

Système de direction assistée "AutoTrac" GREENSTAR™

LIVRET D'ENTRETIEN
Système de direction assistée
"AutoTrac" GREENSTAR
OMPC20187 Édition K2 (FRENCH)

John Deere Ag Management Solutions
(Ce manuel remplace OMPC20175 B2)
LITHO IN U.S.A.



Introduction

Introduction

BIENVENUE AUX SYSTÈMES DE CULTURE DE PRÉCISION GREENSTAR™ offerts par John Deere. Le système de direction assistée "AutoTrac" GREENSTAR forme un ensemble de culture de précision intégré. Les systèmes "AutoTrac" et "Parallel Tracking" permettent une utilisation optimale de la machine.

LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT LIVRET afin de pouvoir utiliser et entretenir correctement le système. Toute négligence à cet égard peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Ce livret et les affichettes reprenant les consignes de sécurité sur la machine sont éventuellement disponibles dans d'autres langues. (Consulter le concessionnaire John Deere pour passer commande.)

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante du système et doit toujours l'accompagner même en cas de revente.

LES MESURES données dans cette publication sont exprimées en unités métriques et leurs équivalents US habituels. N'utiliser que les pièces de rechange et les éléments de fixation appropriés. Les éléments de boulonnerie métrique et US nécessitent l'emploi de clés métriques et US correspondantes.

LES INDICATIONS DE CÔTÉ, telles que droite et gauche, s'entendent par rapport au sens normal de marche de la machine.

NOTER LES NUMÉROS D'IDENTIFICATION à la section "Caractéristiques" ou "Numéros d'identification". Noter tous les numéros avec exactitude car ils permettraient de retrouver plus facilement les composants en cas de vol. En outre, le concessionnaire aura besoin de ces numéros lors de la commande de pièces. Placer les numéros d'identification dans un endroit sûr, à l'écart de la machine.

La GARANTIE est fournie dans le cadre du programme John Deere de support des clients qui utilisent et entretiennent leur matériel comme décrit dans ce livret. Les termes en sont expliqués sur le certificat de garantie qui doit avoir été remis au client par le concessionnaire.

Cette garantie est l'assurance que John Deere soutiendra ses produits pour tous défauts survenus au cours de la période de couverture. Dans certains cas, John Deere apportera, souvent à titre gratuit, des améliorations sur le terrain, même après expiration de la période de garantie. Si l'équipement est soumis à un usage abusif ou s'il est modifié en vue de pousser ses performances au-delà des spécifications d'usine, la garantie sera annulée et les améliorations pourront être refusées.

Table des matières

	Page		Page
Sécurité	05-1	Taille de l'affichage "Parallel Tracking"	20-19
Généralités		Décalage de l'outil	20-20
Généralités	10-1	SETUP KeyCard	20-23
Principes de fonctionnement	10-3	SETUP Récepteur STARFIRE	20-24
Passage rectiligne	10-5	SETUP Moniteur de performances	20-25
Recherche de passage	10-6	SETUP - Tracking - PAGE 2	
Passage courbe	10-7	Configuration du système	20-33
Bouton de réglage du contraste de l'affichage ..	10-8	Configuration du système	
Au démarrage	10-8	Code pays	20-34
Écran "SETUP"	10-11	Langue	20-36
Écran "RUN"	10-12	GREENSTAR Display	20-37
Écran "INFO"	10-13	Écrans de changement de l'adresse	
Reprogrammation pour "AutoTrac"		d'affichage	20-39
Généralités	15-1	Changement de l'adresse d'affichage	20-40
Installation du système GREENSTAR et		Configuration page RUN	20-46
conversion "cartographie de			
rendement"/"AutoTrac"	15-2	Fonctionnement du système AutoTrac	
Installation et conversion "Parallel		Généralités	25-1
Tracking"/"AutoTrac"	15-14	Mise en marche du système	25-2
Reprogrammation du deuxième affichage	15-21	Activation du système	25-3
Retour au système de cartographie de		Désactivation du système	25-4
rendement	15-25	Conditions nécessaires à l'activation du	
Configuration et chargement d'une langue	15-31	système "AutoTrac"	25-5
Fonctions SETUP		RUN - Tracking	
Fonctions SETUP	20-1	Décalage	25-6
Écrans "SETUP"	20-2	Fonctions RUN	
SETUP - Tracking - PAGE 1	20-6	RUN - PAGE 1	30-1
SETUP Passage rectiligne	20-7	Passage rectiligne	30-2
Passage rectiligne		Recherche de passage	30-3
Définition de l'espacement des passages	20-8	Passage courbe	30-4
Définition du champ actuel	20-9	RUN - Tracking	
Définition du passage 0	20-10	Mode "Pleine page"	30-6
SETUP Recherche de passage	20-12	Décalage	30-7
SETUP Passage courbe	20-13	Page "Repère"	30-8
SETUP - Tracking - PAGE 1		Vue aérienne	30-11
Désactivation du "Parallel Tracking"	20-14	RUN - PAGE 2	30-12
SETUP - Tracking - PAGE 2	20-15	Fonctions INFO	
Vue aérienne	20-16	INFO	35-1
Signaux sonores de guidage	20-17	Écrans "INFO"	35-2
Éloignement GPS-châssis	20-18		

Suite voir page suivante

Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

COPYRIGHT © 2002
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION® Manual

Page

Page

INFO - Parallel Tracking	35-6
INFO - Tracking Problèmes récents	35-10
INFO - Moniteur de performances	35-11
INFO - KeyCard	35-15
INFO - Composants	35-17
INFO - Clefs Produits	35-22
INFO - Programmation	35-24
INFO - Chargement Langues	35-26
INFO - KeyCard	
INFO - Diagnostics	35-27
INFO - GS Display	35-29

Nous vous aidons à faire votre travail

Pièces de rechange John Deere	IBC-1
Outillage adéquat	IBC-1
Personnel après-vente qualifié	IBC-1
Service rapide	IBC-1

Récepteur STARFIRE

Récepteur STARFIRE	40-1
Écrans "SETUP Récepteur"	40-2
SETUP - Récepteur de positionnement ou STARFIRE	40-3
SETUP - GPS	
Jours de licence restants	40-5
Débit en bauds du port série	40-8
Canal par défaut	40-9
Débit en bauds du port série	40-11
Changement de fréquence de sortie	40-12
Écrans "INFO - GPS"	40-13
INFO - GPS - PAGE 1	40-14
INFO - GPS - PAGE 2 Corrections Récepteur	40-16
INFO - GPS - PAGE 3 Localisation des satellites	40-18
Écrans d'avertissement	40-19

Mise à jour d'un logiciel

Chargement d'un logiciel	45-1
Chargement d'un nouveau logiciel (produits) . . .	45-2
Chargement d'un nouveau logiciel (composants individuels)	45-7

Dépannage

Écrans d'avertissement	50-1
Liste des codes de diagnostic (système "Parallel Tracking")	50-2
Liste des codes de diagnostic de l'affichage . . .	50-4
Console GREENSTAR	50-5
Processeur	50-6
Récepteur de positionnement	50-6
Écrans d'affichage (dépannage)	50-7
Écrans d'affichage	50-10

Caractéristiques

Couples de serrage pour boulonnerie métrique	55-1
Couples de serrage pour boulonnerie U.S.	55-2

Sécurité

Informations de sécurité

Voici le symbole de mise en garde. Sa présence sur la machine ou dans le présent livret signale un risque de blessures.

Prendre toutes les précautions recommandées et utiliser les méthodes appropriées pour la sécurité.



DX,ALERT -28-29SEP98-1/1

T81389 -UN-07DEC88

Termes de mise en garde

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme, tel que DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER signale les dangers les plus graves.

Les affichettes de sécurité portant le terme DANGER ou AVERTISSEMENT sont situées près des zones de dangers spécifiques. Les affichettes de sécurité commençant par ATTENTION se rapportent à des précautions d'ordre général. Dans le présent livret, le terme ATTENTION attire également l'attention sur des messages de sécurité.



DX,SIGNAL -28-03MAR93-1/1

TS187 -28-30SEP88

Respect des consignes de sécurité

Lire attentivement tous les messages de sécurité contenus dans ce livret et les affichettes de sécurité apposées sur la machine. Veiller à ce que les affichettes de sécurité soient en bon état. Remplacer les affichettes de sécurité manquantes ou endommagées. S'assurer que les composants d'équipement neufs et les pièces de rechange portent les affichettes de sécurité les plus récentes. Diverses affichettes de sécurité sont disponibles chez le concessionnaire John Deere.

Apprendre à faire fonctionner la machine et à utiliser les commandes correctement. Ne pas confier la machine à une personne non qualifiée.

Maintenir la machine en bon état de fonctionnement. Toute modification illicite risque d'en affecter le fonctionnement et/ou la sécurité et d'en réduire la vie utile.

Pour obtenir de l'aide si une partie de ce livret n'est pas claire, contacter le concessionnaire John Deere.



TS201 –UN–23AUG88

DX,READ –28–03MAR93–1/1

Ne pas transporter de passagers

Seul le conducteur est autorisé à se trouver sur la machine. Ne pas transporter de passagers, excepté pendant les périodes de formation ou pour de courtes périodes d'observation.

Les passagers risquent d'être éjectés de la machine ou de subir d'autres accidents. Par ailleurs, ils gênent la visibilité du conducteur et réduisent ainsi la sécurité d'utilisation.

Ne jamais laisser des enfants monter sur la machine ou dans la cabine de la machine lorsque le moteur tourne.

Le siège d'instructeur doit servir uniquement pour les leçons d'apprentissage ou les courtes périodes d'observation, et non pas pour transporter des enfants.



TS253 –UN–23AUG88

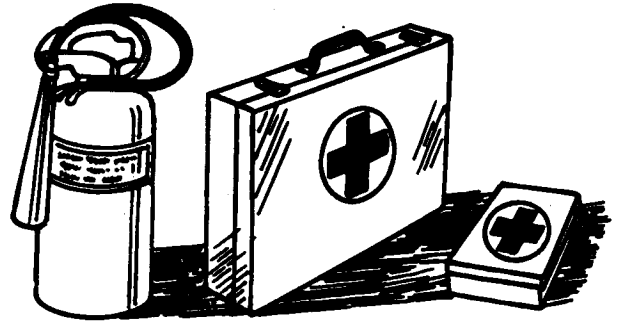
OUO6092,000025F –28–28AUG01–1/1

Préparation pour les cas d'urgence

Savoir comment agir en cas d'incendie.

Avoir à sa portée une trousse de première urgence et un extincteur.

Noter à proximité du téléphone les numéros suivants: médecins, ambulance, hôpital et pompiers.



DX,FIRE2 -28-03MAR93-1/1

TS291 -UN-23AUG88

Sécurité en matière d'entretien

Avant de passer au travail, lire attentivement les instructions d'entretien. Tenir les lieux propres et secs.

Ne jamais effectuer d'opérations de lubrification, d'entretien ou de réglage, machine en marche. Tenir les mains, les pieds et les vêtements à l'écart des pièces entraînées. Désengager tous les entraînements et actionner les commandes jusqu'à élimination de la pression. Abaisser l'équipement au sol. Arrêter le moteur, retirer la clé et serrer le frein de stationnement. Laisser refroidir la machine.

Étayer solidement tous les éléments de la machine qu'il faut relever pour l'entretien.

Veiller à ce que tous les éléments demeurent en bon état et soient installés correctement. Effectuer immédiatement toutes les réparations. Remplacer les éléments usés ou détériorés. Éliminer toute accumulation de graisse, huile ou débris.

Débrancher le(s) câble(s) de masse (-) de la (des) batterie(s) avant d'intervenir sur l'installation électrique ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.



HX,STSSA,K -28-22JUL99-1/1

TS218 -UN-23AUG88

Généralités

Généralités

IMPORTANT: Ce système permet une utilisation optimale de la machine. L'opérateur doit néanmoins continuer à faire attention à la zone environnante pendant que la machine est en service.

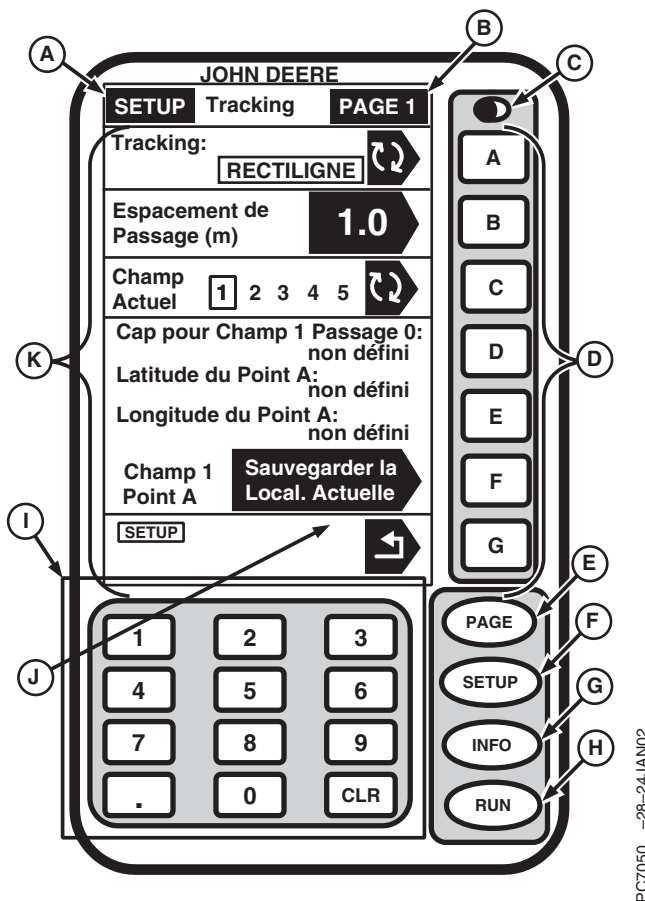
Les écrans illustrés aux pages suivantes ne sont donnés qu'à titre indicatif. Il est possible que les écrans affichés soient différents, en raison des dispositifs montés en option et/ou de la version du logiciel utilisé.

NOTE: Avant de faire fonctionner le système "AutoTrac"/"Parallel Tracking", s'assurer que la dernière version du logiciel a été chargée sur la KeyCard. Pour se procurer la toute dernière version du logiciel, visiter le site www.stellarsupport.com sur Internet, appeler le 1-888-GRNSTAR ou contacter le concessionnaire John Deere.

Lors de son installation initiale, le système GREENSTAR™ est programmé par défaut pour la cartographie de rendement. Se référer à la section "Setup/programmation du système Parallel Tracking" pour reprogrammer le système et passer de "Cartographie de rendement" à "AutoTrac".

Le système "AutoTrac" GREENSTAR est un système de direction assistée qui n'est opérationnel que sur les machines équipées à cet effet. Il est possible de transférer la KeyCard "AutoTrac", la console GREENSTAR, le processeur et le récepteur de positionnement STARFIRE™ sur une autre machine équipée d'un faisceau GREENSTAR pour bénéficier de toutes les fonctions "Parallel Tracking". Ce livret traite à la fois des systèmes "AutoTrac" et "Parallel Tracking".

La console GREENSTAR dispose d'un écran multifonction avec des commandes contrôlées par menu simples à utiliser. Elle comporte une zone d'affichage avec différentes cellules d'information, sept touches alphabétiques (A-G) situées à droite des cellules, un pavé numérique, une touche PAGE et trois touches de sélection de mode (SETUP, INFO et RUN).



- A—Identification du mode: SETUP, INFO ou RUN
- B—Numéro de page
- C—Bouton de réglage du contraste de l'affichage
- D—Touches alphabétiques
- E—Déroulement des pages d'écran
- F—Bouton du mode SETUP
- G—Bouton du mode INFO
- H—Bouton du mode RUN
- I—Pavé numérique
- J—Cellule active
- K—Zone d'affichage

Un exemple de chaque écran GreenStar est présenté aux pages suivantes. Chaque écran contient de nombreuses cellules, et chaque cellule contient une information spécifique.

Chaque cellule d'information est soit active, soit inactive. Les cellules actives sont celles où l'information peut être modifiée; elles sont indiquées par une flèche noire. Les cellules inactives affichent simplement une information et ne peuvent pas être modifiées. Le fait d'appuyer sur une touche alphabétique à droite d'une cellule active produit l'un des effets suivants:

- Les données de la cellule peuvent être modifiées à l'aide du pavé numérique.
- Un nouveau menu apparaît.
- Une opération démarre.
- Une nouvelle page apparaît.
- La position sélectionnée est modifiée.

OUO1035,00001F1 -28-06NOV02-2/2

Principes de fonctionnement

IMPORTANT: "AutoTrac" nécessite un abonnement à la correction différentielle SF2.

Le système "Parallel Tracking" peut fonctionner avec SF2 ou SF1, les deux abonnements de correction différentielle sous licence STARFIRE. "Parallel Tracking" peut également être utilisé avec un signal de correction différentielle WAAS. Seul le signal de correction SF2 permet les performances optimales du système. Lorsqu'on utilise SF2, il est possible que la précision continue à s'améliorer après la mise sous tension du système.

Après la mise sous tension d'un récepteur STARFIRE avec abonnement pour correction SF2, il peut y avoir un moment d'attente pendant que le récepteur passe de SF1 à SF2. Il se peut qu'il y ait un léger décalage de position lors de ce changement. Si la machine recevait un signal SF2 quand elle a été arrêtée, le délai de 10 minutes est supprimé, sauf si la machine a été à l'arrêt pendant plus de trois heures.

La précision statique (sur une période de 24 heures) du récepteur de positionnement STARFIRE est d'environ 30 cm (12 in) lorsqu'il utilise le signal de correction SF2, 66 % du temps. L'exactitude d'un passage à l'autre (sur une période de 15 minutes) est +/- 10 cm (4 in) 95 % du temps lorsqu'on utilise le signal de correction SF2.

Le système "AutoTrac" GREENSTAR offre à l'opérateur des commandes faciles à utiliser guidées par menus. Ces commandes permettent aux opérateurs de personnaliser le système selon leurs propres spécifications.

Suite voir page suivante

OUC1035,000010E -28-10JAN02-1/2

Sur l'affichage principal (A) se trouve un indicateur visuel (barre de navigation) (B) qui permet de tracer des passages parallèles à distance égale (passages droits ou courbes). Le point de vue indiqué correspond à celui du conducteur assis sur son siège dans la machine. L'affichage indique le capot et les roues avant de la machine. La ligne correspond au passage le plus proche. Si la barre de navigation se trouve à droite de la machine, le conducteur tournera à droite. Si elle se trouve à gauche de la machine, le conducteur tournera à gauche. En plus de l'indicateur visuel, un signal sonore peut avertir le conducteur que la machine est hors passage.

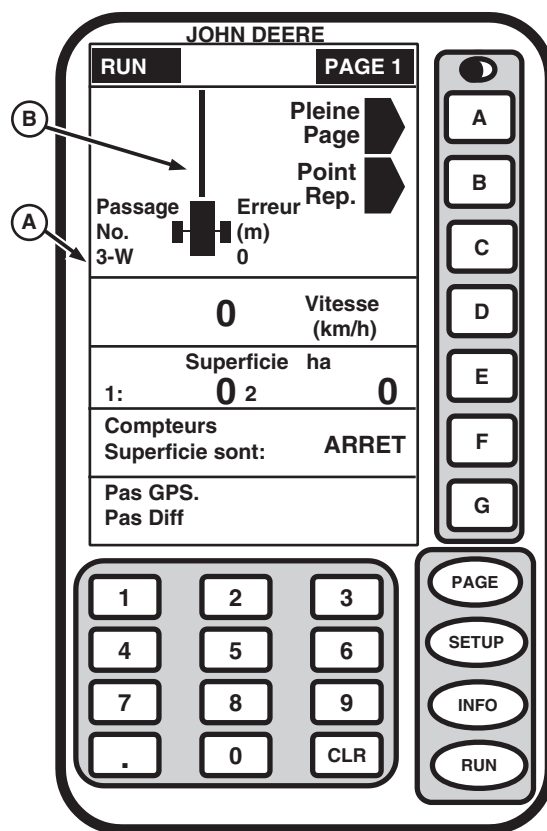
Le système "Parallel Tracking" peut fonctionner dans les trois modes suivants: "passage rectiligne", "recherche de passage" et "passage courbe".

- Passage rectiligne. Permet à l'opérateur de tracer des passages droits parallèles.
- Recherche de passage. Permet à l'opérateur de trouver le milieu du passage suivant dans les applications de cultures en rangs.
- Passage courbe. Permet à l'opérateur de tracer des passages courbes parallèles.

Le système propose également les fonctions "vue aérienne", "repère", "décalage" ainsi que des signaux de guidage réglables.

- La fonction "vue aérienne" permet au conducteur de tourner plus facilement pour s'engager dans un nouveau passage.
- La fonction "repère" permet de mémoriser jusqu'à cinq emplacements et facilite la localisation des emplacements mémorisés.
- La fonction "décalage" permet de déplacer les lignes A-B vers la gauche ou vers la droite.
- La fonction de réglage des signaux de guidage permet à l'opérateur de déterminer à quel moment le signal sonore d'erreur hors passage retentira.

NOTE: Le système "Parallel Tracking" peut être utilisé avec un signal de correction différentielle WAAS, SF1 ou SF2. Pour tirer pleinement avantage de la précision du système, une licence de correction différentielle SF2 est fortement recommandée. Pour fonctionner, le système "AutoTrac" doit recevoir un signal de correction SF2.



A—Affichage principal
B—Barre de navigation

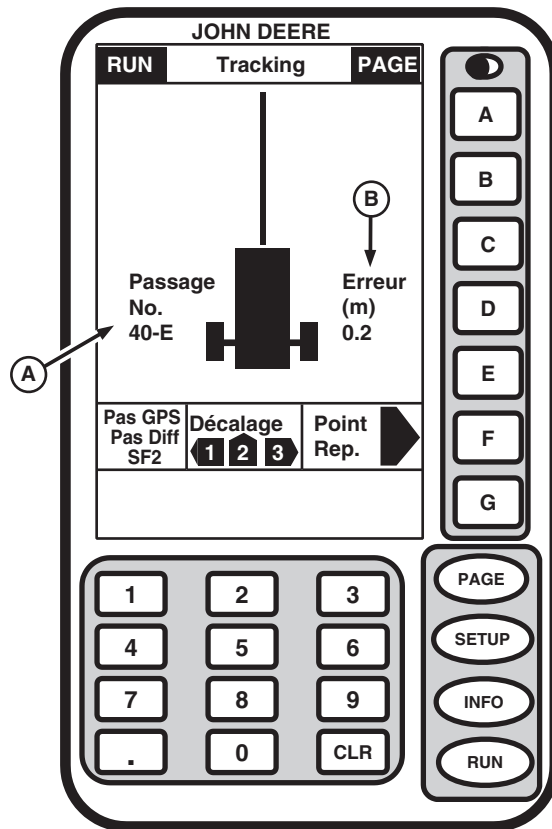
PC6797 -28-27AUG01

OUC1035.000010E -28-10JAN02-2/2

Passage rectiligne

Ce mode sert à maintenir la machine en ligne droite. Le point de vue indiqué correspond à celui du conducteur assis sur son siège dans la machine. L'affichage montre le capot et les roues avant de la machine et la barre de navigation représente le passage actuel suivi par le conducteur. Si la barre de navigation se trouve à droite de la machine, le conducteur tournera à droite. Si elle se trouve à gauche de la machine, le conducteur tournera à gauche. En plus de l'indicateur visuel, un signal sonore peut avertir le conducteur que la machine est hors passage. Le système affiche le numéro du passage actuel (A) sur lequel se trouve la machine par rapport au passage 0, ainsi que l'erreur hors passage (B). (Voir la section "Setup Passage rectiligne" pour plus d'informations.)

A—Passage actuel
B—Erreur hors passage



PC7049 -28-31JAN02

OUO1035,0000116 -28-17JAN02-1/1

Recherche de passage

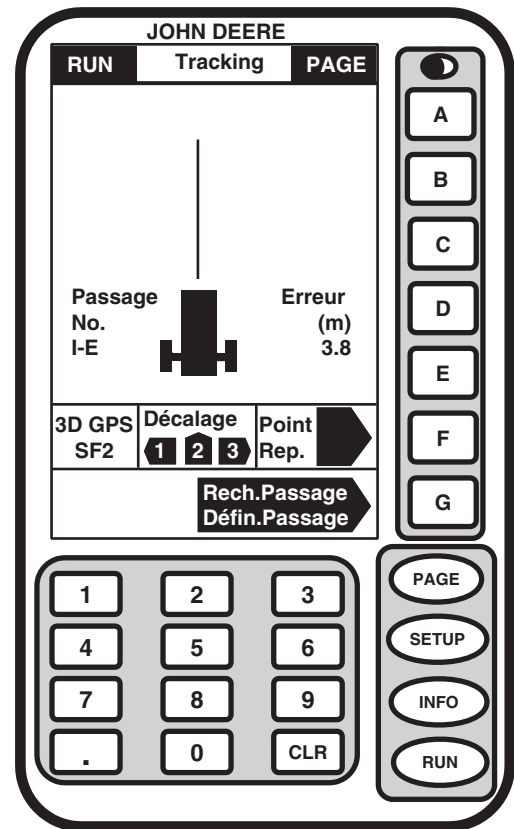
NOTE: Seul le système "Parallel Tracking" fonctionne en mode Recherche de passage.

Ce mode permet au conducteur de créer un nouveau passage 0 à la fin d'un passage. Ensuite, grâce à la "vue aérienne", le système guide le conducteur jusqu'au centre du passage suivant. Cette option est destinée aux applications de cultures en rangs dans lesquelles les rangs ne sont pas toujours équidistants. La fonction "recherche de passage" peut fonctionner dans deux modes: "continu" et "1/2 tours seuls". Elle est configurée à partir de l'écran SETUP - Tracking - PAGE 1.

Pour utiliser la "recherche de passage", le conducteur appuie sur "Défin. Passage" sur l'écran RUN - PAGE à la fin d'un passage. Ceci définit un nouveau passage 0 en utilisant la position et le cap actuels de la machine. Lorsque le conducteur commence à tourner, il est guidé dans le prochain passage par la fonction "vue aérienne" (si elle est activée).

Le système peut fonctionner dans deux modes: "continu" ou "1/2 tours seuls".

Lorsque le mode "continu" est sélectionné, la ligne de navigation demeure visible sur l'affichage. Si le mode "1/2 tours seuls" est sélectionné, la ligne de navigation demeure sur l'affichage sur une distance de quatre fois l'espacement des passages à partir du moment où l'on a appuyé sur le bouton Défin. Passage. (Voir la section "Setup Recherche de passage" pour plus d'informations.)



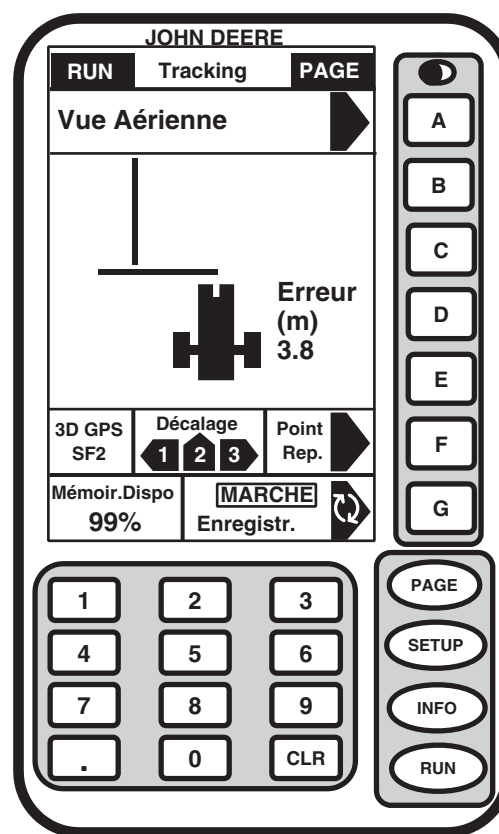
PC6986 -28-10JAN02

OUO1035,0000117 -28-21OCT02-1/1

Passage courbe

NOTE: Seul le système "Parallel Tracking" fonctionne en mode Passage courbe.

Ce mode permet à l'opérateur de tracer des passages courbes parallèles équidistants. Le système peut guider l'opérateur sur plusieurs types de parcours: aller-retour, boucle et à pivot central. Un indicateur de direction avant (ligne horizontale au-dessus de l'icône de machine) alerte l'opérateur, à l'approche d'une courbe, du sens et du degré de celle-ci. (Voir la section "Setup Passage Courbe" pour plus d'informations.) Il est possible de sélectionner une vue aérienne supplémentaire indiquant le tracé approximatif du passage courbe. Appuyer sur A pour sélectionner la vue aérienne.



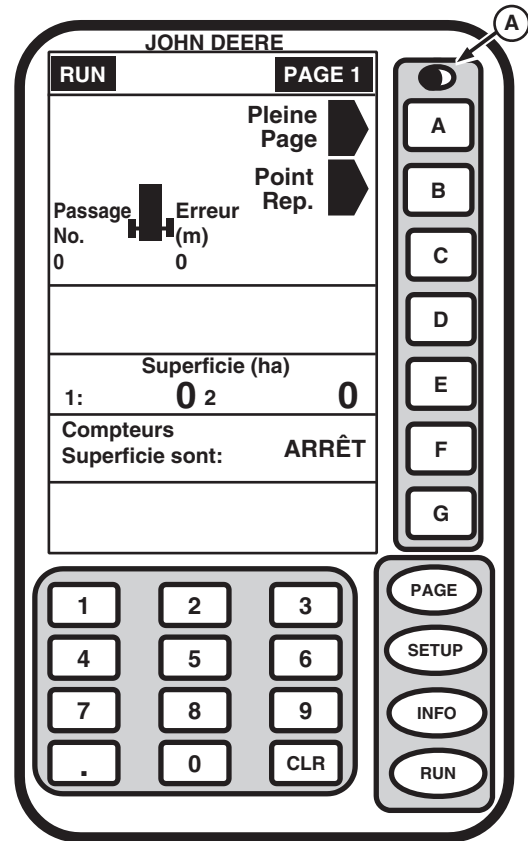
PC7297 -28-14OCT02

OUO1035,00001E6 -28-21OCT02-1/1

Bouton de réglage du contraste de l'affichage

Le bouton de contraste (A) sert à régler le contraste de l'écran pour rendre l'affichage plus clair et plus lisible. Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé jusqu'à obtenir le niveau de contraste souhaité. L'écran s'éclaircit ou s'assombrit chaque fois que ce bouton est enfoncé. L'intensité du rétroéclairage peut aussi être modifiée pour augmenter la lisibilité de l'écran (voir la section SETUP).

A—Bouton de réglage du contraste de l'affichage



PC7298 -28-14OCT02

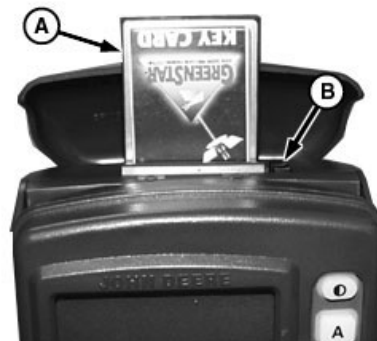
AG,OUO1035,2193 -28-07OCT02-1/1

Au démarrage

NOTE: Il n'y a pas d'interrupteur marche/arrêt pour l'affichage. L'affichage est mis sous tension quand la machine est mise en marche.

La KeyCard peut être insérée dans la fente A ou B.

S'assurer que la KeyCard (A) est insérée dans le processeur. La KeyCard est correctement insérée lorsque l'étiquette GREENSTAR fait face à l'opérateur et que les flèches de la carte et du boîtier sont alignées. Pour retirer la carte, appuyer sur le bouton noir (B) et enlever la carte du processeur en la levant.



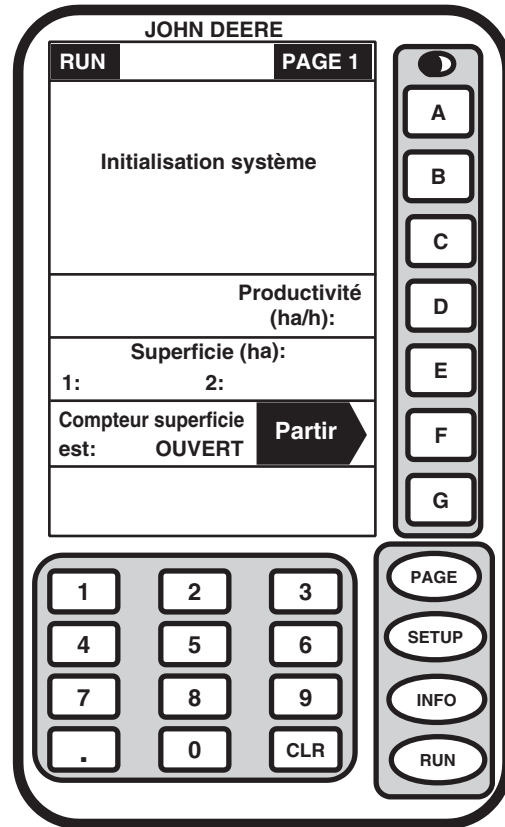
A—KeyCard
B—Bouton noir

PC6424 -UN-25JUL00

Suite voir page suivante

OUO6092,0000257 -28-23OCT02-1/3

Lors de la mise en route, “Initialisation système” est affiché à l’écran “RUN - PAGE 1”. Ce message disparaît lorsque la mise en route est terminée.



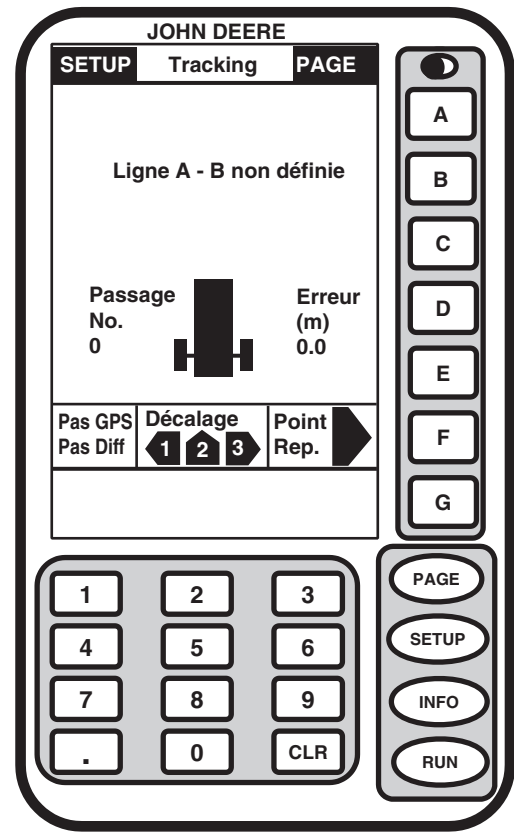
PC6413 -28-12SEP00

Suite voir page suivante

OUO6092,0000257 -28-23OCT02-2/3

Lors de la mise en route, la console affiche l'écran "RUN - PAGE 1". Si le mode pleine page était actif à l'arrêt de la machine, l'affichage retourne en mode pleine page. Pour changer d'écran, appuyer sur PAGE, SETUP ou INFO.

"Ligne A - B non définie" est affiché en mode "passage rectiligne" jusqu'à ce que le passage 0 ait été défini (voir SETUP - TRACKING).



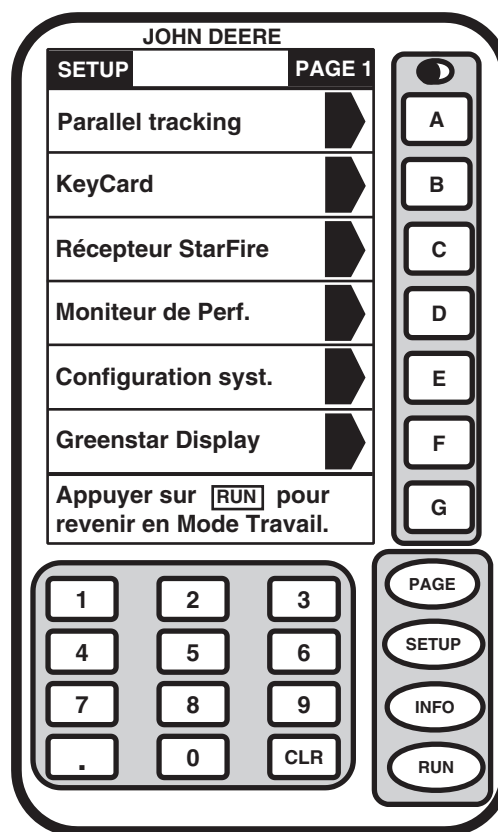
PC7012 -28-18JAN02

OUO6092,0000257 -28-23OCT02-3/3

Écran "SETUP"

NOTE: Selon le nombre de programmes chargés sur la KeyCard, il se peut que certaines sélections n'apparaissent pas sur la page actuelle. Appuyer sur le bouton PAGE pour accéder aux autres écrans.

L'écran "SETUP" permet de modifier les informations concernant le fonctionnement du système. Lorsque le bouton SETUP a été enfoncé, un menu s'affiche. On accède aux écrans de configuration (écrans SETUP) du système "AutoTrac"/"Parallel Tracking" en appuyant sur la touche se trouvant en face de "Parallel Tracking".



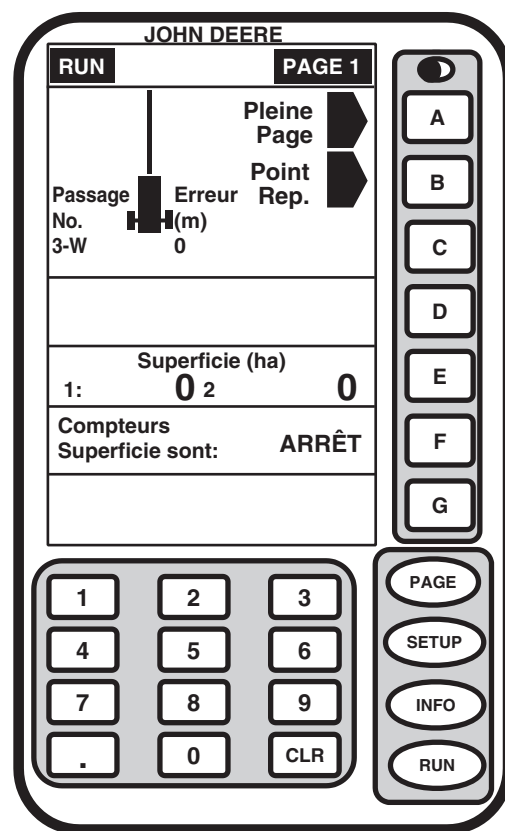
PC6793 -28-27AUG01

OUO1035,00001E7 -28-21OCT02-1/1

Écran "RUN"

Les écrans "RUN" constituent les écrans de base du système. Ils sont accessibles en appuyant sur le bouton RUN. Le bouton PAGE permet de faire basculer l'affichage entre deux pages RUN disponibles. Les informations concernant le système "AutoTrac"/"Parallel Tracking" n'apparaissent que sur l'écran "RUN - PAGE 1".

Avec le moniteur de performances ou d'autres équipements GREENSTAR, l'écran "RUN - PAGE 2" est également utilisé. Le système "AutoTrac"/"Parallel Tracking" dispose également d'une option d'affichage "Pleine page". Quand l'option "Pleine page" est sélectionnée (écran SETUP - Tracking - PAGE 2), les informations du système "Parallel Tracking" sont affichées sur l'écran RUN - PAGE 3. Si SETUP ou INFO est sélectionné en mode pleine page, l'affichage revient en mode pleine page lorsque le bouton RUN est enfoncé. Quand l'écran Repère est sélectionné en mode pleine page, l'affichage revient en mode pleine page quand la touche de retour est enfoncée, et à l'écran RUN - PAGE 1 quand le bouton RUN est enfoncé.



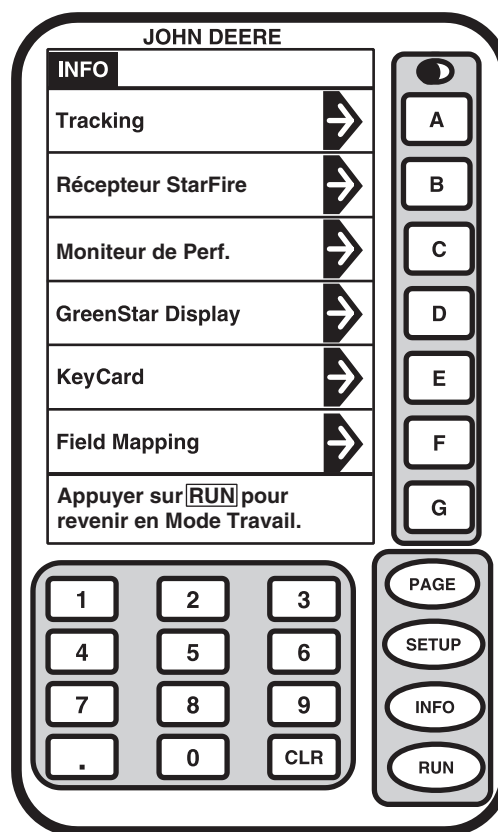
PC7299 -28-15OCT02

OUO1035,00001E8 -28-23OCT02-1/1

Écran "INFO"

NOTE: Selon le nombre de programmes chargés sur la KeyCard, il se peut que certaines sélections n'apparaissent pas sur la page actuelle. Appuyer sur le bouton PAGE pour accéder aux autres écrans.

L'écran "INFO" sert à visualiser les informations générales. Lorsque le bouton INFO a été enfoncé, un menu s'affiche. On accède aux écrans "INFO" du système "AutoTrac"/"Parallel Tracking" en appuyant sur la touche se trouvant en face de "Tracking".



PC7008 -28-10JAN02

OUO1035,00001E9 -28-21OCT02-1/1

Reprogrammation pour "AutoTrac"

Généralités

NOTE: Le système "AutoTrac" peut fonctionner avec plusieurs affichages; voir "Reprogrammation du deuxième affichage". En cas de reprogrammation avec plusieurs affichages, déconnecter le deuxième affichage avant de reprogrammer le premier affichage.

Pour pouvoir utiliser le système "AutoTrac", il est nécessaire de reprogrammer les composants GREENSTAR à l'aide du logiciel AutoTrac. Pour cela, trois scénarios sont possibles. Chacun d'eux requiert une procédure de programmation différente, comme décrit ci-dessous.

1. Conversion de la cartographie de rendement. Le logiciel de cartographie de rendement est installé dans tous les composants GREENSTAR sortant de l'usine. Voir les instructions à la section "Installation du système GREENSTAR et conversion cartographie de rendement/AutoTrac".
2. Conversion de "Parallel Tracking" ou "Field Doc" à "AutoTrac". Si les composants ont déjà été programmés avec soit le logiciel "Parallel Tracking", soit le logiciel "Field Doc", se reporter à la section "Conversion de Parallel Tracking à AutoTrac".
3. Reprogrammation avec deux affichages sur le bus CAN. Voir "Reprogrammation du deuxième affichage".

OUO1035,0000161 -28-06FEB02-1/1

Installation du système GREENSTAR et conversion "cartographie de rendement"/"AutoTrac"

NOTE: Avant de faire fonctionner le système "AutoTrac", s'assurer que la dernière version du logiciel a été chargée sur la KeyCard. Pour se procurer la toute dernière version du logiciel, visiter le site www.stellarsupport.com sur Internet, appeler le 1-888-GRNSTAR ou contacter le concessionnaire John Deere.

Si une version plus récente du logiciel est installée sur la KeyCard, le chargement automatique sur le système doit commencer, chargeant la dernière version du logiciel (voir "Chargement automatique du logiciel" plus loin dans cette section).

À l'expédition, tous les composants GREENSTAR sont programmés avec le logiciel de cartographie de rendement. Si le système GREENSTAR a été programmé sur "cartographie de rendement" et qu'il est installé sur une autre machine utilisée pour "AutoTrac", il faut procéder à une reprogrammation du système.

Les procédures suivantes indiquent les connexions de base requises et les opérations à effectuer pour adapter le système au mode "AutoTrac". Il faut reprogrammer le processeur, la console GREENSTAR et le récepteur de positionnement pour pouvoir travailler en mode "AutoTrac".

Suite voir page suivante

OUO1035,000010F -28-21OCT02-1/13

IMPORTANT: Si l'affichage "AutoTrac"/"Parallel Tracking" est utilisé alors qu'un deuxième affichage est connecté au même faisceau, l'adresse de l'affichage "AutoTrac" doit être réglée sur "auxiliaire 1" une fois que l'affichage est reprogrammé (voir "Reprogrammation du deuxième affichage"). L'adresse de l'autre affichage (SPRAYSTAR ou SEEDSTAR) doit être réglée sur PRINCIPAL (voir les procédures à la section "SETUP").

Lorsqu'on reprogramme un système à deux affichages, un seul affichage à la fois peut être connecté au faisceau. Débrancher le connecteur du faisceau de l'affichage qui n'est pas en train d'être reprogrammé puis le rebrancher lorsque la programmation est terminée. Répéter la procédure sur le deuxième affichage.

NOTE: Les opérations de reprogrammation décrites ci-après concernent les systèmes de cartographie de rendement avec version de logiciel 6.32 ou supérieure. Pour toutes les autres versions de logiciel, les informations concernant la reprogrammation se trouvent dans le livret d'entretien consacré à la cartographie de rendement.

Si la machine est équipée de composants prévus pour le système "AutoTrac", passer au point 7.

1. Débrancher le connecteur du faisceau principal du connecteur du récepteur de positionnement et déposer ce dernier de la machine.

Suite voir page suivante

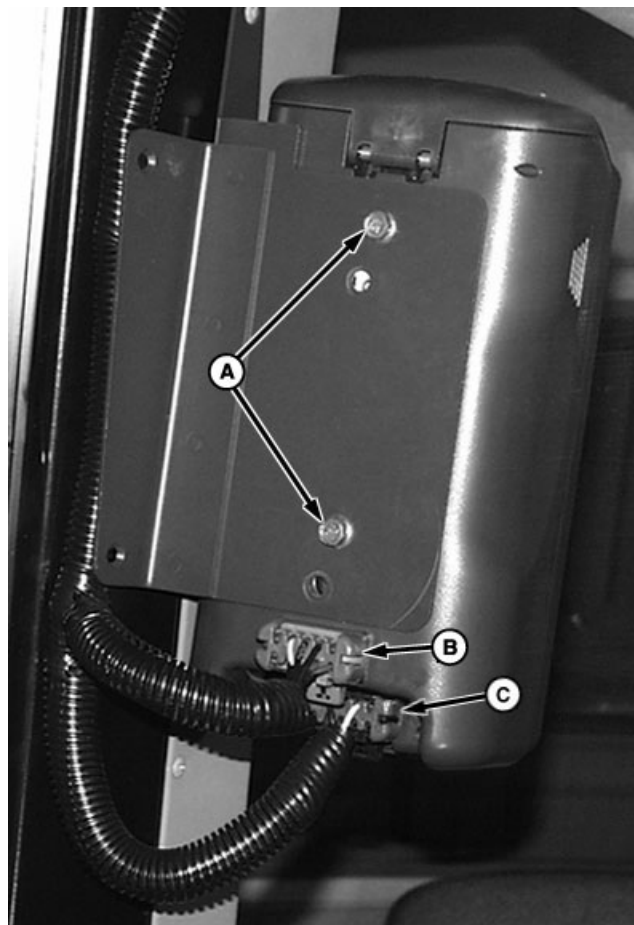
OUC1035,000010F -28-21OCT02-2/13

2. Débrancher les connecteurs de faisceau gris (B) et noir (C).
3. Déposer les vis (A) et la console.
4. Monter le récepteur de positionnement sur la machine et brancher le faisceau machine au récepteur de positionnement.

A—Boulon

B—Connecteur gris du processeur

C—Connecteur noir de la console



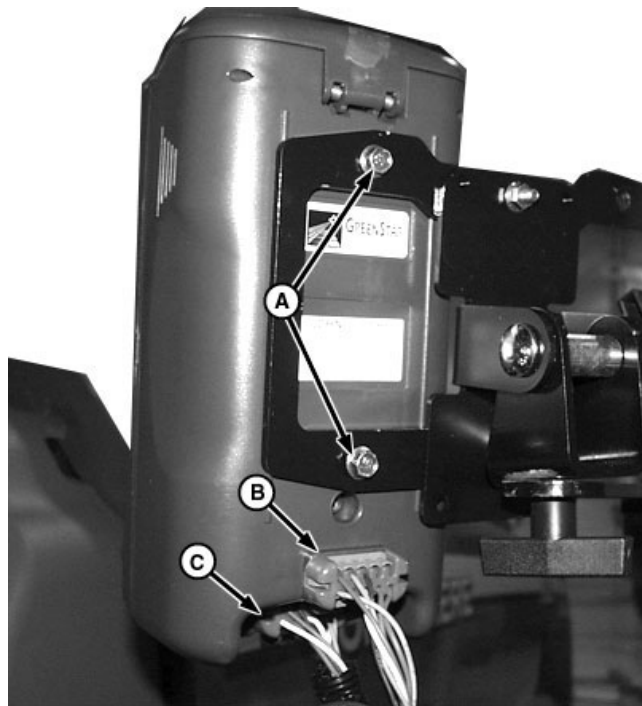
H64503 -UN-26JUL00

Suite voir page suivante

OOU1035,000010F -28-21OCT02-3/13

5. Fixer la console sur son support au moyen de la boulonnerie (A) fournie.
6. Brancher le connecteur gris (B) au connecteur du processeur et le connecteur noir (C) à celui de la console.

A—Boulonnerie
B—Connecteur gris du processeur
C—Connecteur noir de la console



PC7357 -UN-21OCT02

OUO1035,000010F -28-21OCT02-4/13

IMPORTANT: Si l'on utilise deux affichages, veiller à ce qu'un seul affichage soit connecté lors de la reprogrammation.

NOTE: Avant de commencer à reprogrammer, s'assurer que la DataCard PC a été retirée du processeur.

7. Introduire la KeyCard (A) dans le logement supérieur du processeur.
8. Tourner la clé de contact en position marche.
9. Appuyer sur "CONTINUER" pour effacer les messages d'avertissement suivants:

- Avertissement KeyCard
- Données setup manquantes
- Erreur réseau de données



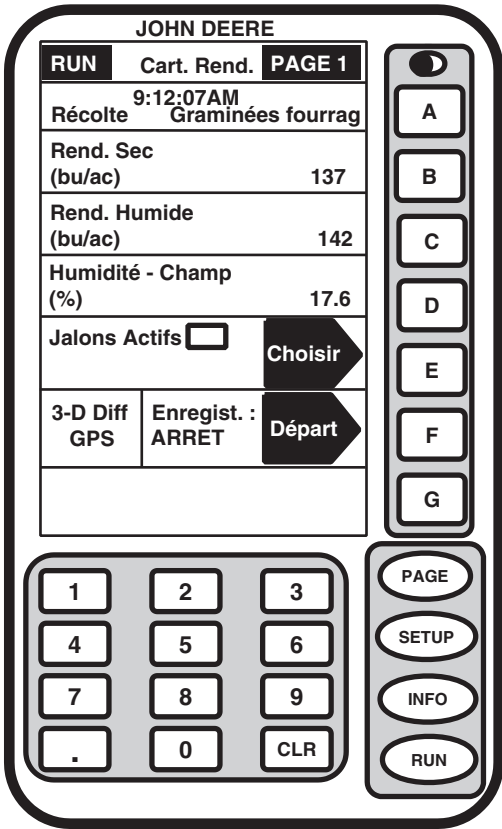
A—KeyCard

PC6433 -UN-04AUG00

Suite voir page suivante

OUO1035,000010F -28-21OCT02-5/13

10. Lorsque l'écran "RUN - PAGE 1" apparaît, appuyer sur le bouton "INFO".

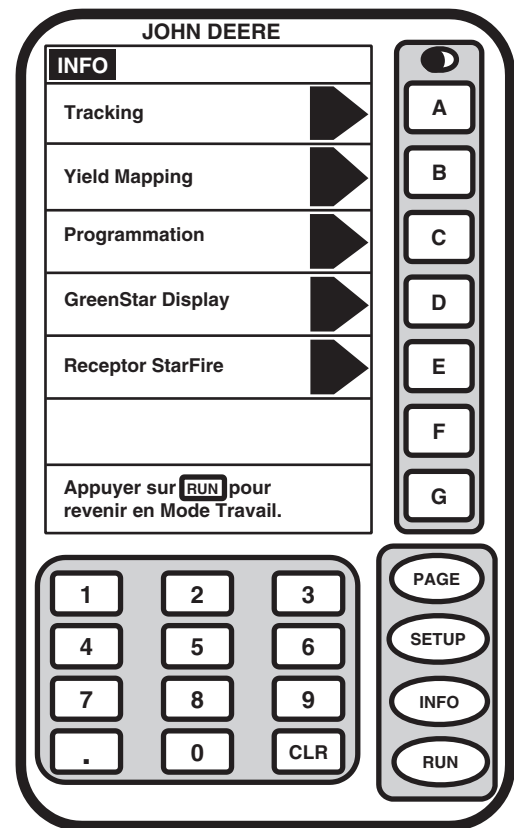


PC6759 -28-12JUN01

Suite voir page suivante

OUO1035,000010F -28-21OCT02-6/13

11. Pour lancer le chargement du logiciel, appuyer sur le bouton se trouvant en face de "Programmation".

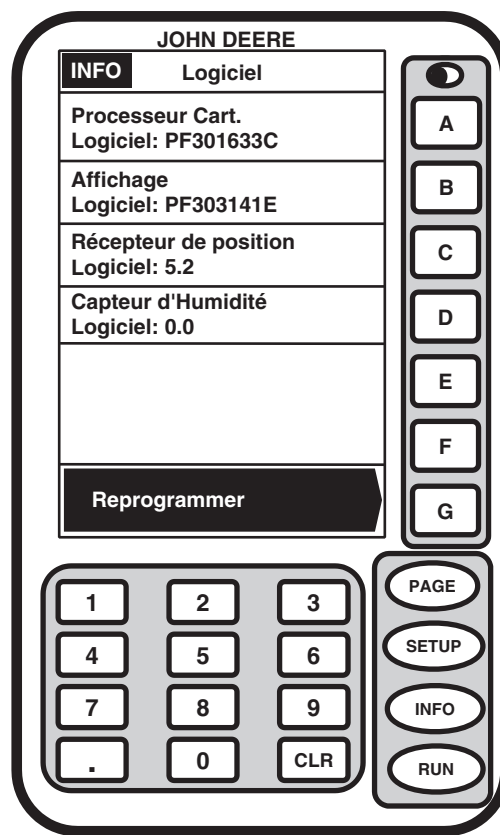


PC7074 -28-01FEB02

Suite voir page suivante

OUO1035,000010F -28-21OCT02-7/13

12. Appuyer sur le bouton se trouvant en face de "Reprogrammer".



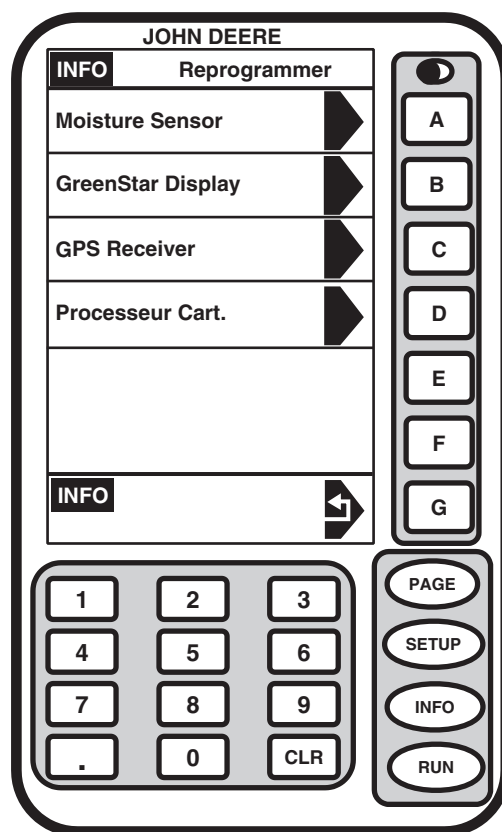
PC6756 -28-12JUN01

Suite voir page suivante

OUO1035,000010F -28-21OCT02-8/13

13. Appuyer sur le bouton se trouvant en face de "Processeur cart." ou couper et remettre le contact pour annuler la procédure de programmation.

NOTE: Sur certains écrans GREENSTAR, le message suivant apparaît: "Surcharge de communications au niveau de l'affichage-Réinitialiser l'affichage ou couper et remettre le contact". Si ce message est affiché, répéter les opérations décrites aux points 5—7 et appuyer sur la touche D de l'écran immédiatement après avoir agi sur "Reprogrammer". Répéter les opérations jusqu'à ce que la version du logiciel apparaisse.



PC6831 -28-07SEP01

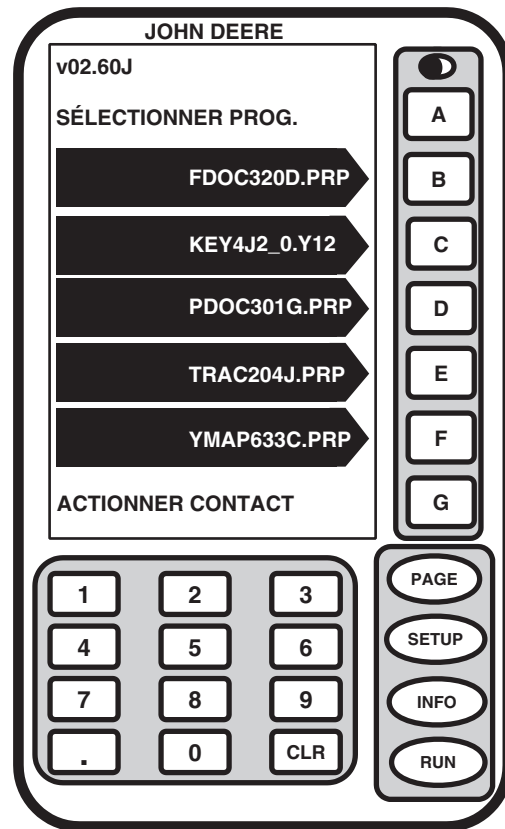
Suite voir page suivante

OUO1035,000010F -28-21OCT02-9/13

NOTE: Pour sélectionner le logiciel KeyCard correct, choisir le fichier dont le nom commence par KEY. (Dans cet exemple, il s'agirait de KEY0R1_0.Y12.)

S'il est nécessaire de charger d'autres langues, voir "Configuration et chargement d'une langue" plus loin dans cette section.

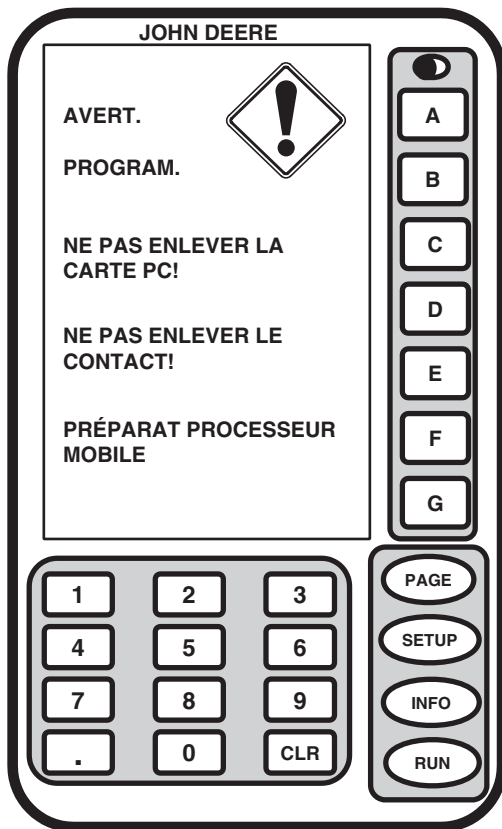
14. Appuyer sur le bouton se trouvant en face de la version du logiciel KeyCard ou couper et remettre le contact pour annuler la procédure de programmation.



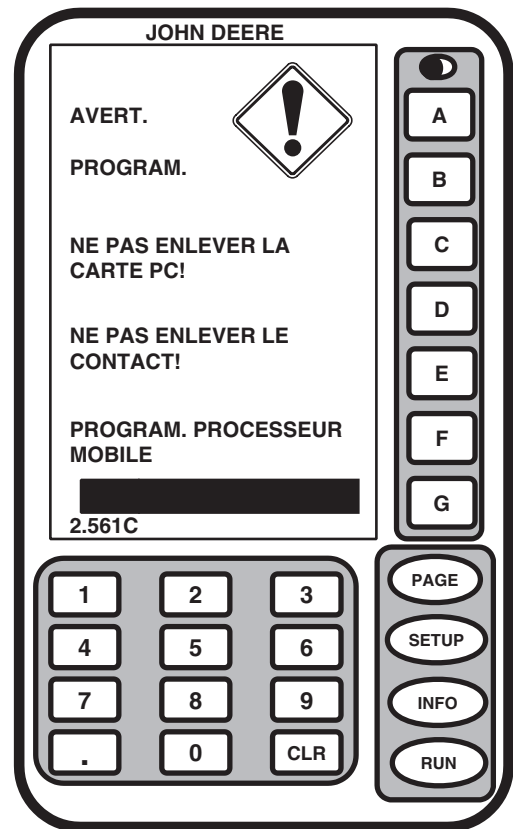
PC7403 -28-05NOV02

Suite voir page suivante

OUO1035,000010F -28-21OCT02-10/13



PC7307 -28-14OCT02



PC7308 -28-14OCT02

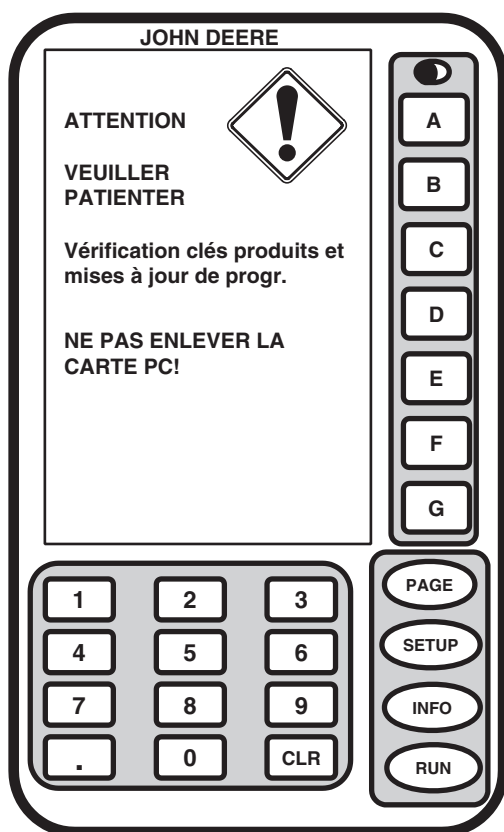
15. Attendre jusqu'à ce que l'écran "AVERTISSEMENT PROGRAMMATION" apparaisse et suivre les instructions affichées:

NE PAS ENLEVER LA CARTE PC

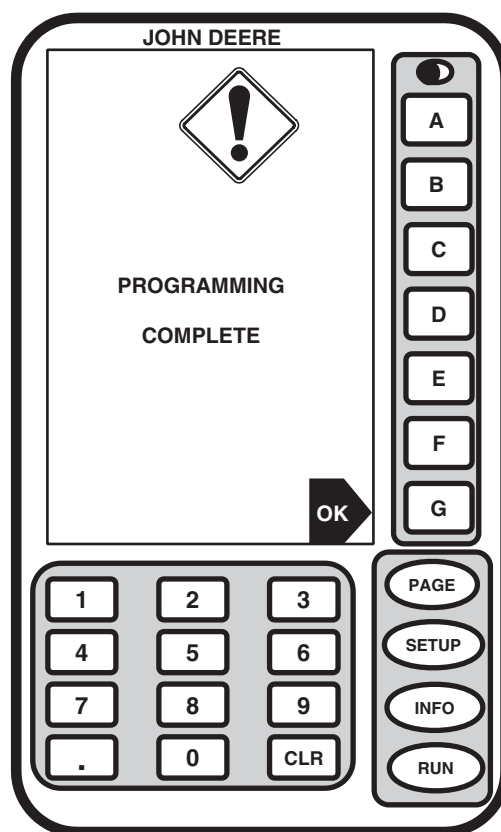
NE PAS ENLEVER LE CONTACT

Suite voir page suivante

OUO1035,000010F -28-21OCT02-11/13



PC7309 -28-14OCT02



PC7310 -28-14OCT02

16. Quand la programmation est terminée, l'écran "PROGRAMMING COMPLETE" peut apparaître. Si cet écran apparaît, "OK" s'affiche dans le coin inférieur gauche de l'écran.

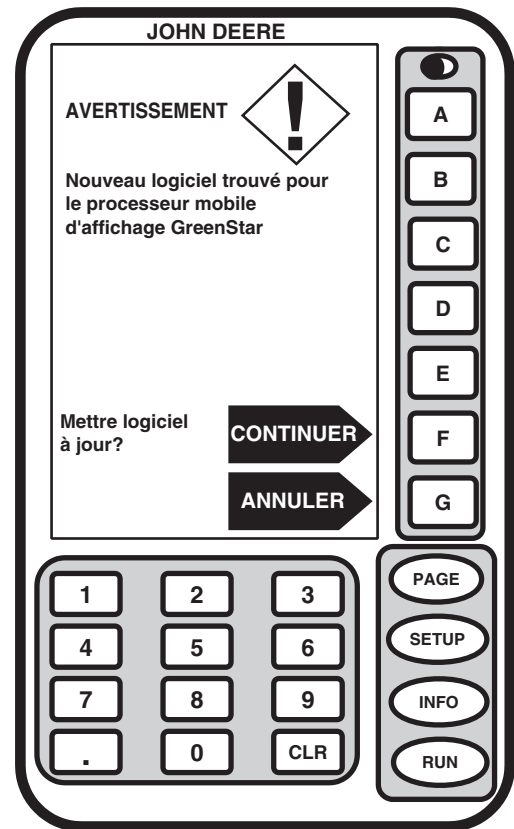
17. Continuer avec le CHARGEMENT AUTOMATIQUE DU LOGICIEL.

Suite voir page suivante

OUC1035,000010F -28-21OCT02-12/13

18. Appuyer sur la touche alphabétique se trouvant en face de CONTINUER pour mettre le logiciel à jour pour chaque composant et suivre les instructions affichées.

19. Passer à la section "SETUP - Tracking".



PC6436 -28-23AUG00

OUO1035,000010F -28-21OCT02-13/13

Installation et conversion "Parallel Tracking"/"AutoTrac"

Suivre les procédures ci-dessous lorsque "Parallel Tracking" est installé et que l'utilisateur doit reprogrammer le logiciel pour l'utiliser avec "AutoTrac".

Les procédures suivantes indiquent les connexions de base requises et les opérations à effectuer pour adapter le système au mode "AutoTrac". Il faut reprogrammer le processeur, la console GREENSTAR™ et le récepteur de positionnement pour pouvoir travailler en mode "AutoTrac".

Pour pouvoir utiliser la fonction "Parallel Tracking" après avoir programmé le système pour "AutoTrac", l'utilisateur n'a pas besoin de reprogrammer le logiciel "Parallel Tracking" car celui-ci peut coexister avec le logiciel "AutoTrac".

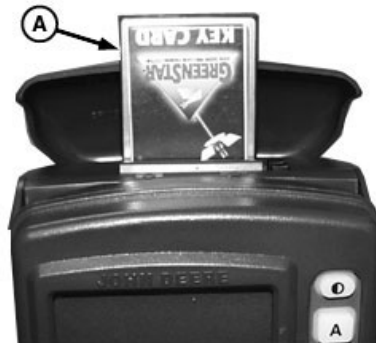
GREENSTAR est une marque commerciale de Deere & Company

OUO6092,0000273 -28-03OCT01-1/8

Procédure de reprogrammation 1 - Chargement automatique du logiciel

1. Insérer la KeyCard AutoTrac (A) dans le processeur.
2. Tourner la clé de contact en position MARCHE.

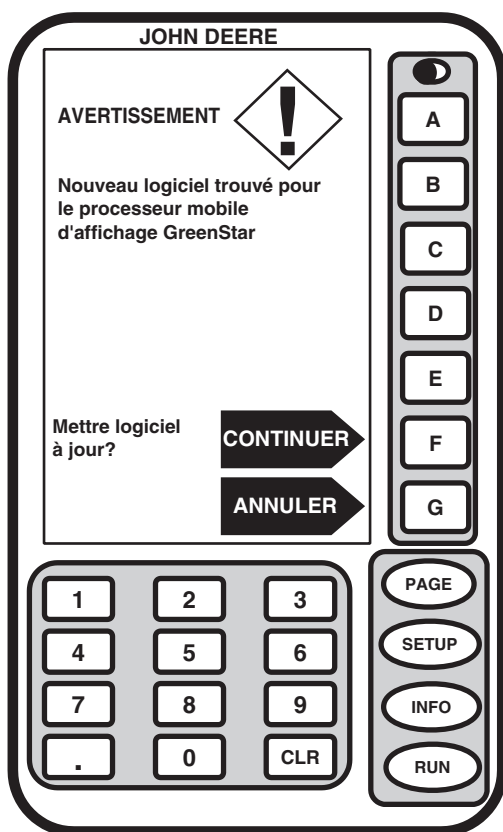
A—KeyCard AutoTrac



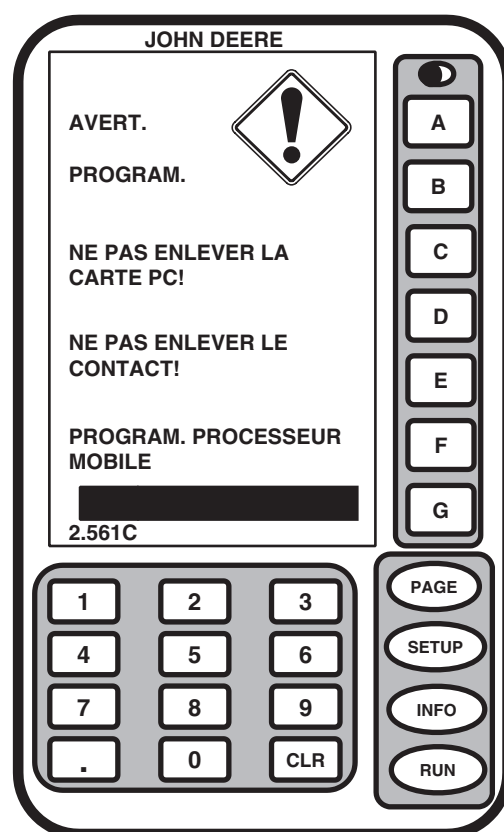
Suite voir page suivante

OUO6092,0000273 -28-03OCT01-2/8

PC6433 -UN-04AUG00



PC6436 -28-23AUG00



PC7308 -28-14OCT02

NOTE: Lorsque le logiciel KeyCard est installé sur le processeur et que l'on met le contact, le système contrôle automatiquement la version de logiciel du processeur, de la console GREENSTAR et du récepteur de positionnement. Si la KeyCard a une version de logiciel plus récente, le système demande si l'on souhaite mettre à jour la version de logiciel des composants.

La reprogrammation dure quelques minutes par composant.

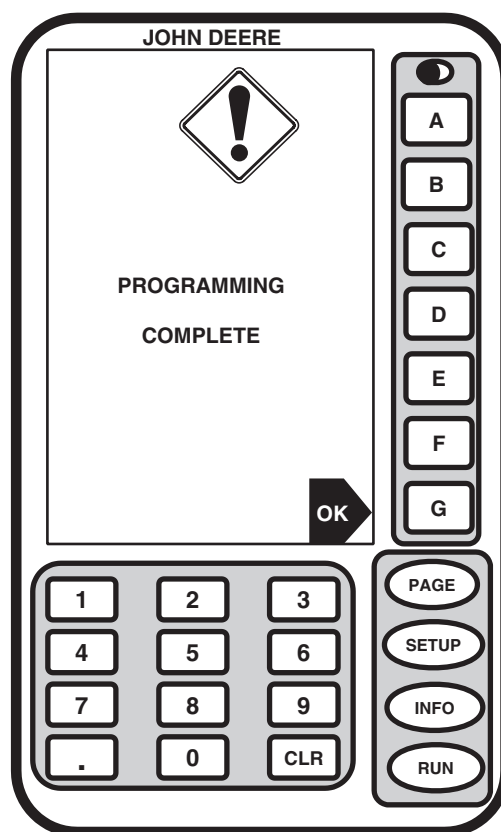
- Le système doit avertir l'utilisateur de la présence d'un nouveau logiciel. Appuyer sur la touche CONTINUER pour mettre le logiciel à jour pour chaque composant et suivre les instructions affichées.

Si un nouveau logiciel n'est pas identifié, passer à "Procédure de reprogrammation 2", plus loin dans cette section.

Suite voir page suivante

OUC6092,0000273 -28-03OCT01-3/8

4. Quand la programmation est terminée, l'écran "PROGRAMMING COMPLETE" apparaît. Dans certains cas, OK s'affiche dans le coin inférieur gauche.
5. Appuyer sur G.
6. Passer à la section "SETUP - Tracking".



PC7310 -28-14OCT02

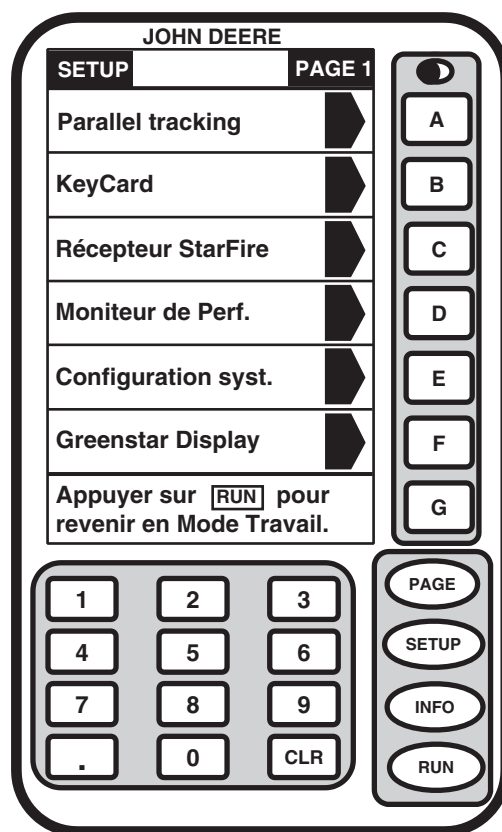
Suite voir page suivante

OUO6092,0000273 -28-03OCT01-4/8

Procédure de reprogrammation 2

NOTE: Utiliser cette procédure si "Parallel Tracking" est déjà installé sur le système et que le chargement automatique du logiciel ne démarre pas.

1. Appuyer sur le bouton "SETUP" pour accéder à l'écran "SETUP".
2. Appuyer sur la touche se trouvant en face de KeyCard.

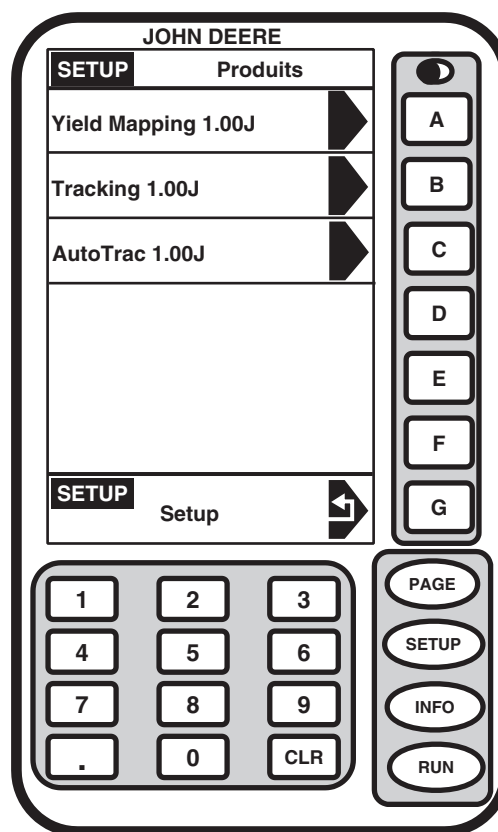


PC6793 -28-27AUG01

Suite voir page suivante

OUO6092,0000273 -28-03OCT01-5/8

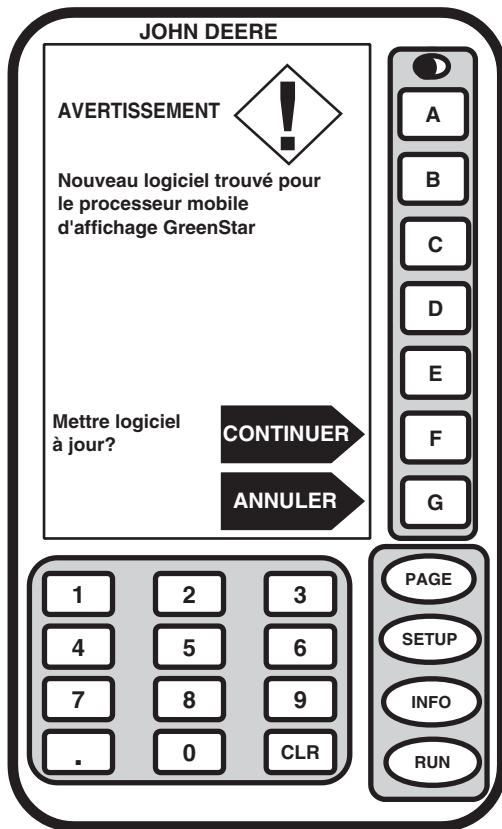
3. Dans "SETUP - Produits", appuyer sur le bouton se trouvant en face de "AutoTrac".



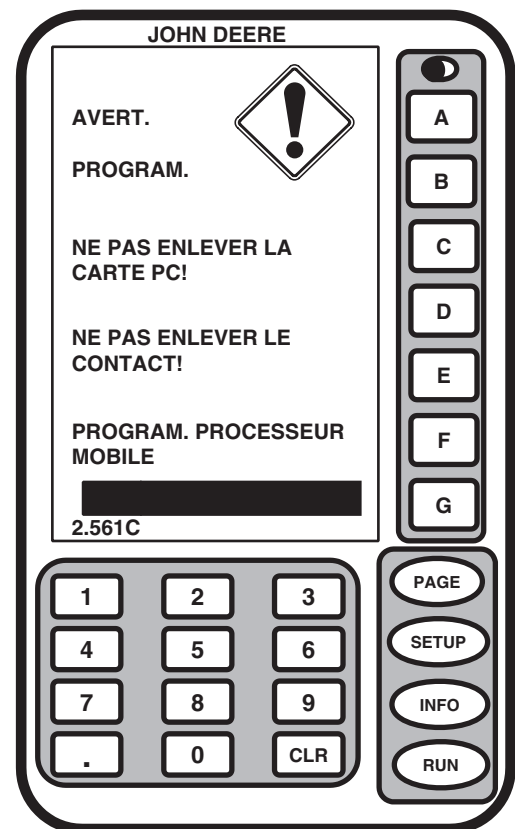
PC6879 -28-18OCT01

Suite voir page suivante

OUO6092,0000273 -28-03OCT01-6/8



PC6436 -28-23AUG00



PC7308 -28-14OCT02

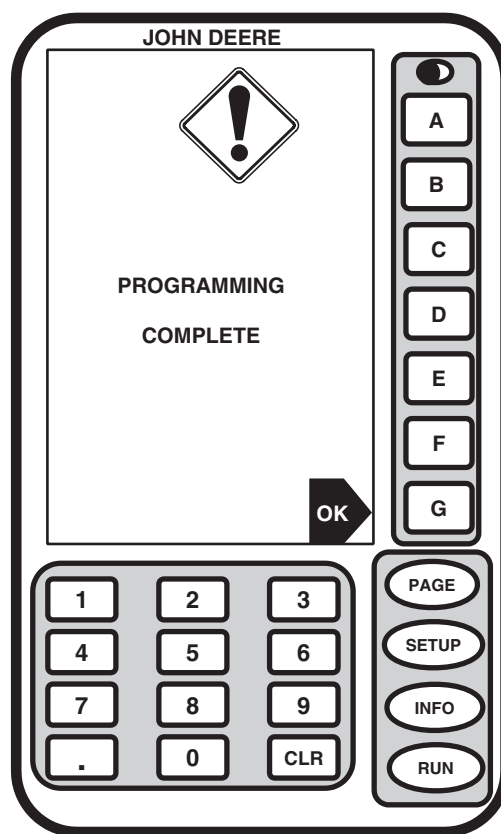
4. Appuyer sur la touche alphabétique se trouvant en face de CONTINUER pour mettre le logiciel à jour

pour chaque composant et suivre les instructions affichées.

Suite voir page suivante

OUO6092,0000273 -28-03OCT01-7/8

5. Quand la programmation est terminée, l'écran "PROGRAMMING COMPLETE" apparaît. Dans certains cas, OK s'affiche dans le coin inférieur gauche.
6. Appuyer sur G.
7. Passer à la section "SETUP - Tracking".



PC7310 -28-14OCT02

OUO6092,0000273 -28-03OCT01-8/8

Reprogrammation du deuxième affichage

Les procédures suivantes permettent de reprogrammer un deuxième affichage. Il faut reprogrammer le processeur, la console GREENSTAR et le récepteur de positionnement pour pouvoir travailler en mode "Parallel Tracking".

IMPORTANT: Si l'affichage "AutoTrac"/"Parallel Tracking" est utilisé alors qu'un deuxième affichage est connecté au même faisceau, l'adresse de l'affichage "AutoTrac"/"Parallel Tracking" doit être réglée sur "auxiliaire 1" une fois que l'affichage est reprogrammé. L'adresse de l'autre affichage (SPRAYSTAR ou SEEDSTAR) doit être réglée sur PRINCIPAL (voir les procédures à la section "SETUP").

Lorsqu'on reprogramme un système à deux affichages, un seul affichage à la fois peut être connecté au faisceau. Débrancher le connecteur du faisceau de l'affichage qui n'est pas en train d'être reprogrammé puis le rebrancher lorsque la programmation est terminée. Répéter la procédure sur le deuxième affichage.

Programmation du deuxième affichage: Utiliser la procédure suivante pour programmer un deuxième affichage après avoir programmé l'affichage "AutoTrac" comme décrit plus haut dans cette section.

1. Régler l'adresse de l'affichage "AutoTrac"/"Parallel Tracking" sur "auxiliaire 1" (voir "Changement de l'adresse d'affichage" à la section "SETUP").
2. Couper le contact.
3. Débrancher le connecteur du faisceau de l'affichage "AutoTrac"/"Parallel Tracking".
4. Connecter le deuxième affichage (p. ex. SPRAYSTAR).
5. Mettre le contact, ce qui doit lancer le chargement automatique du logiciel. Appuyer sur la touche CONTINUER pour mettre le logiciel à jour.

NOTE: Lorsque le logiciel KeyCard est installé sur le processeur et que l'on met le contact, le système contrôle automatiquement la version de logiciel du processeur, de la console GREENSTAR et du récepteur de positionnement. Si la KeyCard a une version de logiciel plus récente, le système demande si l'on souhaite mettre à jour la version de logiciel des composants.

*Pour que le chargement automatique du logiciel s'effectue correctement lorsqu'on utilise deux affichages, la version la plus récente (**1.7 ou supérieure**) du logiciel de chargement doit être installée dans les deux affichages (principal et auxiliaire). Le système met automatiquement à jour la version du logiciel de chargement pour l'affichage principal. L'affichage auxiliaire doit être mis à jour manuellement.*

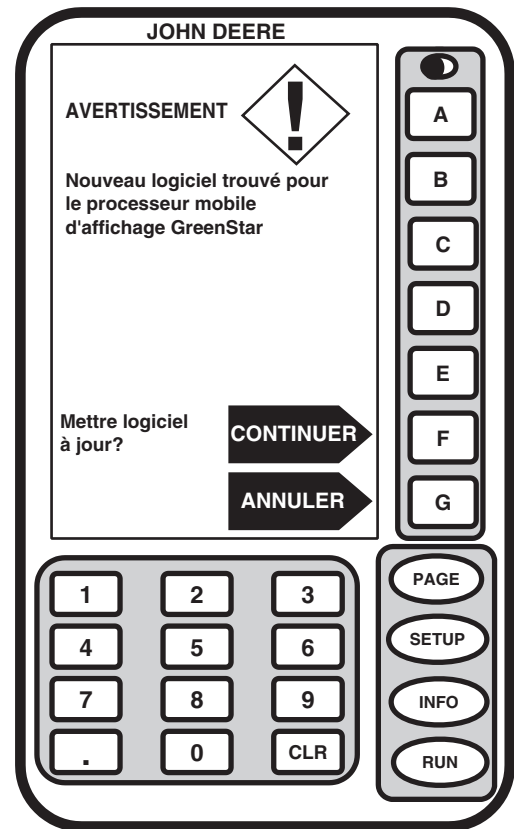
6. Appuyer sur "CONTINUER" si une nouvelle version du logiciel de chargement est trouvée pour le processeur.

Suite voir page suivante

OUO1035,000016A -28-22OCT02-2/4

NOTE: La reprogrammation dure quelques minutes par composant.

7. Appuyer sur "CONTINUER" si un nouveau logiciel est trouvé.



PC6436 -28-23AUG00

Suite voir page suivante

OUO1035,000016A -28-22OCT02-3/4

8. Quand la programmation est terminée, l'écran "PROGRAMMING COMPLETE" apparaît. Dans certains cas, OK s'affiche dans le coin inférieur gauche.

9. Appuyer sur G.

10. Couper le contact.

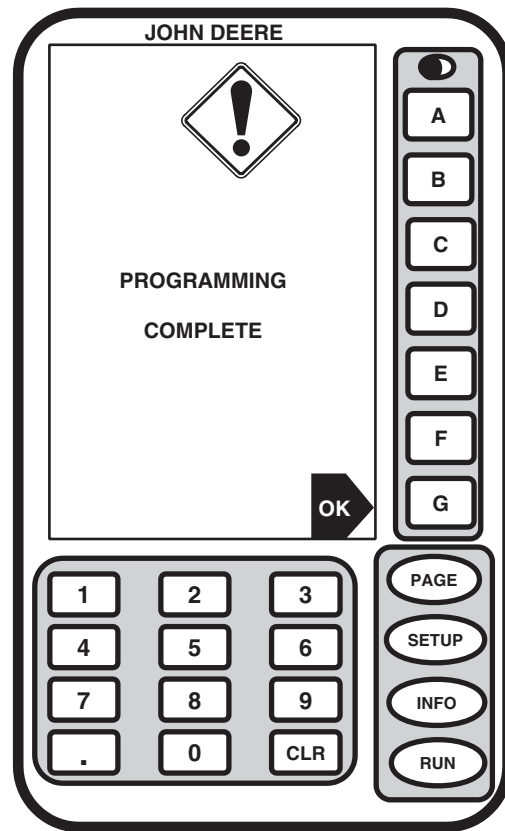
11. Brancher le connecteur du faisceau sur l'autre affichage.

12. Mettre le contact.

IMPORTANT: L'affichage réglé sur "Adresse principale" doit être connecté au faisceau GREENSTAR principal pour que le système "AutoTrac" fonctionne correctement. L'affichage auxiliaire doit être connecté au faisceau auxiliaire. "AutoTrac" peut se trouver sur l'un ou l'autre des affichages.

NOTE: Si l'on utilise "AutoTrac" ou "Parallel Tracking" avec deux affichages, le système ne peut être actif que sur un seul des affichages à la fois. Un message d'erreur s'affiche si le système "AutoTrac" ou "Parallel Tracking" est actif sur plus d'un affichage du même bus CAN.

13. Passer à l'écran "SETUP Tracking". (Voir la section "Fonctions SETUP".)



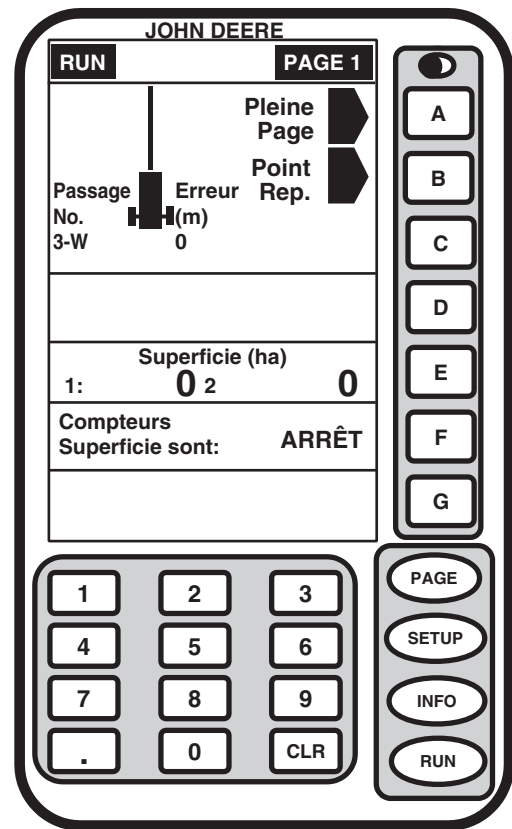
PC7310 -28-14OCT02

OUO1035,000016A -28-22OCT02-4/4

Retour au système de cartographie de rendement

Effectuer les opérations ci-après pour retourner au système de cartographie de rendement après avoir travaillé en mode "Parallel Tracking".

1. Appuyer sur le bouton "SETUP" pour accéder à l'écran "SETUP".

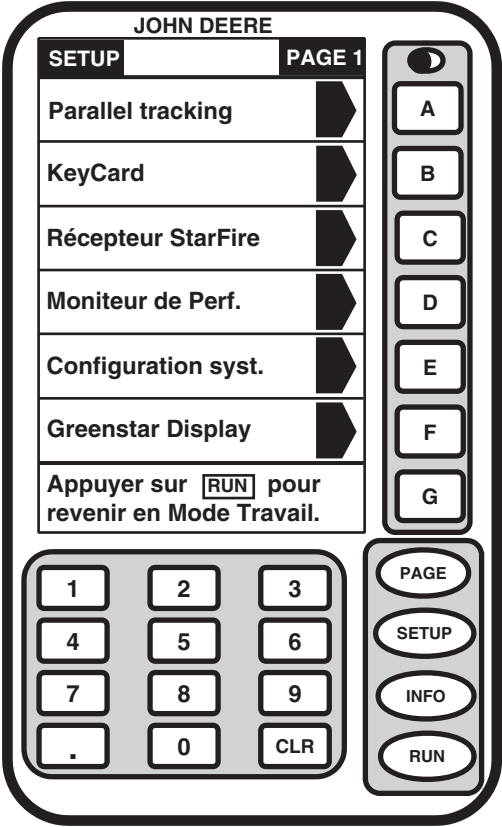


PC7299 -28-15OCT02

Suite voir page suivante

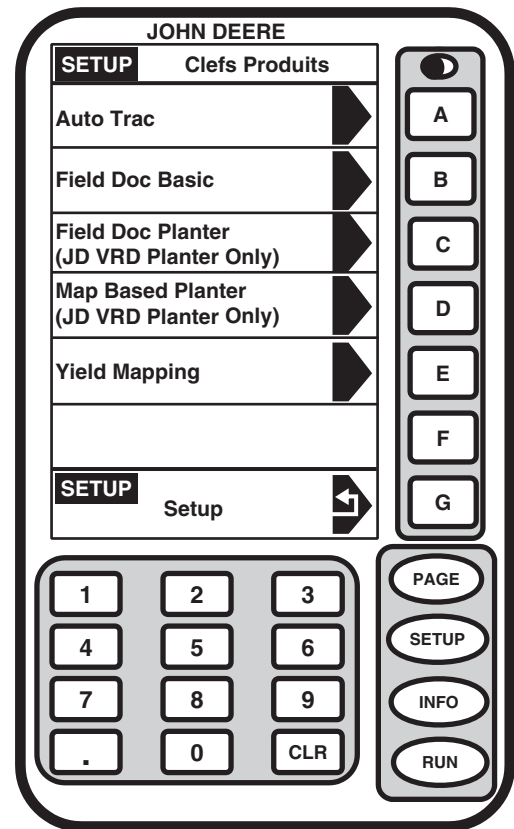
OUO1035,0000111 -28-23OCT02-1/6

2. Appuyer sur la touche se trouvant en face de KeyCard.



PC6793 -28-27AUG01

3. Dans "SETUP - Clefs Produits", appuyer sur la touche se trouvant en face de "Yield Mapping".

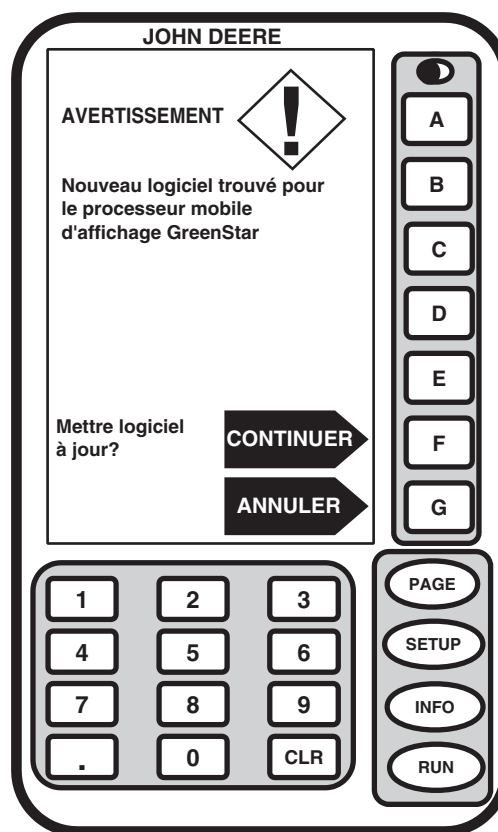


PC7312 -28-14OCT02

Suite voir page suivante

OUO1035,0000111 -28-23OCT02-3/6

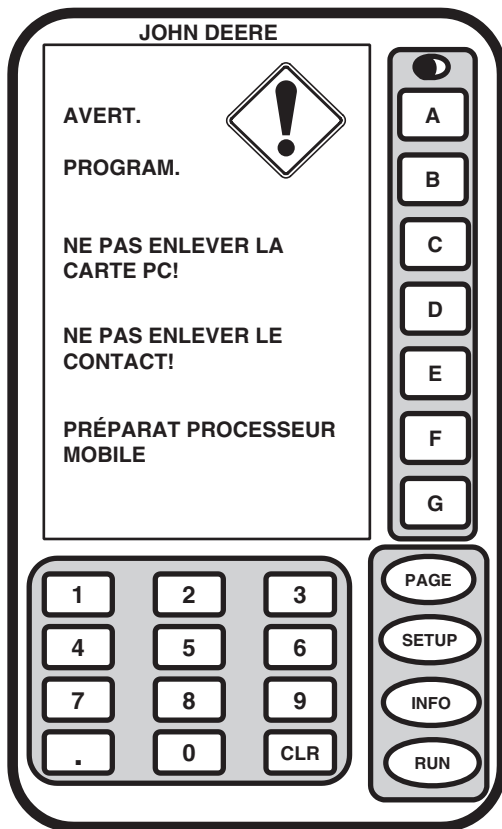
4. Appuyer sur la touche se trouvant en face de "Continuer" pour mettre à jour le logiciel.



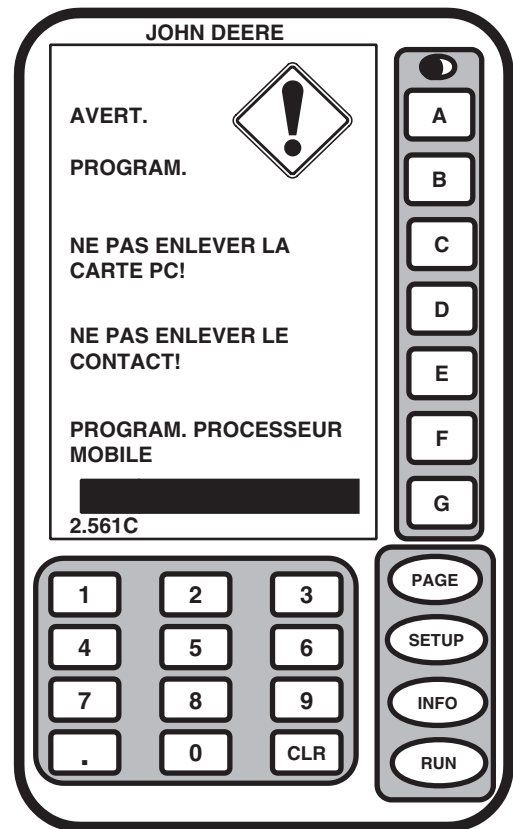
PC6436 -28-23AUG00

Suite voir page suivante

OUO1035,0000111 -28-23OCT02-4/6



PC7307 -28-14OCT02



PC7308 -28-14OCT02

- Attendre jusqu'à ce que l'écran "AVERTISSEMENT PROGRAMMATION" apparaisse et suivre les instructions affichées:

NE PAS ENLEVER LA CARTE PC

NE PAS ENLEVER LE CONTACT

Suite voir page suivante

OUC1035,0000111 -28-23OCT02-5/6

6. Quand la programmation est terminée, l'écran "RUN - Carte de rendement - PAGE 1" apparaît.
7. Appuyer sur la touche "RUN".
8. Retirer du processeur la KeyCard avec le logiciel "Parallel Tracking"/"cartographie de rendement" et insérer la carte avec les données pour système de cartographie de rendement.

JOHN DEERE	
RUN	Carte de rendement PAGE 1
00:00:36 AM	
Récolte	Maïs (sec)
Rend. Sec - Champ (bu/ac)	0
Rend. Humide - Champ (bu/ac)	0
Humidité - Champ (%)	0.0
Jalons Actifs	0 Choisir
Pas de GPS	Enregist.: Départ
Pas de Diff	ARRÊT

Navigation buttons: A, B, C, D, E, F, G, PAGE, SETUP, INFO, RUN.

Numeric keypad: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, ., 0, CLR.

PC6833 -28-07SEP01

OUO1035,0000111 -28-23OCT02-6/6

Configuration et chargement d'une langue

NOTE: Avant de charger une langue, s'assurer que la dernière version du logiciel a été chargée sur la KeyCard. Pour se procurer la toute dernière version du logiciel, visiter le site www.stellarsupport.com sur Internet, appeler le 1-888-GRNSTAR ou contacter le concessionnaire John Deere.

L'anglais est programmé au départ de l'usine sur tous les composants (console GREENSTAR, processeur et récepteur STARFIRE). Si une autre langue est requise, il faut charger cette langue individuellement dans chaque composant. Utiliser pour cela la langue chargée dans la KeyCard.

Il est possible d'afficher une liste des langues déjà chargées dans chaque composant (processeur, console et récepteur STARFIRE) aux écrans "INFO - KeyCard - Composants Bus CAN - PAGE 2" (voir la section "Fonctions INFO").



ZX027035

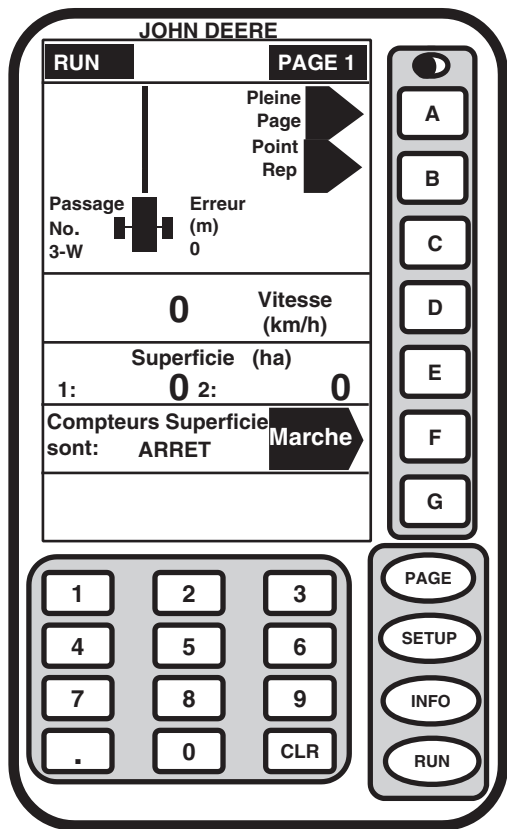
Langues disponibles pour le processeur

ZX027035 -28-21JAN02

Suite voir page suivante

OUC1035,0000112 -28-06NOV02-1/10

1. Appuyer sur la touche "INFO".



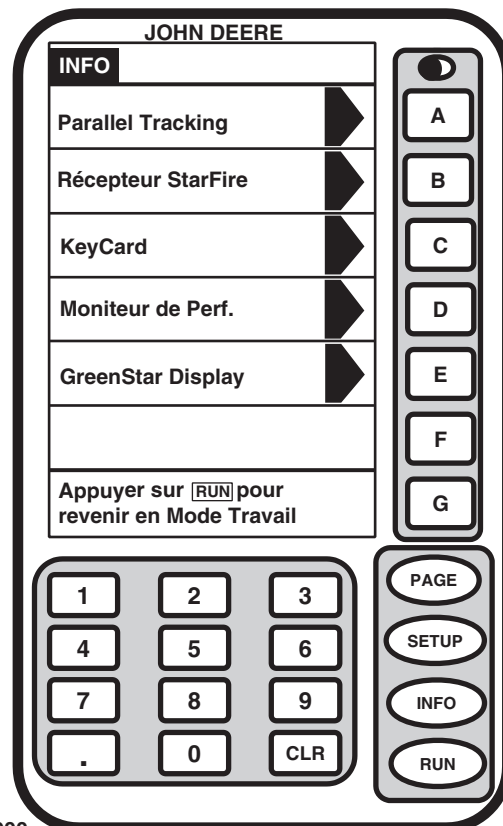
ZX026754

ZX026754 -28-21JAN02

Suite voir page suivante

OUO1035,0000112 -28-06NOV02-2/10

- Appuyer sur la touche alphabétique se trouvant en face de "KeyCard" pour accéder à l'écran "INFO - KeyCard".

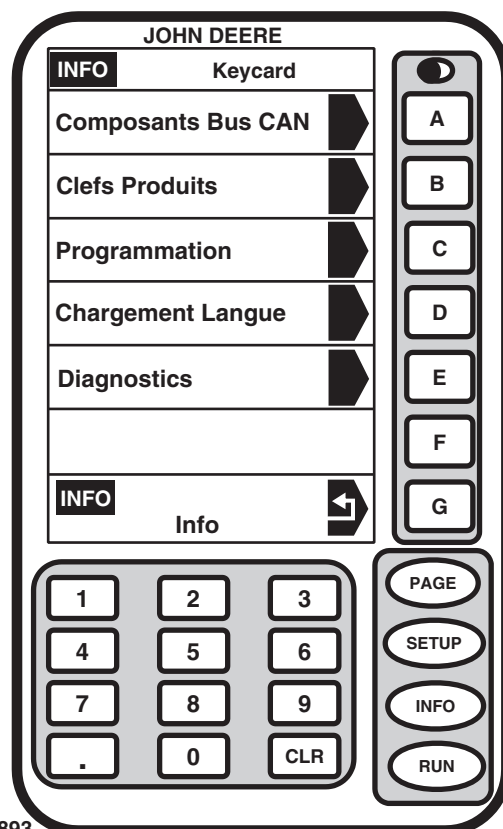


ZX026900

OUO1035,0000112 -28-06NOV02-3/10

ZX026900 -28-09MAR02

- Appuyer sur la touche alphabétique se trouvant en face de "Chargement Langue" pour accéder à l'écran "Chargement Langues".



ZX026893

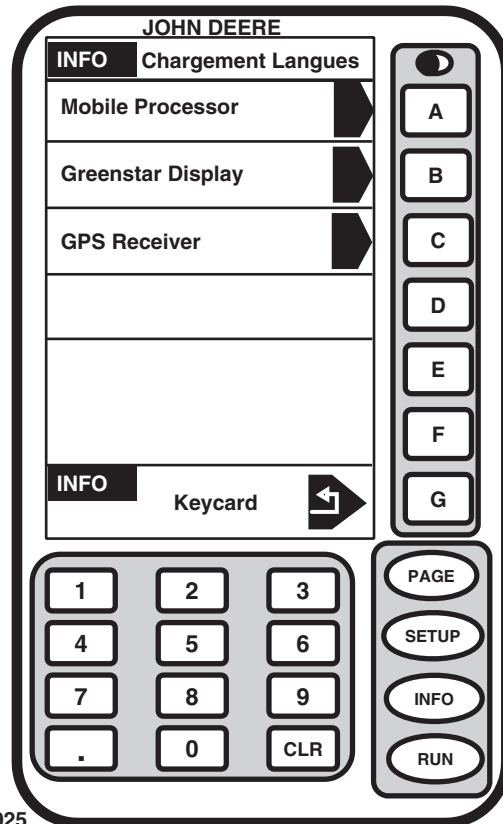
Suite voir page suivante

OUO1035,0000112 -28-06NOV02-4/10

ZX026893 -28-21JAN02

4. Appuyer sur la touche se trouvant en face du composant dans lequel une nouvelle langue doit être chargée ("Mobile Processor" par exemple). L'écran "INFO - Choisir une langue" s'affiche.

IMPORTANT: Il faut charger séparément la langue voulue dans chacun des composants (processeur, console et récepteur STARFIRE).

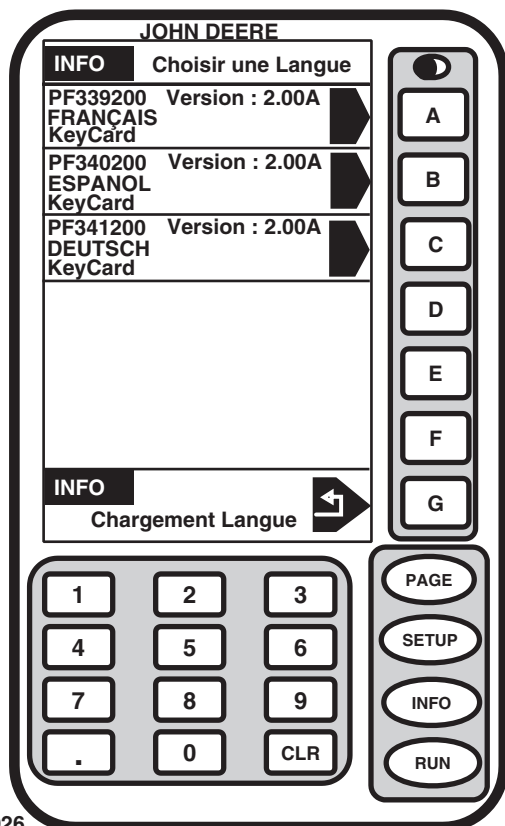


ZX026925

Suite voir page suivante

OUC1035,0000112 -28-06NOV02-5/10

ZX026925 -28-21JAN02

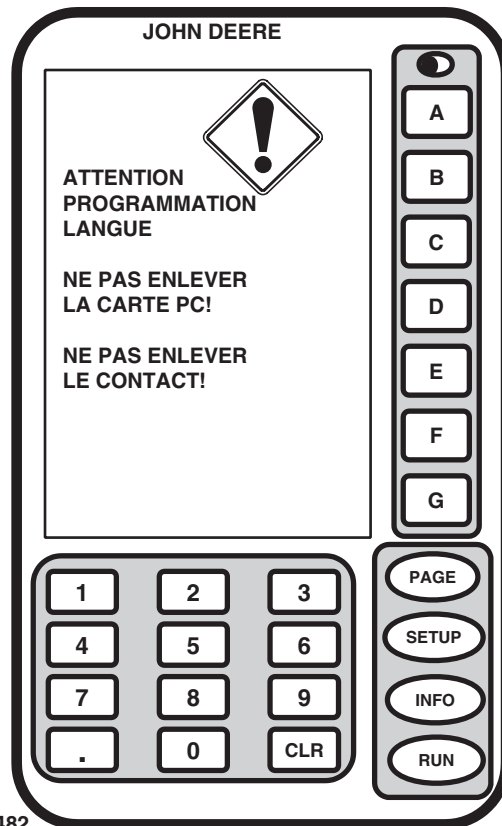


ZX026926

ZX026926 -28-21JAN02

5. Sélectionner la ou les langue(s) à charger (français, par exemple).

NOTE: Un écran d'avertissement apparaît pendant que la nouvelle langue est programmée. NE



ZX027482

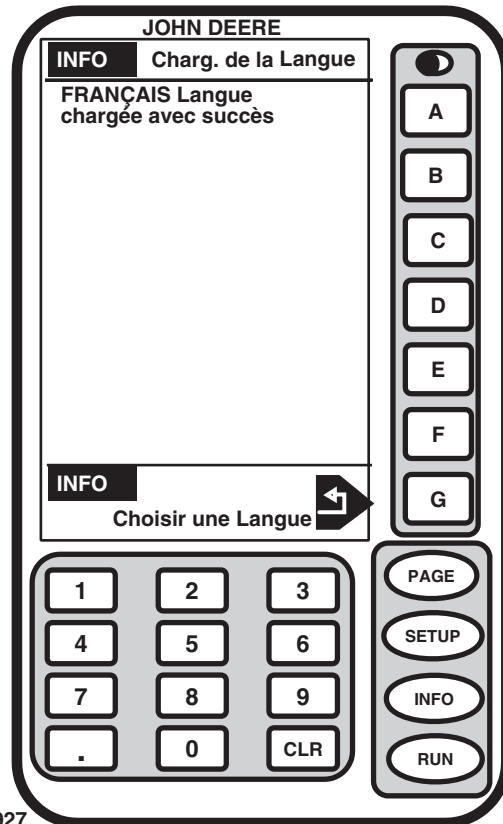
ZX027482 -28-21JAN02

PAS ENLEVER LA CARTE PC, NE PAS ENLEVER LE CONTACT!

Suite voir page suivante

OUC1035,0000112 -28-06NOV02-6/10

6. Le message "Langue chargée avec succès" s'affiche sur l'écran. Appuyer sur G pour charger d'autres langues.
7. Répéter les étapes 1 à 6 pour charger des langues dans d'autres composants.
8. Une fois que la langue voulue a été chargée pour chaque composant, appuyer sur la touche "SETUP" pour changer la langue du système.

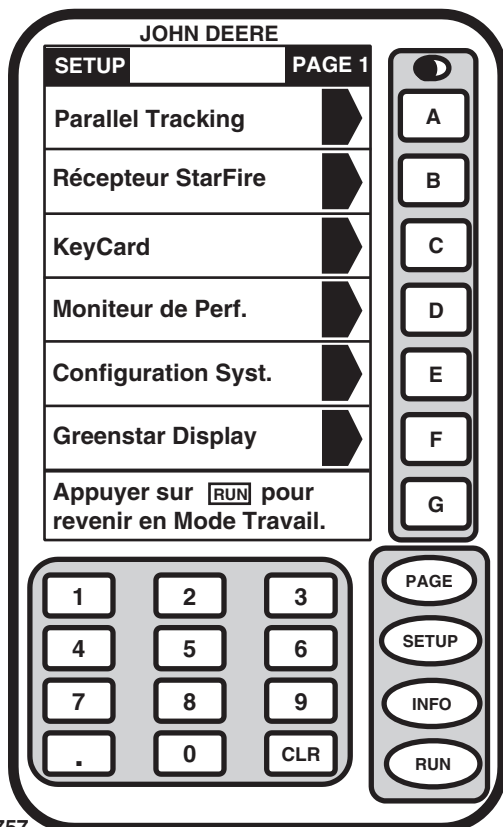


ZX026927

ZX026927 -28-21JAN02

OUO1035,0000112 -28-06NOV02-7/10

9. Appuyer sur la touche alphabétique se trouvant en face de "Configuration Syst." pour accéder à l'écran "SETUP - Système". (Voir "SETUP Configuration du système".)

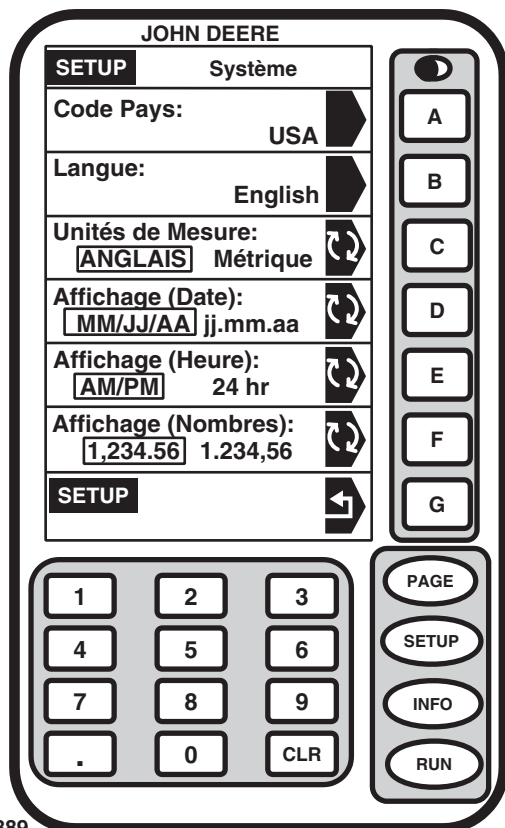


ZX026757

ZX026757 -28-09MAR02

Suite voir page suivante

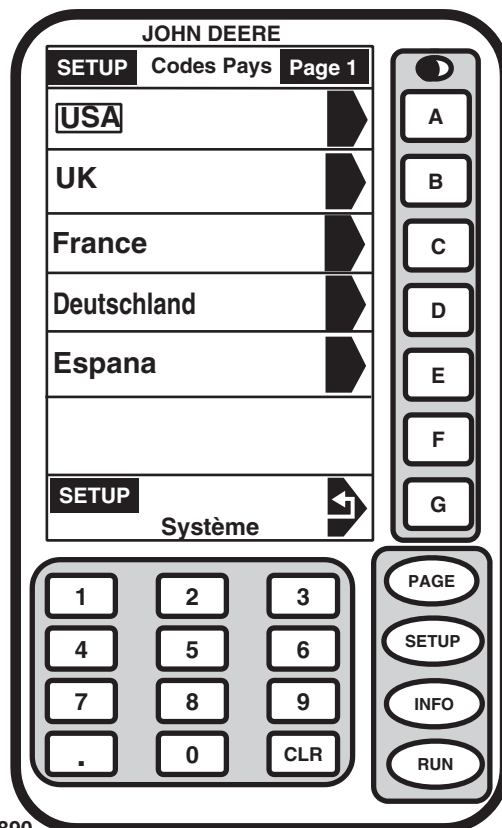
OUO1035,0000112 -28-06NOV02-8/10



ZX026889

10. Appuyer sur la touche A pour sélectionner un autre pays. Appuyer sur la touche alphabétique se trouvant en face du pays voulu.

ZX026889 -28-21-JAN02



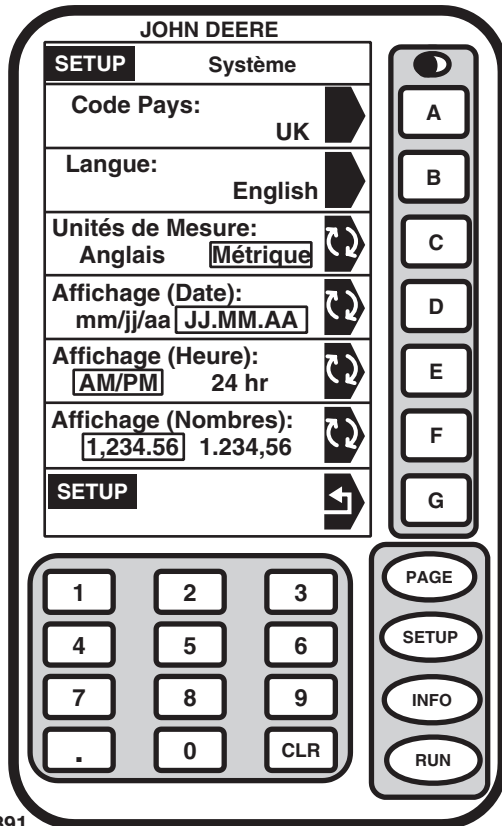
ZX026890

NOTE: Le choix de la langue peut influencer l'affichage de la date, de l'heure, des nombres, ainsi que les unités de mesure.

ZX026890 -28-21-JAN02

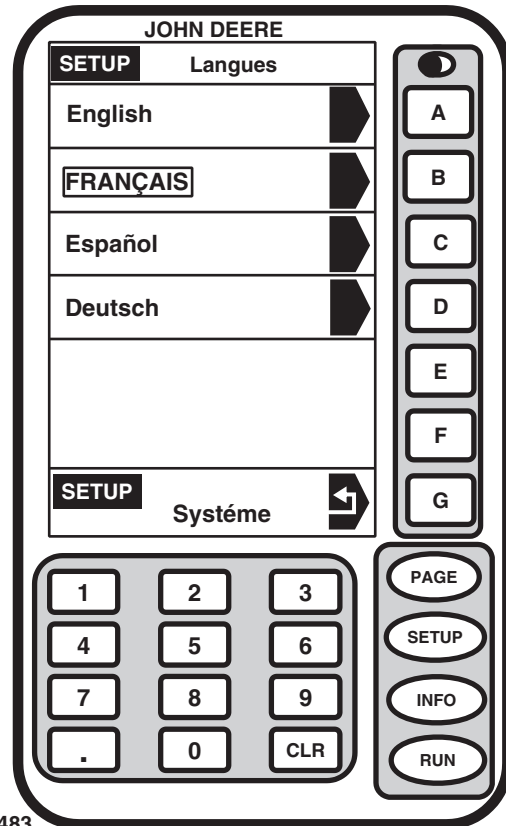
Suite voir page suivante

OUC1035,0000112 -28-06NOV02-9/10



ZX026891

ZX026891 -28-21JAN02



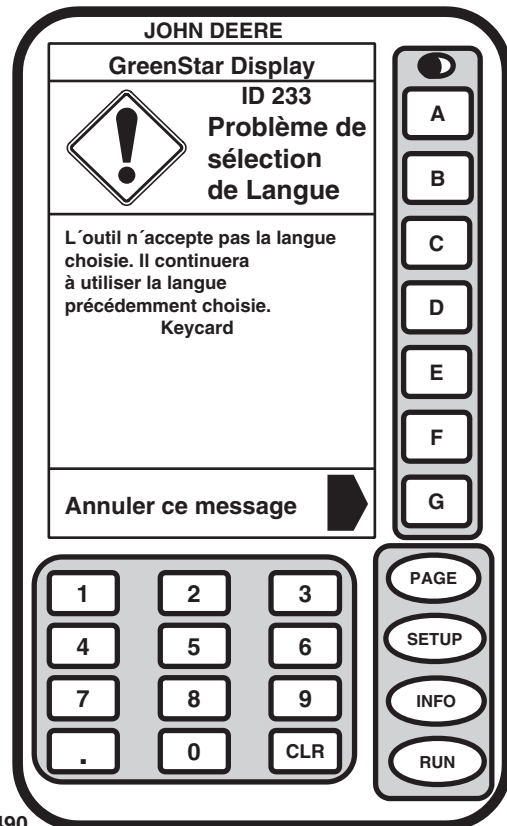
ZX027483

ZX027483 -28-21JAN02

11. Appuyer sur la touche B pour sélectionner la langue du système. Appuyer sur la touche alphabétique se trouvant en face de la langue voulue.

Si une langue n'ayant pas été chargée dans le ou les composant(s) est sélectionnée, un écran d'avertissement (ID233 par exemple) s'affiche. Appuyer sur la touche G pour effacer le message puis charger la langue voulue dans le ou les composant(s) correspondant(s); voir la procédure décrite plus haut.

NOTE: Dans l'exemple d'écran d'avertissement montré ici, KeyCard signifie que le processeur, la console GREENSTAR et le récepteur STARFIRE doivent être reprogrammés.



ZX027490

ZX027490 -28-30JAN02

Fonctions SETUP

Fonctions SETUP

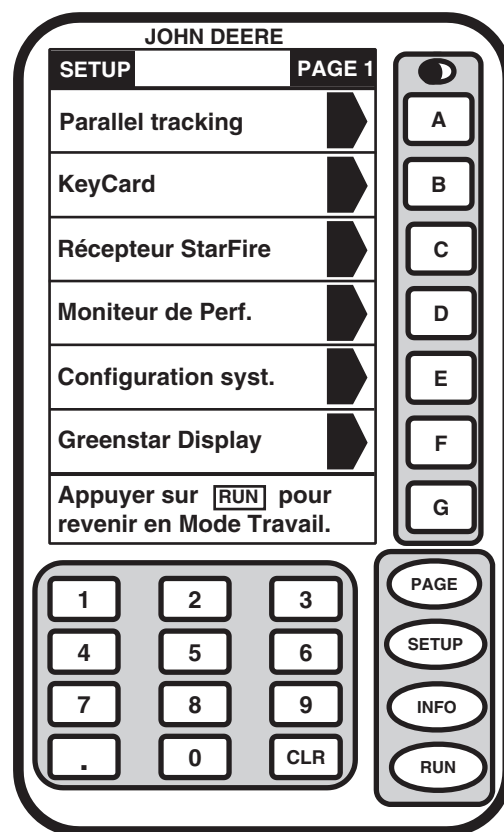
NOTE: Selon le nombre de programmes chargés sur la KeyCard, il se peut que certaines sélections n'apparaissent pas sur la page actuelle. Appuyer sur le bouton PAGE pour accéder aux autres écrans.

Ce tableau montre les écrans "SETUP" et les données affichées dans chaque écran.

Le mode "SETUP" permet de sélectionner des écrans pour modifier des données particulières. Pour sélectionner ce mode, appuyer sur la touche "SETUP".

NOTE: Si la version de logiciel PF303140X ou une version supérieure est chargée dans la console GREENSTAR, "Parallel Tracking" n'apparaît pas à l'écran si une KeyCard "AutoTrac"/"Parallel Tracking" n'est pas insérée dans le processeur ou si le système n'a pas été reprogrammé pour "AutoTrac"/"Parallel Tracking". Si la KeyCard "AutoTrac"/"Parallel Tracking" est insérée et "Parallel Tracking" n'est toujours pas indiqué sur la page Setup, attendre quelques instants que cette mention apparaisse.

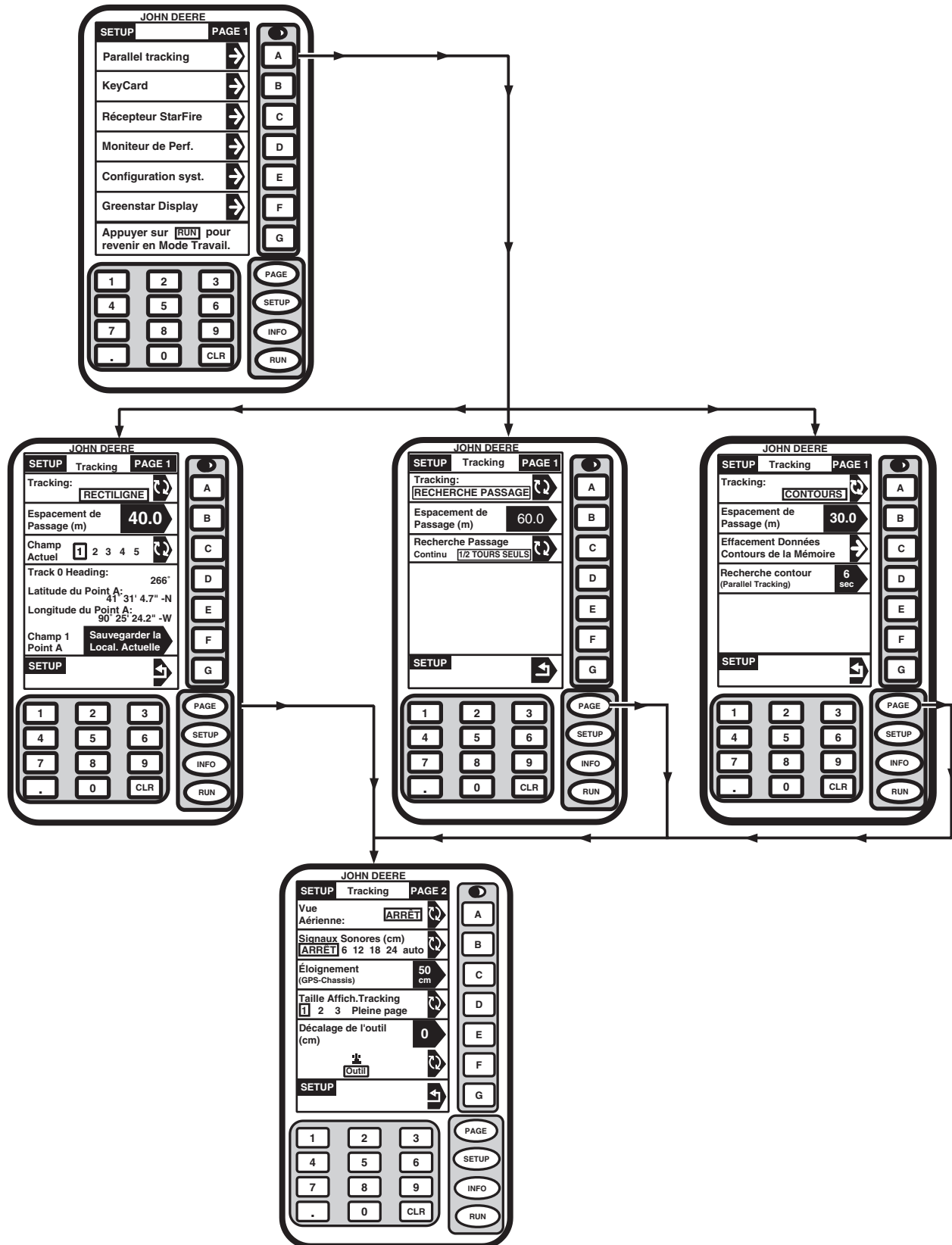
Le premier écran affiché est "SETUP". À partir de cet écran, il est possible de sélectionner "KeyCard", "Récepteur StarFire" (voir section correspondante), "Moniteur de Perf.", "Greenstar Display", "Configuration Page RUN", ainsi que les écrans "Parallel Tracking". Se reporter aux pages suivantes pour configurer chaque écran "SETUP".



PC6793 -28-27AUG01

AG,OUO1035,2185 -28-16JUN00-1/1

Écrans "SETUP"

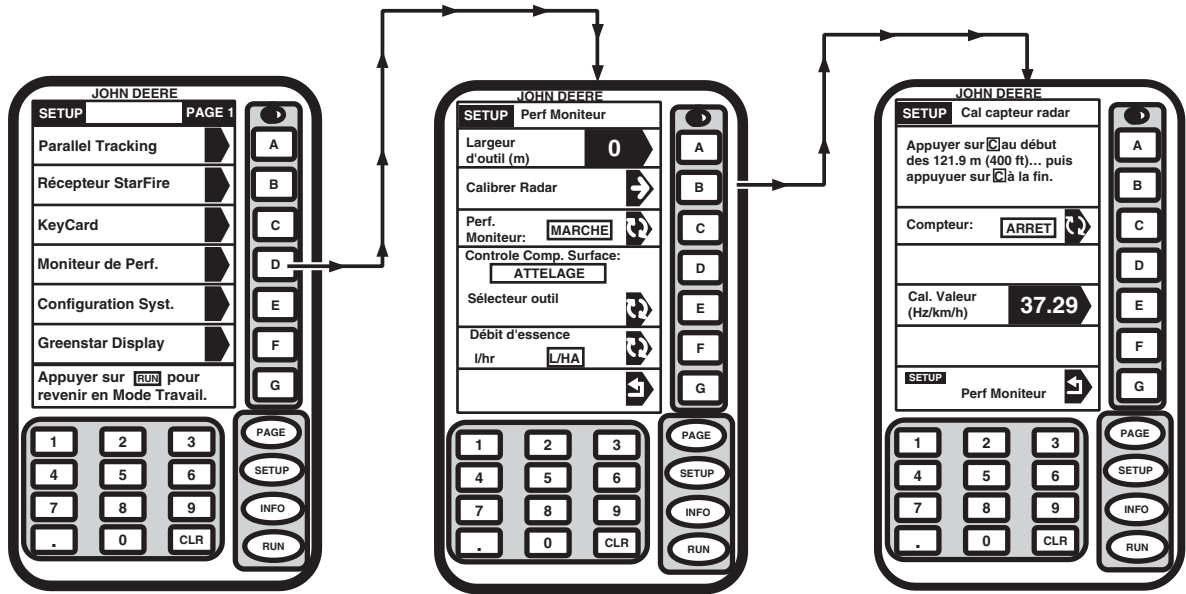


Écrans SETUP - Tracking

Suite voir page suivante

OUO1035,000010B -28-07OCT02-1/5

Fonctions SETUP

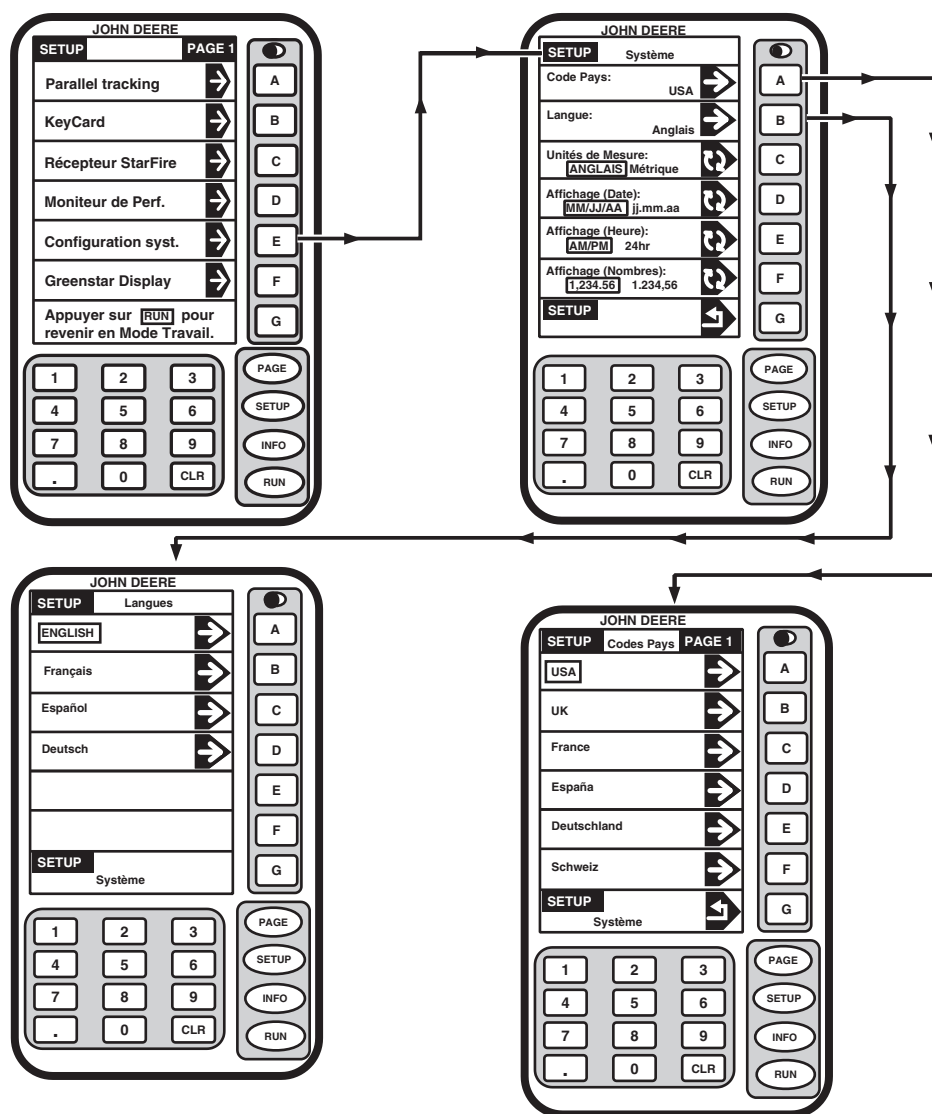


Écrans Moniteur de performances

Suite voir page suivante

OUC1035,000010B -28-07OCT02-2/5

PC6993 -28-10JAN02



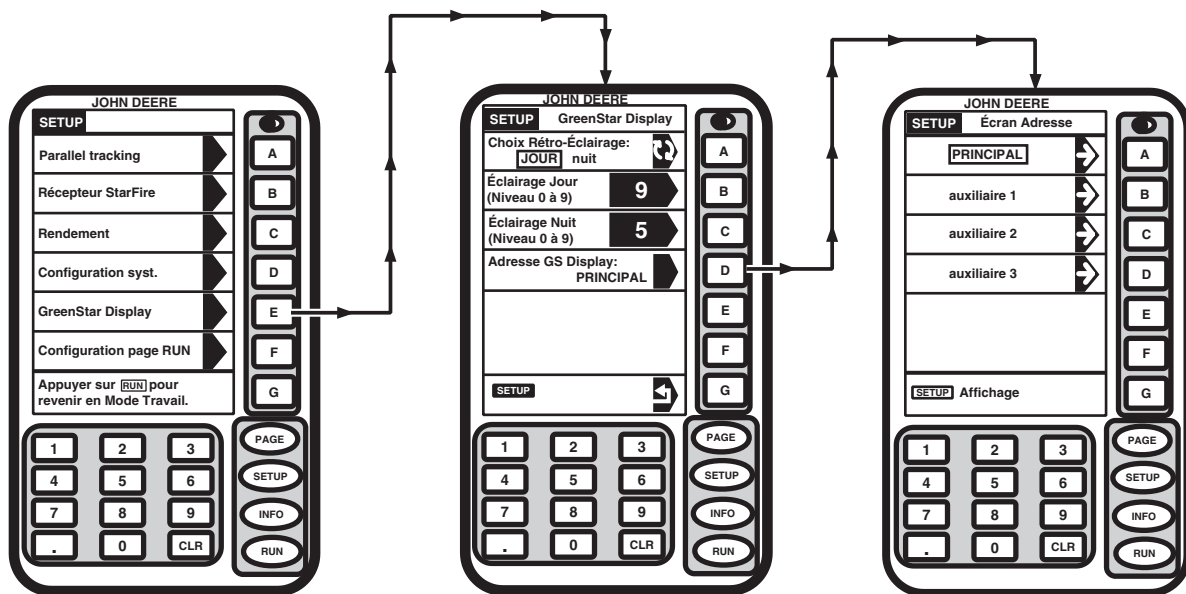
Écrans de configuration du système

Suite voir page suivante

OUC1035,000010B -28-07OCT02-3/5

PC7412 -28-06NOV02

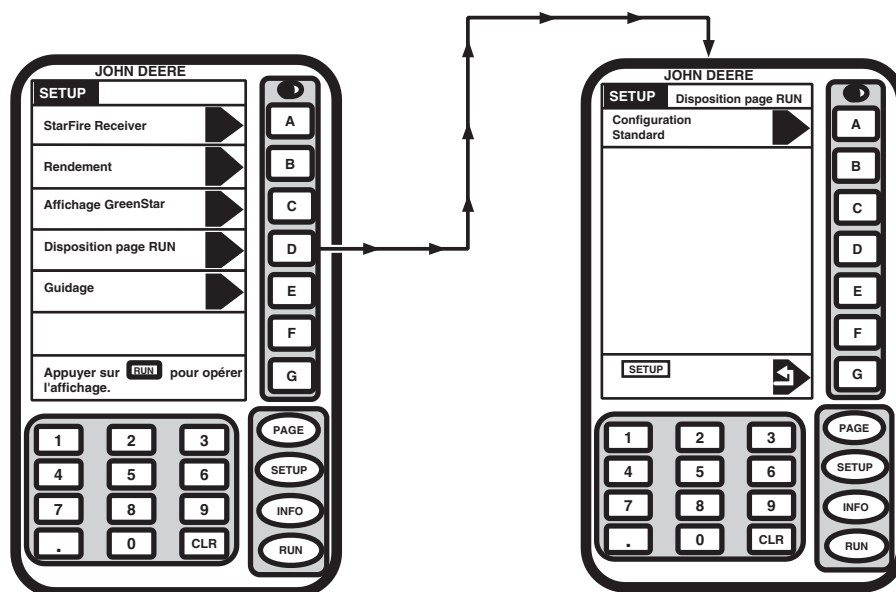
Fonctions SETUP



Écrans GREENSTAR Display

OUO1035,000010B -28-07OCT02-4/5

H70313 -28-14NOV01



Écran "Disposition page RUN"

OUO1035,000010B -28-07OCT02-5/5

H67851 -28-14MAY01

SETUP - Tracking - PAGE 1

Généralités:

L'écran "SETUP - Tracking - PAGE 1" permet de préparer le système "AutoTrac" pour son utilisation dans le champ. À partir de cet écran, l'opérateur peut sélectionner "rectiligne", "recherche passage", "passage courbe" (contours) ou "arrêt". Ces sélections sont décrites dans les pages qui suivent.

Pour quitter les écrans "SETUP - Tracking", appuyer sur G.

The screenshot shows the "JOHN DEERE" logo at the top. Below it, the screen is titled "SETUP Tracking PAGE 1". The main display area contains the following information:

- Tracking:** A dropdown menu showing "RECTILIGNE" with a right arrow icon.
- Espacement de Passage (m):** A value of "40.0" with a right arrow icon.
- Champ Actuel:** A dropdown menu showing "1" with other options "2", "3", "4", "5" and a right arrow icon.
- Track 0 Heading:** A value of "0.0000°".
- Latitude du Point A:** A value of "41° 31' 4.7\" -N".
- Longitude du Point A:** A value of "90° 25' 24.2\" -W".
- Champ 1 Point A:** A button labeled "Sauvegarder la Local. Actuelle".
- SETUP:** A button with a left arrow icon.

On the right side of the screen, there is a vertical column of buttons labeled A, B, C, D, E, F, and G. Below these buttons are four larger buttons labeled PAGE, SETUP, INFO, and RUN. At the bottom of the screen, there is a numeric keypad with buttons for digits 1 through 9, 0, a decimal point, and a CLR button.

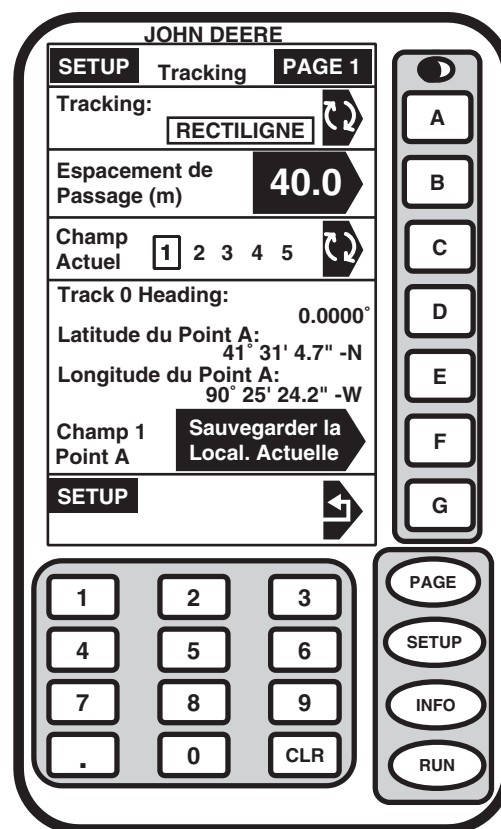
PC7414 -28-11NOV02

OUO1035,0000115 -28-07NOV02-1/1

SETUP Passage rectiligne

NOTE: Il est nécessaire de sélectionner "passage rectiligne" pour pouvoir utiliser "AutoTrac".

Appuyer sur A jusqu'à ce que "rectiligne" soit sélectionné pour le mode de passage rectiligne. Pour que le système fonctionne dans ce mode, l'espacement des passages et le passage 0 doivent être paramétrés. Le passage 0 est celui sur lequel tous les passages parallèles du champ sont basés. Utiliser les procédures suivantes pour configurer l'espacement des passages et le passage 0.



PC7414 -28-11NOV02

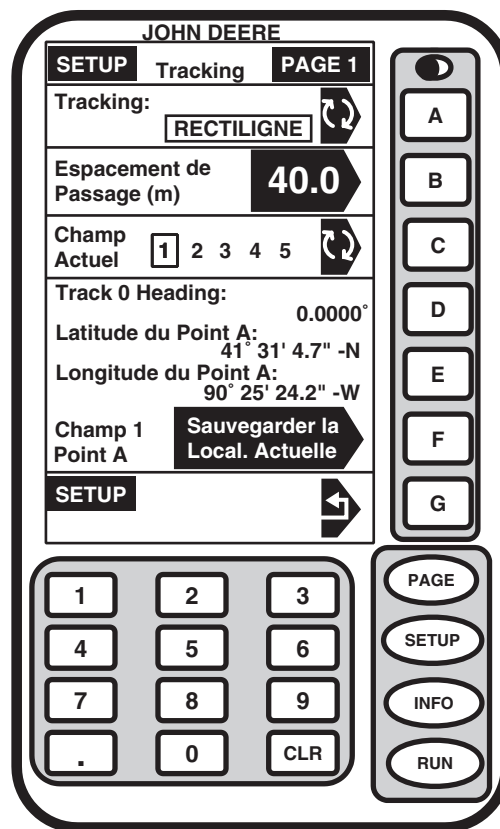
OUO1035,0000160 -28-01FEB02-1/1

Définition de l'espacement des passages

L'espacement des passages est la distance désirée entre chaque passage. Les erreurs opérateur et GPS doivent être prises en compte lors de la définition de ce paramètre. Il est possible que l'espacement des passages doive être inférieur à la largeur réelle de l'outil.

NOTE: Le réglage minimum pour l'espacement des passages est de 2,0 mètres (6 ft). Le réglage par défaut de l'espacement des passages est de 9,0 m (30 ft). L'espacement maximum est de 92,0 m (300 ft).

Appuyer sur la touche B pour régler l'espacement des passages. Une fenêtre s'ouvre et la valeur actuelle s'affiche en surbrillance. Pour changer l'espacement, appuyer sur les touches numériques pour entrer une largeur de passage comprise entre 2 et 92 mètres ou 6 et 300 ft (selon les unités de mesure sélectionnées dans "SETUP - GreenStar Display - PAGE 1"). La touche "CLR" permet de corriger la valeur affichée en surbrillance. Une fois que la largeur souhaitée est définie, appuyer sur B pour mémoriser la nouvelle valeur.



PC7414 -28-11NOV02

OUO1035,000011B -28-21OCT02-1/1

Définition du champ actuel

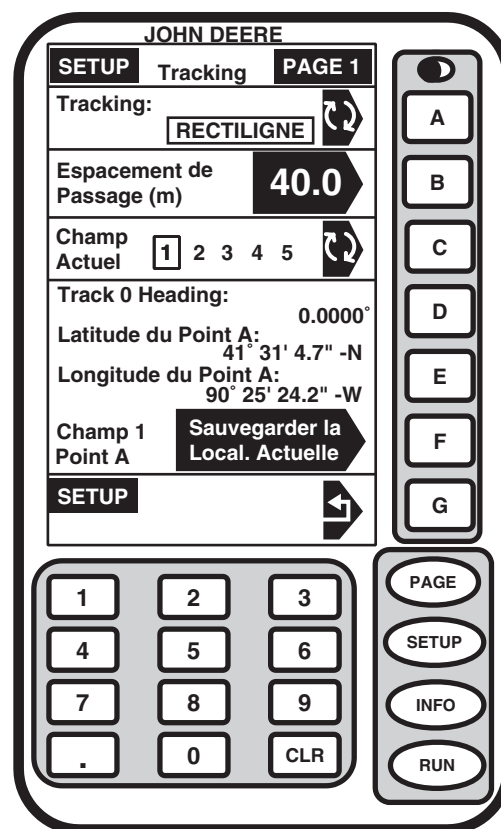
La section “Champ actuel” indique le champ pour lequel le système “AutoTrac”/“Parallel Tracking” fournit des informations de navigation. Appuyer sur C pour changer le champ actuel.

La cellule de champ actuel permet de définir et de mémoriser des informations sur un maximum de 250 champs. Ces informations comprennent, pour chaque champ, la latitude et la longitude du point A ainsi que le cap. Les données des champs 1 à 5 sont mémorisées dans la console. Si une carte PC est insérée dans le processeur, les données des champs 6 à 250 sont mémorisées sur cette carte.

S’il n’y a pas de carte PC dans le processeur, appuyer sur C jusqu’à ce que le champ requis soit encadré.

Si une carte PC est insérée dans le processeur, appuyer sur C puis entrer le numéro de champ désiré à l’aide du pavé numérique. Appuyer de nouveau sur C pour enregistrer la sélection.

Les informations relatives au champ sélectionné s’affichent.



PC7414 -28-11NOV02

OUO1035,00001E3 -28-07OCT02-1/1

Définition du passage 0

Cet écran permet de définir le passage 0 pour le champ sélectionné.

Les informations sur le champ actuel sont affichées dans la zone (A). Les informations fournies comprennent le cap (track heading), la latitude et la longitude du point A. Si le passage n'a pas été défini auparavant, toutes les valeurs sont affichées comme étant non définies.

Après avoir saisi le champ, se rendre au point de départ du premier passage et appuyer sur F pour enregistrer le point A et commencer à définir le passage 0.

A—Informations sur le champ actuel

JOHN DEERE

SETUP Tracking PAGE 1

Tracking: **RECTILIGNE**

Espacement de Passage (m) **40.0**

Champ Actuel **1** 2 3 4 5

Track 0 Heading: **0.0000°**

Latitude du Point A: **41° 31' 4.7" -N**

Longitude du Point A: **90° 25' 24.2" -W**

Champ 1 Point A **Sauvegarder la Local. Actuelle**

SETUP

A (points to the 'Champ Actuel' field)

Buttons: A, B, C, D, E, F, G, PAGE, SETUP, INFO, RUN

Keypad: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, ., 0, CLR

PC7404 -28-05NOV02

Suite voir page suivante

OUC1035,000011D -28-17JAN02-1/2

Méthode 1:

NOTE: Pour définir le passage 0 de façon précise, il est préférable de conduire sur une distance de plus de 3 m (10 ft).

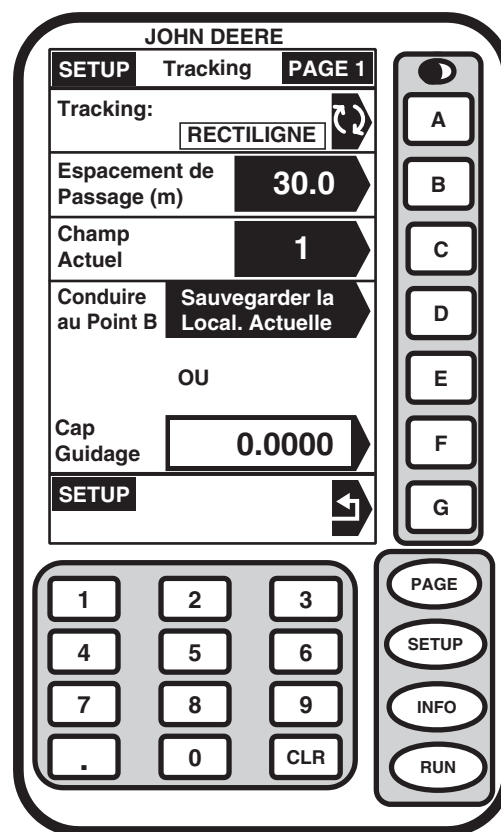
Conduire sur une distance d'au moins 3 m (10 ft). Appuyer sur la touche D pour définir le point B. Une ligne droite est alors tracée entre les points A et B.

Méthode 2:

NOTE: Cette méthode de définition du passage 0 est efficace si, lorsque plusieurs tracteurs sont en service dans le champ, on désire qu'ils aient le même passage 0. Les deux tracteurs peuvent utiliser le même cap et la fonction "Décalage" (voir la section "Décalage") pour régler la position du passage.

L'opérateur peut entrer manuellement la direction/le cap du passage 0. La valeur de direction peut être comprise entre 0.000 et 360.000. Ainsi, 0.000 et 360.000 indiquent le nord, 90.000 l'est, 180.000 le sud et 270.000 l'ouest. Appuyer sur F et entrer la direction souhaitée à l'aide du pavé numérique. Enregistrer la valeur en appuyant de nouveau sur F.

Appuyer sur la touche "PAGE" pour passer à la page d'options suivante.



PC7316 -28-15OCT02

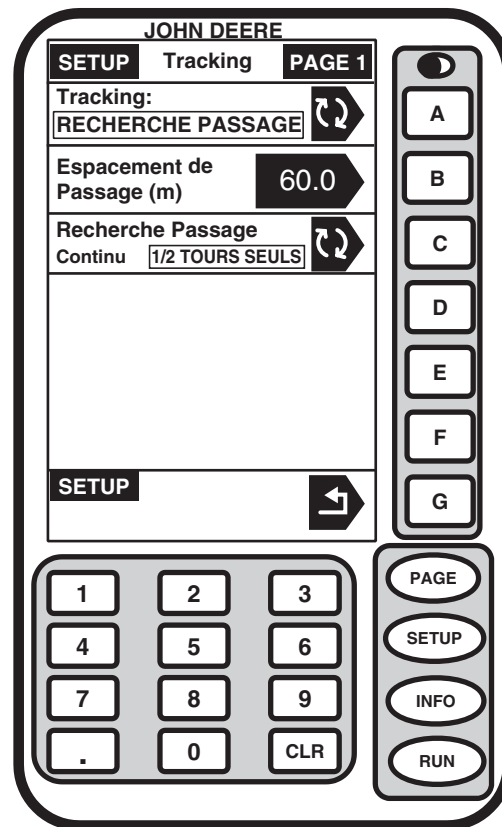
SETUP Recherche de passage

NOTE: Seul le système "Parallel Tracking" fonctionne en mode Recherche de passage.

Pour sélectionner la recherche de passage, appuyer sur A jusqu'à ce que "recherche passage" s'affiche encadré en majuscules. Pour faire fonctionner la recherche de passage, il est nécessaire que l'espacement des passages soit paramétré. (Voir "Définition de l'espacement des passages", plus haut dans cette section.)

NOTE: La fonction "recherche de passage" n'est disponible qu'en mode pleine page.

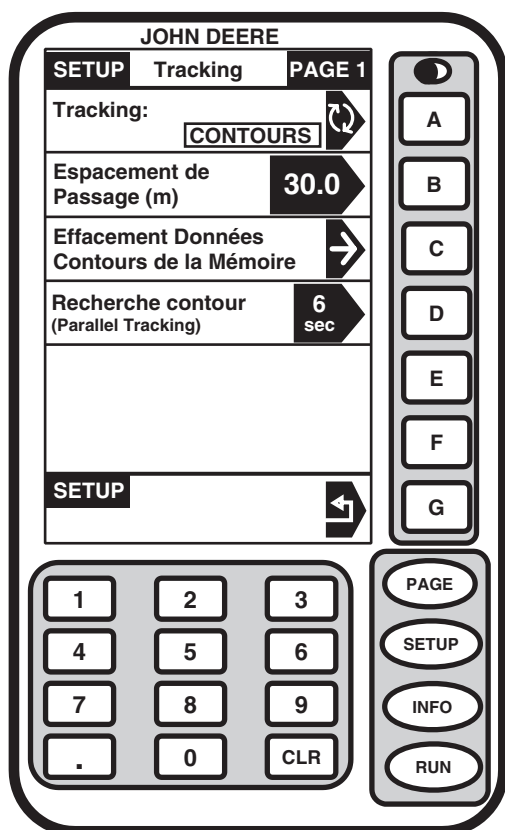
Appuyer sur C pour basculer entre "continu" et "1/2 tours seuls". Le choix apparaît encadré en majuscules. Lorsque le mode "continu" est sélectionné, la ligne de navigation demeure visible sur l'affichage. Si le mode "1/2 tours seuls" est sélectionné, la ligne de navigation demeure sur l'affichage sur une distance de quatre fois l'espacement des passages à partir du moment où l'on a appuyé sur la touche "Défin. Passage" sur l'écran RUN - PAGE.



PC6983 -28-07JAN02

OUO1035,000011E -28-17JAN02-1/1

SETUP Passage courbe



PC7280 -28-09OCT02

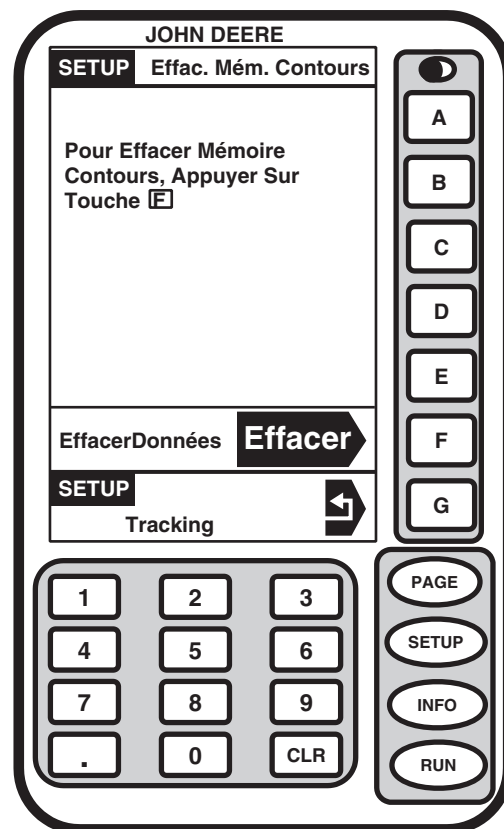
NOTE: Pour définir l'espacement des passages, voir "Espace de passages", plus haut dans cette section.

La fonction "passage courbe" (contours) n'est disponible qu'en mode pleine page.

Pour sélectionner les passages courbes, appuyer sur A jusqu'à ce que "Contours" s'affiche encadré en majuscules. Pour faire fonctionner "passage courbe", il est nécessaire que l'espacement des passages soit paramétré.

IMPORTANT: L'opérateur doit arrêter la machine avant d'effacer les données de passage courbe en mémoire.

Si l'opérateur appuie sur la touche correspondant à "Effacement Données Contours de la Mémoire" lorsqu'il utilise la fonction "Passage courbe" (contours) avec



PC7411 -28-06NOV02

ACCUDEPTH, le système l'invite à couper puis à remettre le contact pour vider la mémoire.

NOTE: La quantité de mémoire disponible est affichée sur l'écran RUN - Tracking PAGE.

Vider la mémoire des passages courbes avant de commencer un nouveau champ.

Effacer les données en mémoire avant de commencer un nouveau champ. Pour cela, appuyer sur C sur SETUP - Tracking - PAGE 1. L'écran "SETUP - Effac. Mém. Contours" apparaît. Appuyer sur F pour vider la mémoire ou sur G pour annuler.

Recherche passage courbe (contour)

Cette option permet à l'opérateur de changer la recherche en amont du système (en secondes) lorsqu'il travaille en mode Passage courbe. Le réglage par défaut est 6 secondes.

L'opérateur utilise cette option dans les vitesses supérieures, lorsqu'il désire que le système recherche les segments de ligne plus loin en amont.

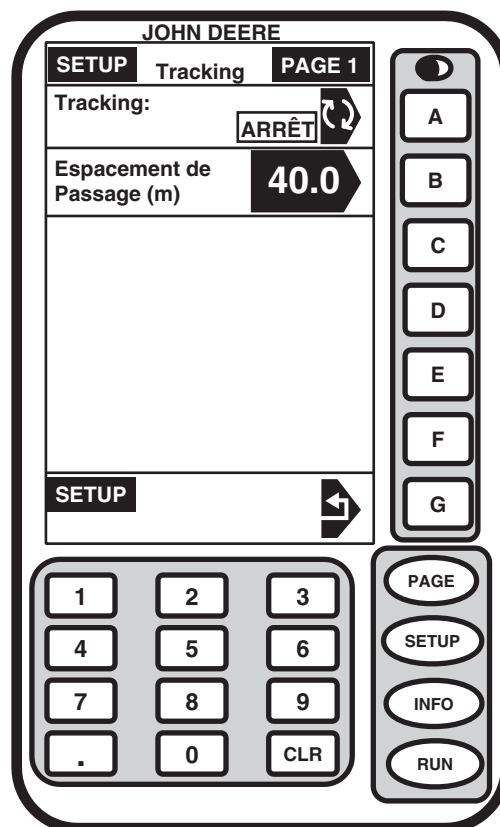
En mode Passage courbe, la "recherche contour" peut varier de 0 à 9 secondes. Appuyer sur C puis entrer la sélection désirée à l'aide du pavé numérique.

OUO1035,00001E4 -28-08OCT02-2/2

Désactivation du "Parallel Tracking"

Appuyer sur la touche A pour activer ou désactiver le système "Parallel Tracking".

Lorsque le "Parallel Tracking" est désactivé (ARRÊT), il disparaît des écrans "RUN PAGE", ce qui permet d'utiliser tout l'affichage pour les autres dispositifs GREENSTAR.



PC6996 -28-10JAN02

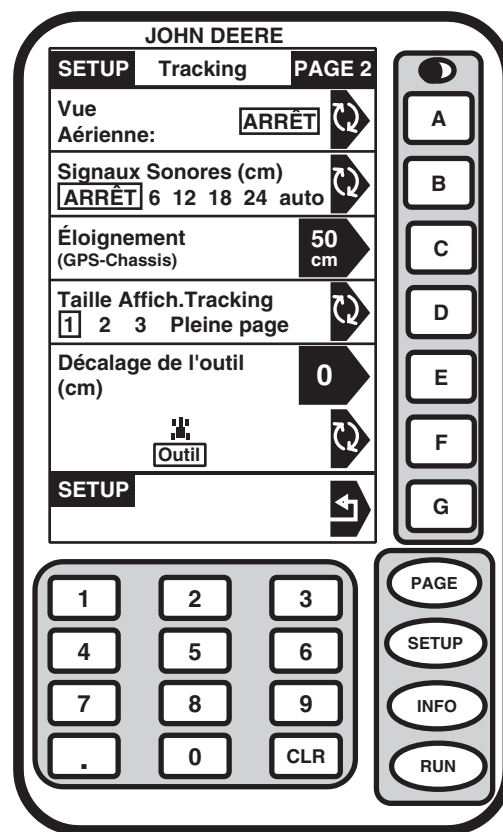
OUO1035,0000146 -28-23JAN02-1/1

SETUP - Tracking - PAGE 2

Généralités:

Pour accéder à l'écran SETUP - Tracking - PAGE 2, appuyer sur le bouton PAGE.

L'écran "SETUP - Tracking - PAGE 2" permet d'activer/désactiver la fonction "vue aérienne", de régler les signaux sonores de guidage, d'insérer l'éloignement GPS-Châssis, de changer la taille de l'affichage "Parallel Tracking" et de régler le décalage de l'outil.



PC7289 -28-09OCT02

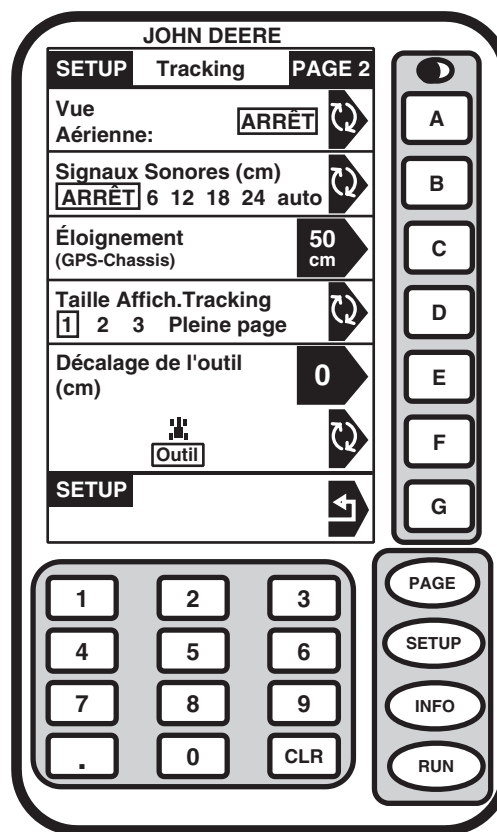
OUO1035,0000122 -28-08OCT02-1/1

Vue aérienne

NOTE: Pour pouvoir activer la vue aérienne, il faut avoir défini au préalable le passage 0 pour le champ actuel.

Appuyer sur la touche A pour activer/désactiver la vue aérienne.

La vue aérienne indique la position de la machine par rapport au passage le plus proche, lorsque la machine est sur le point de tourner. Cette vue guide le conducteur dans le passage suivant. Le conducteur peut “voir” le rapport entre la machine et le passage.



PC7289 -28-09OCT02

OUO1035,0000123 -28-08OCT02-1/1

Signaux sonores de guidage

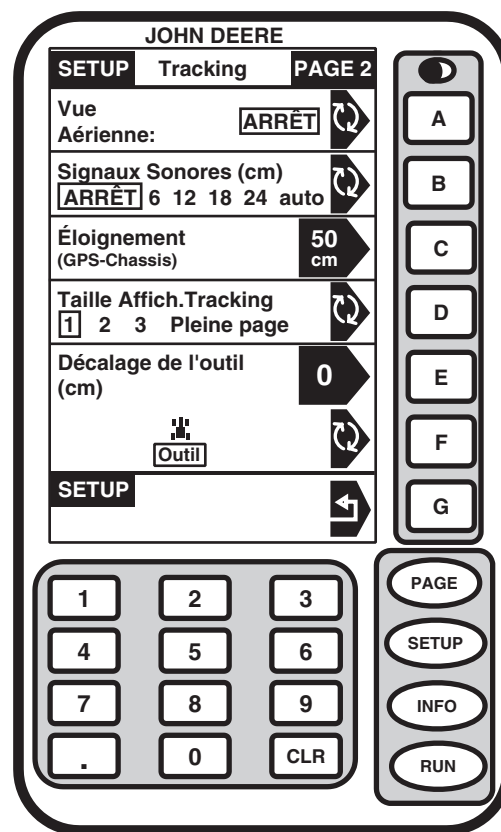
Appuyer sur la touche B pour passer d'une sélection de signaux sonores de guidage à l'autre. Il est possible de paramétrer ces signaux pour qu'ils retentissent lors d'une erreur hors passage spécifique. Cette touche permet également de désactiver les signaux de guidage.

Les signaux de guidage servent d'indication sonore pour la direction. Si le passage est à droite de la machine, deux bips graves retentissent, s'il est à gauche de la machine, un seul bip aigu retentit. L'alarme retentit deux fois par seconde jusqu'à ce que l'erreur hors passage entre la machine et le passage désiré soit située au-delà du seuil, comme décrit ci-dessous.

La liste suivante indique les seuils d'erreur hors passage auxquels les signaux sonores peuvent être activés ou désactivés.

- 15 cm (6 in) activés = 30 cm (12 in) désactivés
- 30 cm (12 in) activés = 102 cm (40 in) désactivés
- 45 cm (18 in) activés = 152 cm (60 in) désactivés
- 60 cm (24 in) activés = 203 cm (80 in) désactivés
- Auto 15 cm (6 in) activés = 203 cm (80 in) désactivés

Lorsque le mode auto est sélectionné, la fréquence du signal augmente proportionnellement à l'erreur hors passage.



PC7289 -28-09OCT02

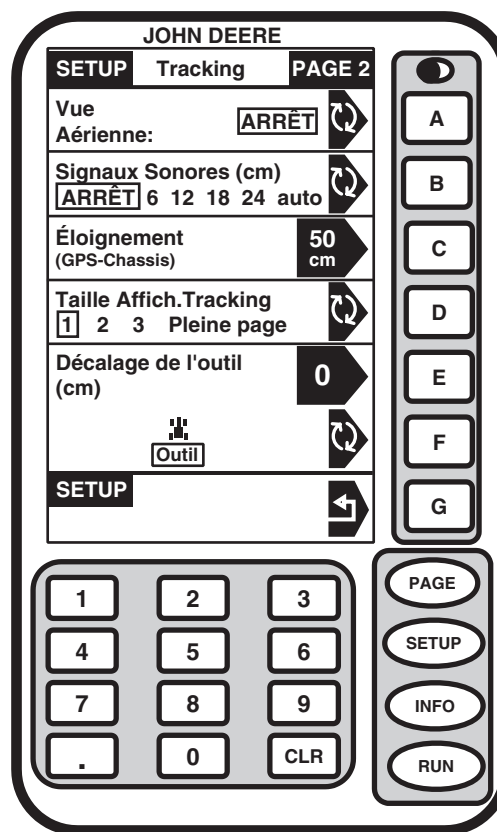
OUO1035,0000124 -28-08OCT02-1/1

Éloignement GPS-châssis

NOTE: Cette fonction est désactivée en mode "Passage courbe" ou "AutoTrac".

La fonction "éloignement GPS-châssis" est utilisée pour calculer avec plus de précision une position à l'avant du récepteur qui corresponde à l'avant de la machine. Cette fonction permet de réduire le survirage lors de l'alignement avec un passage et les délais de positionnement observés lors d'un virage. La valeur entrée dépend de la vitesse de déplacement, du type de machine et des préférences de l'utilisateur. Le réglage par défaut de l'éloignement GPS-châssis est de 127 cm (50 in). Les réglages vont de 0 à 250 cm (0—100 in).

Éloignement GPS-châssis recommandé	
Type de machine	Éloignement
Pulvérisateur	1829 mm (72 in)
Tracteur pour culture en rangs	711 mm (28 in.)
Tracteur 4 roues motrices	2032 mm (80 in.)



PC7289 -28-09OCT02

OUO1035,0000125 -28-06NOV02-1/1

Taille de l'affichage "Parallel Tracking"

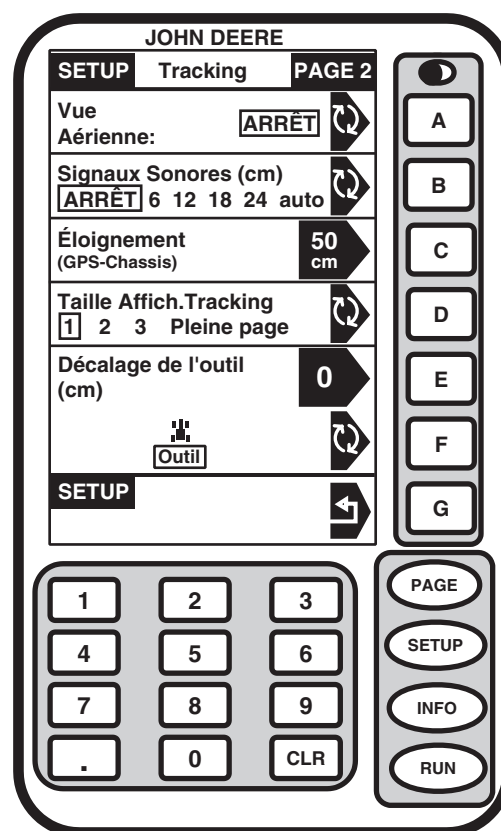
NOTE: Lorsque la taille de l'affichage "Parallel Tracking" est modifiée, aucune information du moniteur de performances n'est affichée sur l'écran RUN - PAGE 1 tant que le contact n'a pas été coupé puis remis.

Quand le mode pleine page est sélectionné, les informations du système "Parallel Tracking" sont affichées sur l'écran RUN - Tracking - PAGE 3.

La vue aérienne (mode "Passage courbe" uniquement) n'est accessible qu'en mode pleine page. Le mode "Pleine page" peut être sélectionné à partir de l'écran SETUP - Tracking - PAGE 2 ou en appuyant sur la touche alphabétique se trouvant en face de "Pleine page", dans "RUN - PAGE 1".

Appuyer sur la touche D pour changer la taille de l'affichage "Parallel Tracking". La taille de l'affichage "Parallel Tracking" détermine le nombre de zones d'affichage utilisées sur l'écran "RUN - PAGE 1". La taille de l'affichage "Parallel Tracking" permet de choisir la taille appropriée pour l'écran "RUN - PAGE 1", en fonction des autres applications GREENSTAR pour lesquelles l'affichage est utilisé.

Taille de l'affichage "Parallel Tracking"	
Réglage	Taille de l'affichage
1	1 cellule affichée
2	2 cellules affichées
3	3 cellules affichées
Pleine page	Aucune cellule sur pages 1 et 2; toutes les cellules sur page 3



PC7289 -28-09OCT02

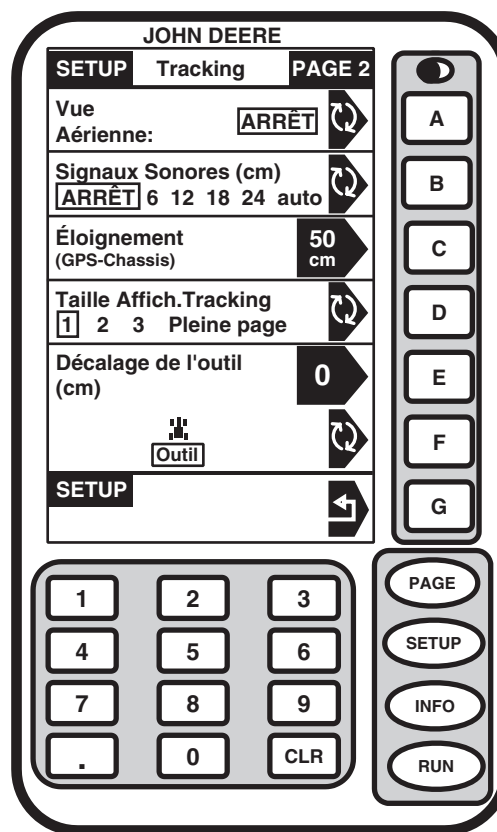
Décalage de l'outil

Cette fonction sert à éliminer les manqués ou les chevauchements dus à un outil déporté ou qui ne suit pas directement la machine.

NOTE: Dans cet exemple, l'outil est en position centrale.

Si un décalage de l'outil n'est pas requis, la cellule E doit afficher 0. Si un décalage est requis, appuyer sur la touche E pour mettre la cellule en surbrillance, entrer la valeur de décalage en centimètres ou en inches à l'aide du pavé numérique, puis appuyer à nouveau sur la touche E pour enregistrer cette valeur. Appuyer sur la touche F pour sélectionner le sens du décalage.

Le décalage de l'outil est utilisé dans deux scénarios.



PC7289 -28-09OCT02

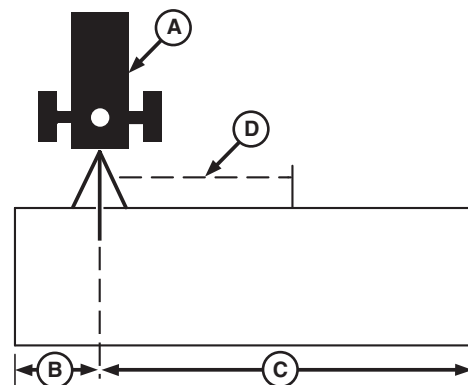
Suite voir page suivante

OUO1035,00001E5 -28-08OCT02-1/4

Scénario 1, Outil déporté: Si un outil déporté est utilisé (p. ex. un disque déporté), entrer la distance requise pour déplacer la "position" du récepteur (A) au centre de l'outil. Par exemple, pour un disque déporté de 20' avec 12' à droite et 8' à gauche de l'attelage, entrer 24 in. dans la cellule E et appuyer sur la touche F jusqu'à ce que l'outil soit affiché à droite de l'icône de la machine. Ceci positionnera le récepteur 24 in. à droite pour qu'il se trouve au centre de l'outil.

La procédure suivante permet de régler le décalage de l'outil.

1. Mesurer la largeur totale de l'outil et entrer cette mesure dans la cellule B de l'écran *SETUP* - Tracking - PAGE 1.
2. Mesurer la distance entre le centre de l'attelage et l'extrémité gauche de l'outil (B).
3. Mesurer la distance entre le centre de l'attelage et l'extrémité droite de l'outil (C).
4. Soustraire le plus petit nombre du plus grand et diviser par 2. Le résultat correspond à la valeur de décalage (D) à entrer dans la cellule E.
5. Appuyer sur E et entrer le nombre obtenu à l'étape 4 en centimètres (inches).
6. Appuyer de nouveau sur E pour enregistrer le réglage.
7. Appuyer sur F pour sélectionner le sens du décalage.
8. Définir le passage 0 (voir "Définition du passage 0").



A—Récepteur de positionnement
B—Distance jusqu'à l'extrémité gauche de l'outil
C—Distance jusqu'à l'extrémité droite de l'outil
D—Décalage

PC7369 -JUN-28OCT02

Suite voir page suivante

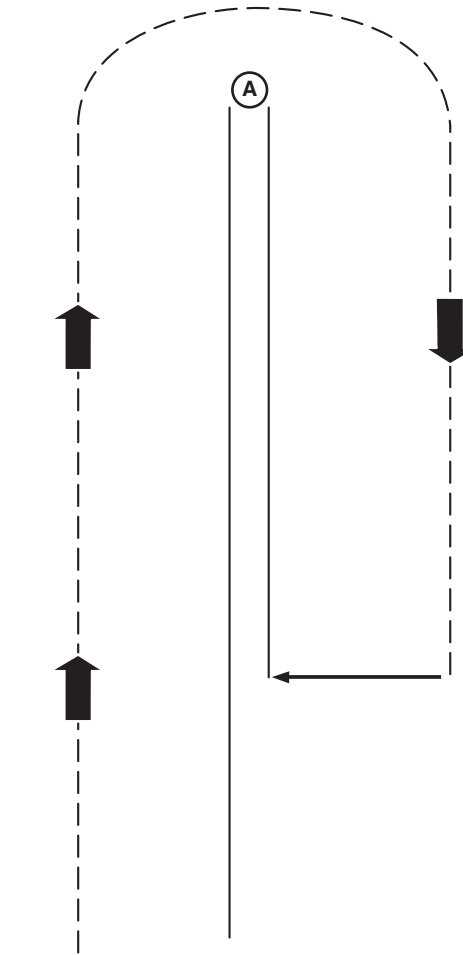
OUO1035,00001E5 -28-08OCT02-2/4

Scénario 2, L'outil tire toujours d'un côté (à droite ou à gauche) pendant le travail sur site: Ce scénario résulte généralement d'une configuration ou d'un fonctionnement incorrect de l'outil. Vérifier le livret d'entretien de l'outil pour s'assurer que ce dernier est configuré et fonctionne correctement. Avant de paramétrer le décalage de l'outil, s'assurer que l'espacement des passages approprié est entré à l'écran SETUP - Tracking. Si l'on constate toujours un manqué ou un chevauchement, utiliser les procédures suivantes. Cela peut contribuer à éliminer ou amoindrir les effets des manqués ou des chevauchements.

NOTE: *Le décalage de l'outil ne compense pas la traction latérale due à l'utilisation sur un terrain accidenté ou en pente.*

Pour déterminer l'amplitude et le sens du décalage de l'outil, utiliser les procédures suivantes.

1. Dans la cellule E, mettre le décalage à 0 (à moins qu'on utilise un outil déporté, comme dans le scénario 1).
2. Définir l'espacement des passages et le passage 0 (voir la section SETUP).
3. Aller au bout d'un passage et commencer le passage suivant. S'arrêter avant la fin du second passage. Trois résultats sont possibles:
 1. L'un des passages chevauche l'autre.
 2. Les deux passages ne se touchent pas; il y a donc un manqué.
 3. Ni chevauchement ni manqué (aucune action n'est nécessaire).
4. Mesurer la largeur du chevauchement ou du manqué (A) et diviser par 2. Le résultat correspond à la valeur de décalage à entrer dans la cellule E.
5. Appuyer sur E et entrer la valeur de décalage en centimètres (inches).
6. Appuyer de nouveau sur E pour enregistrer cette valeur.
7. Appuyer sur F pour changer le sens du décalage.



A—Largeur du manqué

PC7370 -UN-28OCT02

Suite voir page suivante

OUO1035,00001E5 -28-08OCT02-3/4

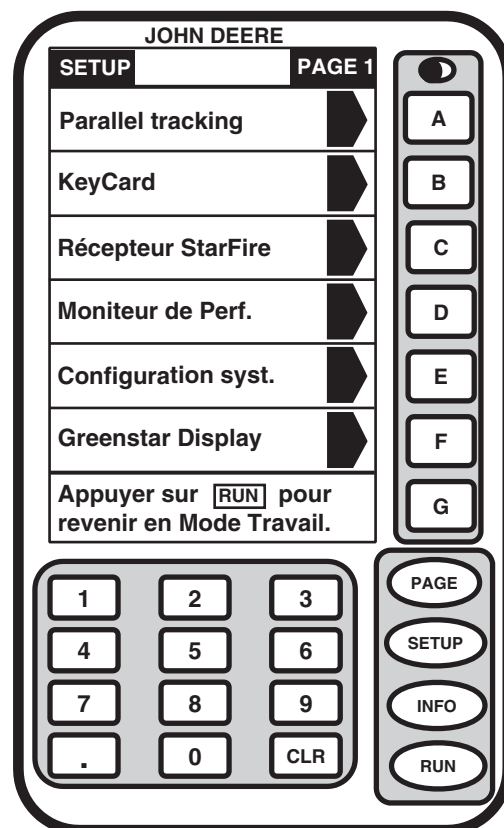
1. Si les passages se chevauchent, appuyer sur F pour déplacer l'icône de l'outil vers le chevauchement. Si le chevauchement est à droite de l'outil, appuyer sur F jusqu'à ce que l'icône se trouve à droite; si le chevauchement est à gauche, appuyer sur F jusqu'à ce que l'icône se trouve à gauche.
2. Si les deux passages ont créé un manqué, appuyer sur F pour éloigner l'icône de l'outil du manqué. Si le manqué est à droite de l'outil, appuyer sur F jusqu'à ce que l'icône se trouve à gauche. Si le manqué est à gauche de l'outil, appuyer sur F jusqu'à ce que l'icône se trouve à droite.

OUO1035,00001E5 -28-08OCT02-4/4

SETUP KeyCard

Cet écran est utilisé pour charger un nouveau logiciel pour le système "Parallel Tracking". (Voir la section "Chargement d'un logiciel".)

Appuyer sur la touche se trouvant en face de "KeyCard" pour accéder à l'écran.

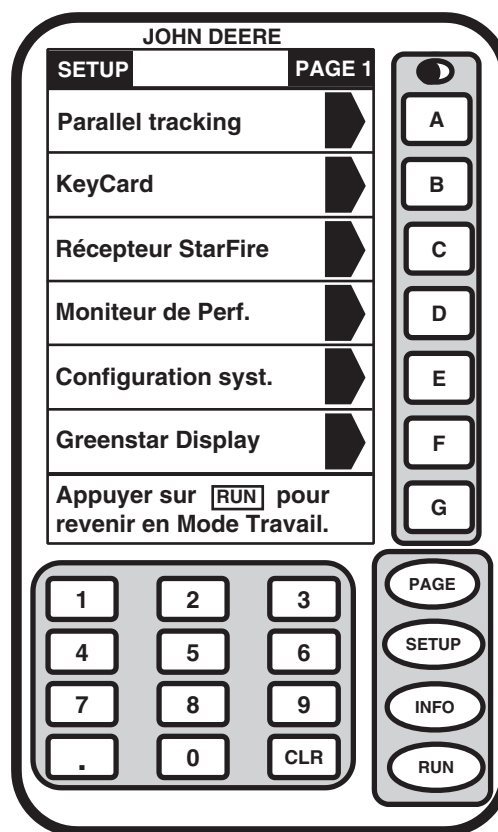


PC6793 -28-27AUG01

AG,OUO1035,2186 -28-16JUN00-1/1

SETUP Récepteur STARFIRE

Voir la section “Récepteur STARFIRE” pour les procédures de configuration. Appuyer sur la touche se trouvant en face de “Récepteur STARFIRE” pour accéder à l’écran.

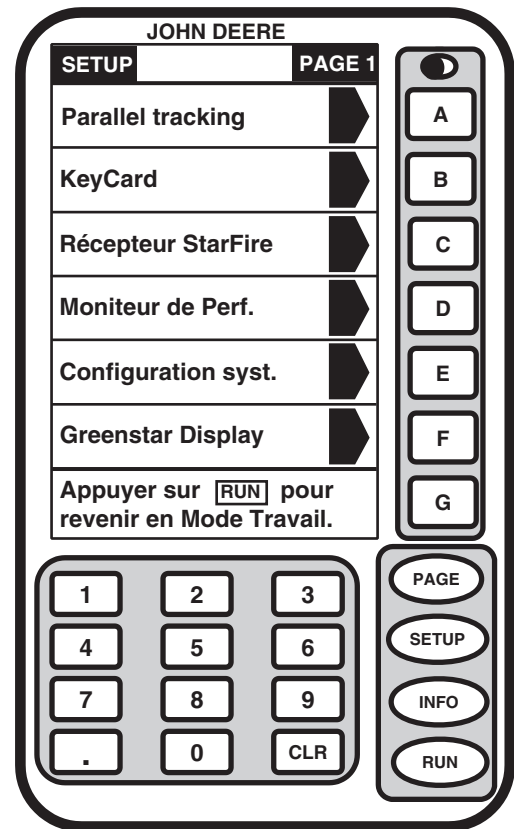


PC6793 -28-27AUG01

AG,OUO1035,2198 -28-21JUN00-1/1

SETUP Moniteur de performances

Appuyer sur la touche située à côté de Moniteur de Perf.
pour accéder aux écrans de configuration.



PC6793 -28-27AUG01

Suite voir page suivante

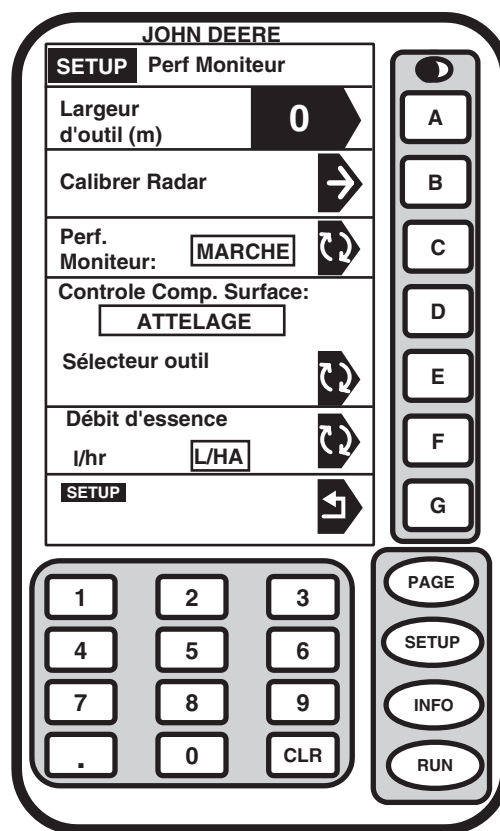
OUO1035,0000113 -28-22OCT02-1/8

Largeur d'outil

NOTE: La largeur d'outil utilisée pour le moniteur de performances est différente de l'espacement de passages utilisé avec le système "AutoTrac"/"Parallel Tracking".

Appuyer sur A et entrer la largeur de l'outil à l'aide du pavé numérique.

Appuyer sur A pour ENTRER la valeur.



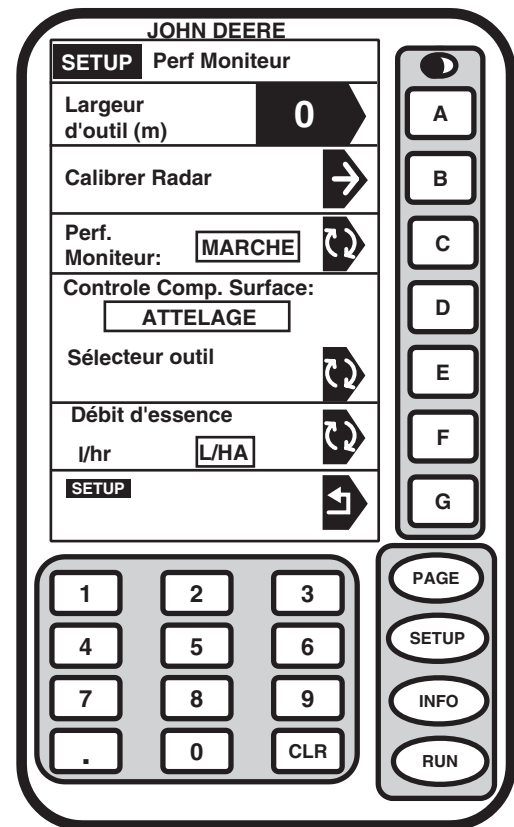
PC6428 -28-19JUN00

Suite voir page suivante

OUO1035,0000113 -28-22OCT02-2/8

Calibrage à entrée directe du capteur radar

Appuyer sur B pour accéder à l'écran *SETUP* - Cal capteur radar.



PC6428 -28-19JUN00

Suite voir page suivante

OUO1035,0000113 -28-22OCT02-3/8

NOTE: Les facteurs peuvent s'étendre de 1.0 à 150.0 Hz/mph.

Appuyer sur E et entrer le facteur prédéterminé à l'aide du pavé numérique.

Si le facteur est hors norme, le message "Erreur calibrage radar" s'affiche dans la section G. Entrer un facteur compris dans la plage acceptable.

Appuyer sur E pour ENTRER la valeur.

JOHN DEERE

SETUP Cal capteur radar

Appuyer sur **C** au début des 121.9 m (400 ft)... puis appuyer sur **C** à la fin.

Compteur: **ARRET** ↻

Cal. Valeur (Hz/km/h) **35.69** →

SETUP Perf Moniteur ↵

Buttons: A, B, C, D, E, F, G, PAGE, SETUP, INFO, RUN

Numeric keypad: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, ., 0, CLR

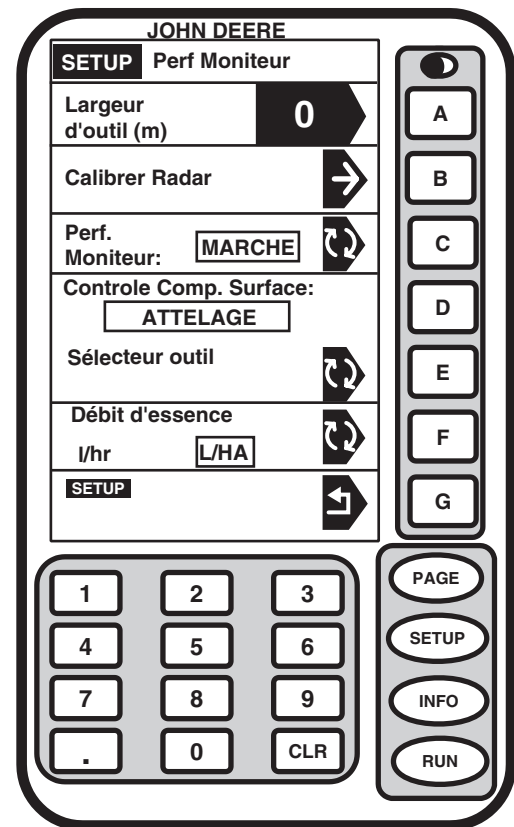
PC6429 -28-19JUN00

Suite voir page suivante

OUO1035,0000113 -28-22OCT02-4/8

Calibrage manuel du capteur radar

Appuyer sur B pour accéder à l'écran *SETUP* - Cal capteur radar.



PC6428 -28-19JUN00

Suite voir page suivante

OUO1035,0000113 -28-22OCT02-5/8

Avant de commencer le calibrage, définir une ligne droite de 122 m (400 ft) de long.

Appuyer sur C pour lancer le compteur. MARCHE apparaît dans l'encadré sur l'affichage.

NOTE: Ne pas reculer si la fin du trajet défini est dépassée. Revenir au point de départ et répéter la procédure de calibrage.

Conduire la machine à environ 3,2 km/h (2 mph) le long de la ligne droite de 122 m (400 ft).

Appuyer sur C pour arrêter le compteur. ARRÊT apparaît dans l'encadré sur l'affichage.

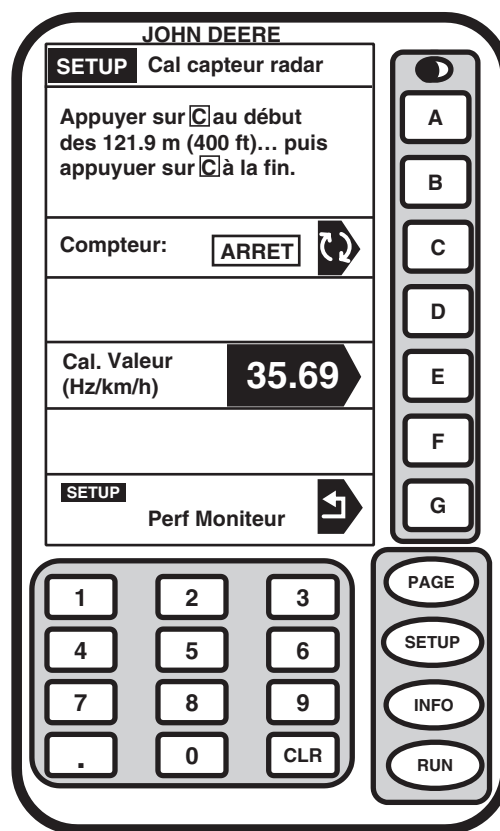
Un nouveau facteur de calibrage s'affiche sur la flèche noire de la section E.

Si le facteur est dans les normes, le message "Capteur radar calibré" s'affiche dans la section G.

Si le facteur est hors norme, le message "Erreur calibrage capteur radar" s'affiche dans la section G.

Répéter la procédure de calibrage à une vitesse légèrement supérieure, sans toutefois dépasser 11,3 km/h (7 mph).

Quand le calibrage du radar est réussi, le message "Capteur radar calibré" s'affiche dans la section G.



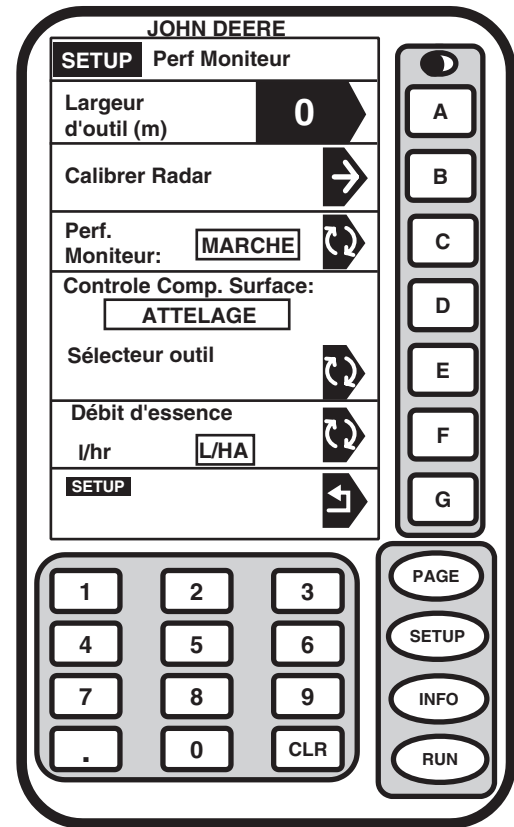
PC6429 -28-19JUN00

Suite voir page suivante

OUO1035,0000113 -28-22OCT02-6/8

Contrôle Comp. Surface

Appuyer sur E pour sélectionner Attelage (pour les tracteurs équipés d'une unité HCU) ou Sélecteur outil dans la section Contrôle Comp. Surface. Le choix apparaît encadré en majuscules.



PC6428 -28-19JUN00

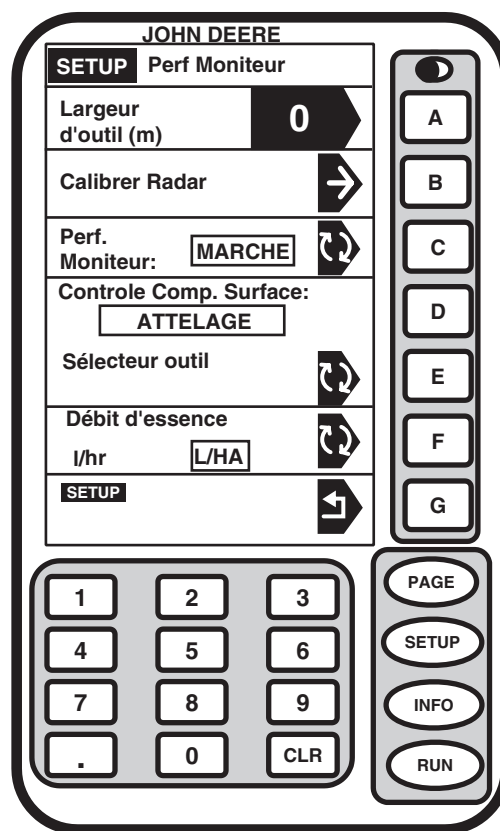
Suite voir page suivante

OUO1035,0000113 -28-22OCT02-7/8

Débit d'essence

NOTE: Les unités U.S. ou métriques sont sélectionnées sous Affichage. (Voir "SETUP Configuration du système", plus loin dans cette section.)

Appuyer sur F pour sélectionner l'unité de mesure souhaitée. Choisir l'unité de mesure par heure ou l'unité de mesure par superficie. L'unité sélectionnée apparaît encadrée en majuscules.



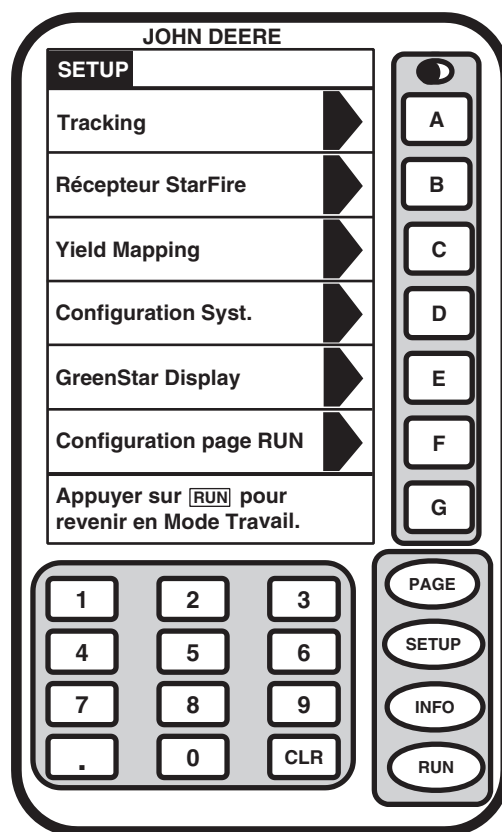
PC6428 -28-19JUN00

OUO1035,0000113 -28-22OCT02-8/8

Configuration du système

L'écran "Système" permet à l'opérateur de sélectionner le code pays, la langue, les unités de mesure (métriques ou anglo-saxonnes), ainsi que le mode d'affichage de la date, de l'heure et des nombres voulu.

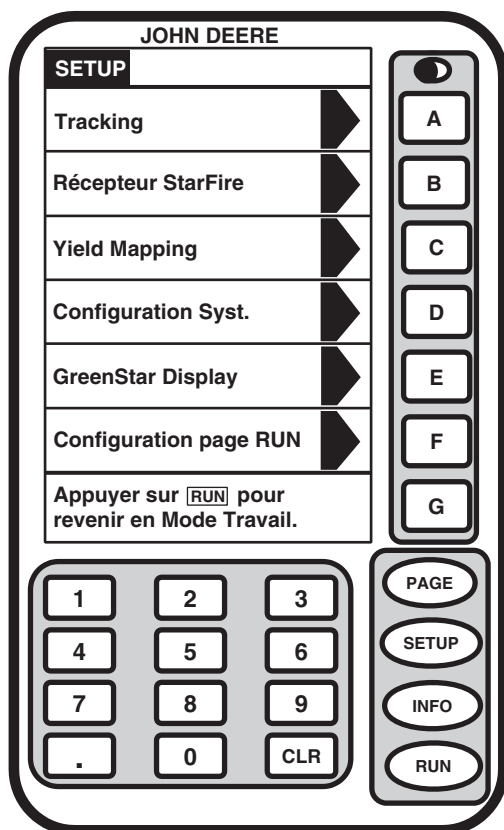
Ces paramètres peuvent être configurés individuellement ou globalement à partir du code pays.



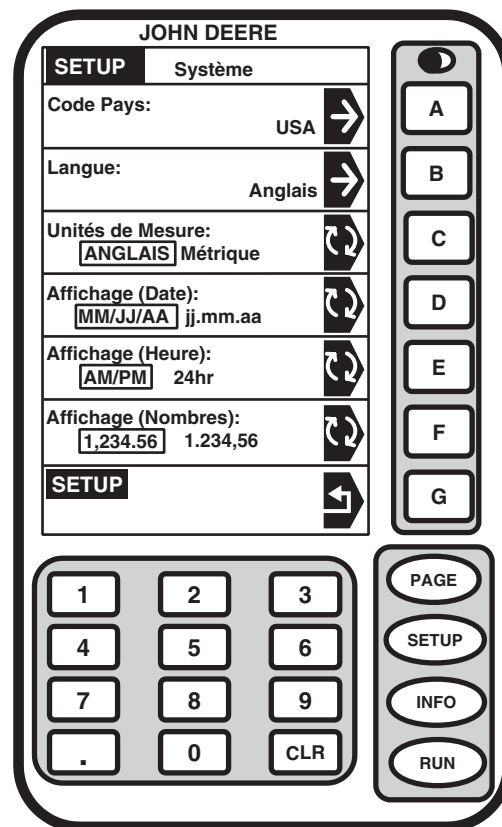
PC7356 -28-21OCT02

OUO1035,00000E2 -28-22OCT02-1/1

Code pays



PC7356 -28-21OCT02



H70321 -28-16NOV01

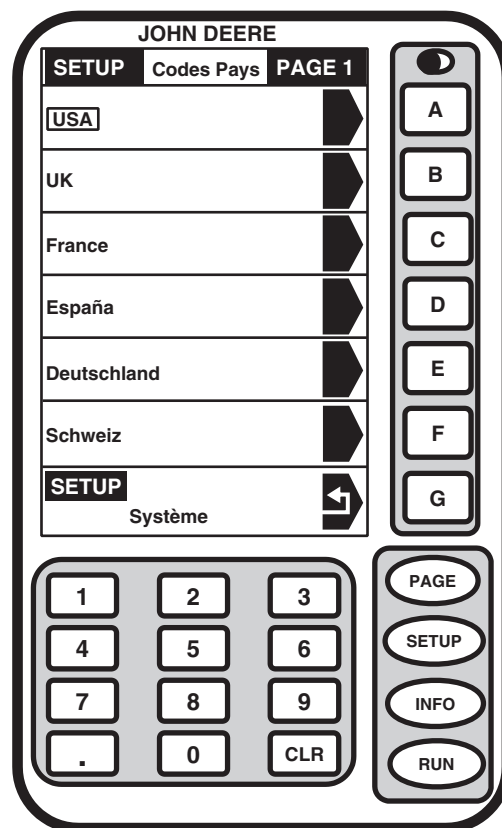
Appuyer sur la touche se trouvant en face de "Configuration Syst." pour accéder à l'écran "SETUP - Système".

Suite voir page suivante

OUO1035,0000105 -28-22OCT02-1/2

Appuyer sur A pour accéder à l'écran SETUP - Codes Pays - PAGE 1.

Les pays suivants sont actuellement disponibles (mentionnés avec leurs paramètres par défaut):



H70323 -28-15NOV01

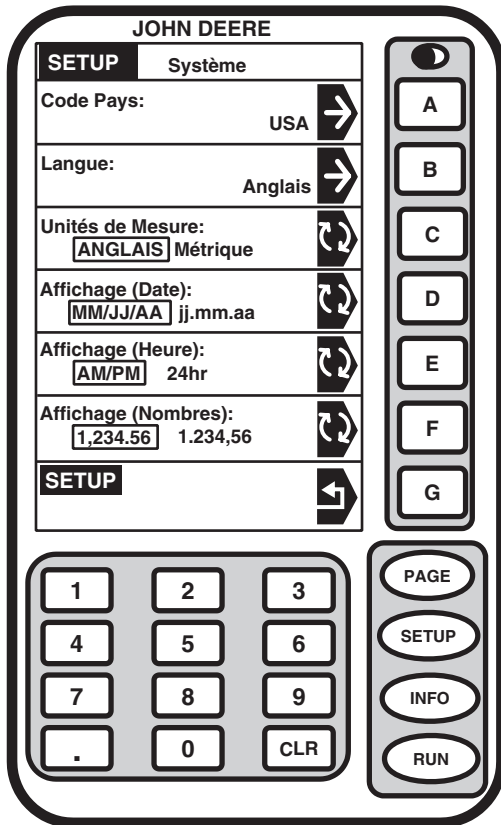
Pays	Langue	Unités de mesure	Affichage de la date	Affichage de l'heure	Affichage des nombres
USA	Anglais	Anglais	MM/JJ/AA	AM/PM	1,234.56
UK	Anglais	Métriques	JJ.MM.AA	AM/PM	1,234.56
France	Français	Métriques	JJ.MM.AA	24 H	1.234,56
España (Espagne)	Espagnol	Métriques	JJ.MM.AA	24 H	1.234.56
Deutschland (Allemagne)	Allemand	Métriques	JJ.MM.AA	24 H	1.234,56
Schweiz (Suisse)	Allemand	Métriques	JJ.MM.AA	24 H	1.234,56
Osterreich (Autriche)	Allemand	Métriques	JJ.MM.AA	24 H	1.234,56

Si le pays voulu n'apparaît pas, appuyer sur la touche PAGE pour afficher d'autres pays.

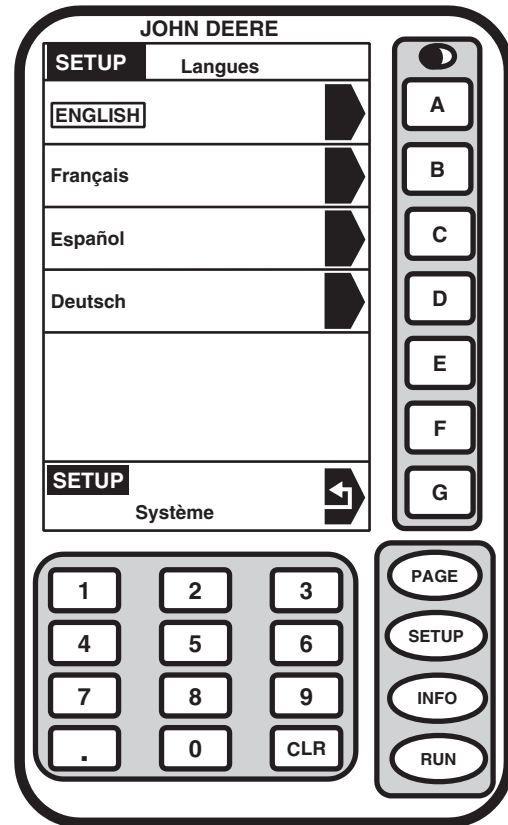
Appuyer sur la touche alphabétique se trouvant en face du pays voulu.

Selon le pays sélectionné, la page SETUP - Système affiche les paramètres par défaut correspondant à chaque cellule.

Langue



H70321 -28-16NOV01



H70322 -28-15NOV01

NOTE: Pour pouvoir sélectionner d'autres langues, il faut qu'elles soient chargées dans le système. À ce sujet, voir "Configuration et chargement d'une langue".

Appuyer sur la touche B pour accéder à l'écran "SETUP - Langues".

Actuellement, l'anglais, le français, l'espagnol et l'allemand sont les seules langues disponibles.

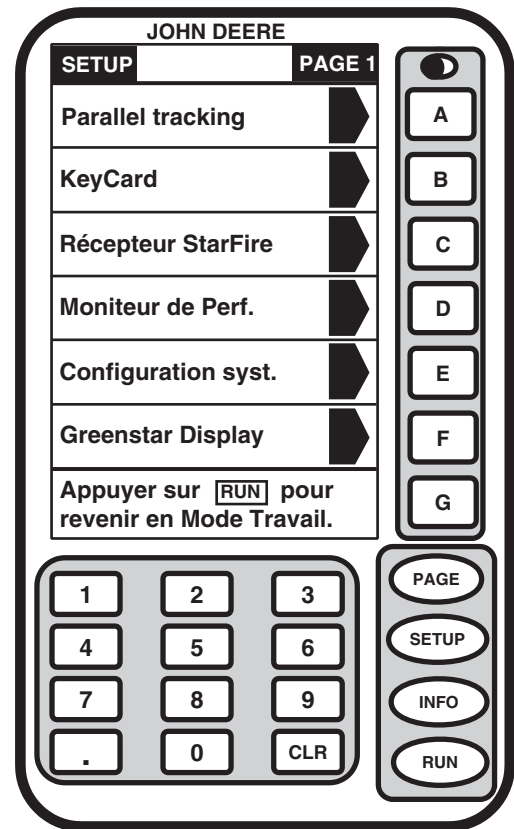
Appuyer sur la touche alphabétique se trouvant en face de la langue voulue.

OUO1035,0000106 -28-20NOV01-1/1

GREENSTAR Display

L'écran "GREENSTAR Display" sert à sélectionner le rétroéclairage et l'adresse d'affichage.

Appuyer sur la touche se trouvant en face de "GREENSTAR Display". L'écran "SETUP - GreenStar Display - PAGE 1" s'affiche.



PC6793 -28-27AUG01

Suite voir page suivante

OUO1035,0000114 -28-17JAN02-1/2

Choix du rétroéclairage

Appuyer sur la touche A pour choisir le rétroéclairage "JOUR" ou "NUIT". L'option choisie apparaît en majuscules dans un rectangle.

Rétroéclairage jour

Appuyer sur B pour modifier le niveau d'intensité du rétroéclairage "JOUR". À l'aide du pavé numérique, entrer un nombre entre 0 et 9 pour le niveau d'intensité. Plus le nombre est grand, plus l'écran est clair.

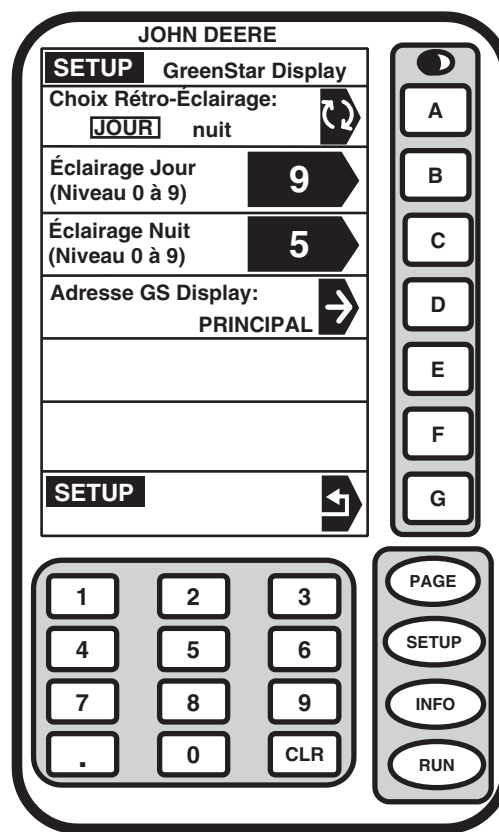
Rétroéclairage nuit

Appuyer sur C pour modifier le niveau d'intensité du rétroéclairage "NUIT". À l'aide du pavé numérique, entrer un nombre entre 0 et 9 pour le niveau d'intensité. Plus le nombre est grand, plus l'écran est clair.

Adresse d'affichage

IMPORTANT: Lorsque le système "AutoTrac"/"Parallel Tracking" est utilisé avec le système SPRAYSTAR™ ou SEEDSTAR™, les systèmes SPRAYSTAR et SEEDSTAR doivent être réglés sur "Principal". Le système "AutoTrac"/"Parallel Tracking" doit être réglé sur "auxiliaire 1".

Cette cellule indique l'adresse actuelle de l'affichage. Pour changer l'adresse d'affichage, voir "Changement de l'adresse d'affichage", plus loin dans cette section.

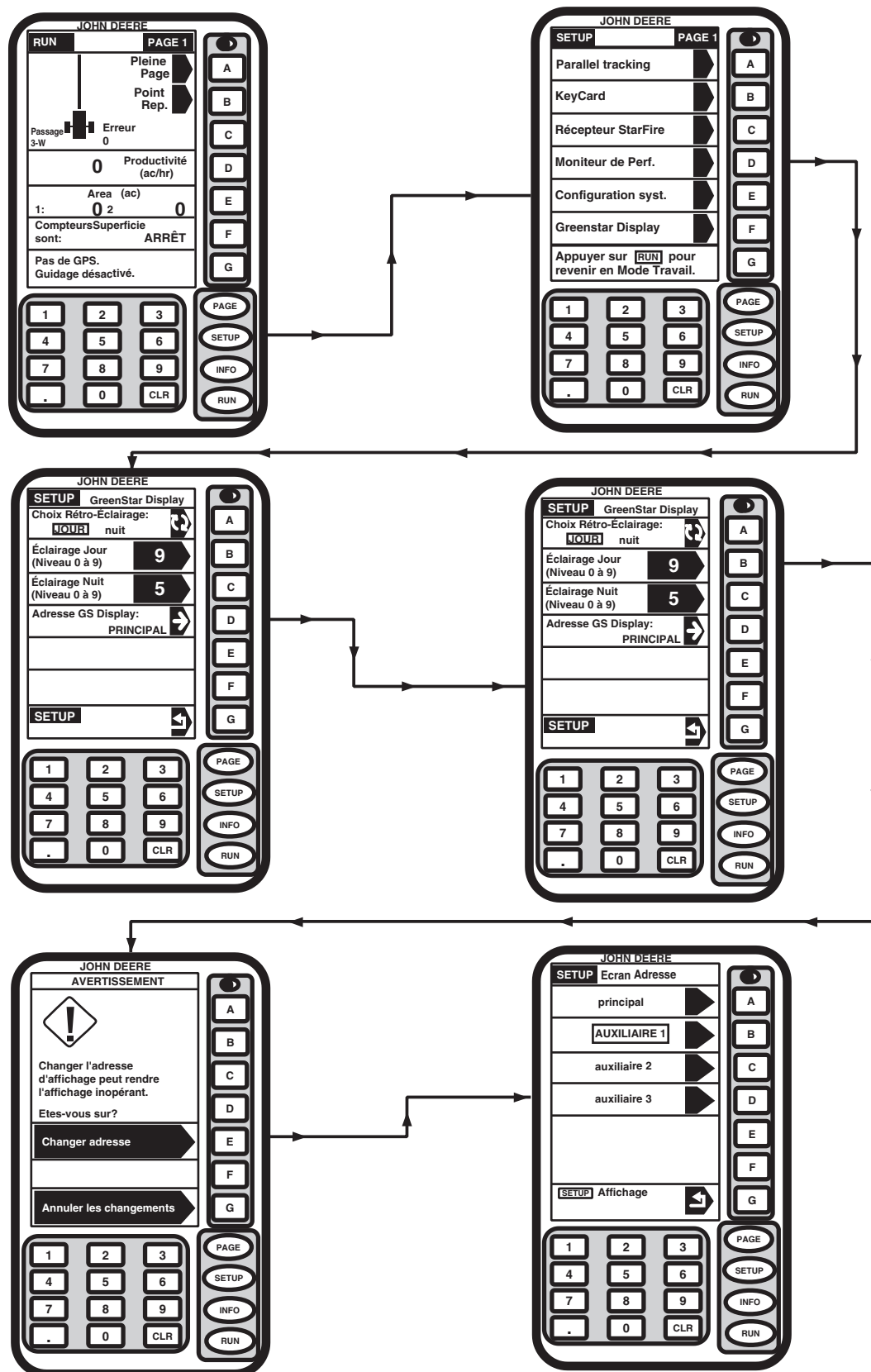


PC6792 -28-27AUG01

SPRAYSTAR est une marque commerciale de Deere & Company.
SEEDSTAR est une marque commerciale de Deere & Company.

OUC1035,0000114 -28-17JAN02-2/2

Écrans de changement de l'adresse d'affichage



Changement de l'adresse d'affichage

Il est possible d'utiliser le système GREENSTAR avec plusieurs affichages. Pour cela, chaque affichage doit avoir un nom différent.

L'affichage principal du système est défini sur Principal. L'affichage secondaire (Parallel Tracking) est défini sur "auxiliaire".

AG,OUO1035,2114 -28-23OCT02-1/7

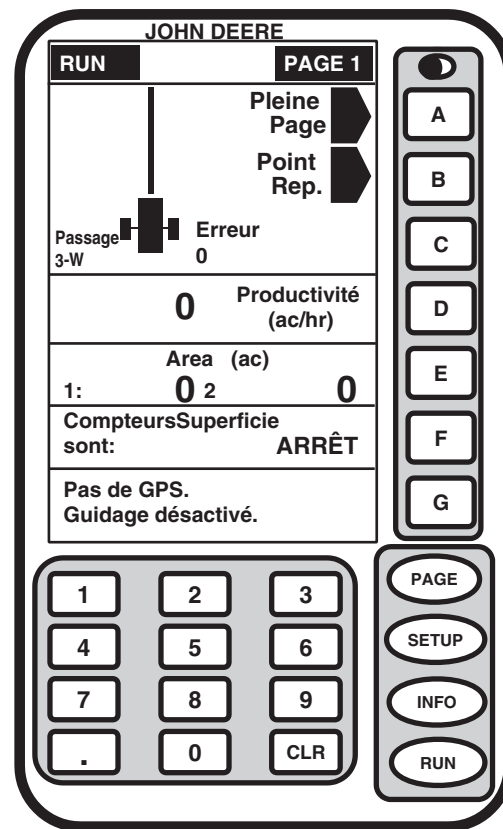
NOTE: L'affichage du système "AutoTrac"/"Parallel Tracking" doit être redéfini sur Principal quand il fonctionne en tant qu'affichage autonome.

Si l'on utilise deux affichages, l'affichage principal doit être connecté au bus CCD pour que le système fonctionne correctement.

S'assurer que l'affichage auxiliaire est connecté au faisceau auxiliaire.

Les systèmes "AutoTrac" et "Parallel Tracking" peuvent fonctionner sur l'affichage principal ou l'affichage auxiliaire. Si "Parallel Tracking" est déjà activé sur un affichage et qu'on l'active sur le second affichage, le premier affichage sera désactivé. Les informations (p. ex. Passage courbe ou Passage 0) ne seront pas transférées d'un affichage à l'autre.

1. Pour changer l'adresse d'affichage, appuyer sur le bouton SETUP.

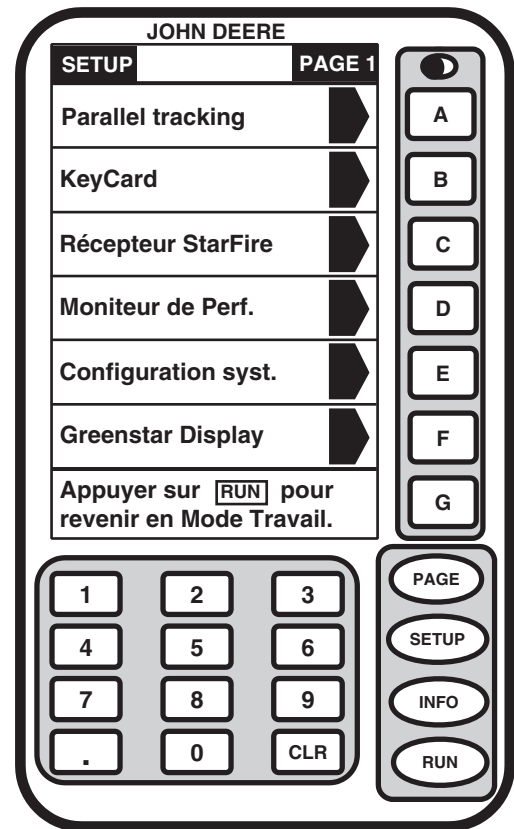


PC6795 -28-27AUG01

Suite voir page suivante

AG,OUO1035,2114 -28-23OCT02-2/7

2. Appuyer sur la touche se trouvant en face de "GREENSTAR Display".

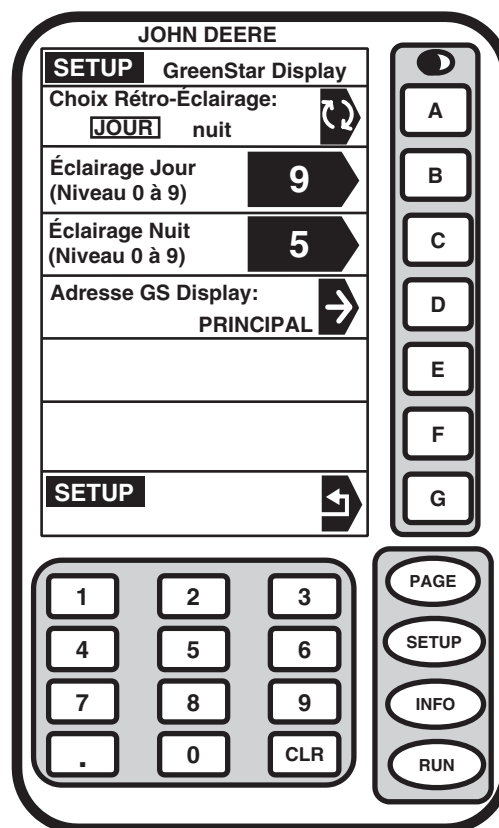


PC6793 -28-27AUG01

Suite voir page suivante

AG,OUO1035,2114 -28-23OCT02-3/7

3. Pour changer l'adresse, appuyer sur la touche D.

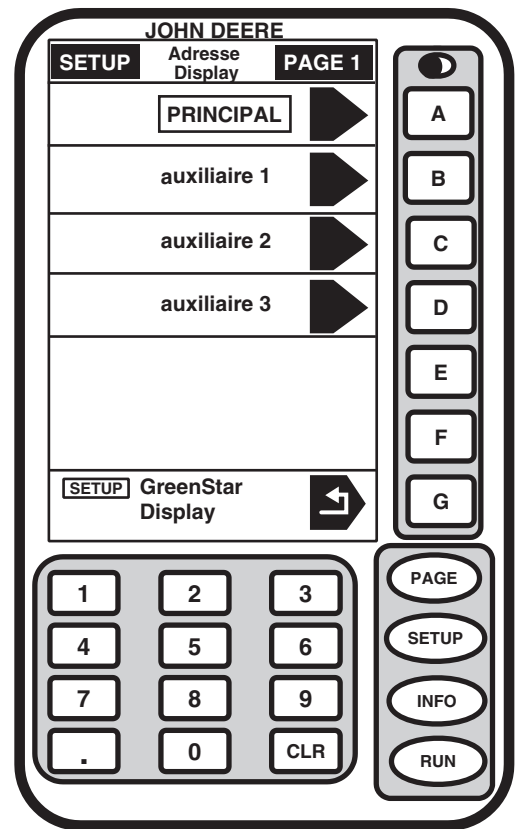


PC6792 -28-27AUG01

Suite voir page suivante

AG,OUO1035,2114 -28-23OCT02-4/7

4. Appuyer sur B pour sélectionner "auxiliaire 1".

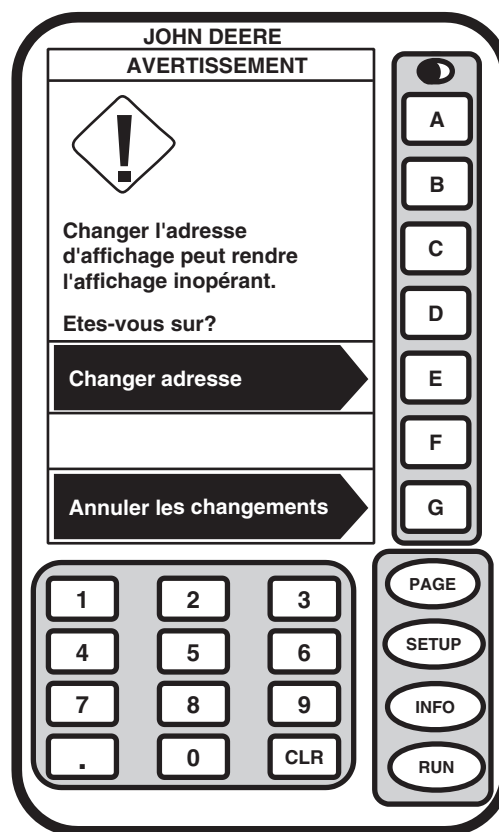


PC6817 -28-07SEP01

Suite voir page suivante

AG,OUO1035,2114 -28-23OCT02-5/7

5. Appuyer sur E pour changer d'adresse ou sur G pour annuler le changement.

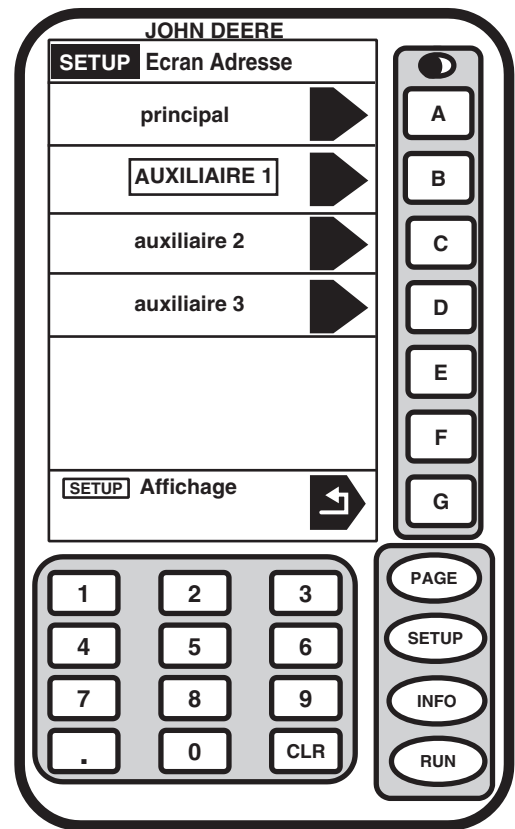


PC6390 -28-19MAY00

Suite voir page suivante

AG,OUO1035,2114 -28-23OCT02-6/7

6. Appuyer sur G pour quitter l'affichage et retourner à l'écran SETUP ou sur RUN pour retourner à l'écran RUN - PAGE 1.



PC6389 -28-14JUN00

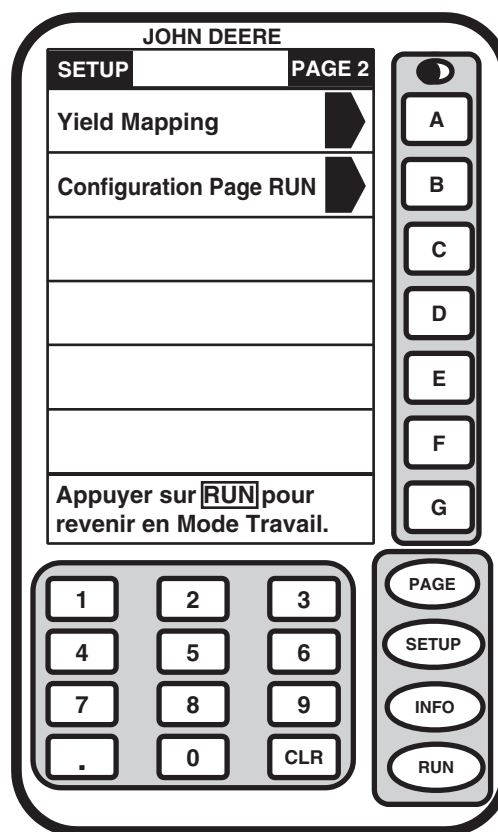
AG,OUO1035,2114 -28-23OCT02-7/7

Configuration page RUN

NOTE: Selon le nombre de programmes chargés sur la KeyCard, il se peut que certaines sélections n'apparaissent pas sur la page actuelle. Appuyer sur le bouton PAGE pour accéder aux autres écrans.

L'écran "Configuration Page RUN" permet au processeur et aux autres contrôleurs d'équipement de négocier un espace sur l'affichage GREENSTAR. Il peut être nécessaire de répéter les procédures de configuration page RUN quand des équipements sont branchés puis débranchés.

1. Dans l'écran "SETUP", appuyer sur la touche correspondant à "Configuration Page RUN". L'écran "SETUP - Disposition page RUN" s'affiche.

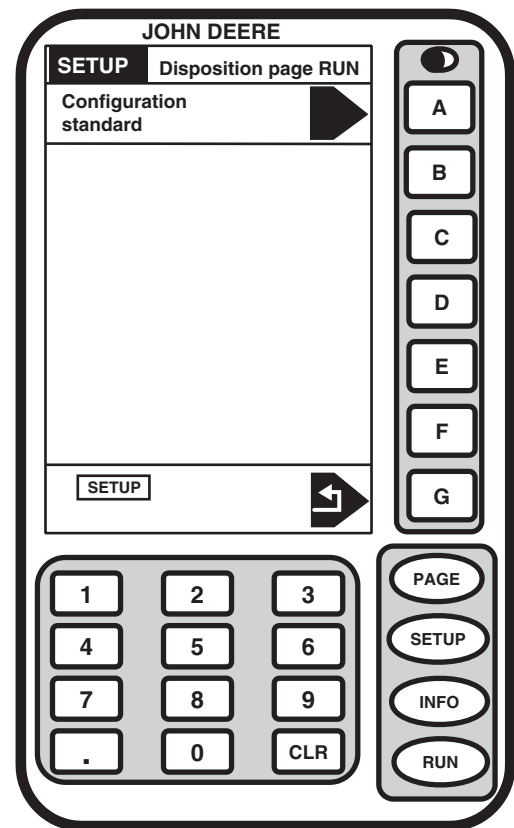


PC6813 -28-28AUG01

Suite voir page suivante

OUC6092,0000261 -28-29AUG01-1/3

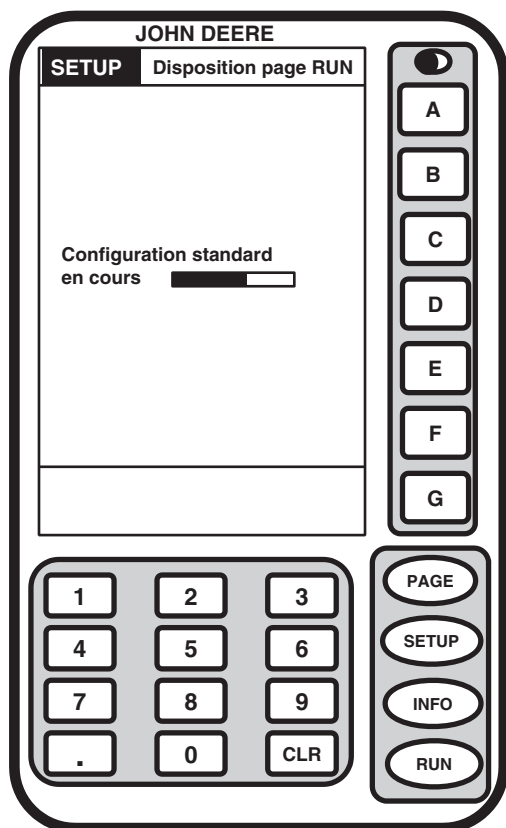
2. Dans "SETUP - Disposition page RUN", appuyer sur la touche A.
3. Appuyer sur G pour revenir à l'écran "SETUP".



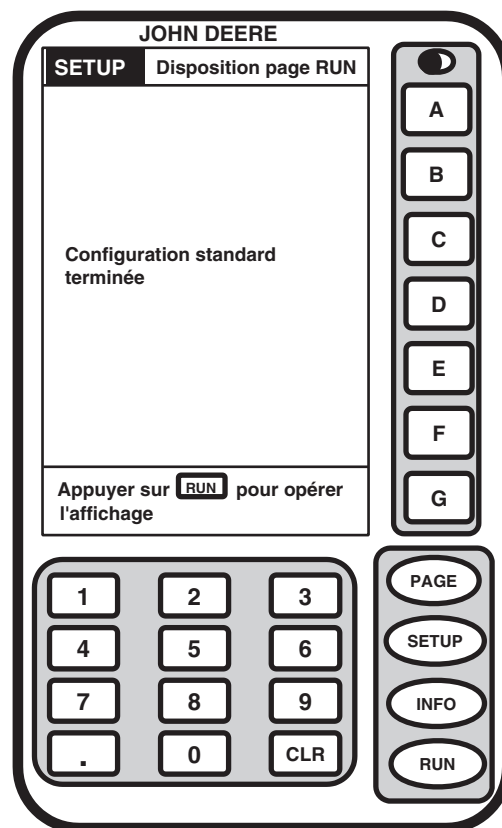
H63042 -28-15MAR00

Suite voir page suivante

OUO6092,0000261 -28-29AUG01-2/3



H63043 -28-15MAR00



H63044 -28-15MAR00

L'écran "SETUP - Disposition page RUN" indique que la configuration standard est terminée.

OUC6092,0000261 -28-29AUG01-3/3

Fonctionnement du système AutoTrac

Généralités

IMPORTANT: Le système "AutoTrac" permet une utilisation optimale de la machine sur le site. L'opérateur est néanmoins toujours responsable du trajet de la machine et doit continuer à faire attention à la zone environnante pendant que la machine est en service. Arrêter la machine si les conditions de visibilité sont telles qu'il est difficile d'identifier les personnes ou les obstacles qui se trouvent sur le trajet de la machine.

Ne conduire le tracteur que si l'on est assis sur le siège.

Ne pas utiliser le système sur la voie publique. Vérifier que le système est désactivé avant de rouler sur la voie publique.

Le système "AutoTrac" dépend du système GPS géré par le gouvernement des États-Unis, seul responsable de sa précision et de sa maintenance. Le système est sujet à des modifications qui peuvent avoir un impact sur la précision et les performances de tout l'équipement GPS.

Le conducteur doit demeurer responsable de la machine et tourner à la fin de chaque passage. Ce système ne tournera pas en fin de passage.

Le système de base "AutoTrac" est destiné à assister les marqueurs mécaniques. L'opérateur doit évaluer la précision d'ensemble du système pour déterminer les opérations sur site spécifiques qui peuvent nécessiter l'utilisation de la direction assistée. Cette évaluation est nécessaire car la précision requise pour diverses opérations sur site peut varier selon le type d'exploitation. "AutoTrac" utilisant le réseau de correction différentielle STARFIRE ainsi que le système de positionnement global (GPS), de légers décalages de position peuvent se produire au fil du temps.

Pour utiliser "AutoTrac", l'opérateur doit définir le passage 0 (comme pour le "Parallel Tracking"); tous les passages sont tracés parallèlement au passage 0 grâce à la fonction d'espacement des passages. (Voir la section SETUP pour des détails sur la configuration et le fonctionnement du système "Parallel Tracking".)

Il existe trois états de fonctionnement pour le système "AutoTrac": MARCHE, ACTIF et INACTIF.

Après avoir mis "AutoTrac" en marche (voir "Mise en marche du système AutoTrac"), on active le système en appuyant sur l'interrupteur de rappel situé sur l'accoudoir (voir "Activation du système AutoTrac"). Pour retourner à une direction non assistée, l'opérateur doit désactiver le système (voir "Désactivation du système").

Si nécessaire, le passage peut être déplacé vers la gauche, la droite ou le centre à l'aide de la fonction de décalage de l'affichage GREENSTAR. (Voir "Décalage".)

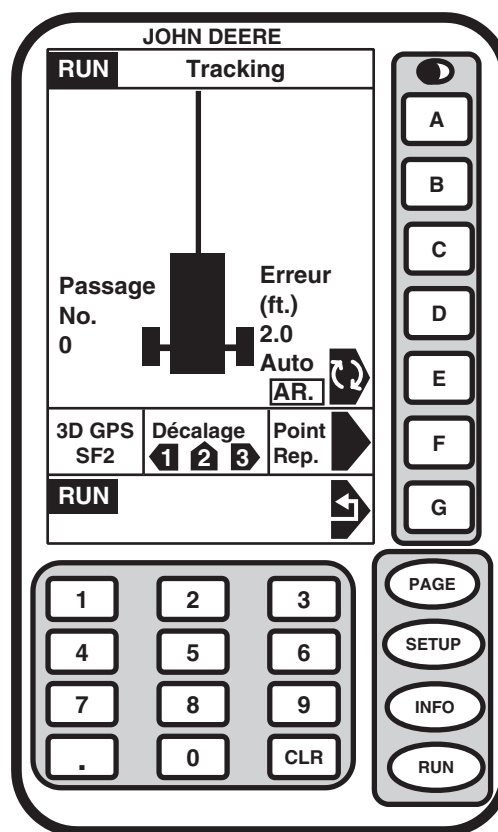
OUO1035,0000163 -28-13NOV02-1/1

Mise en marche du système

Le système est activé lorsque MA. est indiqué sous "Auto". Appuyer sur la touche "E" pour activer/désactiver AutoTrac.

Pour activer le système, toutes les conditions suivantes doivent être satisfaites:

- La KeyCard AutoTrac est insérée dans le processeur.
- "Parallel Tracking" est configuré (voir "SETUP - Tracking").
- "Parallel Tracking" est activé.
- Le système reçoit un signal SF1 ou SF2.
- L'unité du système de direction est en mode de fonctionnement normal.



PC7416 -28-13NOV02

OUO1035,0000164 -28-13NOV02-1/1

Activation du système

IMPORTANT: Bien qu'il soit possible d'activer le système "AutoTrac" lorsque la réception d'un signal de correction SF2 (SF2) est confirmée sur l'écran RUN Page 1, il est possible que la précision du système continue à s'améliorer après la mise sous tension du système.

Une fois le système en MARCHE, l'opérateur doit manuellement faire passer le système à l'état ACTIF s'il désire la direction assistée.

NOTE: L'activation du système "AutoTrac" déclenche la servotransmission automatique, si elle est paramétrée. Sur les tracteurs 8020T et 9020T, il est nécessaire de paramétrer la servotransmission automatique (APS) après avoir mis "AutoTrac" en marche. Si "AutoTrac" est mis en marche après que la servotransmission automatique a été paramétrée, celle-ci doit être réinitialisée.

Sur les tracteurs 8010T, il est possible de paramétrer l'APS avant ou après avoir mis en marche "AutoTrac".

Appuyer sur l'interrupteur de rappel (A) pour activer "AutoTrac". Ceci déclenche la direction assistée.

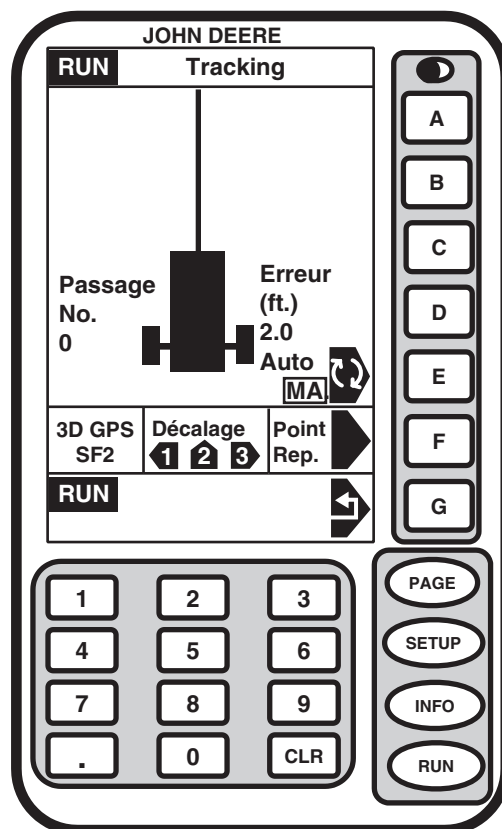
Pour activer le système, les conditions suivantes doivent être satisfaites:

- Le système reçoit un signal SF2.
- La transmission du tracteur est en rapport de marche avant.
- La vitesse du véhicule est supérieure à 1,5 km/h (0.9 mph).
- La vitesse du véhicule est inférieure à 20 km/h (12.0 mph).
- Le cap du véhicule est à moins de 80 degrés du passage voulu.
- Le conducteur est assis.

A—Interrupteur de rappel



PC6816 -UN-29AUG01



PC7417 -28-13NOV02

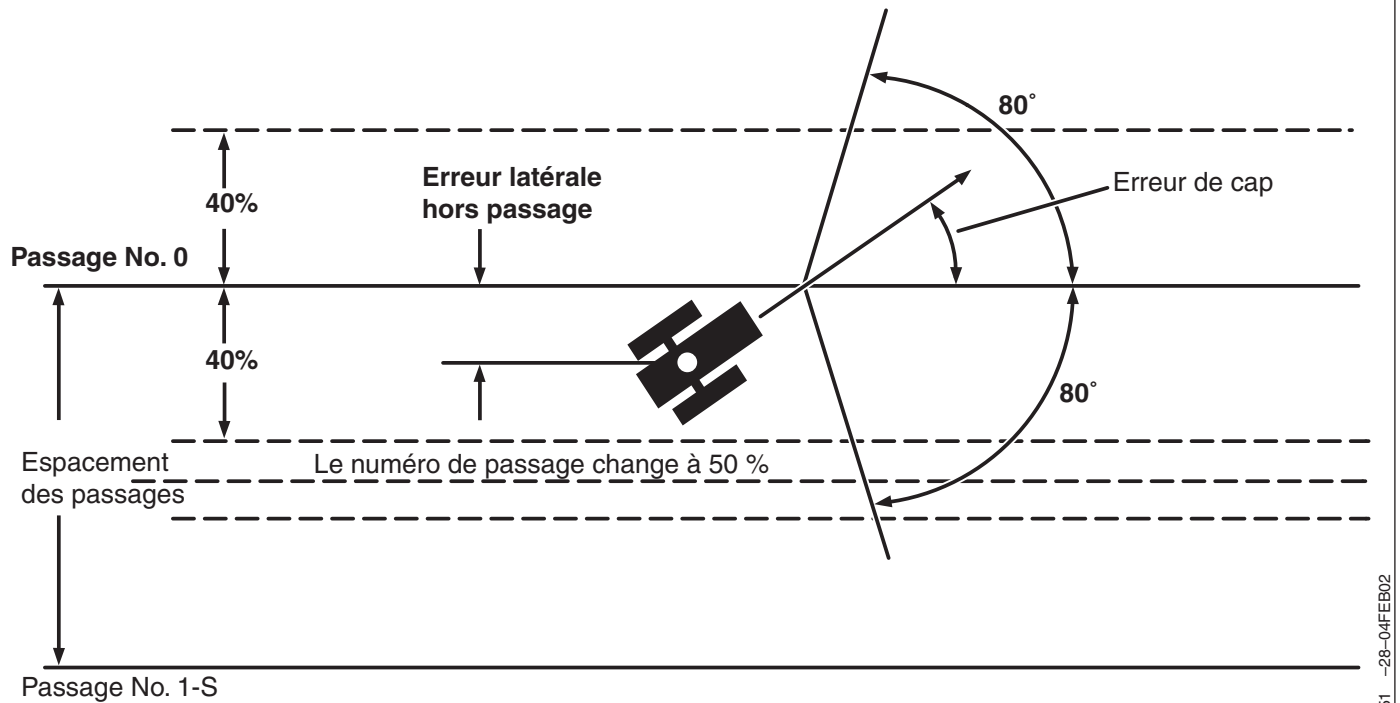
Désactivation du système

Les méthodes suivantes permettent de DÉSACTIVER le système "AutoTrac":

- Tourner le volant de plus de 10 degrés.
- Mettre la transmission au point mort ou en marche arrière.
- Ralentir à une vitesse inférieure à 1,0 km/h (0.6 mph).
- Conduire à une vitesse supérieure à 20 km/h (12.0 mph).
- Passer d'un signal de correction différentielle SF2 à un signal SF1 pendant plus de 3 minutes.
- Appuyer sur la touche se trouvant en face de "Auto MA." sur l'écran RUN - Page 1.
- Se lever du siège pendant plus de sept secondes.

OUO1035,0000166 -28-06FEB02-1/1

Conditions nécessaires à l'activation du système "AutoTrac"



Lorsque le tracteur atteint la fin du rang, le conducteur doit le faire tourner dans le passage suivant. Quand il tourne le volant, "AutoTrac" est désactivé. Le conducteur doit s'engager dans le passage suivant.

Il n'est possible d'activer "AutoTrac" en appuyant sur l'interrupteur de rappel que si les conditions suivantes sont satisfaites:

1. Le système est mis en marche ("Auto" sur "MA." sur l'écran RUN - PAGE 1).
2. Le tracteur est à moins de 40 % de l'espacement des passages.
3. L'erreur de cap est inférieure à 80°.

Décalage

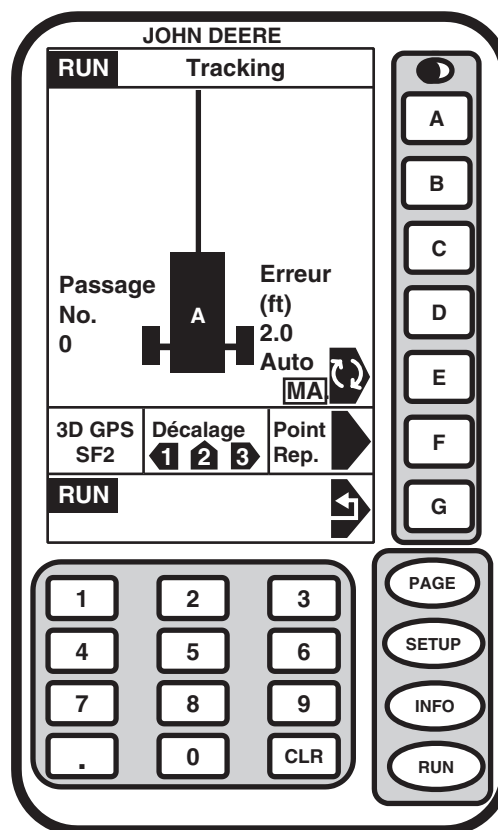
NOTE: La fonction "Décalage" n'est disponible qu'en mode "Pleine page". Comme tous les passages ont été effectués à partir du passage 0, la fonction de décalage permet de recentrer tous les passages sur le passage initial.

La fonction "Décalage" permet de régler la position de la machine vers la gauche, la droite ou le centre par rapport au passage défini. Il est possible d'utiliser cette fonction pour compenser la déviation du système GPS. Cette déviation est inhérente à tout système GPS de navigation par satellites à correction différentielle.

La fonction "Décalage" permet de déplacer la ligne A-B vers la droite ou vers la gauche par pas de trois centimètres (0,03 m) ou par dixième de pied (0.1), selon les unités de mesure sélectionnées. Il est également possible de "recentrer" la ligne affichée.

Pour déplacer la ligne vers la gauche, appuyer sur la touche "1" du pavé numérique. Pour déplacer la ligne vers la droite, appuyer sur la touche "3" du pavé numérique. À chaque pression sur la touche, la ligne se déplace de trois centimètres (0,03 m) ou d'un dixième de pied (0.1) vers la gauche ou vers la droite. Pour recentrer la ligne sur l'emplacement actuel du véhicule, appuyer sur la touche "2" du pavé numérique.

Il est possible d'utiliser la fonction "Décalage" pour compenser la déviation du système GPS qui apparaît au fil du temps.



PC7418 -28-13NOV02

OUO1035,00001EB -28-13NOV02-1/1

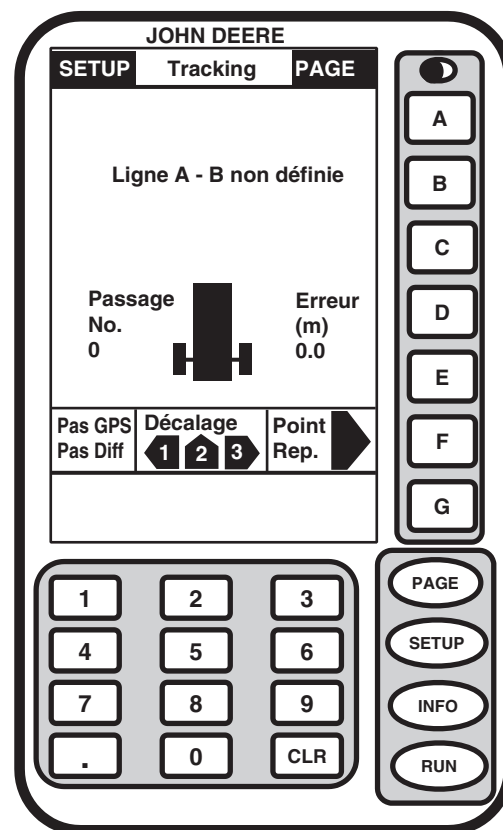
Fonctions RUN

RUN - PAGE 1

NOTE: Quand l'option "Pleine page" est sélectionnée sur l'écran SETUP - Tracking - PAGE 2, toutes les informations du système "Parallel Tracking" sont affichées sur l'écran RUN - Tracking - PAGE 3.

Au démarrage, l'affichage indique l'écran RUN - PAGE 1 si ce mode était actif au dernier arrêt de la machine.

Si la machine a été arrêtée en mode pleine page, l'affichage revient au mode pleine page quand la machine est redémarrée. L'utilisateur peut sélectionner le nombre de sections (une, deux, trois ou pleine page) alloué au système "Parallel Tracking". (Voir la section SETUP pour changer la taille de l'affichage.)



PC7012 -28-18JAN02

OUO1035,0000127 -28-17JAN02-1/1

Passage rectiligne

NOTE: Si l'on utilise le mode "passage rectiligne", il n'est pas nécessaire de tracer les passages dans un ordre particulier. L'affichage indique toujours le passage le plus proche.

Le numéro du passage (A) est affiché dans le coin inférieur gauche de la zone d'affichage "Parallel Tracking". Le numéro de passage affiché correspond au passage le plus proche de la machine; il est automatiquement mis à jour par le système au fur et à mesure que la machine se rapproche d'un autre passage. Il change lorsque la machine se trouve à mi-chemin entre deux passages. Chaque numéro de passage porte la mention N, S, E, ou W. Ces lettres indiquent que le passage actuel est au nord, sud, est ou ouest du passage 0.

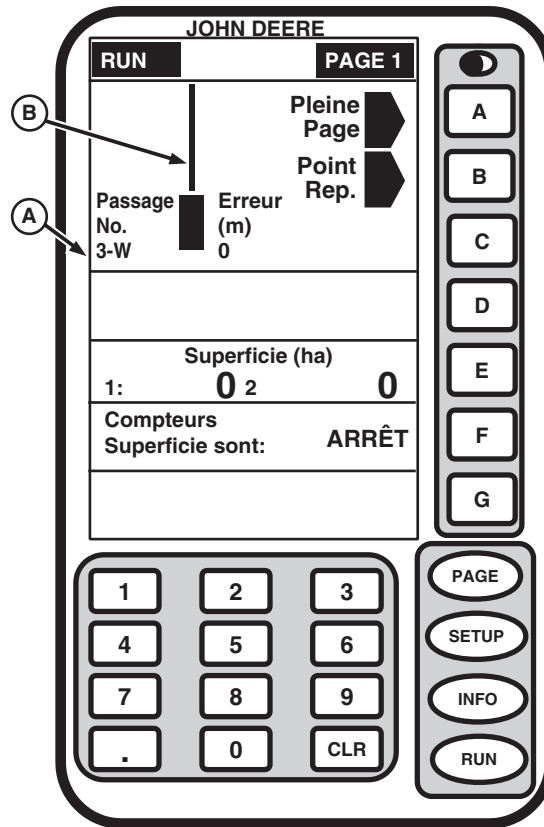
La distance d'erreur est affichée dans le coin inférieur droit de la zone d'affichage "Parallel Tracking". Ce nombre indique la distance séparant la machine du passage le plus proche. Le nombre d'erreur augmente jusqu'à ce que la machine atteigne le point à mi-chemin entre deux passages. Il commence à diminuer lorsque ce point est atteint. Si la vue aérienne est désactivée, le conducteur sait quand il doit tourner pour s'aligner sur le rang suivant lorsqu'il voit le nombre d'erreur s'approcher de 0.

Si le passage 0 n'a pas été défini, l'écran RUN - Tracking - PAGE 1 affiche "Ligne A—B non définie".

Si aucune correction différentielle n'est possible, les valeurs du numéro de passage et du nombre d'erreur sont toutes les deux nulles et la barre de navigation (B) est invisible.

La barre de navigation indique la position relative de la machine par rapport au passage le plus proche. Cette barre se déplace vers la droite ou vers la gauche au fur et à mesure que la machine avance dans le champ.

Si elle se déplace vers la droite, tourner vers la droite. La barre revient alors au centre. Si elle se déplace vers la gauche, tourner vers la gauche. La barre revient alors au centre. Lorsque la barre est centrée sur l'écran, cela signifie que la machine roule sur le passage le plus proche. Lors d'un virage, l'écran passe en mode "vue aérienne" (si cette fonction est active) (voir "Vue aérienne" plus loin dans cette section) quand la machine est à 45 degrés par rapport au passage actuel. L'écran "RUN - PAGE 1" s'affiche à nouveau quand la machine est inclinée de 5 degrés par rapport au passage le plus proche.



Écran RUN - PAGE 1 Passage rectiligne

A—Numéro de passage
B—Barre de navigation

PC7296 -28-14OCT02

Si la vue aérienne n'est pas active, l'écran ne change pas et la barre de navigation reste constamment d'un côté au fur et à mesure que la machine s'éloigne du passage actuel. Lorsque la machine est à mi-chemin entre deux passages, la barre passe de l'autre côté de l'affichage, puis se déplace vers le centre de l'affichage au fur et à mesure que la machine s'approche du passage le plus proche.

OUO1035,0000128 -28-17JAN02-2/2

Recherche de passage

NOTE: Il est nécessaire de sélectionner le mode pleine page pour pouvoir utiliser la fonction "recherche de passage".

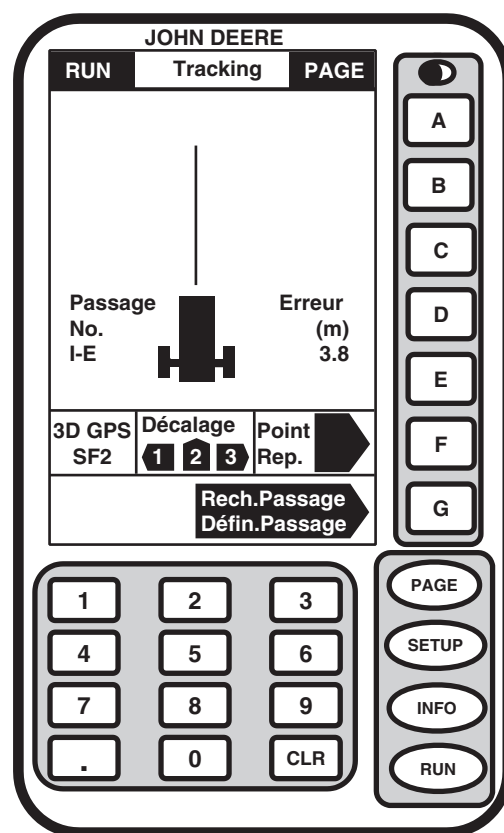
Si l'on appuie sur la touche correspondant à Rech. Passage Défin. Passage lorsque la machine est arrêtée, le système réinitialise le passage 0 sur la base d'un cap de 0°.

Il est important d'appuyer sur la touche correspondant à Défin. Passage avant que la machine ne commence à tourner en fin de passage. Pour utiliser la "recherche de passage", appuyer sur la touche se trouvant en face de "Rech. Passage Défin. Passage" à la fin d'un passage avant de commencer à tourner.

Le passage 0 est réinitialisé sur la base de l'espacement des passages, de la position et du cap actuels. Une fois le virage amorcé, la "vue aérienne" guide le conducteur jusqu'à dans le passage suivant.

Si le mode "1/2 tours seuls" est sélectionné (voir SETUP - Tracking), la barre de navigation disparaît lorsque la machine a parcouru une distance de quatre fois l'espacement des passages à partir du moment où l'on a appuyé sur la touche Défin. Passage.

Lorsque le mode "continu" est sélectionné, la barre de navigation demeure visible sur toute la longueur du passage.



PC6986 -28-10JAN02

OUO1035,0000129 -28-23OCT02-1/1

Passage courbe

IMPORTANT: Pour pouvoir vider la mémoire Passage courbe, la machine doit être arrêtée.

Si l'opérateur appuie sur la touche correspondant à "Effacement Données Contours de la Mémoire" lorsqu'il utilise la fonction "Passage courbe" (contours) avec ACCUDEPTH, le système l'invite à couper puis à remettre le contact pour vider la mémoire.

NOTE: Vider la mémoire Passage courbe avant de commencer un nouveau champ (voir "SETUP Passage courbe").

Tous les passages sont enregistrés et la quantité de mémoire disponible est affichée dans le coin inférieur gauche de l'écran Run Page. Si la mémoire est pleine, il est nécessaire de la vider (voir "SETUP Passage courbe").

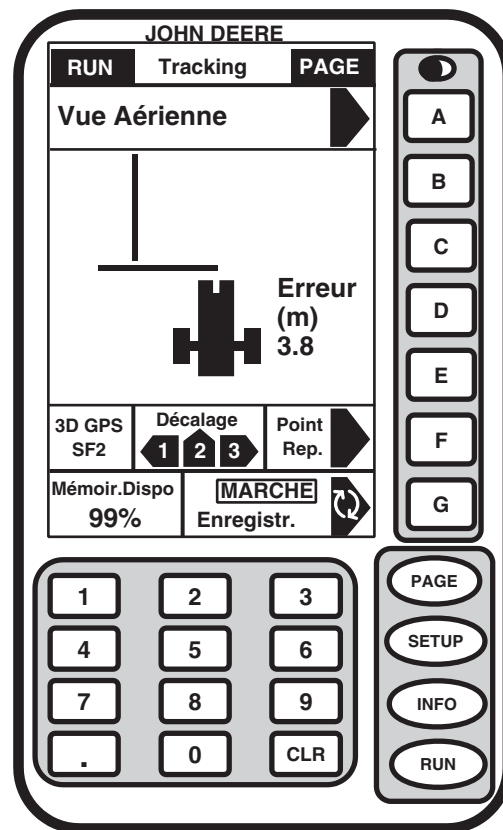
Pour lancer le guidage en mode Passage courbe, appuyer sur la touche G pour commencer à enregistrer. Il n'est nécessaire de désactiver l'enregistrement que si la machine est utilisée en dehors du parcours normal dans le champ (p. ex., pour remplir le pulvérisateur, etc.). L'enregistrement peut rester activé durant les virages en fin de passage.

NOTE: Il est possible de remarquer un léger retard de l'apparition de la ligne de navigation et l'indicateur de conduite si un grand nombre de segments de ligne ont été enregistrés.

Effectuer le passage initial; la ligne de navigation n'apparaîtra qu'une fois le passage terminé. Tourner en fin de passage et le système commence à explorer sa mémoire. Pendant cette opération, le système explore tous les segments de ligne enregistrés pour déterminer le passage sur lequel guider la machine. Il identifie ensuite un segment de ligne qui est parallèle et à moins d'une largeur d'outil (telle que déterminée par l'espacement des passages) de la machine.

La ligne de navigation et l'indicateur de direction apparaissent et guident l'opérateur jusqu'au segment de ligne suivant.

Cette méthode d'exploration de tous les segments de ligne permet de guider l'opérateur sur divers parcours de champ (passage courbe aller-retour, pivot central ou boucle) sans autre saisie que l'activation de l'enregistrement.



PC7297 -28-14OCT02

Vue Aérienne

L'opérateur accède à l'écran de navigation de la vue aérienne en appuyant sur A à l'écran RUN - Tracking - PAGE.

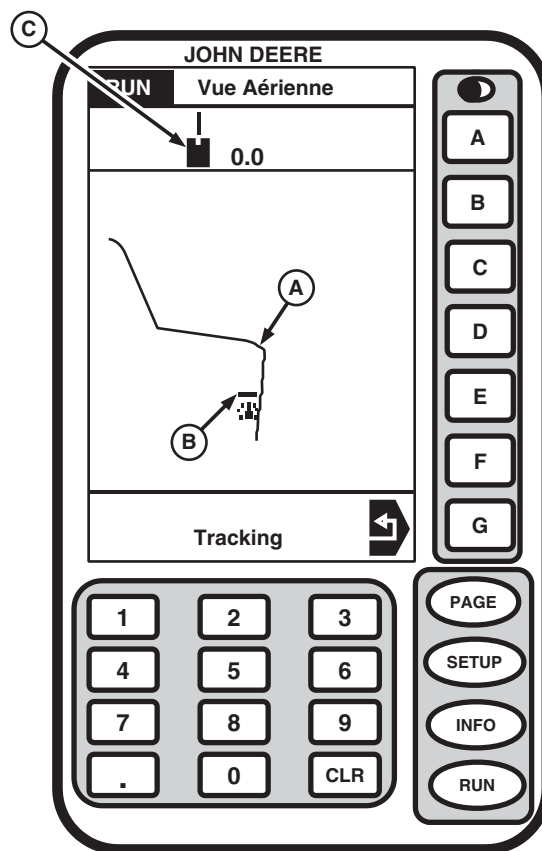
Cet écran lui offre une vue supplémentaire de la machine pendant qu'elle se déplace dans le champ. Il affiche une barre de navigation et l'erreur hors passage dans la cellule A. La ligne de l'affichage (A) indique le tracé que le système utilise pour guider la machine, tel qu'il est enregistré par le système. La partie plus épaisse de la ligne représente la distance en amont prise en compte par le système, telle que déterminée à l'écran SETUP - Tracking - PAGE 1.

La ligne (B) représente la largeur de l'outil, telle que sélectionnée à l'écran SETUP - Tracking.

En appuyant sur les touches 0 à 9 du pavé numérique, l'opérateur peut effectuer un zoom avant ou arrière.

La vue aérienne est destinée à aider l'opérateur à "voir" le tracé que suit le système. Pour un guidage précis, continuer à utiliser l'icône du véhicule et la barre de navigation de la cellule A (C).

Appuyer sur G pour revenir à l'écran pleine page RUN - Tracking. Appuyer sur le bouton RUN pour revenir à l'écran RUN - PAGE 1.



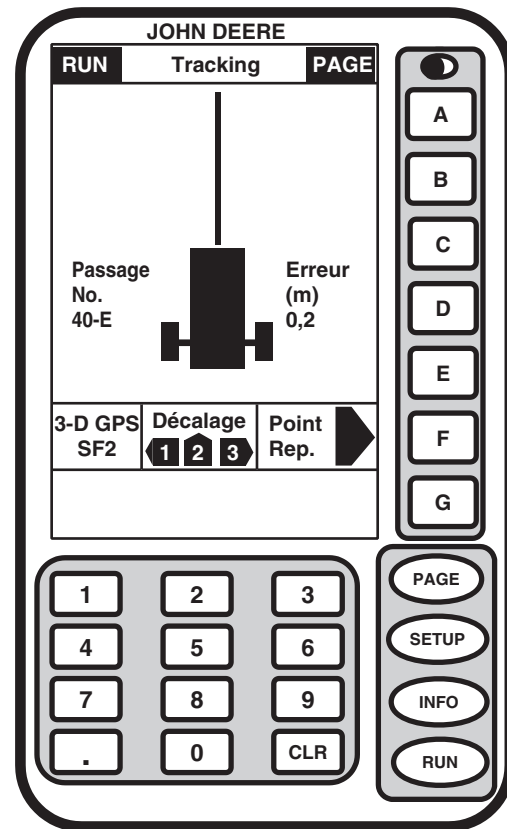
A—Ligne du passage courbe
B—Ligne de largeur d'outil
C—Barre de navigation

PC7287 -28-05NOV02

OUO1035,000012A -28-06NOV02-2/2

Mode "Pleine page"

L'affichage passe en mode "Pleine page" en appuyant sur la touche se trouvant en face de "Pleine page", dans "RUN - PAGE 1" ou en le sélectionnant sur l'écran SETUP - Tracking - PAGE 2.



Mode "Pleine page"

PC7419 -28-14NOV02

OUO1035,000012B -28-21OCT02-1/1

Décalage

NOTE: La fonction "Décalage" n'est disponible qu'en mode "Pleine page". Comme tous les passages ont été effectués à partir du passage 0, la fonction de décalage permet de recentrer tous les passages sur le passage initial.

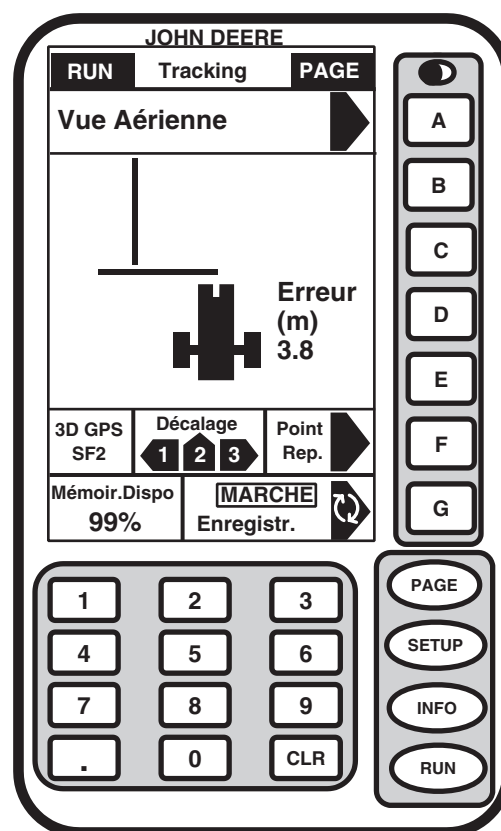
La fonction de décalage peut être utilisée dans les trois modes suivants: "passage rectiligne", "passage courbe" et "recherche de passage".

La fonction "Décalage" permet de régler la position de la machine vers la gauche, la droite ou le centre par rapport au passage défini. Il est possible d'utiliser cette fonction pour compenser la déviation du système GPS. Cette déviation est inhérente à tout système GPS de navigation par satellites à correction différentielle.

La fonction "Décalage" permet de déplacer la ligne A-B vers la droite ou vers la gauche par pas de trois centimètres (0,03 m) ou par dixième de pied (0.1), selon les unités de mesure sélectionnées. Il est également possible de "recentrer" la ligne affichée.

Pour déplacer la ligne vers la gauche, appuyer sur la touche "1" du pavé numérique. Pour déplacer la ligne vers la droite, appuyer sur la touche "3" du pavé numérique. À chaque pression sur la touche, la ligne se déplace de trois centimètres (0,03 m) ou d'un dixième de pied (0.1) vers la gauche ou vers la droite. Pour recentrer la ligne sur l'emplacement actuel du véhicule, appuyer sur la touche "2" du pavé numérique.

Il est possible d'utiliser la fonction "Décalage" pour compenser la déviation du système GPS qui apparaît au fil du temps.



PC7297 -28-14OCT02

Page "Repère"

Appuyer sur la touche B dans "RUN - PAGE 1" ou sur la touche F sur l'écran "Pleine page" pour sélectionner le mode "Repère".

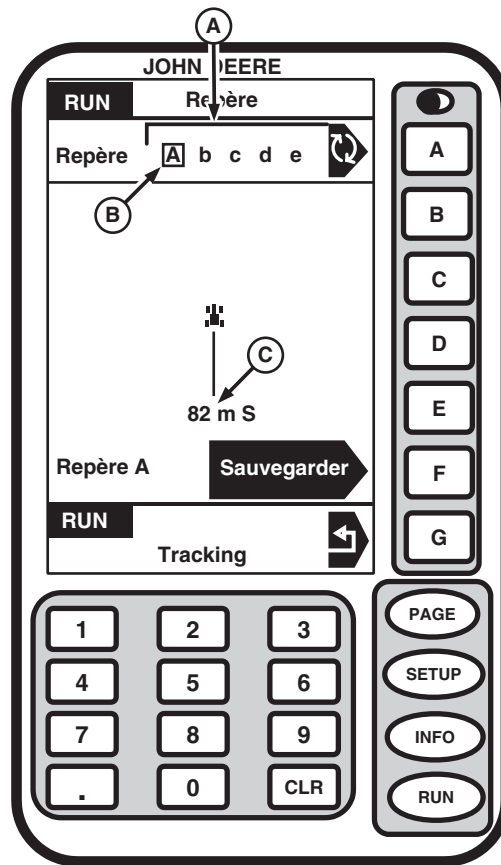
Cette page permet à l'utilisateur de mémoriser l'emplacement de cinq points maximum, appelés des repères. Les lettres A à E (A) servent à identifier chaque repère. Les repères sont indépendants du numéro du champ. Ils peuvent être placés dans un seul champ ou répartis sur plusieurs champs. Il est possible de faire défiler les repères en appuyant sur la touche A. Les repères sélectionnés (B) apparaissent dans l'encadré. La distance (C) par rapport au repère sélectionné est affichée en bas de la zone de navigation. Les repères restent en mémoire jusqu'à ce que de nouvelles valeurs soient enregistrées.

NOTE: De par la nature du système de satellites GPS, un décalage de position peut se produire. Au fil du temps, le repère indiqué sur la console GREENSTAR peut être différent de l'emplacement choisi initialement.

Le centre de la page est utilisé pour fournir des informations de navigation. L'icône au centre de l'écran représente la machine. La ligne pointe dans le sens de déplacement permettant d'atteindre le repère. Par exemple, si le repère se trouve dans le sens opposé au sens de déplacement, la ligne pointe vers le bas. Lorsqu'on avance vers le repère, la ligne pointe vers le haut. Au fur et à mesure que la machine se rapproche du repère, la ligne raccourcit jusqu'à disparaître. La distance et la direction indiquées (C) correspondent à la distance et la direction dans laquelle la machine doit se déplacer pour revenir au repère sélectionné. La distance est affichée en mètres/pieds jusqu'à ce que la machine ait parcouru 1000 mètres ou 5280 ft; au-delà, elle est affichée en kilomètres/miles.

L'indication du sens de déplacement n'est précise que lorsque la machine est en mouvement. Le système part toujours du principe que la machine se déplace vers l'avant.

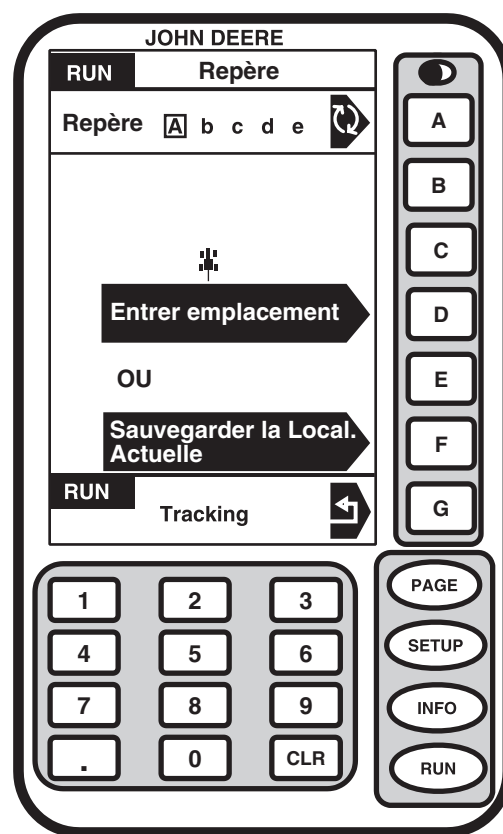
La touche G permet de revenir à l'écran "RUN - PAGE" affiché précédemment. Si le bouton RUN est enfoncé, l'affichage revient sur l'écran RUN - PAGE 1.



A—Lettres identifiant les points de repère
B—Point de repère sélectionné
C—Distance

PC7292 -28-14NOV02

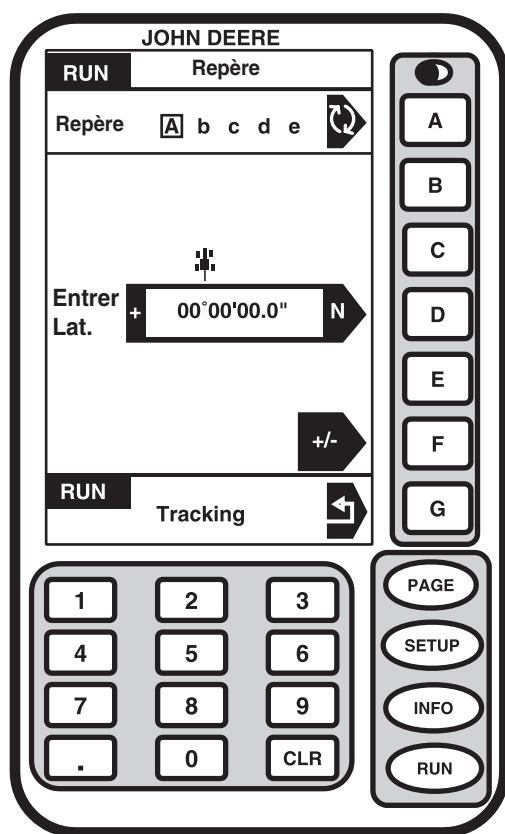
Le repère sélectionné peut être défini à l'emplacement actuel en appuyant sur F ou manuellement en entrant la latitude et la longitude à l'aide de la touche E.



PC7301 -28-17OCT02

Suite voir page suivante

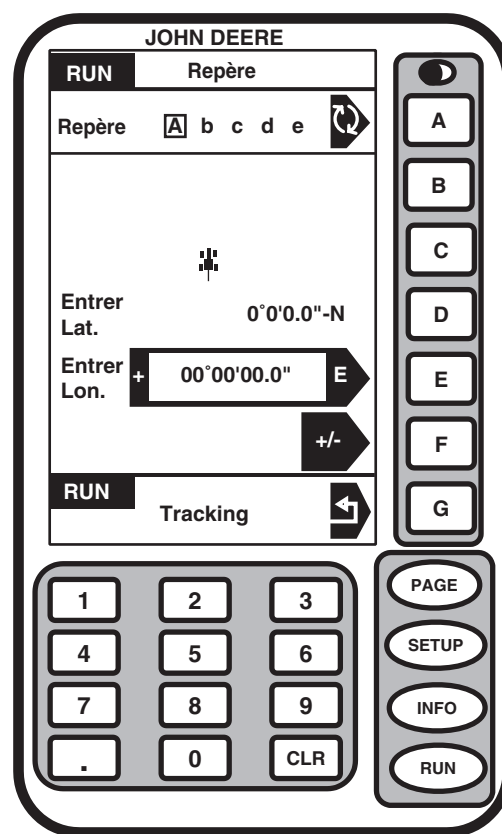
OUO1035,000012D -28-16OCT02-2/3



PC7343 -28-17OCT02

NOTE: Les dixièmes de seconde auront une résolution de 3 m (10 ft).

Pour saisir le point de latitude, entrer deux chiffres pour les degrés, deux chiffres pour les minutes et, facultativement, une décimale pour les secondes. Pour saisir le point de longitude, entrer trois chiffres pour les degrés, deux chiffres pour les minutes et,



PC7344 -28-17OCT02

facultativement, une décimale pour les secondes. Appuyer sur F pour basculer entre valeurs positives et négatives.

Les repères sont enregistrés dans la mémoire système jusqu'à ce qu'un nouveau repère soit enregistré pour le champ en question.

Vue aérienne

La vue aérienne indique la position de la machine par rapport au passage le plus proche, lorsque la machine est sur le point de tourner. La vue aérienne guide le conducteur dans le passage suivant. Le conducteur peut "voir" le rapport entre la machine et le passage. Quand la machine est presque parallèle au passage, l'affichage revient automatiquement à l'écran "RUN - PAGE" d'origine.

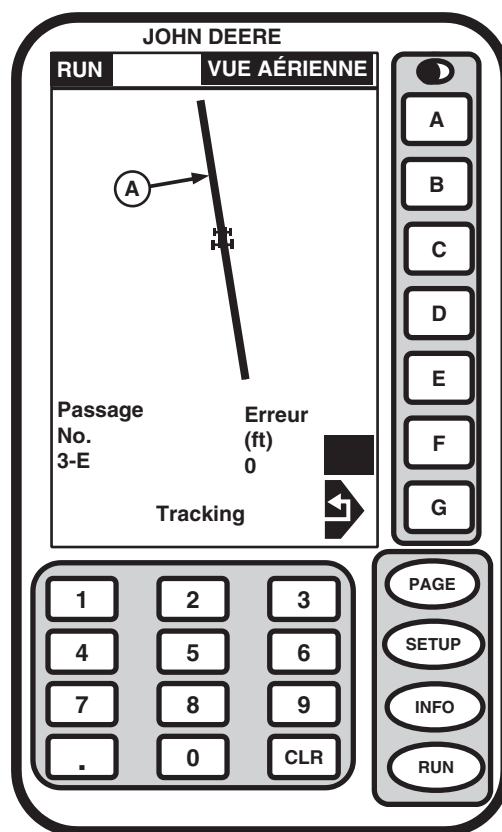
L'icône "AutoTrac actif" apparaît dans la cellule F de cette page lorsque le système AutoTrac est activé.

Lorsque la vue aérienne est activée, l'affichage passe automatiquement à l'écran "Vue aérienne" quand la machine commence à tourner.

Sur cet écran, la machine est affichée au centre. Le passage le plus proche (A) est indiqué sous forme de barre traversant l'écran. Le numéro du passage et les messages d'erreur, en bas de l'écran, sont identiques à ceux de l'écran "RUN - PAGE".

Pour quitter la vue aérienne avant d'avoir effectué un virage, appuyer sur la touche G.

A—Passage



PC7360 -28-23OCT02

OUO1035,000012E -28-23OCT02-1/1

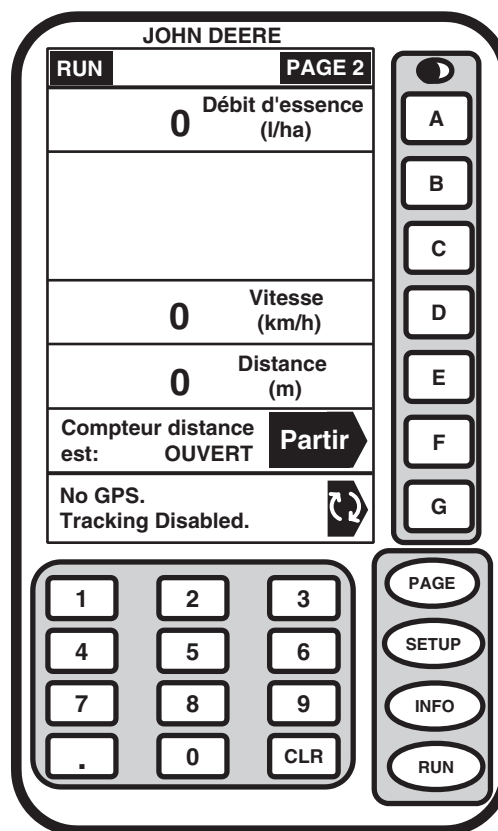
RUN - PAGE 2

NOTE: Il n'est possible d'accéder à cet écran que si le moniteur de performances est activé (MARCHE). Si d'autres applications fonctionnent alors que le moniteur de performances est activé, certaines rubriques seront affichées sur RUN - PAGE 1 et RUN - PAGE 2.

L'écran RUN - PAGE 2 est la suite de l'écran RUN - PAGE 1. Appuyer sur PAGE pour y accéder.

Une fois connecté au bus CCD de la machine, cet écran affiche des informations de productivité de la machine, sur le débit de carburant, la vitesse et la distance parcourue.

Pour ACTIVER/DÉSACTIVER le compteur de distance, appuyer sur F.



PC6415 -28-13JUN00

OUO1035,000012F -28-17JAN02-1/1

Fonctions INFO

INFO

L'écran "INFO" permet de visualiser les informations générales concernant les données du système GREENSTAR. Appuyer sur la touche "INFO" pour accéder aux écrans "INFO".

Tracking

Cet écran permet d'accéder aux informations concernant le système "Parallel Tracking". Appuyer sur la touche se trouvant en face de "Tracking" pour accéder à l'écran.

Récepteur STARFIRE

Cet écran affiche les informations concernant le récepteur STARFIRE. Pour des informations détaillées, voir la section "Récepteur STARFIRE". Appuyer sur la touche se trouvant en face de "Récepteur STARFIRE" pour sélectionner l'écran.

Moniteur de performances

Cet écran affiche des informations détaillées sur le moniteur de performances. Appuyer sur la touche située à côté de "Moniteur de Perf." pour sélectionner l'écran.

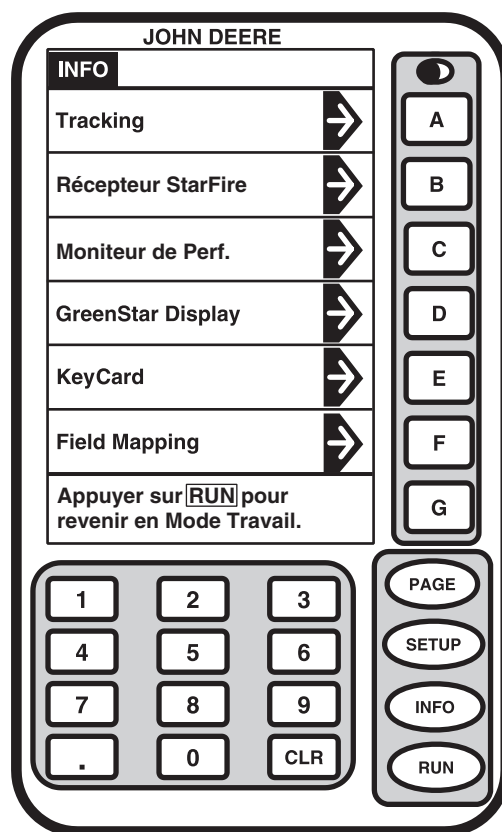
GREENSTAR Display

À l'usage de l'usine seulement.

KeyCard

Cet écran affiche les informations concernant les programmes de la KeyCard. Appuyer sur la touche se trouvant en face de "KeyCard" pour sélectionner l'écran.

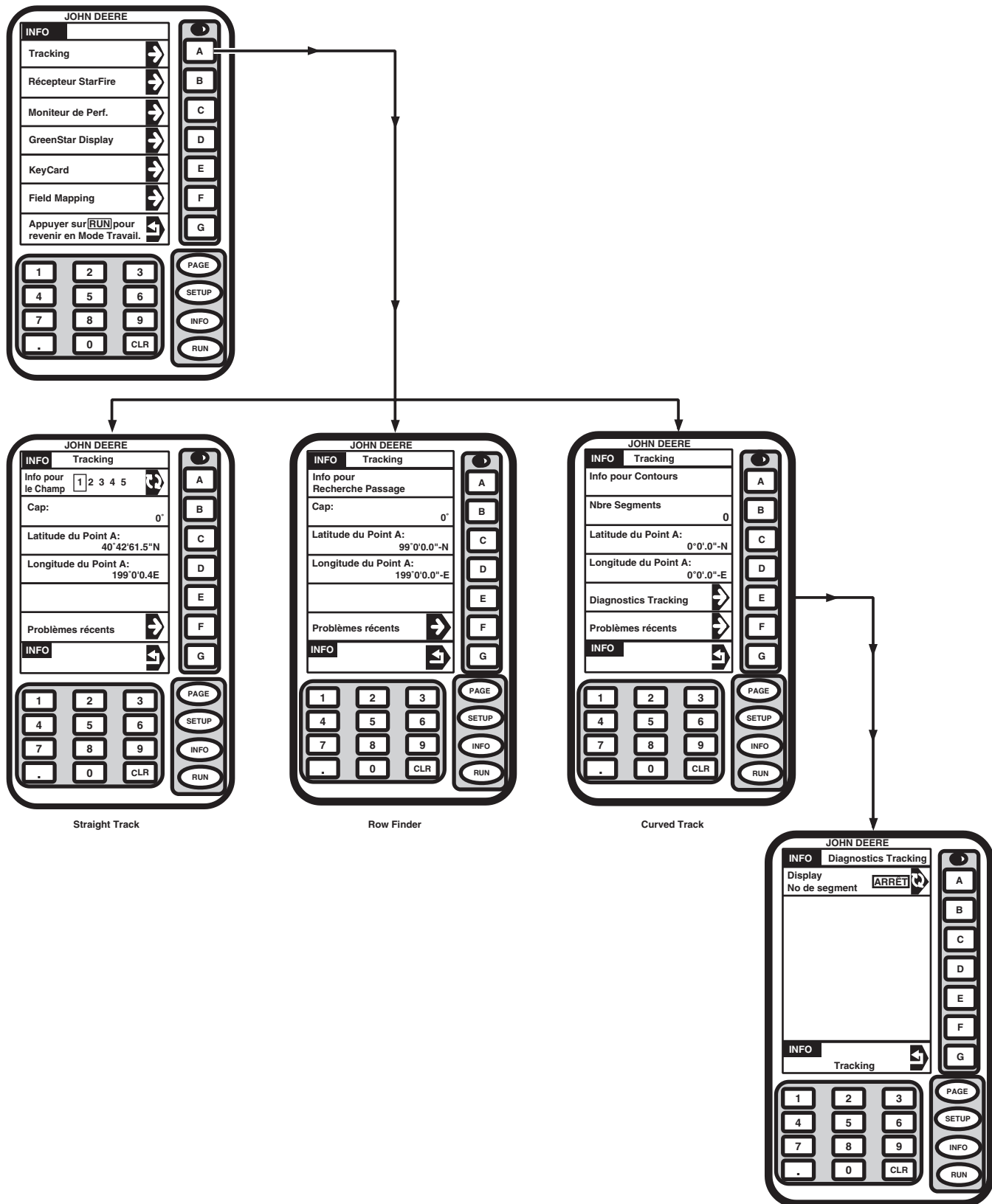
Si la version de logiciel PF303140x ou une version supérieure est chargée dans la console GREENSTAR, "Parallel Tracking" n'apparaît pas à l'écran si une KeyCard "Parallel Tracking" n'est pas insérée dans le processeur.



PC7008 -28-10JAN02

OUO1035,0000130 -28-17JAN02-1/1

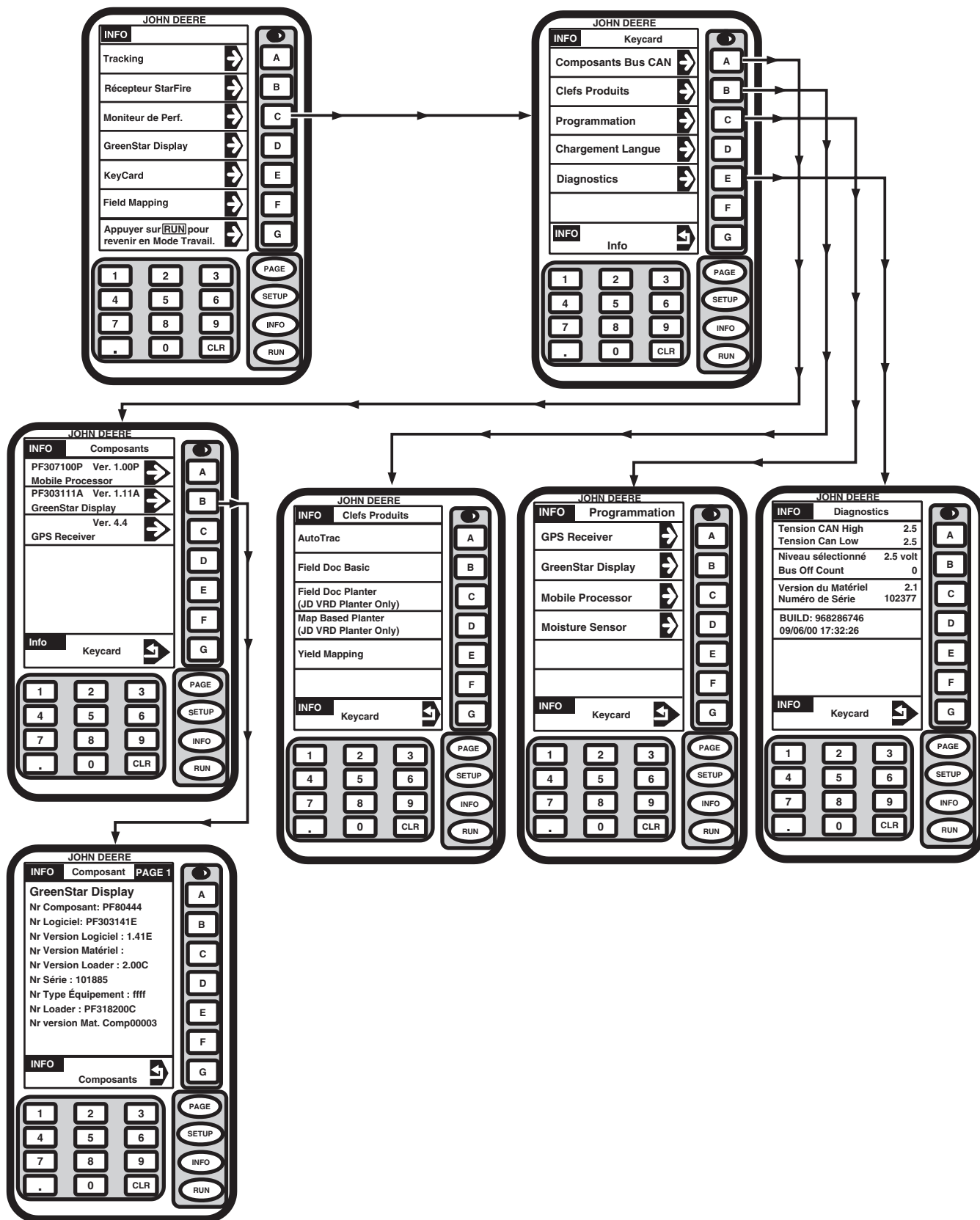
Écrans "INFO"



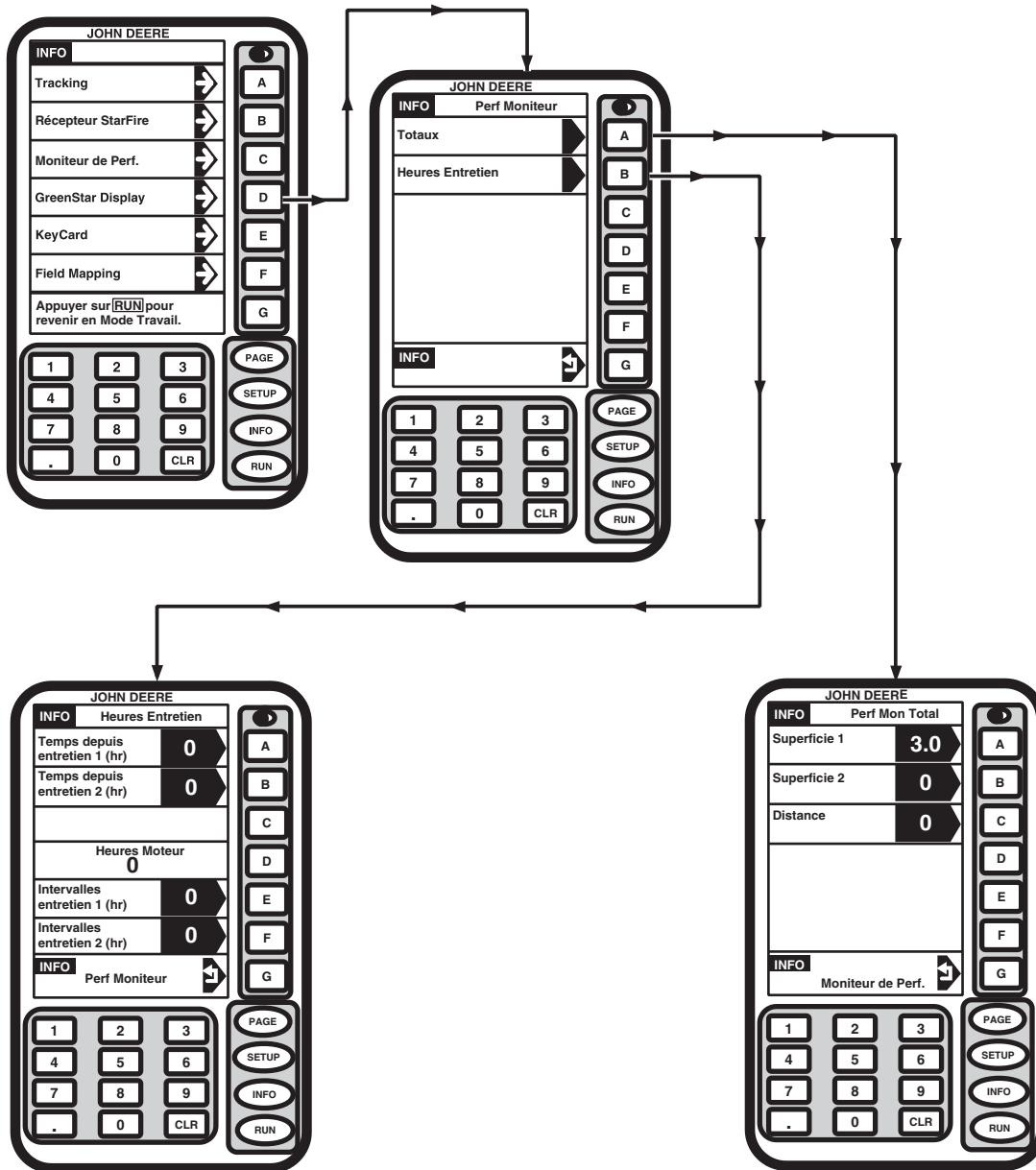
Écrans "Parallel Tracking"

Suite voir page suivante

OUO1035,000010C -28-09OCT02-1/4



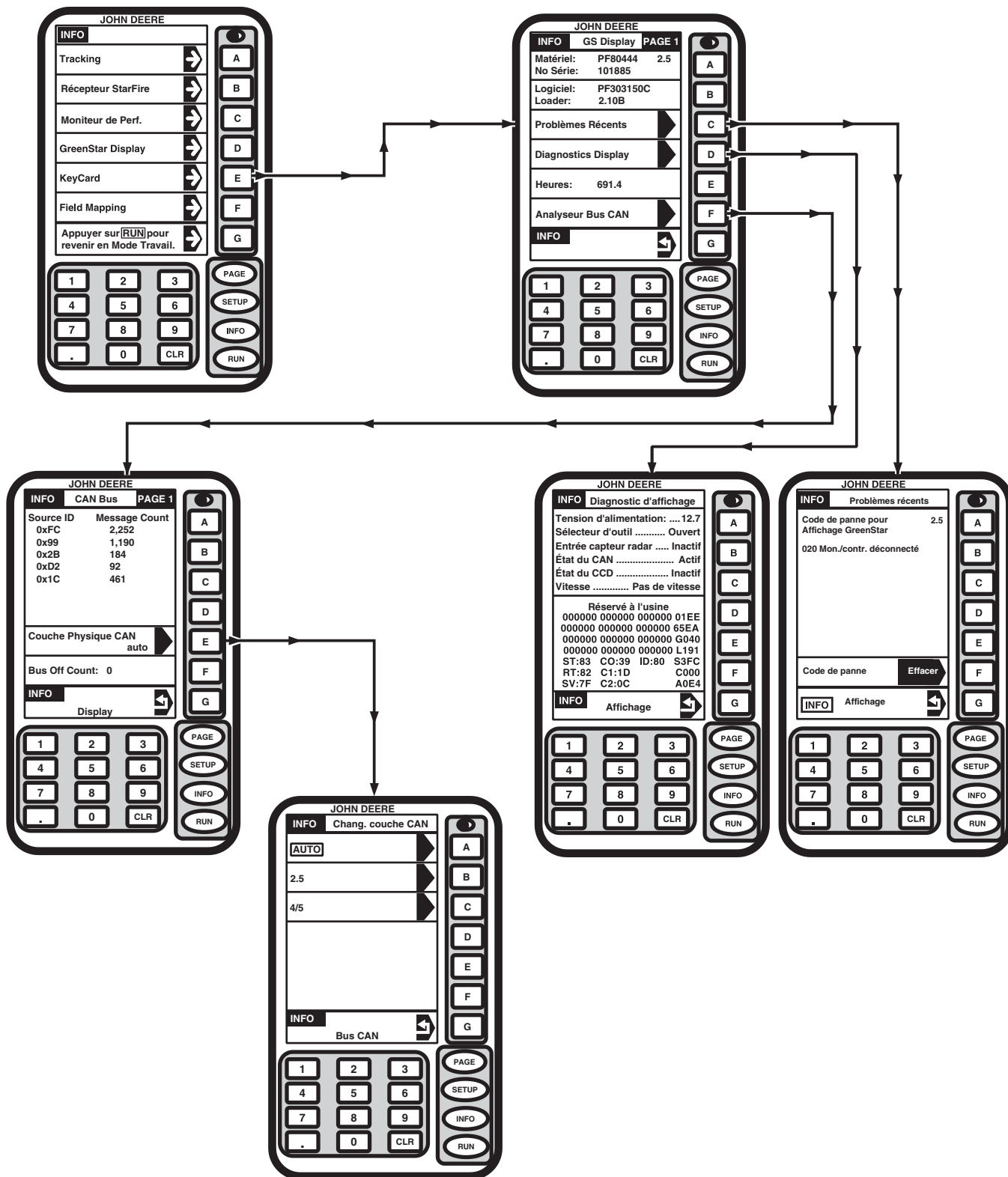
Écrans "KeyCard"



Écrans Moniteur de performances
Suite voir page suivante

OUO1035,000010C -28-09OCT02-3/4

PC7005 -28-10JAN02



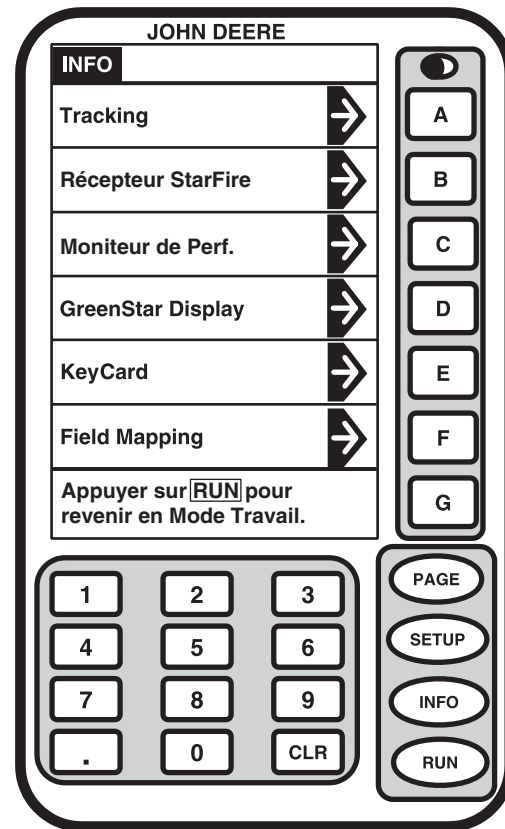
Écrans GREENSTAR Display

INFO - Parallel Tracking

Appuyer sur la touche se trouvant en face de "Tracking" pour accéder à l'écran "INFO - Tracking".

Pour chaque mode ("passage rectiligne", "recherche de passage" et "passage courbe" [contours]) qui peut être sélectionné à l'écran SETUP - Tracking, des informations différentes sont fournies

Une sélection de problèmes récents est également fournie à des fins de diagnostic. Appuyer sur F pour accéder à la liste de problèmes récents. Cette sélection est disponible dans tous les modes.



PC7008 -28-10JAN02

Suite voir page suivante

OUO1035,0000131 -28-09OCT02-1/4

INFO - Tracking, passage rectiligne

La page "INFO - Tracking" permet à l'opérateur d'afficher des données de base sur le passage 0.

NOTE: Il s'agit des mêmes informations que celles présentées à l'écran "SETUP - PAGE 1".

Il est possible de visualiser les informations concernant les différents champs en appuyant sur la touche A. Lorsque le numéro du champ est modifié dans "INFO - PAGE", le champ actuel reste inchangé aux pages "RUN" et "SETUP". Appuyer sur A pour afficher les informations relatives au cap ainsi qu'à la latitude et la longitude du point A pour le champ sélectionné.

JOHN DEERE

INFO Tracking

Info pour le Champ **1** 2 3 4 5 ↺

Cap: 0°

Latitude du Point A: 40°42'61.5"N

Longitude du Point A: 199°0'0.4E

Problèmes récents ➡

INFO ↻

Buttons: A, B, C, D, E, F, G, PAGE, SETUP, INFO, RUN

Keypad: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, ., 0, CLR

PC6988 -28-07JAN02

Suite voir page suivante

OUC1035,0000131 -28-09OCT02-2/4

INFO - Tracking, Recherche de passage

Cette page indique le cap actuel ainsi que la latitude et la longitude du point A. Elle montre le cap utilisé une fois qu'on a appuyé sur la touche Défin. Passage à la page RUN.

JOHN DEERE

INFO **Tracking**

Info pour Recherche Passage

Cap: 0°

Latitude du Point A: 99°0'0.0"-N

Longitude du Point A: 199°0'0.0"-E

Problèmes récents

INFO

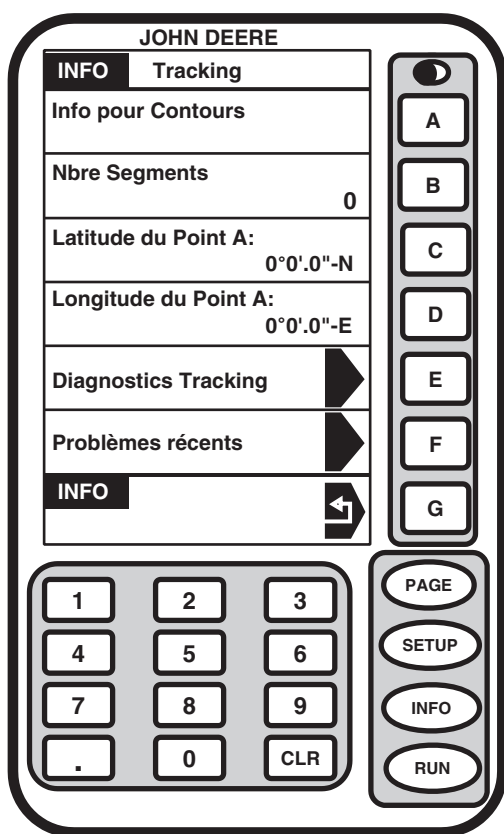
Navigation buttons: A, B, C, D, E, F, G, PAGE, SETUP, INFO, RUN

Keypad: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, ., 0, CLR

PC6989 -28-07JAN02

Suite voir page suivante

OUO1035,0000131 -28-09OCT02-3/4

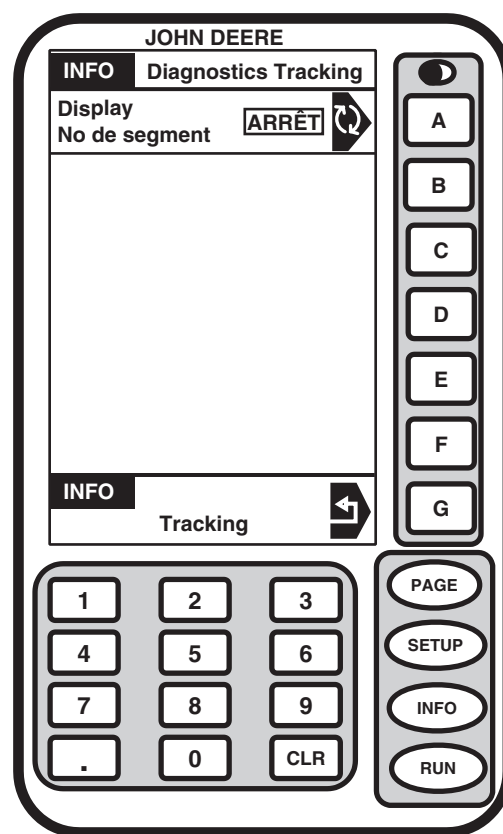


PC7282 -28-09OCT02

INFO - Tracking, passage courbe (contours)

La cellule B de cet écran affiche le nombre de segments utilisés pour déterminer la direction et l'emplacement du passage courbe. Cette cellule peut indiquer jusqu'à 53,000 segments de ligne. La cellule C affiche la latitude et la longitude actuelles du point A.

Pour accéder aux diagnostics "Parallel Tracking", appuyer sur la touche alphabétique se trouvant en



PC7283 -28-09OCT02

face de "Diagnostics Tracking". L'écran "INFO - Diagnostics Tracking" s'affiche. Appuyer sur A pour basculer entre MARCHE et ARRÊT afin d'afficher le nombre de segments de ligne sur l'écran RUN - PAGE 1. Cette fonction aide à résoudre les problèmes de diagnostic durant le fonctionnement en mode passage courbe.

INFO - Tracking Problèmes récents

Sur l'écran "INFO - Tracking", appuyer sur F pour accéder à l'écran "INFO - Problèmes Récents". Cet écran affiche les derniers codes de panne rencontrés par le processeur. Appuyer sur F pour effacer les codes ou sur G pour revenir à l'écran "INFO - Tracking".

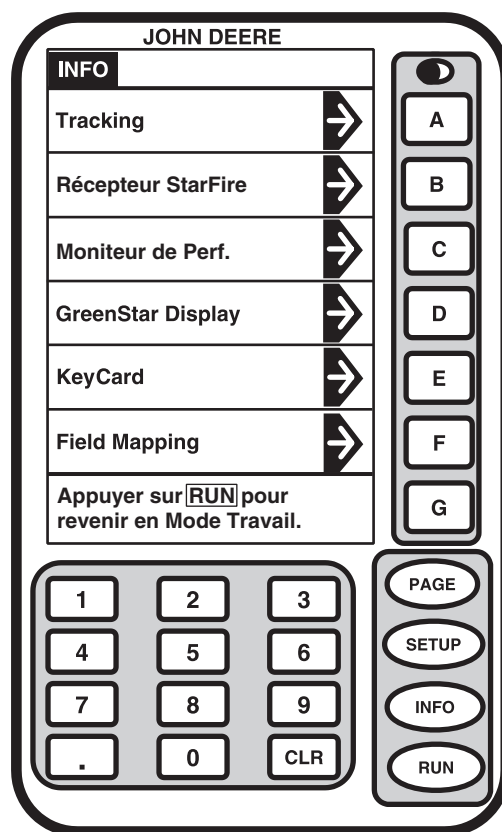


PC6410 -28-01JUN00

AG,OUO1035,2123 -28-25MAY00-1/1

INFO - Moniteur de performances

Pour accéder aux écrans INFO du moniteur de performances, appuyer sur la touche située à côté de Moniteur de Perf.

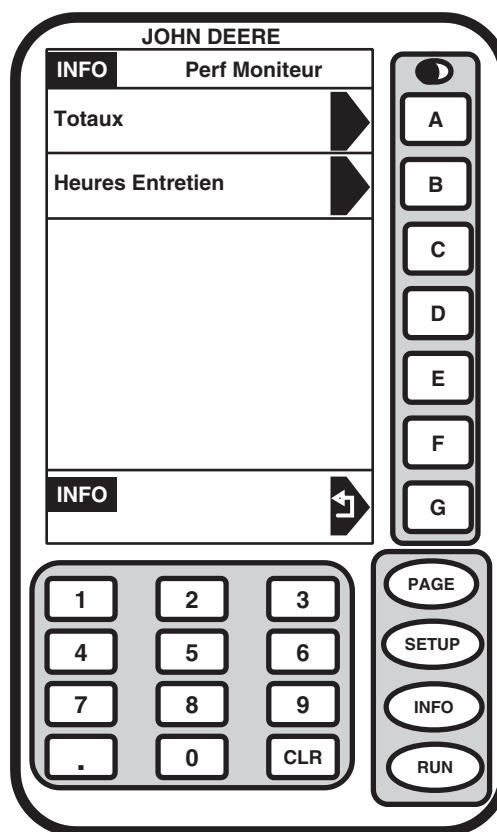


PC7008 -28-10JAN02

Suite voir page suivante

OUC1035,0000132 -28-17JAN02-1/4

Pour sélectionner Totaux ou Heures Entretien, appuyer sur la touche située à côté de la sélection souhaitée.



PC6425 -28-19JUN00

Suite voir page suivante

OUO1035,0000132 -28-17JAN02-2/4

Totaux

Cet écran affiche la superficie totale des compteurs 1 et 2 couverte par la machine et la distance totale parcourue.

Pour changer la superficie totale dans Superficie 1, appuyer sur A.

À l'aide du pavé numérique, entrer les nouvelles informations de superficie.

Appuyer sur A pour ENTRER et enregistrer les informations.

Appuyer sur B pour changer la superficie totale dans Superficie 2.

À l'aide du pavé numérique, entrer les nouvelles informations de superficie.

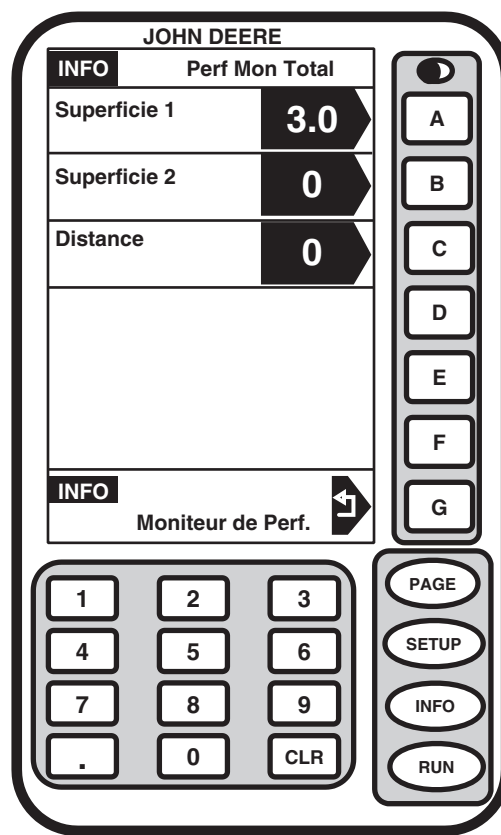
Appuyer sur B pour ENTRER et enregistrer les informations.

Appuyer sur C pour changer la distance.

À l'aide du pavé numérique, entrer les nouvelles informations.

Appuyer sur C pour ENTRER et enregistrer les informations.

Appuyer sur G pour revenir à l'écran INFO - Perf Moniteur.



PC7047 -28-22JAN02

Suite voir page suivante

OUO1035,0000132 -28-17JAN02-3/4

Heures Entretien

Cet écran affiche le temps écoulé et l'intervalle entre les entretiens de la machine.

Il permet de configurer des intervalles d'entretien prédéterminés pour la machine. Deux intervalles peuvent être entrés.

EXEMPLE : 50 heures correspond à l'intervalle requis entre deux entretiens.

Définir Intervalles entretien 1 à 50 et Temps depuis entretien 1 à 0. À mesure que les heures s'accumulent, la valeur de Temps depuis entretien 1 augmente. Quand Temps depuis entretien 1 est supérieur à Intervalles entretien 1, un message d'avertissement s'affiche.

Temps depuis entretien 1:

Appuyer sur A et entrer la durée souhaitée à l'aide du pavé numérique.

Appuyer sur A pour ENTRER et enregistrer les informations.

Temps depuis entretien 2:

Appuyer sur B et entrer la durée souhaitée à l'aide du pavé numérique.

Appuyer sur B pour ENTRER et enregistrer les informations.

Intervalles entretien 1:

Appuyer sur E et entrer l'intervalle souhaité entre deux entretiens à l'aide du pavé numérique.

Appuyer sur E pour ENTRER et enregistrer les informations.

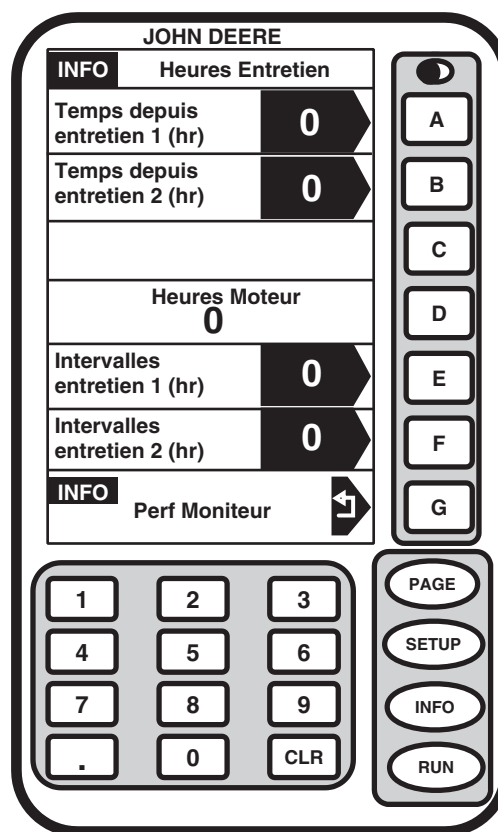
Intervalles entretien 2:

Appuyer sur F et entrer l'intervalle souhaité entre deux entretiens à l'aide du pavé numérique.

Appuyer sur F pour ENTRER et enregistrer les informations.

Heures Moteur

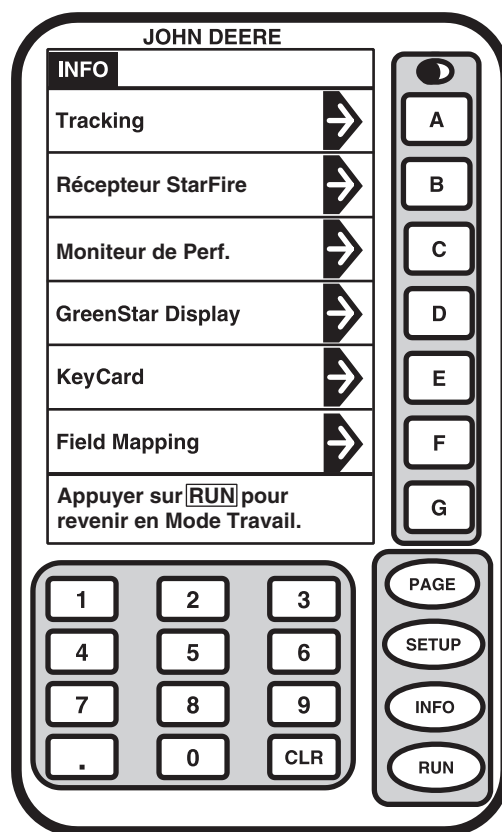
Cette section indique le nombre d'heures de fonctionnement du moteur accumulées sur la machine tel que déterminé par le bus CCD.



PC6427 -28-19JUN00

INFO - KeyCard

Pour accéder à l'écran "INFO - KeyCard", appuyer sur la touche se trouvant en face de "KeyCard".

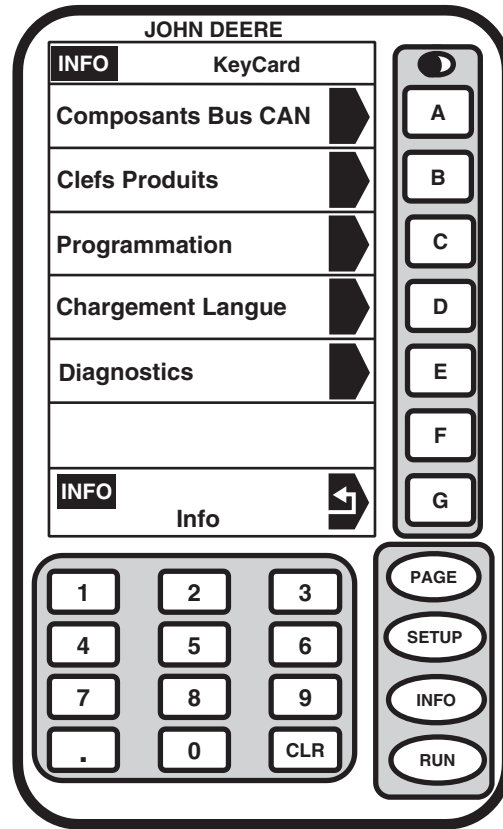


PC7008 -28-10JAN02

Suite voir page suivante

OUO1035,0000133 -28-18JAN02-1/2

La page "INFO - KeyCard" affiche des informations générales concernant la KeyCard. Appuyer sur la touche située à côté de la sélection souhaitée.



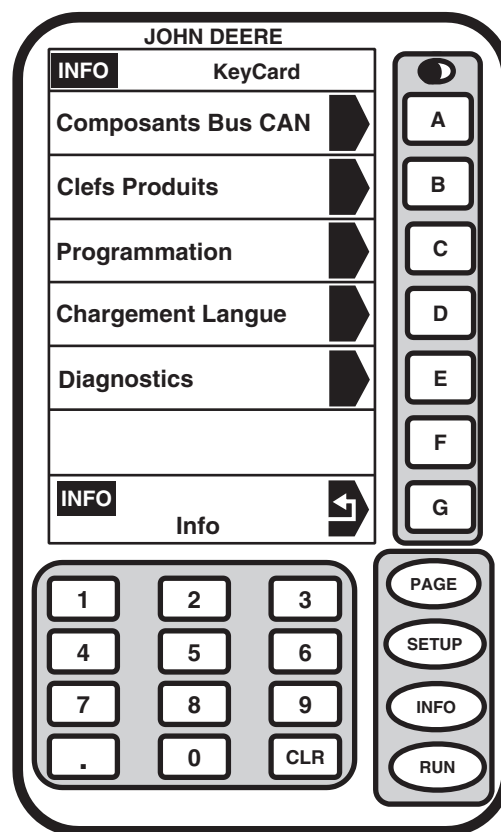
PC6804 -28-28AUG01

OUO1035,0000133 -28-18JAN02-2/2

INFO - Composants

Appuyer sur la touche se trouvant en face de “Composants Bus CAN”.

Les composants affichés sont actuellement connectés au bus CAN.

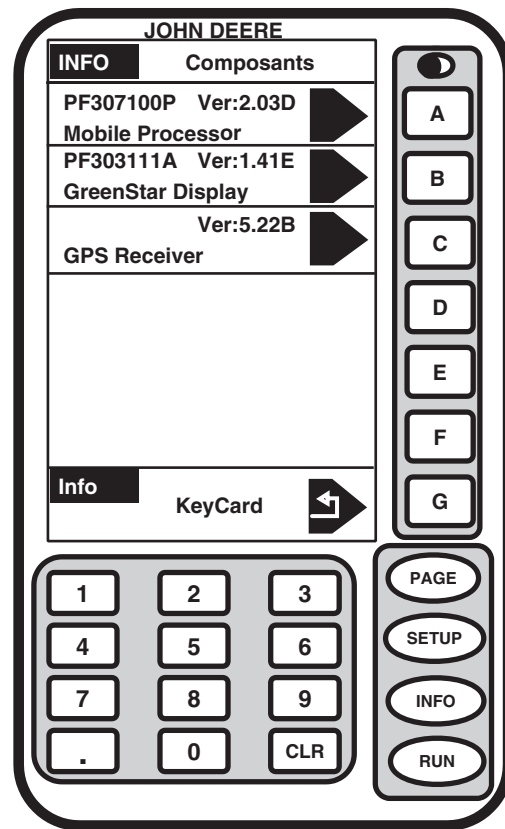


PC6804 -28-28AUG01

Suite voir page suivante

OUO1035,0000134 -28-23OCT02-1/5

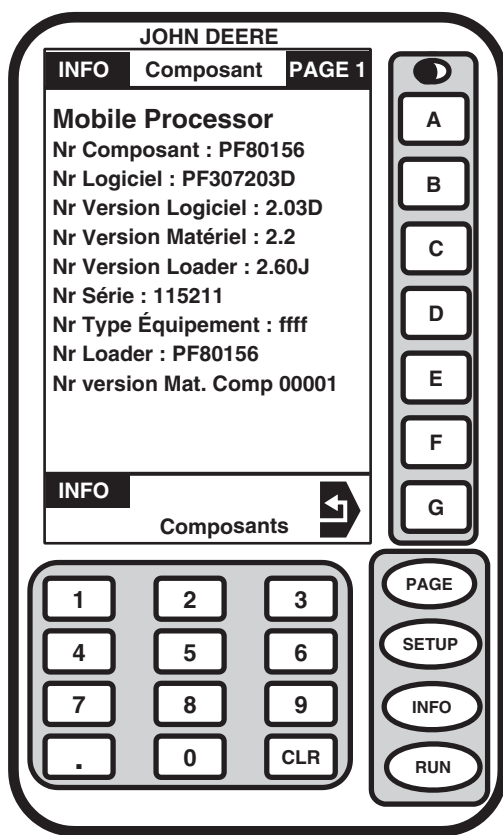
Pour accéder aux informations du processeur, de la console GREENSTAR ou du récepteur GPS, appuyer sur la touche se trouvant en face du composant voulu.



PC6442 -28-12SEP00

Suite voir page suivante

OUO1035,0000134 -28-23OCT02-2/5



PC7039 -28-22JAN02

Processeur

Cet écran affiche des informations détaillées concernant le processeur. Appuyer sur la touche "PAGE" pour accéder aux informations supplémentaires.

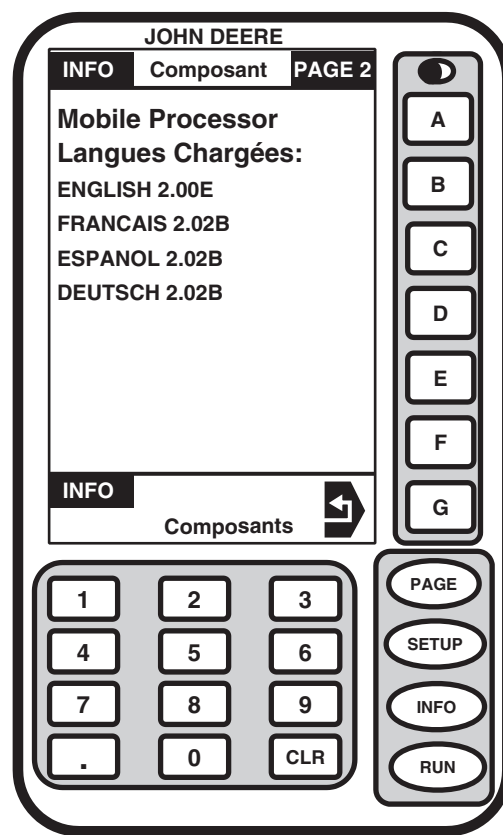
Nr composant indique la référence du processeur.

Nr logiciel indique la référence du logiciel du processeur.

Nr version logiciel indique la version du logiciel actuellement utilisé par le processeur.

Nr version matériel indique la version du matériel actuellement utilisé par le processeur.

Nr version loader indique la version du logiciel de chargement actuellement utilisé par le processeur.



PC7040 -28-22JAN02

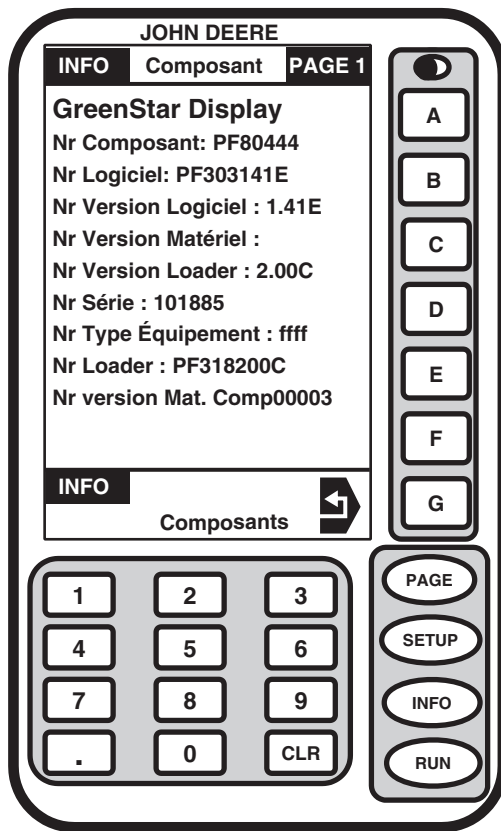
Nr série affiche le numéro de série du processeur.

Nr Type Équipement (ffff) affiche un identificateur unique pour l'application (à l'usage de l'usine seulement).

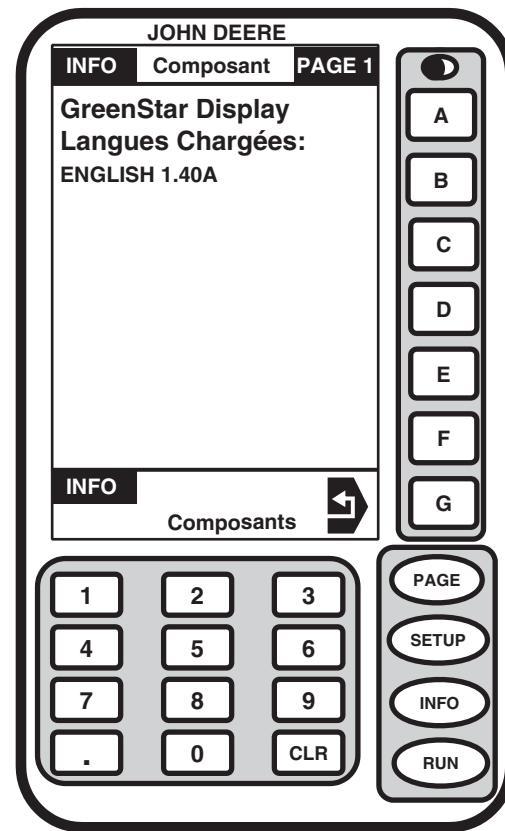
Nr Loader indique la référence du logiciel de chargement.

Nr Version Mat. Comp est réservé à l'usage de l'usine.

Langues chargées liste les langues actuellement chargées dans le processeur et précise la version de logiciel utilisée.



PC7043 -28-22JAN02



PC7044 -28-22JAN02

Console GREENSTAR

Cet écran affiche des informations détaillées concernant la console GREENSTAR.

Nr Composant indique la référence du processeur.

Nr Logiciel indique la référence du logiciel actuellement utilisé par la console.

Nr Version Logiciel indique la version du logiciel actuellement utilisé par la console.

Nr Version Matériel indique la version du matériel actuellement utilisé.

Nr Version Loader indique la version du logiciel de chargement actuellement utilisé par la console.

Nr Série indique le numéro de série de la console.

Nr Type Équipement (ffff) affiche un identificateur unique pour l'application (à l'usage de l'usine seulement).

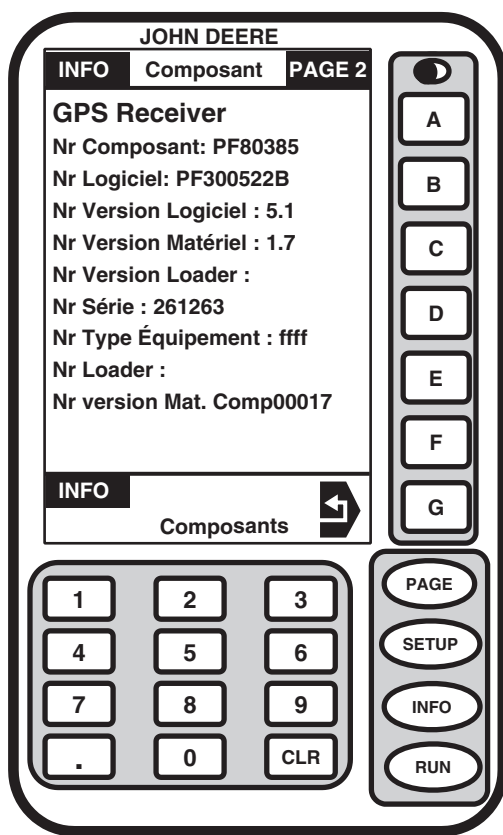
Nr Loader indique la référence du logiciel de chargement.

Nr Version Mat. Comp est réservé à l'usage de l'usine.

Langues chargées liste les langues actuellement chargées dans la console et précise la version de logiciel utilisée.

Suite voir page suivante

OUO1035,0000134 -28-23OCT02-4/5



PC7041 -28-22JAN02

Récepteur GPS

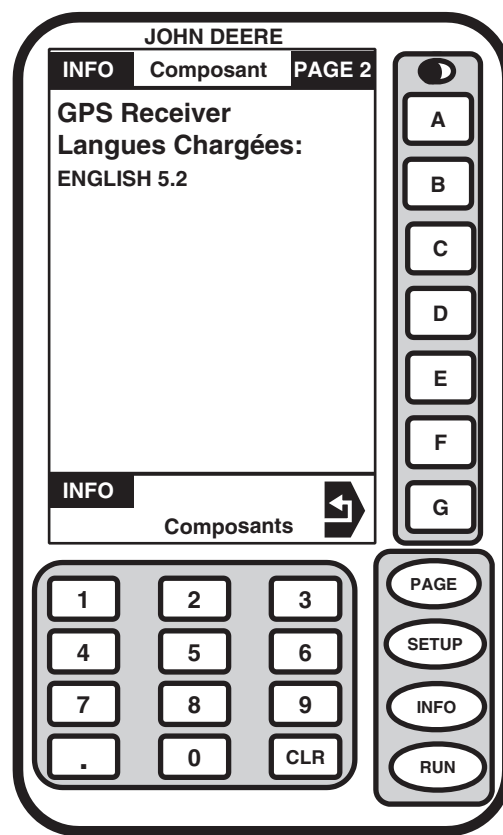
Nr Composant indique la référence du récepteur GPS.

Nr Logiciel indique la référence du logiciel du récepteur GPS.

Nr Version Logiciel indique la version du logiciel actuellement utilisé par le récepteur GPS.

Nr Version Matériel indique la version du matériel actuellement utilisé par le récepteur GPS.

Nr Série indique le numéro de série du récepteur GPS.



PC7042 -28-22JAN02

Nr Type Équipement (ffff) affiche un identificateur unique pour l'application (à l'usage de l'usine seulement).

Nr Loader indique la référence du logiciel de chargement.

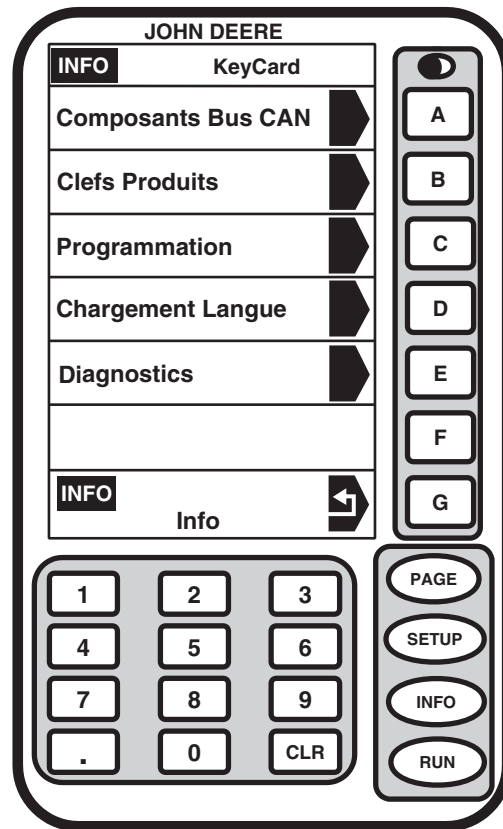
Nr Version Mat. Comp est réservé à l'usage de l'usine.

Langues chargées liste les langues actuellement chargées dans le processeur et précise la version de logiciel utilisée.

OUO1035,0000134 -28-23OCT02-5/5

INFO - Clefs Produits

Appuyer sur la touche se trouvant en face de "Clefs Produits".



PC6804 -28-28AUG01

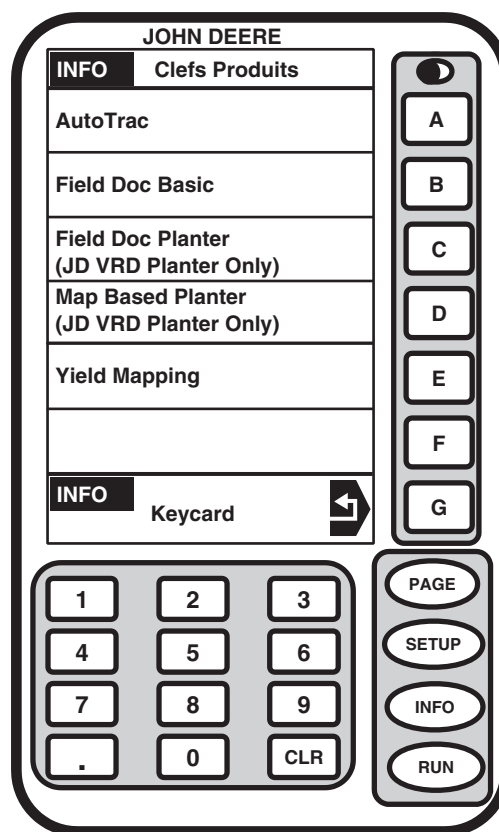
Suite voir page suivante

OUO1035,0000135 -28-09OCT02-1/2

NOTE: Le nombre de programmes affichés à l'écran "INFO - Programmation" dépend du nombre de programmes chargés sur la KeyCard.

Cet écran affiche les programmes actuellement chargés sur la KeyCard.

Appuyer sur la touche G pour revenir à l'écran "INFO - KeyCard".

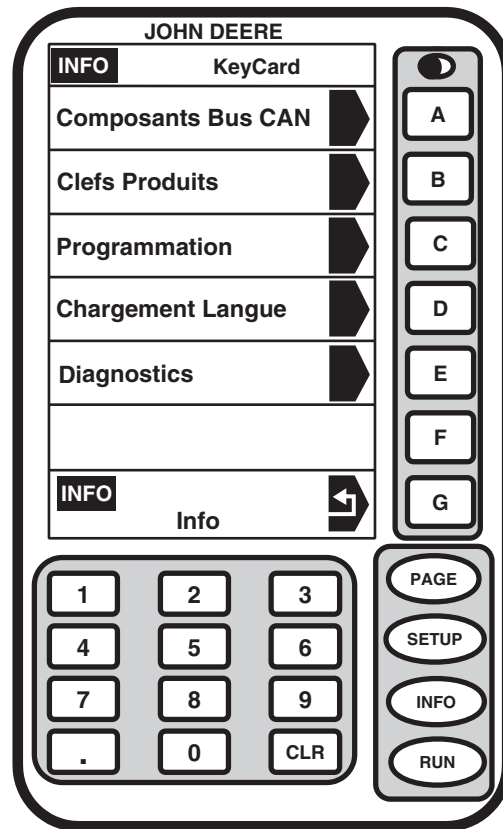


PC7302 -28-15OCT02

OUO1035,0000135 -28-09OCT02-2/2

INFO - Programmation

Appuyer sur la touche se trouvant en face de “Programmation” pour accéder à l’écran “INFO - Programmation”.



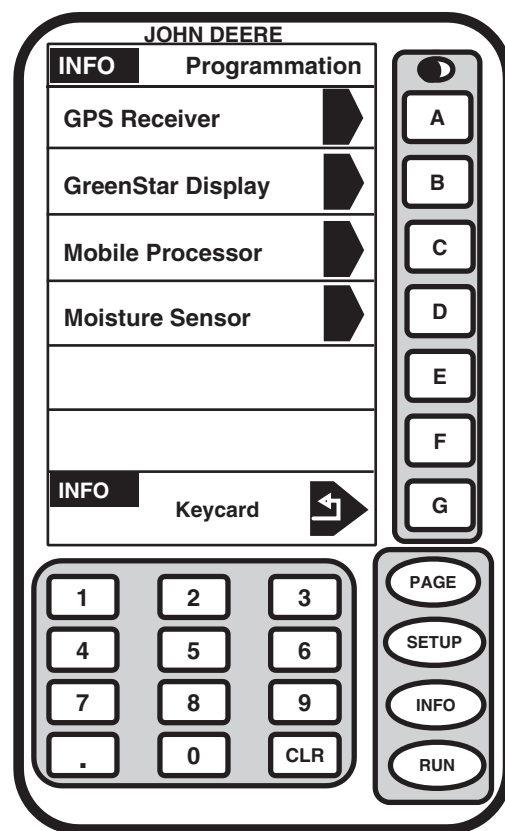
PC6804 -28-28AUG01

Suite voir page suivante

OUO1035,0000136 -28-18JAN02-1/2

NOTE: Le nombre de programmes affichés à l'écran "INFO - Programmation" dépend du nombre de programmes chargés sur la KeyCard.

L'écran "INFO - Programmation" permet à l'opérateur de mettre à jour le logiciel du processeur, de la console, du récepteur GPS ou du capteur d'humidité. (Voir la section "Chargement d'un logiciel" pour des informations détaillées sur la programmation de logiciel.)

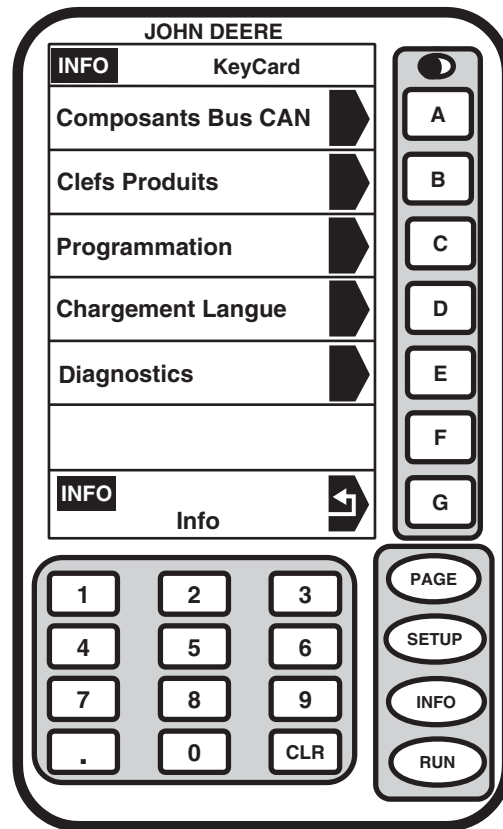


PC7045 -28-22JAN02

OUO1035,0000136 -28-18JAN02-2/2

INFO - Chargement Langues

Cette sélection permet de charger des langues supplémentaires dans le système GREENSTAR. (Voir "Configuration et chargement d'une langue".)

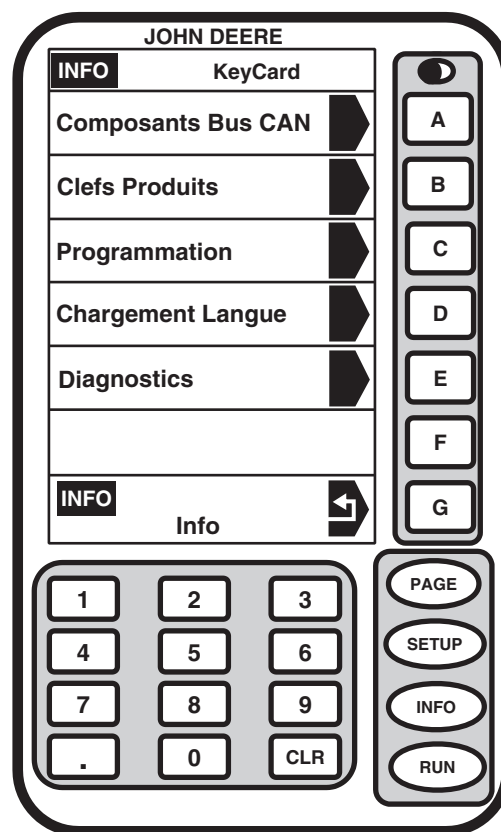


PC6804 -28-28AUG01

OUO1035,0000137 -28-04NOV02-1/1

INFO - Diagnostics

Appuyer sur la touche se trouvant en face de "Diagnostics".



PC6804 -28-28AUG01

Suite voir page suivante

OUO1035,0000016 -28-11SEP00-1/2

Cet écran permet de localiser plus facilement l'origine des problèmes et d'y remédier.

Tension CAN High/Tension Can Low

Cette cellule affiche la tension élevée et faible enregistrée par le bus CAN.

Niveau sélectionné/Bus Off Count

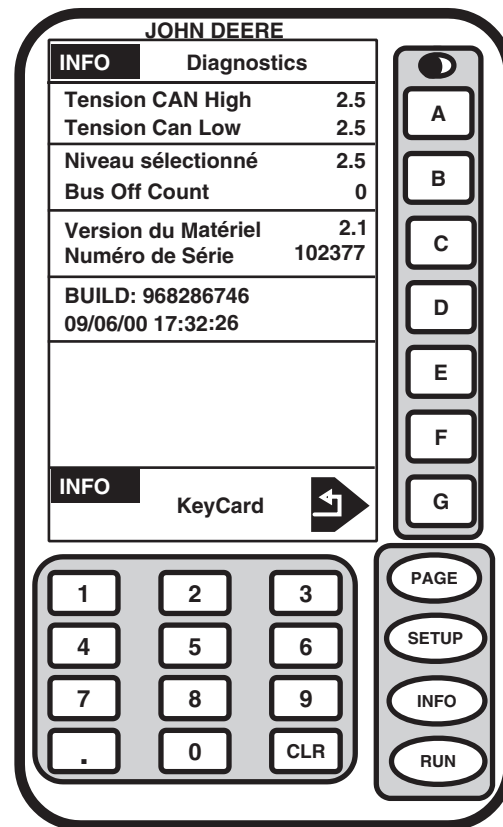
Cette cellule affiche la couche de bus CAN sélectionnée.

Version du matériel/Numéro de série

Dans cette cellule sont affichés la version et le numéro de série du matériel du processeur.

Build

Cette cellule indique le numéro et la date de la version du logiciel du processeur.



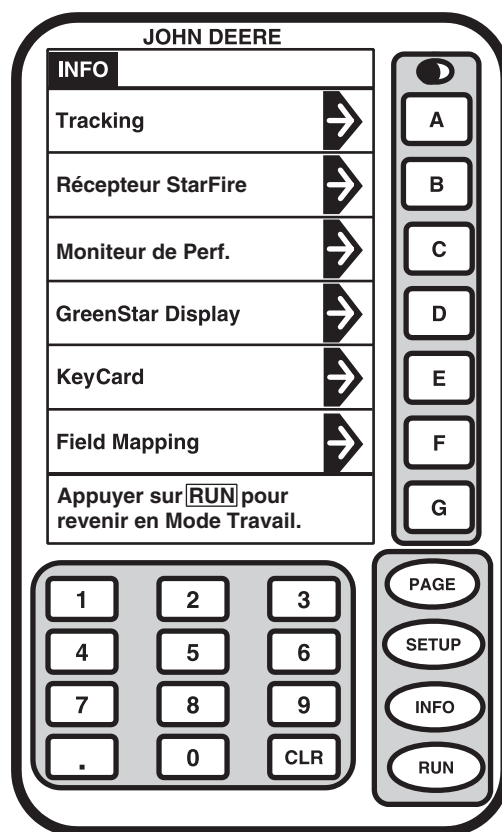
PC6448 -28-12SEP00

OUO1035,0000016 -28-11SEP00-2/2

INFO - GS Display

L'écran "INFO - GS Display" donne des informations détaillées sur la console GREENSTAR. Ces informations permettent de localiser plus facilement l'origine des problèmes et d'y remédier.

Appuyer sur la touche se trouvant en face de "GreenStar Display" pour accéder à l'écran "INFO - GS Display".



PC7008 -28-10JAN02

Suite voir page suivante

OUO1035,0000138 -28-16OCT02-1/8

Matériel/Numéro de série

Cette cellule indique le numéro de référence et le numéro de série de la console GREENSTAR. La tension Bus CAN utilisée par le système est également affichée (2,5 ou 4,5 volts).

Logiciel/Loader

Cette cellule affiche le numéro de référence du logiciel utilisé par la console GREENSTAR, ainsi que la version du programme de chargement utilisé par le système.

Heures

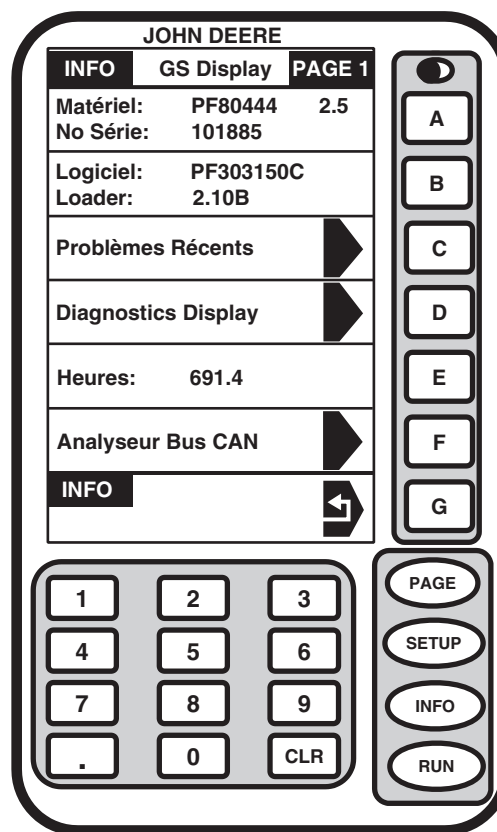
Ce bloc indique le nombre actuel d'heures d'utilisation de la console GREENSTAR.

Problèmes récents

Cette cellule indique les problèmes rencontrés récemment par la console GREENSTAR.

Pour afficher la cellule:

1. Appuyer sur la touche C pour afficher la liste des problèmes récents.

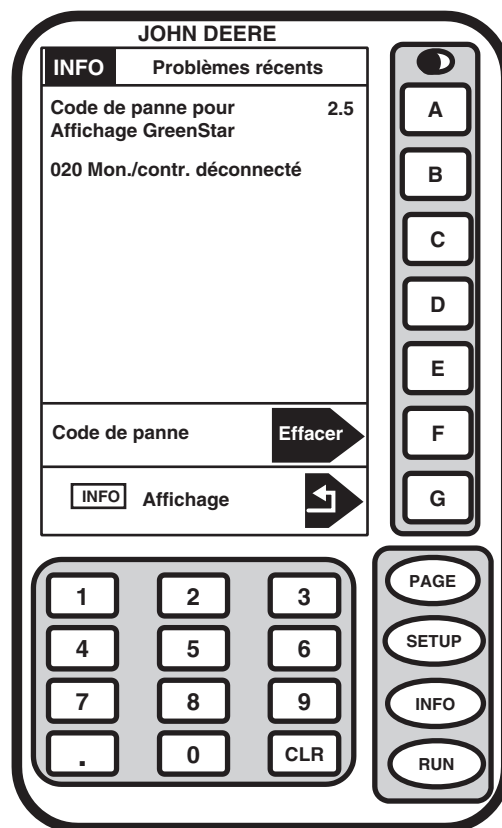


PC7317 -28-14OCT02

Suite voir page suivante

OUC1035,0000138 -28-16OCT02-2/8

2. Appuyer sur la touche F pour effacer tous les codes de panne.
3. Appuyer sur la touche G pour revenir à l'écran "INFO - GS Display".



H63052 -28-15MAR00

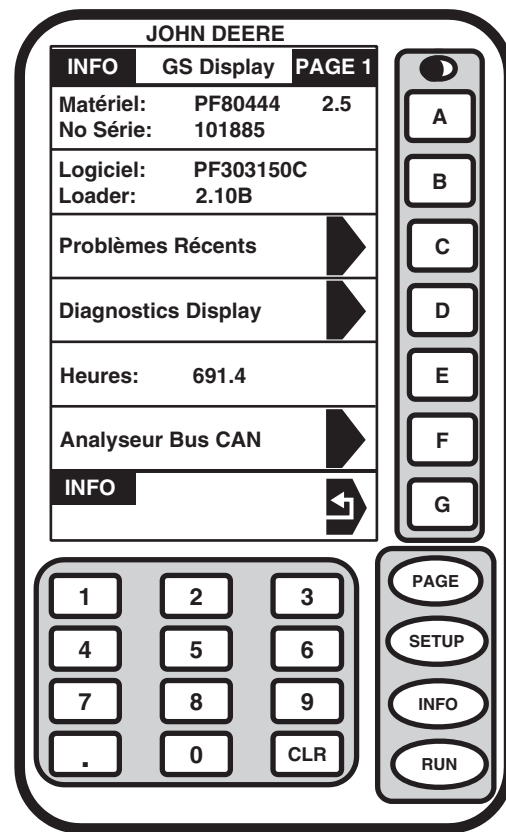
Suite voir page suivante

OUO1035,0000138 -28-16OCT02-3/8

Diagnostics display

Dans cette cellule figure une liste de diagnostics de l'affichage.

Appuyer sur D pour afficher cette liste.

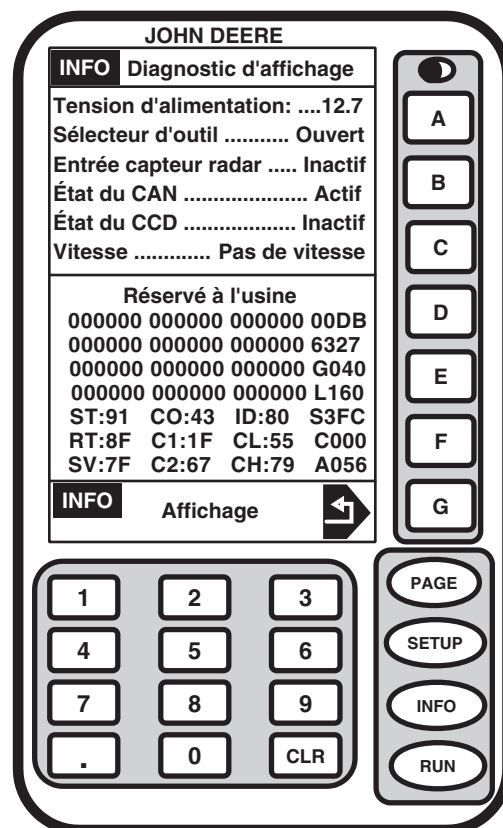


PC7317 -28-14OCT02

Suite voir page suivante

OUO1035,0000138 -28-16OCT02-4/8

Cet écran donne des informations détaillées concernant le système. Celles-ci permettent de localiser plus facilement l'origine des problèmes et d'y remédier.



PC6440 -28-12SEP00

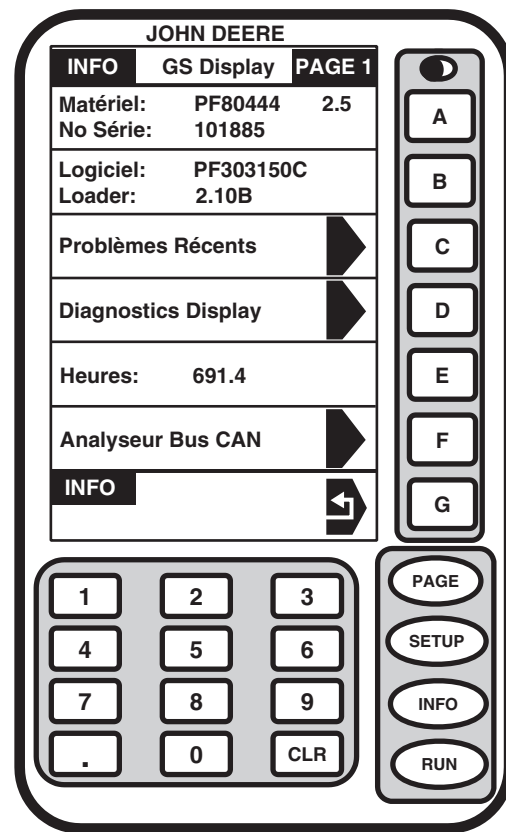
Suite voir page suivante

OUO1035,0000138 -28-16OCT02-5/8

Analyseur Bus CAN

IMPORTANT: Si l'on modifie manuellement la tension du bus CAN, elle reviendra automatiquement sur AUTO à la mise sous tension du système.

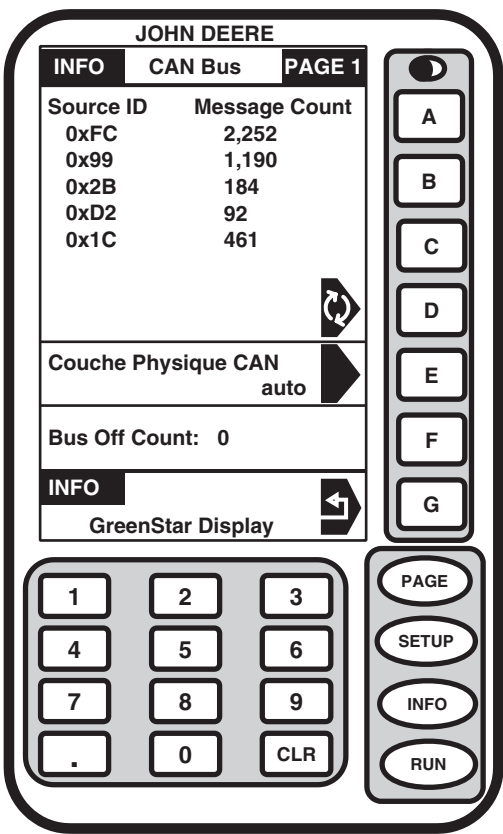
Cette fonction est utilisée par l'usine pour faciliter les diagnostics du système.



PC7317 -28-14OCT02

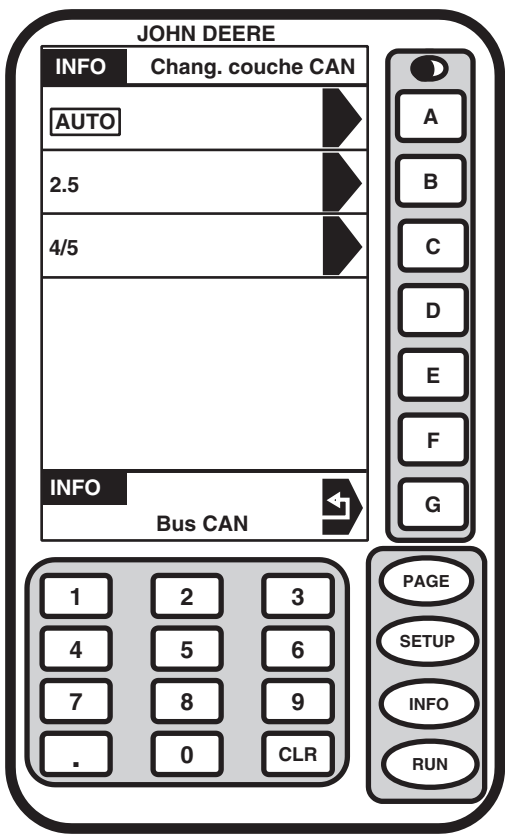
Suite voir page suivante

OUO1035,0000138 -28-16OCT02-6/8



PC7293 -28-14NOV02

Sur instructions du personnel de l'usine, appuyer sur F pour accéder à l'écran INFO - CAN Bus - PAGE 1. Appuyer sur E pour accéder à l'écran INFO - Chang.



PC7294 -28-09OCT02

Couche CAN. Pour changer la couche du bus CAN, appuyer sur la touche alphabétique se trouvant en face de la sélection souhaitée.

Un écran d'avertissement s'affiche. Appuyer sur F pour continuer ou sur G pour annuler.



PC7295 -28-09OCT02

OUO1035,0000138 -28-16OCT02-8/8

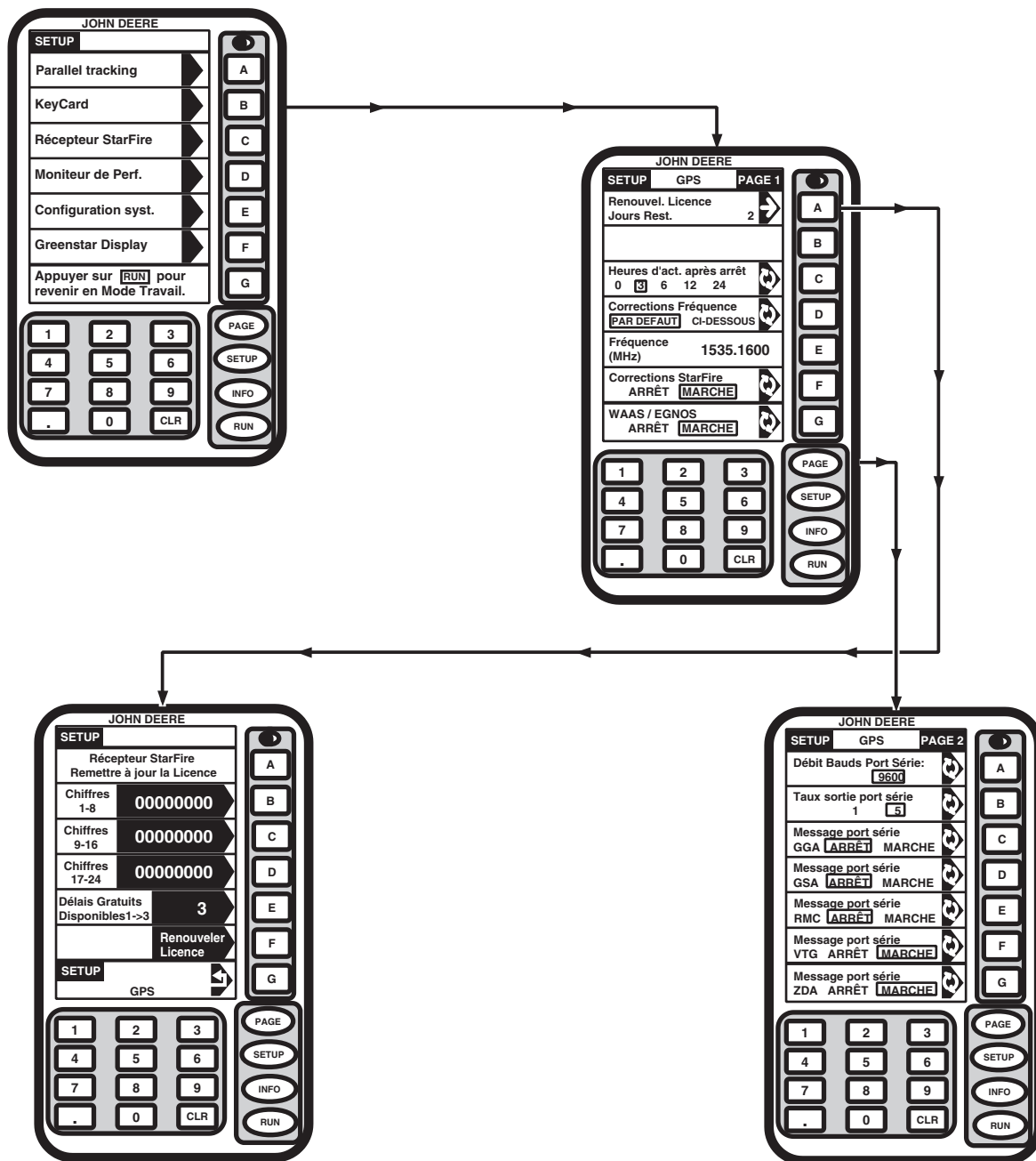
Récepteur STARFIRE

Récepteur STARFIRE

IMPORTANT: Si l'on utilise un signal de correction SF2, il est possible que la précision du système continue à s'améliorer après que le signal SF2 ait été vérifié sur l'écran. Lorsque le récepteur STARFIRE est mis sous tension, il est en mode différentiel SF1. Il met environ 10 minutes à passer en mode SF2. Il se peut qu'il y ait un léger décalage de position entre les deux modes. Si la machine recevait un signal SF2 quand elle a été arrêtée, le délai de 10 minutes est supprimé, sauf si la machine a été à l'arrêt ou perd son alimentation commutée pendant plus de trois heures.

OUO1035,0000386 -28-23OCT02-1/1

Écrans "SETUP Récepteur"

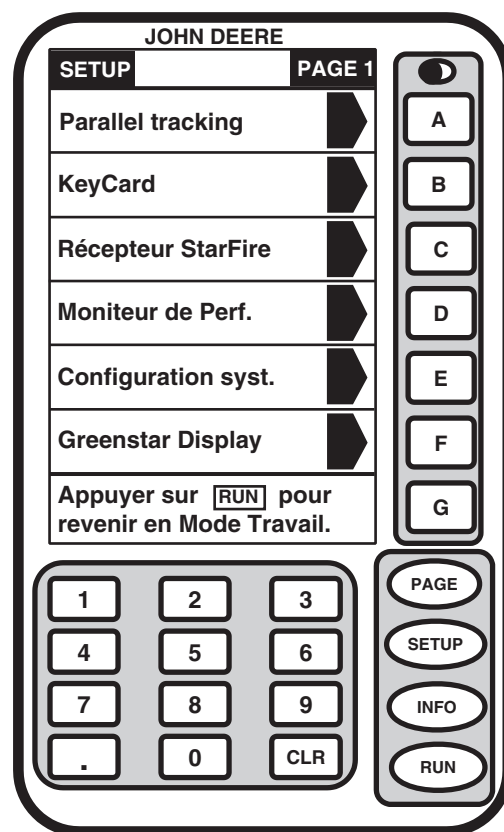


PC7408 -28-14NOV02

OUC1035,0000139 -28-18JAN02-1/1

SETUP - Récepteur de positionnement ou STARFIRE

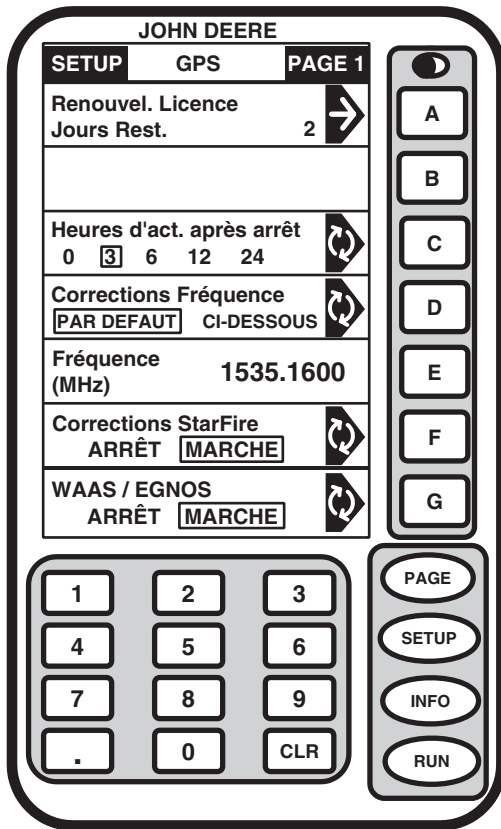
Appuyer sur la touche se trouvant en face de "Récepteur STARFIRE" pour accéder aux écrans "SETUP GPS".



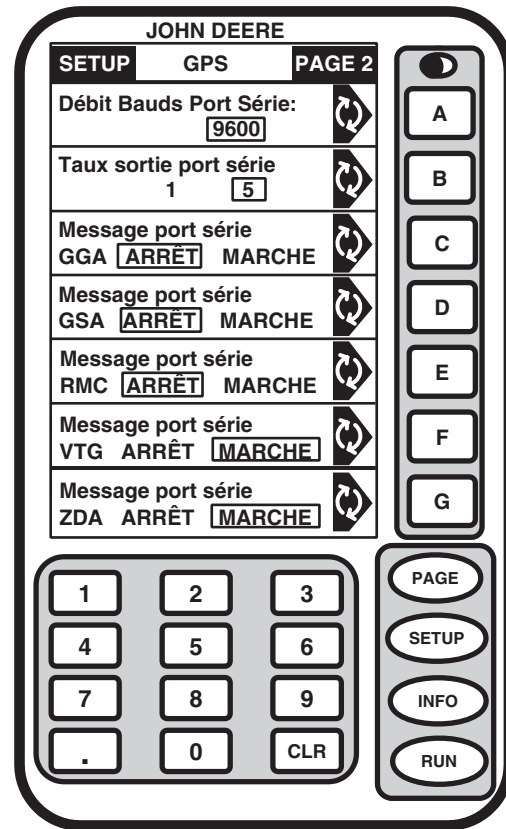
PC6793 -28-27AUG01

Suite voir page suivante

OUO1035,000013A -28-23OCT02-1/2



PC7405 -28-14NOV02



PC7406 -28-05NOV02

Les écrans "SETUP GPS" permettent de:

- renouveler la licence si l'on utilise le signal de correction différentielle STARFIRE
- sélectionner le nombre d'heures d'activation après arrêt.
- changer le canal réglé par défaut.
- changer l'état des corrections STARFIRE.

- changer l'état du signal WAAS/EGNOS.
- changer le débit en bauds du port série.
- changer la fréquence de sortie.
- changer les messages du port série

Appuyer sur la touche se trouvant en face de l'option que l'on veut changer. Appuyer sur le bouton PAGE pour afficher l'écran SETUP - GPS - PAGE 2.

OUC1035,000013A -28-23OCT02-2/2

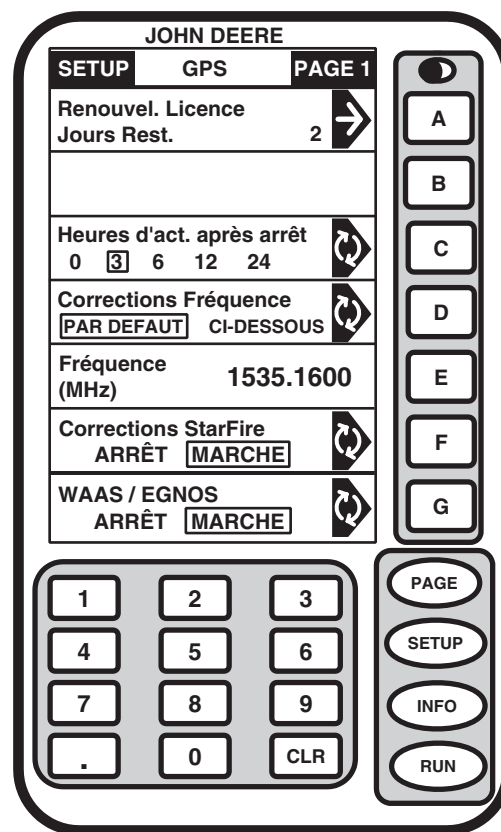
Jours de licence restants

Cet écran indique le nombre de jours restants jusqu'à ce que la licence du récepteur expire.

Renouvellement de la licence du récepteur de positionnement

NOTE: Pour obtenir la licence mise à jour, visiter le site www.stellarsupport.com sur Internet, appeler le 1-888-GRNSTAR ou contacter le concessionnaire John Deere.

Appuyer sur la touche A pour entrer les 24 caractères de la licence d'abonnement du récepteur de positionnement.



PC7405 -28-14NOV02

Suite voir page suivante

OUO1035,000013B -28-18JAN02-1/3

Pour entrer manuellement la licence:

NOTE: Deux délais gratuits de 48 heures sont accordées à expiration de la licence pour donner au client suffisant de temps pour la renouveler. Le signal de délai gratuit sera un signal de correction différentielle SF 2.

1. Appuyer sur la touche B et entrer les huit premiers caractères. Appuyer de nouveau sur B pour mémoriser.
2. Appuyer sur la touche C et entrer les huit caractères suivants. Appuyer de nouveau sur C pour mémoriser.
3. Appuyer sur la touche D et entrer les huit caractères suivants. Appuyer de nouveau sur D pour mémoriser.
4. Appuyer sur la touche F pour confirmer tous les caractères entrés.

The diagram shows a John Deere receiver keypad with the following layout:

- Top Section:**
 - JOHN DEERE
 - SETUP
 - Récepteur StarFire
 - Remettre à jour la Licence
- Input Fields:**
 - Chiffres 1-8: 00000000
 - Chiffres 9-16: 00000000
 - Chiffres 17-24: 00000000
 - Délais Gratuits Disponibles1->3: 3
 - Renouveler Licence
- Bottom Section:**
 - SETUP
 - GPS
- Keypad Buttons:**
 - Top row: A, B, C, D, E, F, G
 - Bottom row: PAGE, SETUP, INFO, RUN
 - Numeric keypad: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0, CLR

PC7407 -28-05NOV02

Suite voir page suivante

OUO1035,000013B -28-18JAN02-2/3

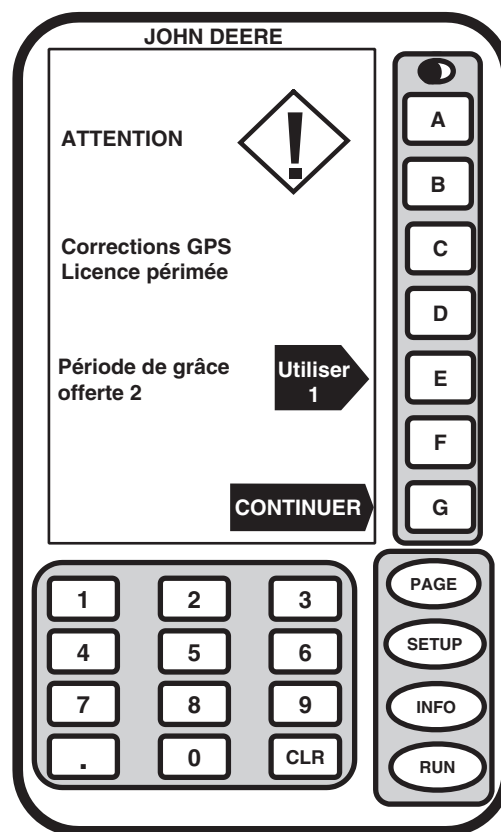
Avertissement licence périmée

NOTE: Deux périodes de grâce de 48 heures sont accordées à expiration de la licence pour donner au client suffisant de temps pour la renouveler. Le signal de période de grâce sera un signal de correction différentielle SF 2.

Appuyer sur la touche E pour obtenir une période de grâce.

Un écran d'avertissement apparaît si la licence a expiré en cours de service ou depuis la dernière utilisation du système.

Appuyer sur la touche G pour annuler le message d'avertissement ou sur la touche E pour activer une période de grâce.

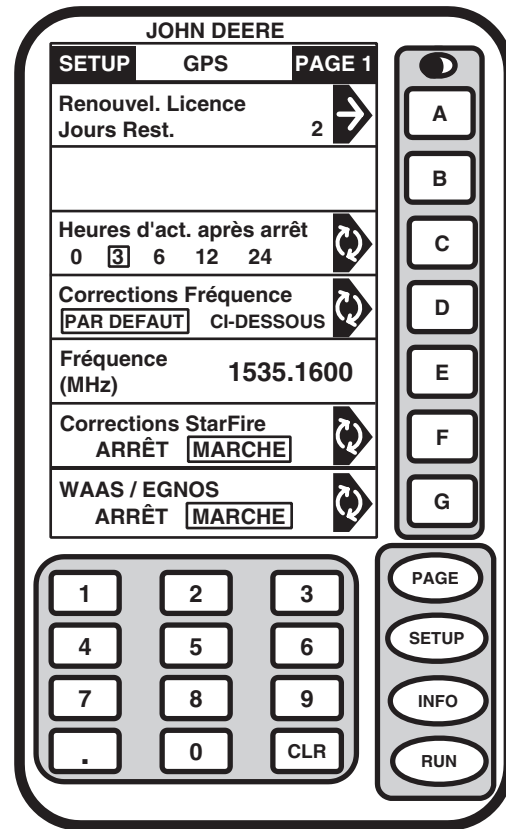


H63061 -28-17MAR00

OUO1035,000013B -28-18JAN02-3/3

Heures d'activation après arrêt

Cette cellule indique combien de temps le système GREENSTAR demeure activé après que l'alimentation commutée a été coupée. L'opérateur peut sélectionner le nombre d'heures pendant lequel le système reste activé. Appuyer sur la touche C pour passer d'un réglage à l'autre. Le réglage par défaut est 3 heures.



PC7405 -28-14NOV02

OUO1035,00001F0 -28-05NOV02-1/1

Canal par défaut

IMPORTANT: NE PAS changer le canal réglé par défaut, sauf indication contraire du concessionnaire John Deere.

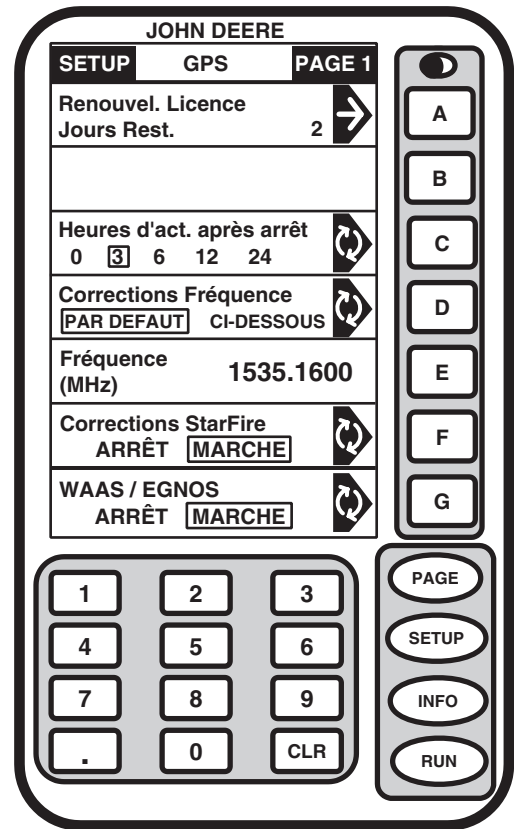
Canal par défaut

La cellule D indique la fréquence du canal par défaut.

Canal ci-dessous

Cette cellule permet de changer la fréquence du canal.

Appuyer sur la touche E pour modifier la fréquence du canal.



PC7405 -28-14NOV02

Suite voir page suivante

OUO1035,000038B -28-12OCT00-1/2

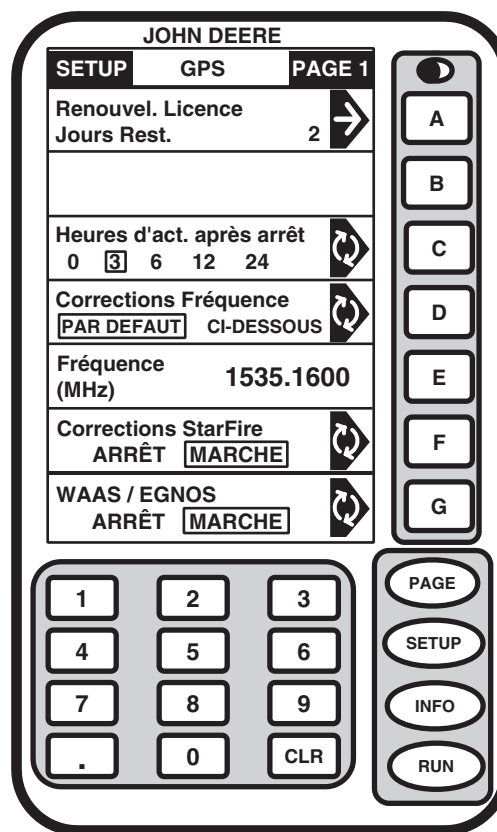
Corrections STARFIRE

NOTE: Cette information n'apparaît que lorsque le récepteur a une licence.

Cette cellule permet de simuler qu'une licence n'a pas été accordée pour le récepteur alors que celui-ci a reçu une licence.

WAAS/EGNOS

Cette cellule permet d'utiliser le signal WAAS/EGNOS.



PC7405 -28-14NOV02

OUO1035,000038B -28-12OCT00-2/2

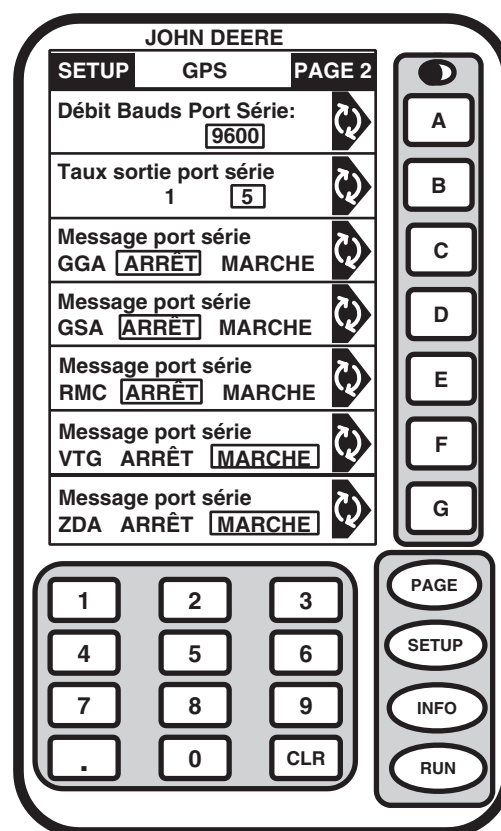
Débit en bauds/Messages du port série

NOTE: Les débits sont: 4800, 9600, 19200 et 38400.

Le récepteur STARFIRE peut envoyer des messages NMEA sur un port série. Le récepteur peut ainsi être utilisé avec des systèmes autres que GREENSTAR.

Appuyer sur la touche A pour modifier le débit en bauds du port série.

Appuyer sur la touche alphabétique se trouvant en face du message du port série désiré pour basculer entre MARCHE et ARRÊT.



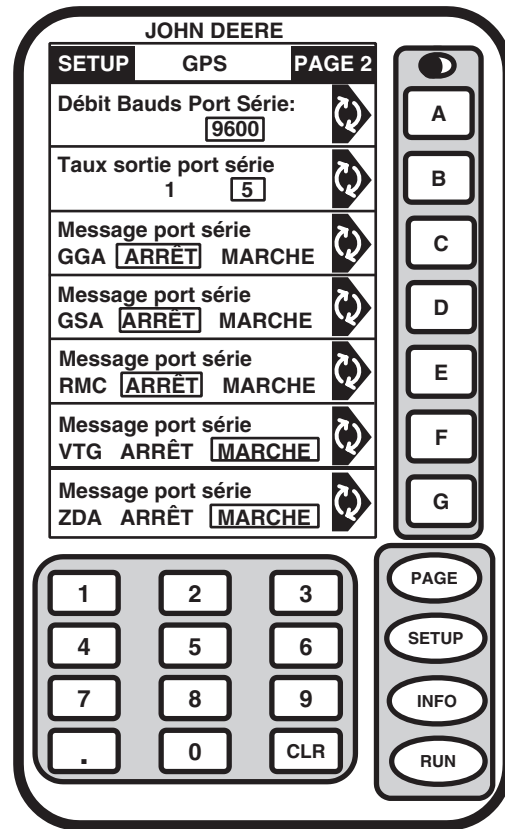
PC7406 -28-05NOV02

OUO1035,000038A -28-12OCT00-1/1

Changement de fréquence de sortie

IMPORTANT: Pour le système “Parallel Tracking”, il est important que la fréquence de sortie soit réglée sur 5 Hz.

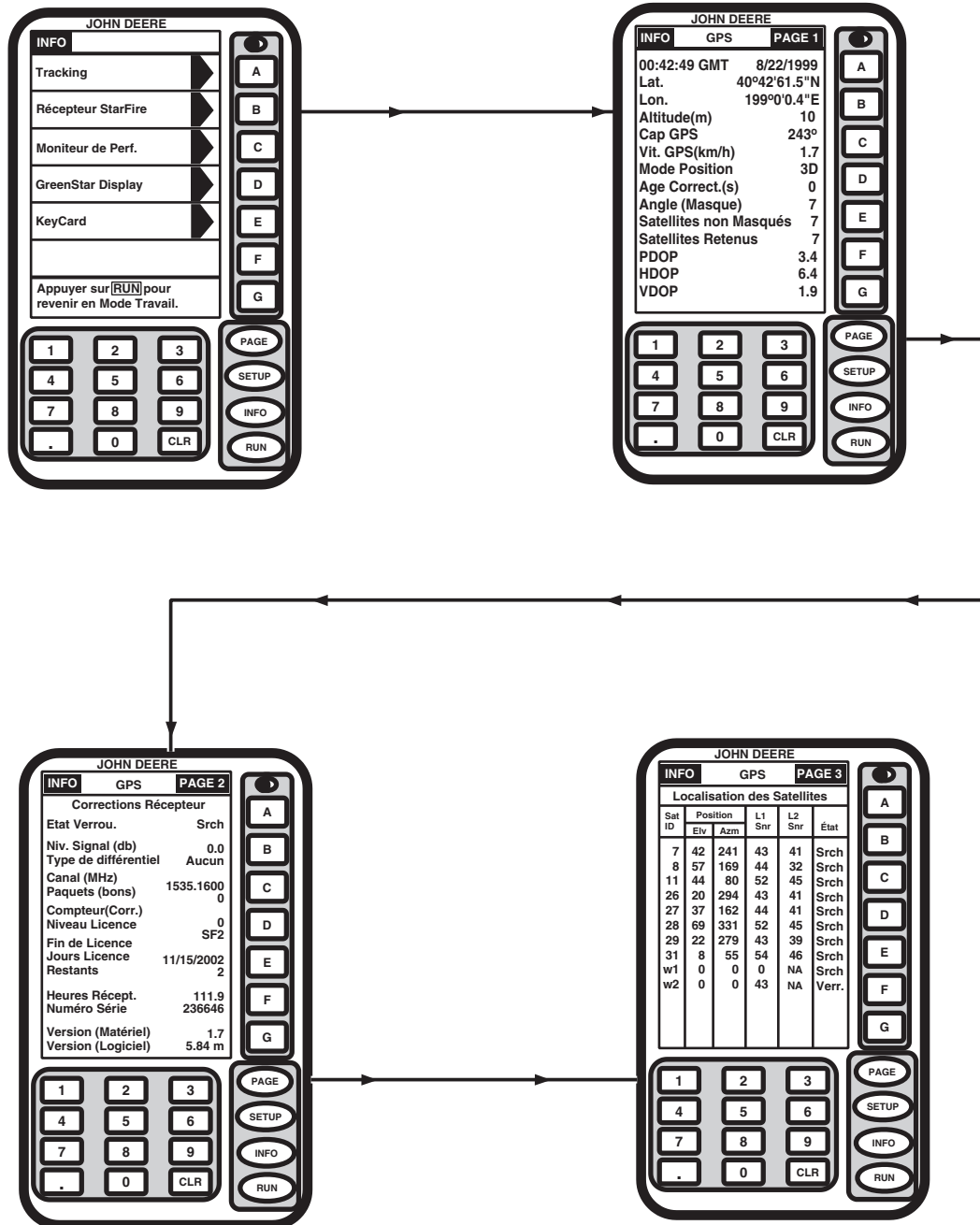
Appuyer sur la touche B pour faire passer la fréquence de sortie de 1 à 5 Hz.



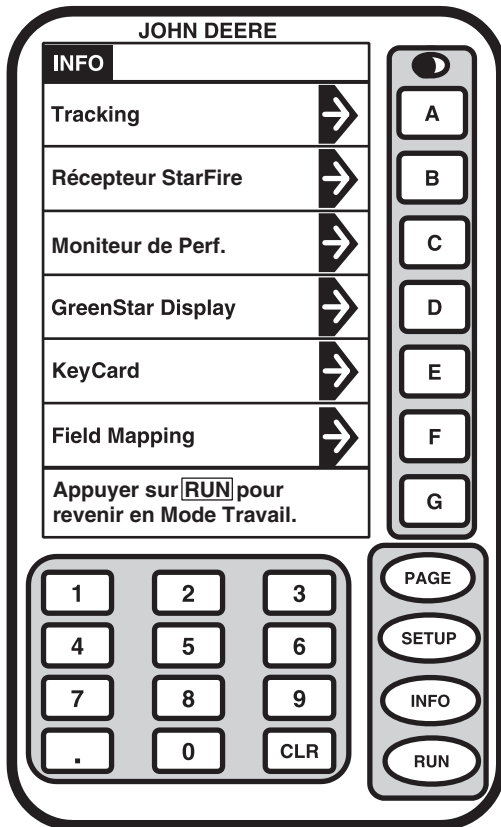
PC7406 -28-05NOV02

OUO1035,000013C -28-18JAN02-1/1

Écrans "INFO - GPS"



INFO - GPS - PAGE 1



PC7008 -28-10JAN02

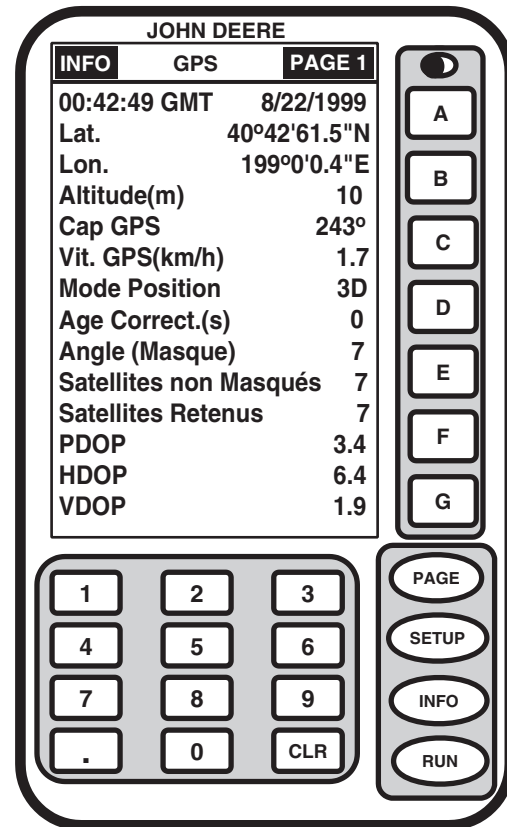
Appuyer sur la touche se trouvant en face de "Récepteur STARFIRE" pour accéder à l'écran "INFO - GPS - PAGE 1".

Appuyer sur la touche "PAGE" pour accéder aux pages supplémentaires.

Cet écran affiche les informations et l'état des signaux GPS et de correction différentielle. Aucune des informations de cet écran ne peut être modifiée. Il ne permet que la consultation des données.

Date et heure

Cette cellule indique la date et l'heure au temps moyen de Greenwich.



PC6404 -28-25JUL00

Latitude

Cette cellule affiche les coordonnées de position (nord/sud) par rapport à l'équateur.

Longitude

Cette cellule affiche les coordonnées de position (est/ouest) par rapport au méridien de Greenwich.

Altitude

Cette cellule donne l'altitude du récepteur en mètres (ft) au-dessus du niveau de la mer.

Cap GPS

NOTE: Le cap et la vitesse GPS indiquent généralement des vitesses de déplacement réduites et divers caps lorsque la machine est immobilisée.

Cette cellule affiche le sens de déplacement, par rapport au nord géographique (zéro degré), mesuré par le récepteur et exprimé en degrés. L'angle est donné en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Vitesse GPS

Cette cellule indique la vitesse de déplacement de la machine en km/h (ou en mph) mesurée par le récepteur.

Mode de position

Cette cellule donne l'état du signal GPS: 2-D (2 dimensions avec latitude et longitude du véhicule) ou 3-D (3 dimensions avec altitude, latitude et longitude du véhicule).

Cette cellule affiche également l'état du signal différentiel: JDdiff (différentiel bande L) SF 1 (différentiel SFire 1), SF 2 (différentiel SFire 2) et WAAS (différentiel de WAAS).

Age Correct. (s) (âge des corrections en secondes)

Cette cellule indique l'âge du signal de correction différentielle envoyé au récepteur GPS (en règle générale, moins de 10 secondes).

Angle (masque)

Cette cellule indique l'angle au-dessus de l'horizon en dessous duquel les satellites GPS ne sont pas utilisés pour le positionnement. Le positionnement est moins précis en cas de faible altitude des satellites. Cet angle diminue s'il n'y a pas suffisamment de satellites au-dessus de 10° pour obtenir un bon positionnement.

Satellites non masqués

Cette cellule affiche le nombre de satellites localisés par le récepteur GPS.

Satellites retenus

Cette cellule indique le nombre de satellites participant activement au positionnement.

PDOP, HDOP et VDOP

Cette cellule indique la précision du signal GPS. La précision du signal dépend de la géométrie des satellites utilisés.

- PDOP - position dilution of precision (affaiblissement de la précision de position)
- HDOP - horizontal dilution of precision (affaiblissement de la précision horizontale)
- VDOP - vertical dilution of precision (affaiblissement de la précision verticale)

INFO - GPS - PAGE 2

Corrections Récepteur

Cette page donne des informations détaillées concernant le récepteur de positionnement. Ces informations sont une aide pour la recherche des pannes en cas de problème.

État du verrouillage

Cette cellule indique l'état du signal de correction différentielle de la bande L (recherche de signal en cours, récepteur relié au signal).

Niveau du signal

Cette cellule affiche l'intensité en dB du signal de correction différentielle de la bande L. Il faut que l'intensité du signal soit supérieure ou égale à 6 dB pour que le signal soit bon.

Type de différentiel

Cette cellule affiche le type de signal de correction reçu.

Canal

Cette cellule indique la fréquence utilisée par le récepteur pour effectuer les corrections différentielles de la bande L.

Paquets (bons)

Les paquets sont des séquences de données reçues du satellite différentiel. Les bons paquets contiennent des informations de correction différentielle.

Compteur (corr.)

Cette cellule indique le nombre de fois que le récepteur a reçu un signal de correction différentielle.

Niveau de la licence

Cette cellule indique le type de licence autorisé actuellement pour effectuer les corrections différentielles: JDdiff pour les récepteurs bande L et SF 1 ou SF 2 pour le récepteur STARFIRE.

Fin de licence

Cette cellule indique la date d'expiration de la licence.

The image shows a handheld GPS device screen titled "JOHN DEERE" and "GPS PAGE 2". The screen displays the following information:

Corrections Récepteur	
Etat Verrou.	Srch
Niv. Signal (db)	0.0
Type de différentiel	Aucun
Canal (MHz)	1535.1600
Paquets (bons)	0
Compteur(Corr.)	0
Niveau Licence	SF2
Fin de Licence	11/15/2002
Jours Licence Restants	2
Heures Récept.	111.9
Numéro Série	236646
Version (Matériel)	1.7
Version (Logiciel)	5.84 m

Below the screen is a numeric keypad with buttons 1-9, 0, and CLR. To the right of the screen are buttons labeled A, B, C, D, E, F, G, PAGE, SETUP, INFO, and RUN.

PC7421 -28-14NOV02

Jours de licence restants

Cette cellule indique le nombre de jours restants jusqu'à expiration de la licence pour la correction différentielle de la bande L.

Heures du récepteur

Cette cellule indique le nombre d'heures comptées par le récepteur.

Numéro de série

Cette cellule donne le numéro de série du récepteur de positionnement. Il est requis pour obtenir la licence de signal bande L.

Version du Matériel

Cette cellule indique la référence du récepteur de positionnement.

Version du logiciel

NOTE: Pour se procurer la toute dernière version du logiciel, appeler le 1-888-GRNSTAR, visiter le site www.stellarsupport.com sur Internet ou contacter le concessionnaire John Deere.

Cette cellule indique la version du logiciel actuellement utilisé par le récepteur de positionnement.

OUO1035,000013F -28-18JAN02-2/2

INFO - GPS - PAGE 3**Localisation des satellites**

Cette page affiche les satellites localisés par le récepteur GPS et les informations correspondantes.

SAT ID

Cette cellule montre le numéro d'identification du satellite GPS ou WAAS.

ELV

Cette cellule affiche l'élévation en degrés au-dessus de l'horizon pour la position du satellite GPS.

AZM

Cette cellule indique l'azimut en degrés du satellite GPS par rapport au nord géographique.

L1 SNR

Cette cellule indique l'intensité du signal GPS L1 (rapport signal/bruit).

L2 SNR

Cette cellule indique l'intensité du signal GPS L2 (rapport signal/bruit).

État

Cette cellule affiche l'état du signal GPS.

- Search - Recherche du signal du satellite.
- Track - Localisation du signal du satellite et utilisation du signal pour le positionnement.
- OK - Localisation du signal du satellite et utilisation du signal pour le positionnement.
- OK DIFF - Apparaît pour le récepteur bande L JD. Localisation du signal du satellite et utilisation du signal pour le positionnement.
- OK SF1 - Localisation du signal du satellite et utilisation du signal pour le positionnement avec fréquence de signal STARFIRE.
- OK SF2 - Localisation du signal du satellite et utilisation du signal pour le positionnement avec fréquence double STARFIRE.
- Localisation du satellite WAAS pour les données de correction WAAS.

JOHN DEERE

INFO		GPS		PAGE 3	
Localisation des Satellites					
Sat ID	Position		L1 Snr	L2 Snr	État
	Elv	Azm			
7	42	241	43	41	Srch
8	57	169	44	32	Srch
11	44	80	52	45	Srch
26	20	294	43	41	Srch
27	37	162	44	41	Srch
28	69	331	52	45	Srch
29	22	279	43	39	Srch
31	8	55	54	46	Srch
w1	0	0	0	NA	Srch
w2	0	0	43	NA	Verr.

1	2	3
4	5	6
7	8	9
.	0	CLR

PAGE

SETUP

INFO

RUN

A

B

C

D

E

F

G

PC7420 -28-14NOV02

Écrans d'avertissement

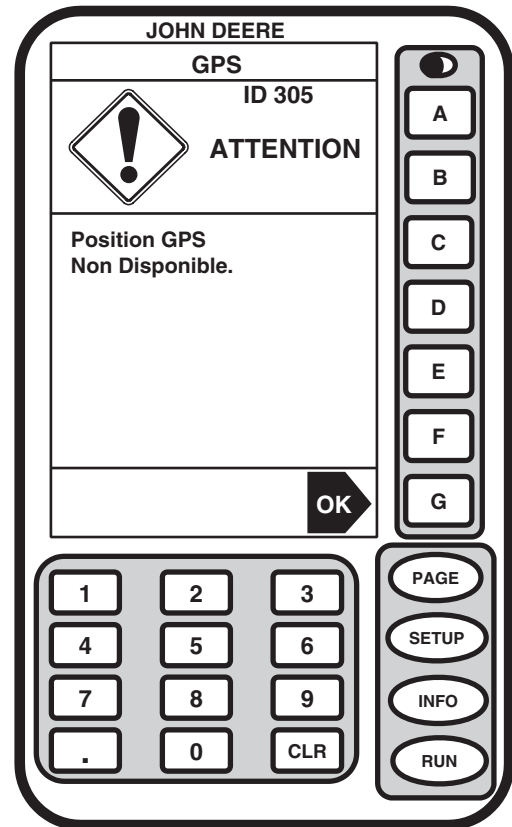


ID 304

NOTE: En appuyant sur la touche E, l'écran d'avertissement disparaît jusqu'à ce que l'on coupe et que l'on remette le contact.

L'écran d'avertissement ID 304 s'affiche si la correction différentielle est perdue. L'écran d'avertissement ID 305 s'affiche si le signal est perdu.

PC6790 -28-27AUG01



ID 305

Appuyer sur E pour effacer l'écran d'avertissement.

Appuyer sur la touche G pour poursuivre l'opération. L'écran d'avertissement réapparaît toutes les 5—10 minutes.

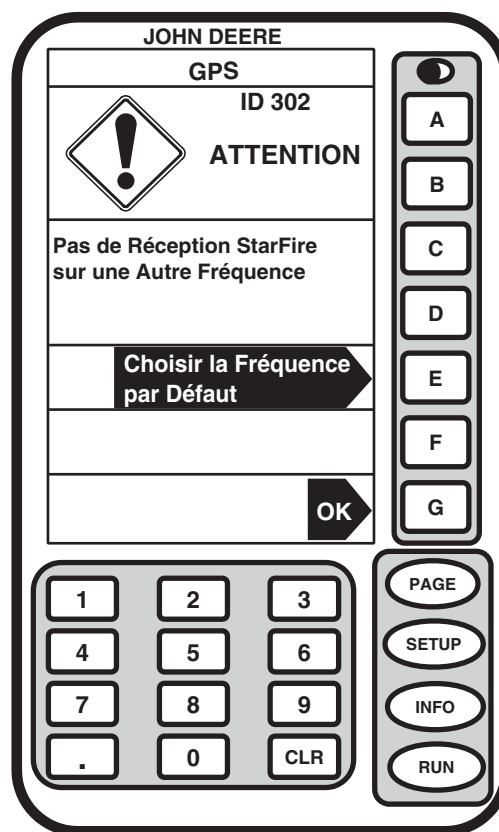
PC6800 -28-27AUG01

Suite voir page suivante

OUC1035,000038F -28-12OCT00-1/3

Il y a trois fréquences de correction différentielle aux États-Unis. Le récepteur contrôle son emplacement et détermine la fréquence par défaut, les deux autres fréquences sont alternatives.

L'écran avertit l'utilisateur que le récepteur n'est pas relié à un signal différentiel et qu'il doit être relié à un autre signal.



ID 302

PC6798 -28-27AUG01

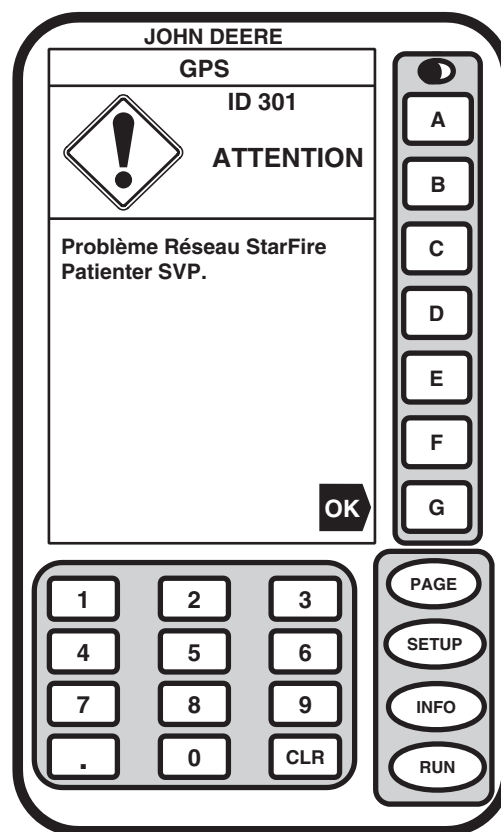
Suite voir page suivante

OUC1035,000038F -28-12OCT00-2/3

IMPORTANT: Cet écran indique qu'il y a un problème de réseau du satellite STARFIRE. Aucune intervention de l'utilisateur n'est requise.

Cet écran s'affiche si le récepteur ne reçoit pas les messages de correction du réseau STARFIRE (paquets inactifs seulement). Le récepteur ne fonctionnera pas correctement tant qu'il n'aura pas reçu de messages de correction du réseau STARFIRE. Le personnel responsable du réseau STARFIRE va se charger dès que possible de remédier à ce problème.

Appuyer sur la touche G pour poursuivre l'opération.



ID 301

PC6789 -28-27AUG01

OUO1035,000038F -28-12OCT00-3/3

Mise à jour d'un logiciel

Chargement d'un logiciel

IMPORTANT: Si l'on met à jour un système à deux affichages, un seul affichage à la fois peut être connecté au faisceau. Débrancher le connecteur du faisceau de l'affichage qui n'est pas en train d'être mis à jour puis le rebrancher lorsque la programmation est terminée. Répéter la procédure sur le deuxième affichage.

NOTE: Pour se procurer la toute dernière version du logiciel, visiter le site www.stellarsupport.com sur Internet, appeler le 1-888-GRNSTAR ou contacter le concessionnaire John Deere.

Lorsque la KeyCard est enfichée dans le processeur et que l'on met le contact, le système contrôle automatiquement la version de logiciel du processeur, de la console et du récepteur de positionnement. Si la KeyCard a une version de logiciel plus récente, le système demande si l'on souhaite mettre à jour la version du logiciel du système. Pour la mise à jour du logiciel, suivre les instructions affichées. (Voir "Chargement automatique du logiciel".)

La mise à jour du logiciel peut être effectuée pour chaque composant séparément ou pour le système dans son intégralité. Utiliser l'écran "INFO - Programmation" (mise à jour par composant) ou l'écran "SETUP - Produits" (mise à jour pour tout le système).

OUO1035,0000141 -28-18JAN02-1/1

Chargement d'un nouveau logiciel (produits)

NOTE: Utiliser cette procédure si le chargement automatique du logiciel ne fonctionne pas. Cette méthode permet la mise à jour de tous les logiciels du système "Parallel Tracking" (y compris les logiciels du processeur, de la console GREENSTAR et du récepteur de positionnement).

Pour se procurer la toute dernière version du logiciel, appeler le 1-888-GRNSTAR, visiter le site www.stellarsupport.com sur Internet ou contacter le concessionnaire John Deere.

Dès qu'un nouveau logiciel ou une nouvelle version du logiciel est disponible, il est nécessaire de charger le nouveau logiciel dans le système.

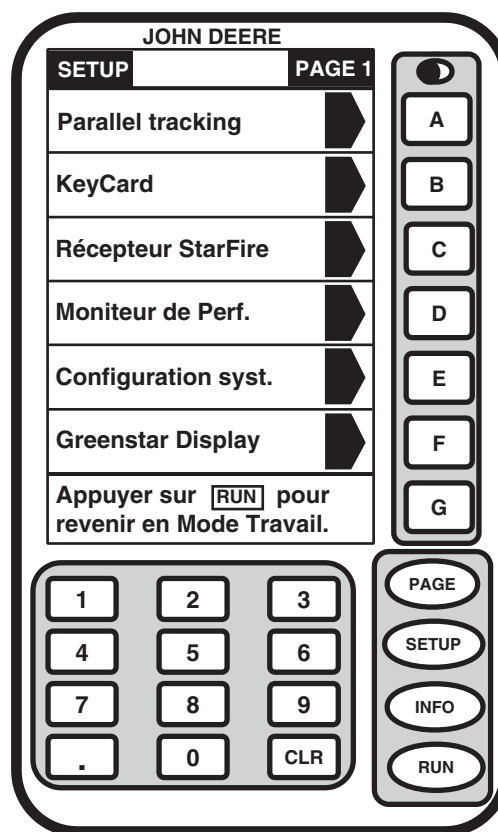
Pour charger le nouveau logiciel:

1. Insérer la KeyCard avec le nouveau logiciel dans le logement supérieur du processeur.
2. Tourner la clé de contact en position marche.
3. Appuyer sur la touche "SETUP".

Suite voir page suivante

OUC1035,0000391 -28-12OCT00-1/5

4. Appuyer sur la touche se trouvant en face de KeyCard.



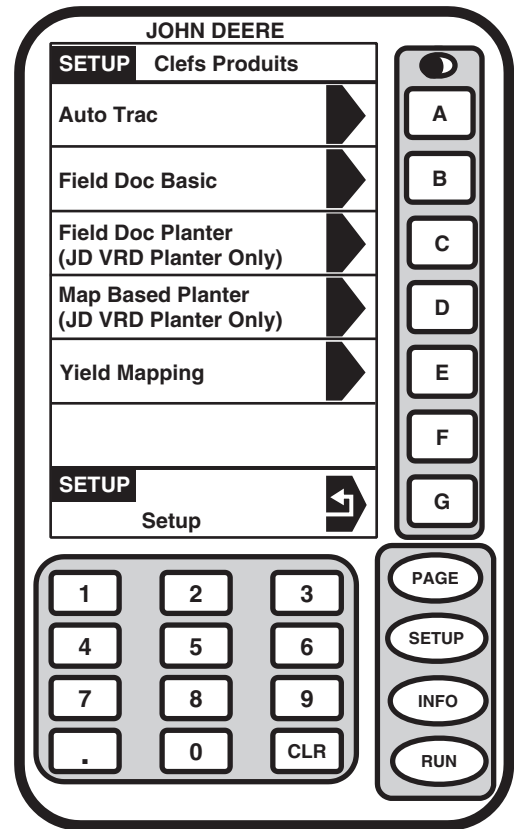
PC6793 -28-27AUG01

Suite voir page suivante

OUO1035,0000391 -28-12OCT00-2/5

NOTE: Pour annuler le chargement du nouveau logiciel, appuyer sur la touche G.

5. Dans "SETUP - Clefs Produits", appuyer sur la touche alphabétique se trouvant en face de la sélection souhaitée.



PC7413 -28-11NOV02

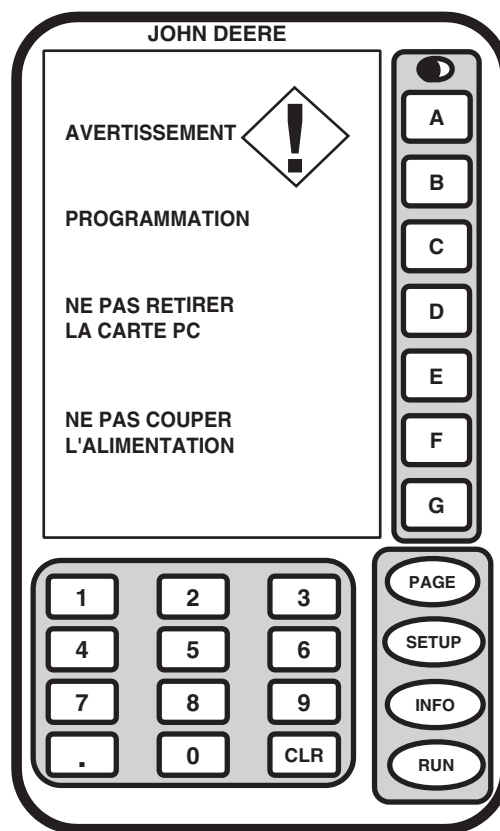
Suite voir page suivante

OUO1035,0000391 -28-12OCT00-3/5

6. Attendre jusqu'à ce que l'écran "AVERTISSEMENT PROGRAMMATION" apparaisse et suivre les instructions affichées:

NE PAS RETIRER LA CARTE PC

NE PAS COUPER L'ALIMENTATION

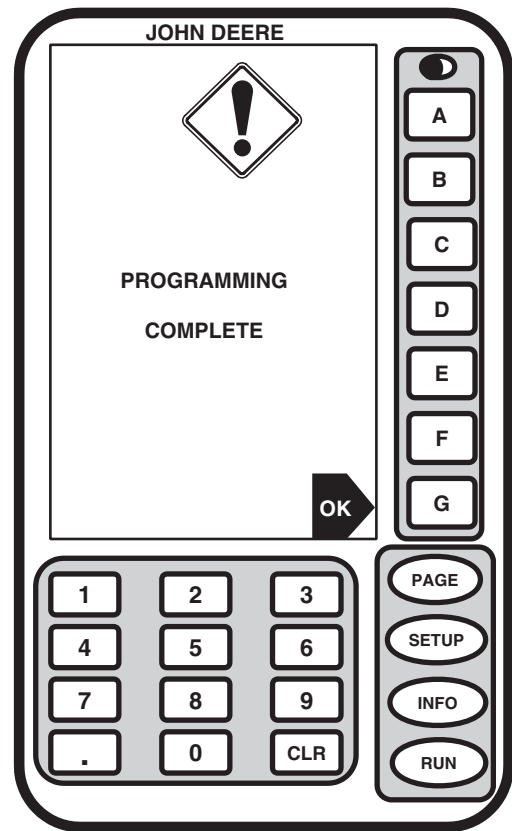


H63113 -28-17MAR00

Suite voir page suivante

OUO1035,0000391 -28-12OCT00-4/5

7. Appuyer sur la touche alphabétique se trouvant en face de OK.
8. Procéder comme d'habitude.



PC7310 -28-14OCT02

OUO1035,0000391 -28-12OCT00-5/5

Chargement d'un nouveau logiciel (composants individuels)

NOTE: La procédure d'installation est la même pour tous les logiciels (pour le processeur, la console GREENSTAR et le récepteur de positionnement).

Pour se procurer la toute dernière version du logiciel, visiter le site www.stellarsupport.com sur Internet, appeler le 1-888-GRNSTAR ou contacter le concessionnaire John Deere.

Dès qu'un nouveau logiciel ou une nouvelle version du logiciel est disponible, il est nécessaire de charger le nouveau logiciel dans le système.

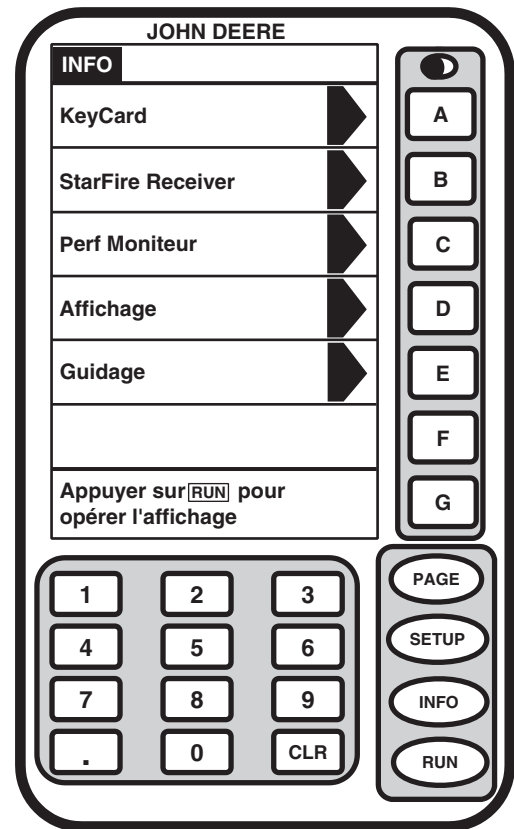
Pour charger le nouveau logiciel dans les composants:

1. Insérer la KeyCard avec le nouveau logiciel dans le logement supérieur du processeur.
2. Tourner la clé de contact en position marche.
3. Appuyer sur la touche "INFO".

Suite voir page suivante

OUO1035,0000142 -28-18JAN02-1/7

4. Pour lancer le chargement du logiciel, appuyer sur la touche se trouvant en face de "KeyCard". Appuyer sur la touche G pour annuler la programmation et revenir à l'écran "INFO - Logiciel".

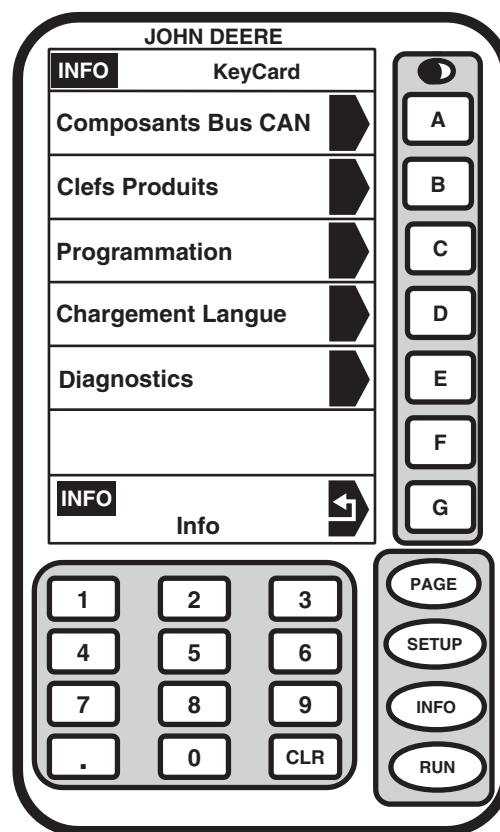


PC6397 -28-26MAY00

Suite voir page suivante

OUO1035,0000142 -28-18JAN02-2/7

5. Appuyer sur le bouton se trouvant en face de "Programmation".

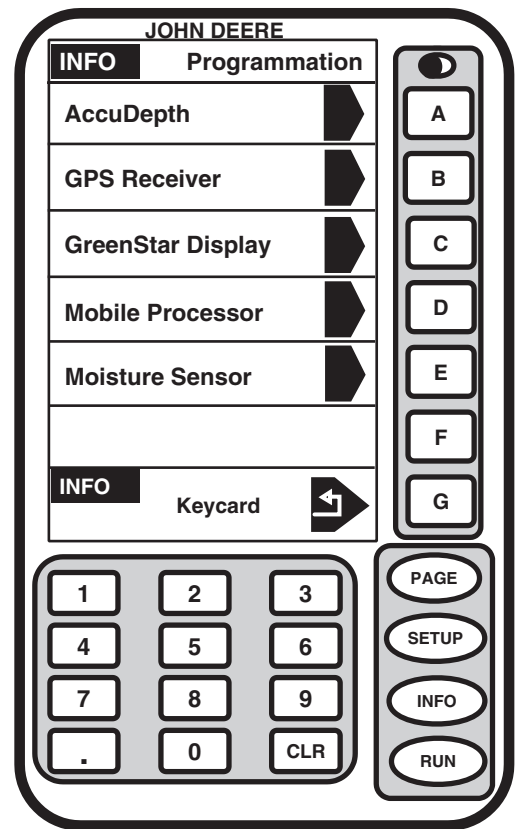


PC6804 -28-28AUG01

Suite voir page suivante

OUO1035,0000142 -28-18JAN02-3/7

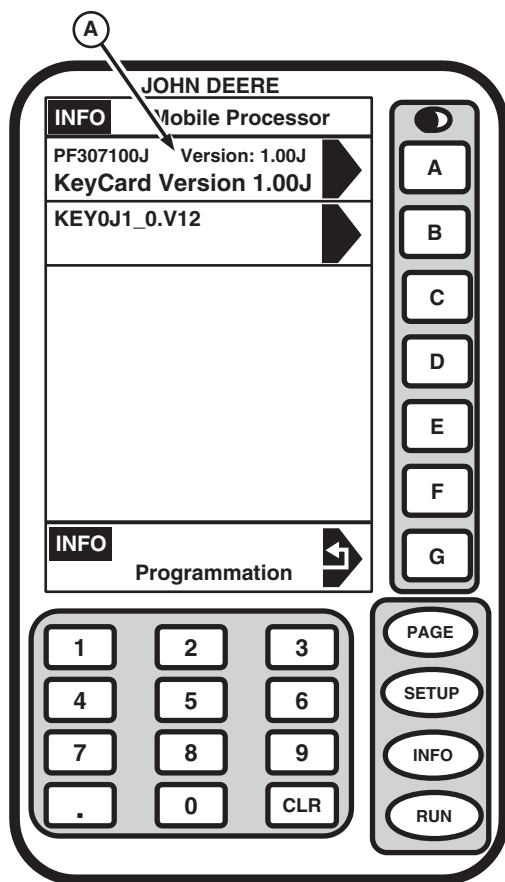
6. Appuyer sur la touche se trouvant en face du composant à programmer ou sur la touche G pour annuler la procédure de programmation.



PC6791 -28-27AUG01

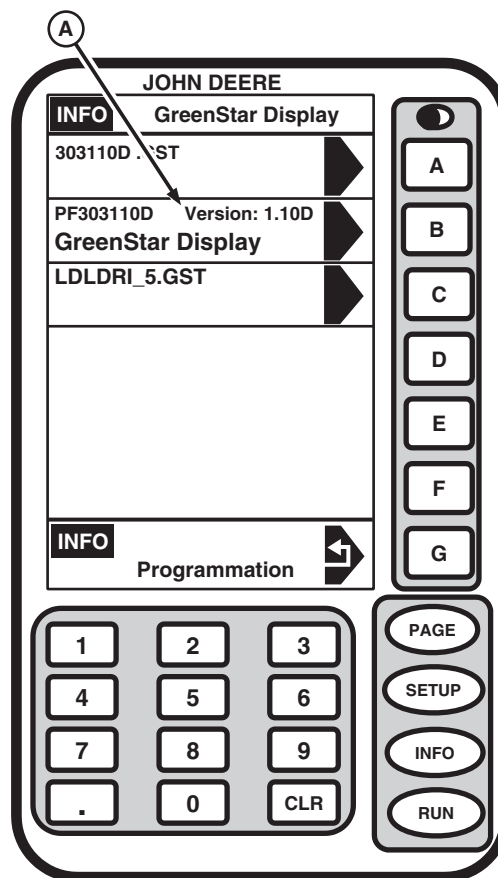
Suite voir page suivante

OUO1035,0000142 -28-18JAN02-4/7



Écran "INFO" pour processeur

PC6420 -28-03AUG00



Écran "INFO" pour Console GREENSTAR

PC6421 -28-03AUG00

A—Version du logiciel

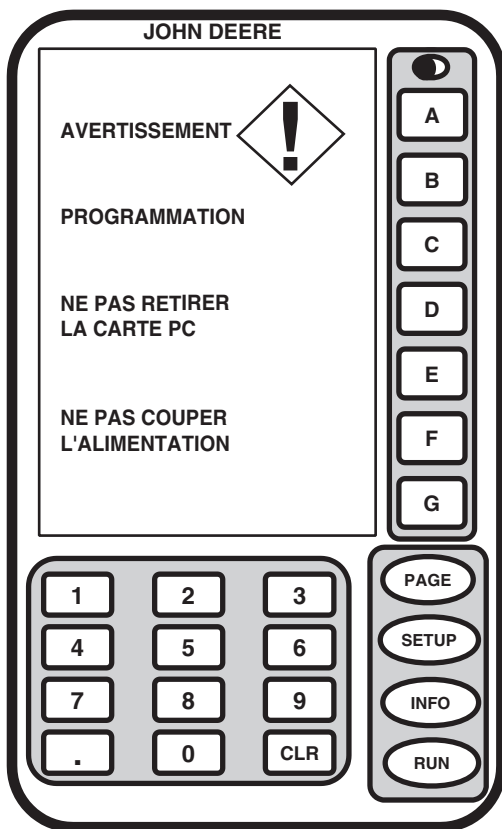
NOTE: Pour retourner à l'écran "INFO - Programmation" et annuler le chargement du nouveau logiciel, appuyer sur la touche G.

Pour sélectionner la version la plus récente du logiciel, choisir celle dont la combinaison code chiffré/lettre est la plus avancée.

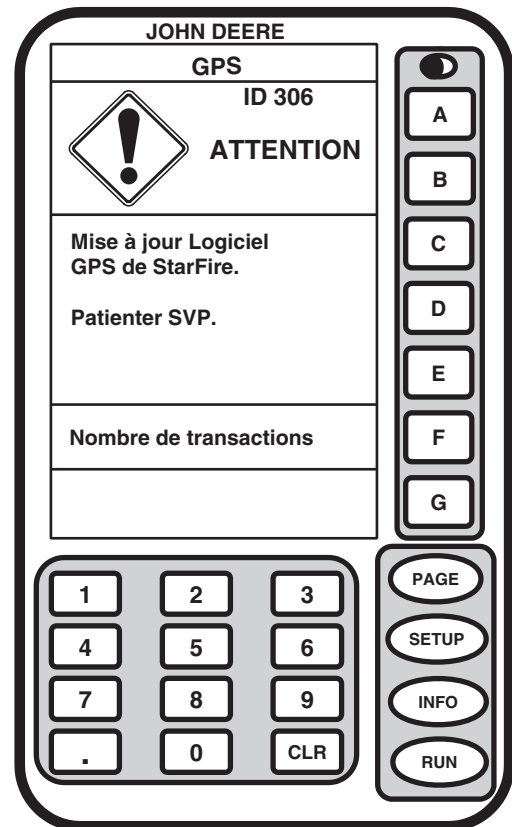
7. Appuyer sur la touche se trouvant en face de la cellule indiquant la version du logiciel (A).

Suite voir page suivante

OUC1035,0000142 -28-18JAN02-5/7



H63113 -28-17MAR00



PC6799 -28-27AUG01

8. Attendre jusqu'à ce que l'écran "AVERTISSEMENT PROGRAMMATION" apparaisse et suivre les instructions affichées:

NE PAS RETIRER LA CARTE PC

NE PAS COUPER L'ALIMENTATION

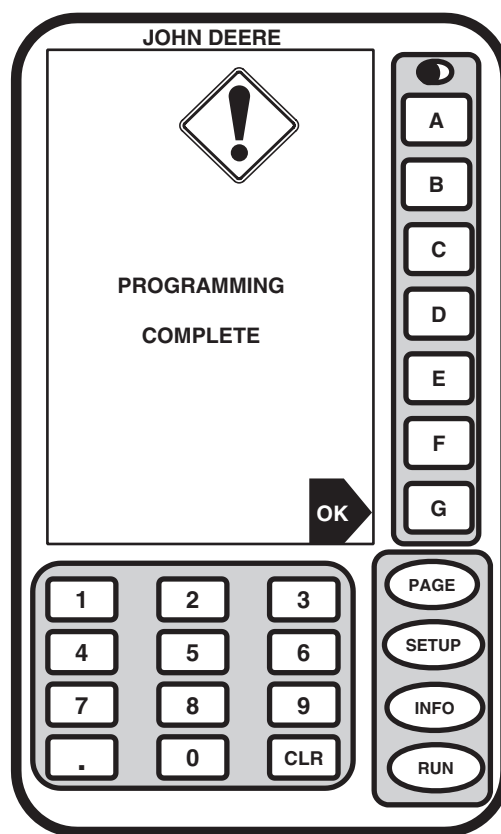
9. Patienter.

Suite voir page suivante

OUC1035,0000142 -28-18JAN02-6/7

10. Quand la programmation est terminée, l'écran "PROGRAMMING COMPLETE" apparaît. Appuyer sur la touche alphabétique se trouvant en face de OK.

11. Procéder comme d'habitude.



PC7310 -28-14OCT02

OUC1035,0000142 -28-18JAN02-7/7

Dépannage

Écrans d'avertissement

Les écrans d'avertissement et les alarmes signalent tout problème opérationnel du moniteur. Sur chaque écran sont affichés un code de diagnostic dans le coin en haut à droite (D), des mots-clés (E), ainsi qu'un texte explicatif (F). Consulter les "listes des codes de diagnostic" ci-après pour connaître les problèmes opérationnels et les solutions pour y remédier.

Chaque code de diagnostic a une priorité qui est indiquée par le symbole (A), (B) ou (C):

- Le symbole (A) désigne les écrans **ATTENTION PLEINE PAGE**. Les messages "Attention" sont affichés au bas des pages **RUN** ou en **pleine page** si l'affichage GreenStar n'est PAS sur une page **RUN**. L'alarme sonore retentit au niveau maximal.

NOTE: Quand un "Attention" apparaît, une action corrective doit être entreprise avant de continuer l'utilisation.

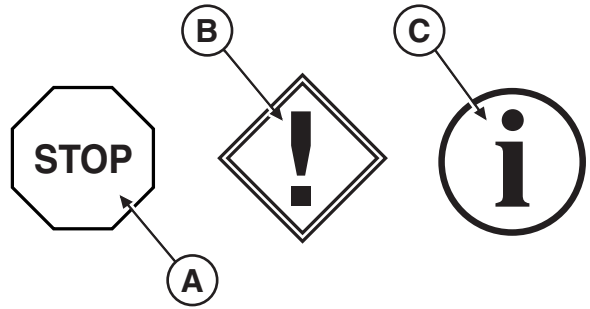
- Le symbole (B) désigne les écrans **AVERTISSEMENT PLEINE PAGE**. Un écran d'avertissement pleine page est prioritaire sur tout autre écran affiché.

NOTE: Les touches "RUN", "SETUP" et "INFO" ne sont pas actives pendant cet affichage.

Si une alarme de type **ATTENTION** ou **RECOMMANDATION** est en cours lorsqu'un **AVERTISSEMENT PLEINE PAGE** arrive, cette alarme est interrompue et l'alarme d'**AVERTISSEMENT PLEINE PAGE** retentit.

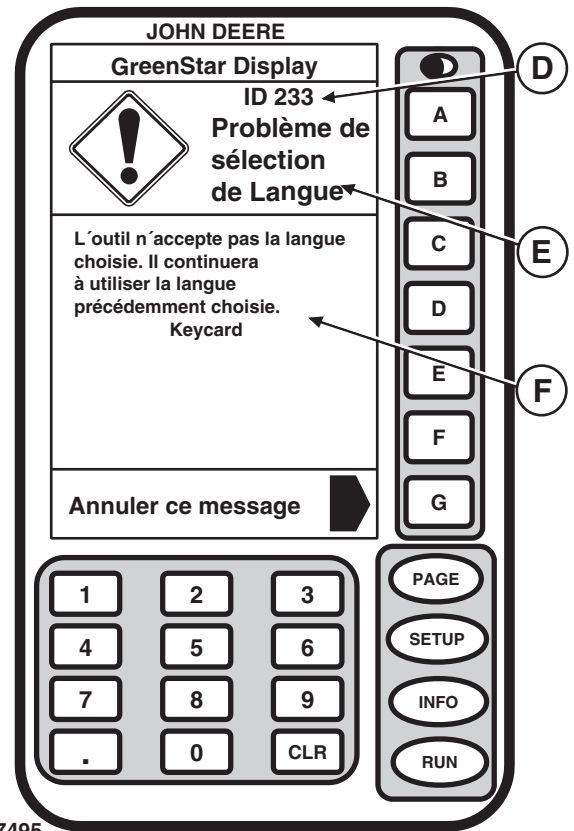
NOTE: Quand les écrans "Avertissement" apparaissent, une action corrective doit être entreprise avant de continuer l'utilisation.

- Le symbole (C) désigne les écrans **INFO PLEINE PAGE**.



ZX026095

ZX026095 -UN-19JUN01



ZX027495

ZX027495 -28-30JAN02

- A—Symbole "attention" pleine page
- B—Symbole "avertissement" pleine page
- C—Symbole "info" pleine page
- D—Code de diagnostic
- E—Mots-clés
- F—Texte explicatif

OUZXMAG,0001385 -28-22DEC01-1/1

Liste des codes de diagnostic (système "Parallel Tracking")

Codes de diagnostic	Mots-clés	Texte explicatif	Cause	Remarques
100	Erreur de carte PC	Erreur carte de données PC. Une erreur a été détectée. Le code d'erreur est 02-02-00. Vérifier la carte PC.	Défaillance de la carte de données PC ou de la KeyCard	Couper puis remettre le contact. Si le code de diagnostic 100 réapparaît, consulter le concessionnaire
155	Attention carte PC	La KeyCard a été enlevée. Réinsérer la KeyCard.	Le processeur ne permet pas l'accès à la KeyCard	Voir si la KeyCard a bien été insérée dans son logement
200	Problème de bus CAN	Les appareils suivants ne communiquent plus avec la console GREENSTAR. Vérifier ces composants et le câblage bus CAN.	Problème de communication entre la console et l'un ou plusieurs des autres composants du système.	Consulter le concessionnaire
201	Problème de bus CAN	Deux composants CAN demandent la même partie de page Run. Effectuer une configuration de la page Run pour éliminer le conflit.	Conflit au niveau de l'affichage.	Configurer la page Run.
210	Problème de bus CAN	Trop d'appareils en attente pour communiquer avec la console GREENSTAR. Enlever un ou plusieurs appareils du bus CAN.	Il y a eu tentative de connecter plus de huit appareils au bus CAN.	Débrancher les appareils qui ne sont pas utilisés
211	Problème de bus CAN	Surcharge de communications bus CAN. Réinitialiser la console ou couper puis remettre le contact.	Les touches de l'affichage ont été enfoncées trop rapidement.	Couper puis remettre le contact
213	Erreur interne	Une erreur a été détectée dans la mémoire interne de la console.	Problème interne avec la console.	Couper puis remettre le contact. Si le code de diagnostic 213 réapparaît, remplacer la console.
220	Problème avec le "Parallel Tracking"	Le "Parallel Tracking" ne reçoit plus de données GPS. Vérifier: 1. Connexion du récepteur 2. Faisceau	Communication avec le récepteur interrompue.	Suivre les instructions affichées.
221	Problème avec le "Parallel Tracking"	Le récepteur GPS ne reçoit pas de signal de correction différentielle.	Perte du signal différentiel.	Couper puis remettre le contact. Si le code de diagnostic 221 réapparaît, consulter le concessionnaire
224	Problème avec le "Parallel Tracking"	Pas de clé "Parallel Tracking" sur la KeyCard ou KeyCard absente. Insérer la KeyCard avec la clé "Parallel Tracking" dans le processeur.	Pas de KeyCard insérée.	Suivre les instructions affichées.
225	Problème avec le "Parallel Tracking"	Le récepteur GPS doit être réglé à 5 Hz. Confirmer: 1. Récepteur STARFIRE 2. Niveau de licence SFire2	Guidage incorrect	Suivre les instructions affichées.
226	Problème avec le "Parallel Tracking"	Le récepteur GPS ne reçoit pas de signal GPS.	Perte du signal GPS.	Couper puis remettre le contact. Si le code de diagnostic 226 réapparaît, consulter le concessionnaire
230	Changement de l'adresse "GS Display"	L'adresse de l'affichage GREENSTAR est en train d'être changée. La sélection d'une mauvaise adresse peut entraîner la perte de communication avec les équipements.	Changement d'adresse d'un ou de plusieurs appareils.	Vérifier que l'adresse de l'affichage est bien réglée sur PRINCIPAL

Codes de diagnostic	Mots-clés	Texte explicatif	Cause	Remarques
232	Problème de bus CAN	Pas d'affichage GREENSTAR principal détecté. Tout système requiert un affichage principal.	Mauvaise adresse d'affichage utilisée (par ex. AUX1).	Sélectionner l'adresse d'affichage PRINCIPALE
233	Problème de sélection de langue	L'appareil n'accepte pas la langue choisie. Il continuera à utiliser la langue précédemment choisie.	Le système indique le ou les composant(s) dans le(s)quel(s) la langue sélectionnée n'a pas été chargée.	Charger toutes les langues requises dans chaque composant du système, puis sélectionner la langue système voulue
259	Avertissement KeyCard	Erreur de programmation du produit. Un fichier PRP spécifié dans un fichier BIN manque sur la carte.	Erreur de programmation lorsque l'on passe du "Parallel Tracking" au système de cartographie de rendement au moyen de la séquence SETUP/KEYCARD/CARTOGRAPHIE DE RENDEMENT.	Reprogrammer le système sur "Cartographie de rendement" au moyen de la séquence INFO/KEYCARD/PROGRAMMATION
301	Avertissement	Problème Réseau STARFIRE. Patienter.	Le récepteur ne reçoit pas de messages de correction du réseau STARFIRE.	Consulter le concessionnaire
302	Avertissement	Pas de Réception StarFire sur une Autre Fréquence.	Le récepteur n'est pas relié à un signal différentiel	Choisir la fréquence par défaut
303	Avertissement	La licence pour les corrections GPS a expiré	La licence doit être renouvelée	Renouveler la licence ou avoir recours aux délais gratuits (s'il en reste)
304	Avertissement	Correction de position GPS non disponible.	Signal de correction différentielle perdu	Attendre de recevoir le signal de correction différentielle
305	Avertissement	Position GPS Non Disponible.	Signal perdu	Attendre de recevoir le signal
306	Avertissement	Mise à jour Logiciel GPS de STARFIRE. Patienter.	Chargement d'un nouveau logiciel STARFIRE	Attendre la fin du chargement

OUZXMAG.0001386 -28-22DEC01-2/2

Liste des codes de diagnostic de l'affichage

Codes de diagnostic	Problème	Cause	Remarques
20	Équipement débranché.	Un équipement qui était branché a été déconnecté du bus CAN.	Voir si tous les équipements sont bien branchés.
21	Conflit au niveau de l'affichage.	Un équipement a tenté d'écrire dans une zone d'affichage "page RUN" alors que celle-ci ne lui a pas été attribuée.	Procéder à la configuration page RUN
30	Il y a trop d'équipements reliés au bus CAN.	Il y a eu tentative de connecter plus de huit équipements au bus CAN.	Débrancher les équipements qui ne sont pas utilisés.
31	Surcharge de l'affichage.	Les touches de l'affichage ont été enfoncées trop rapidement.	Couper puis remettre le contact.
33	Défaillance de mémoire.	Problème interne avec la console.	Couper puis remettre le contact. Si le code de diagnostic 33 réapparaît, remplacer la console.
40	Absence de communication GPS	Communication avec le récepteur interrompue.	Vérifier la connexion avec le récepteur de positionnement. Consulter le concessionnaire.
41	Absence de signal différentiel du GPS	Perte du signal différentiel.	Consulter le concessionnaire.
44	Pas de KeyCard insérée	Pas de KeyCard insérée dans le processeur.	Insérer une KeyCard dans le processeur.
45	Fonctionnement du récepteur GPS à 1 Hz	Fonctionnement du récepteur GPS à 1 Hz	
46	Absence de signal GPS	Le récepteur de positionnement ne reçoit pas de signal GPS.	Le signal a été perdu ou le récepteur de positionnement ne fonctionne pas. S'assurer que le récepteur n'est pas bloqué.
47	La console ne fonctionne pas	L'adresse de l'appareil a été modifiée.	Consulter le concessionnaire.
48		L'adresse de l'appareil a été modifiée	Définir l'adresse de l'appareil sur auto.
49		Pas d'adresse d'affichage principale sur le bus CAN.	Régler l'adresse de l'affichage sur Principal.
50	Absence de communication avec l'unité du système de direction	Perte des communications CCD avec la commande de direction	Consulter le concessionnaire.
51		Vérification de la vivacité intellectuelle de l'opérateur.	
52		Plus d'un affichage avec adresse principale sur le bus.	Régler l'affichage "Parallel Tracking" sur auxiliaire.
53		Une adresse AUX a détecté un CCD actif. Les CCD ne doivent être actifs que sur l'affichage principal.	Consulter le concessionnaire.
54		La couche d'auto-détection ne correspond pas à la couche CAN sélectionnée par l'utilisateur.	Régler la couche du bus CAN de l'affichage sur auto.
60	Échec d'un effacement de mémoire flash.	Un effacement de la mémoire des passages courbes a échoué	Consulter le concessionnaire.
61	Échec d'une écriture en mémoire flash	Une écriture dans la mémoire des passages courbes a échoué	Consulter le concessionnaire.
110	Problème de bus CAN.	Problème de communication avec le bus CAN.	Vérifier le faisceau et les terminaisons du bus CAN. Consulter le concessionnaire.
111	Problème de bus CCD.	Erreurs au niveau du matériel/du câblage du bus CCD.	Vérifier le câblage CCD entre le tachymètre et l'affichage. Consulter le concessionnaire

Codes de diagnostic	Problème	Cause	Remarques
112	Conflit affichage/configuration page RUN.	Deux équipements ou plus demandent que le même écran leur soit attribué.	Procéder à la configuration page RUN
126	AutoTrac désactivé.	Utilisation d'une version de code d'application de processeur qui n'utilise pas un CAN sécurisé.	Consulter le concessionnaire.

OUZXMAG.0001102 -28-08AUG01-2/2

Console GREENSTAR

Symptôme	Problème	Solution
L'écran est vide.	Pas d'alimentation.	Vérifier les connexions de la console.
	Hors contraste ou rétroéclairage insuffisant.	Régler le contraste.
		Modifier l'intensité du rétroéclairage de l'écran.
L'alarme sonore de l'écran ne fonctionne pas	Alarme hors service.	Voir le concessionnaire John Deere.
L'écran est bloqué sur une page donnée.	Problème de communication.	Couper et remettre le contact.
Le double affichage ne fonctionne pas correctement.	Adresse d'affichage incorrecte.	S'assurer que l'affichage "Parallel Tracking" est réglé sur "auxiliaire 1" et l'affichage principal sur "principal".
		Si l'on utilise un seul affichage, s'assurer que son adresse est réglée sur "principal".
Le "Parallel Tracking" réagit lentement.	Fréquence de mise à jour incorrecte.	S'assurer que le récepteur STARFIRE est réglé sur 5 Hz.
La console ne fonctionne pas correctement.	Logiciel de console GREENSTAR incorrect.	S'adresser au concessionnaire John Deere pour obtenir un kit de mise à jour pour console PF90091.

OUO1035.0000393 -28-12OCT00-1/1

Processeur

Symptôme	Problème	Solution
La KeyCard n'entre pas dans son logement.	La KeyCard est à l'envers.	Aligner la flèche de la KeyCard avec celle du processeur.
Le système se bloque pendant la reprogrammation.	La console envoie un message incorrect.	Couper le contact. Débrancher le faisceau du processeur. Remettre le contact et rebrancher le faisceau du processeur. La reprogrammation doit continuer.

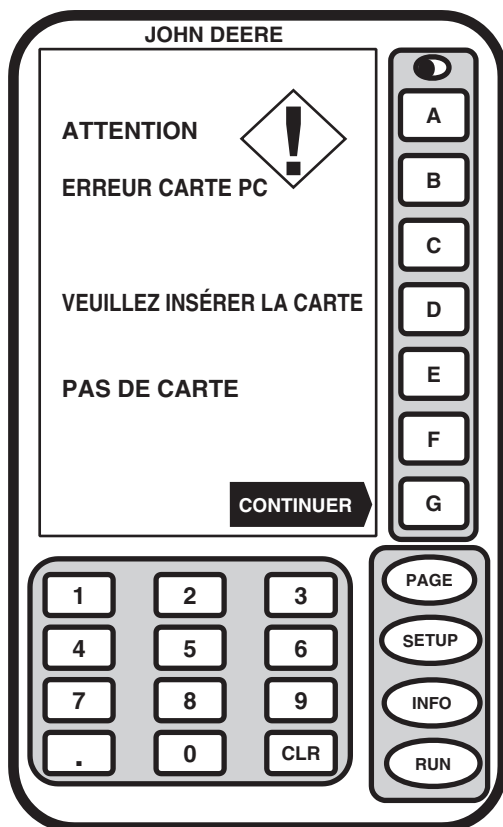
OUO1035,0000394 -28-12OCT00-1/1

Récepteur de positionnement

Symptôme	Problème	Solution
Pas de correction différentielle.	La licence pour la correction différentielle a expiré.	Contacter le service d'assistance logicielle GREENSTAR. Pour se procurer la toute dernière version du logiciel, appeler le 1-888-GRNSTAR, visiter le site www.stellarsupport.com sur Internet ou contacter le concessionnaire John Deere.
	Interférence avec un émetteur-récepteur.	Repositionner l'antenne de l'émetteur-récepteur à au moins deux mètres (6.5 ft) du récepteur de positionnement.

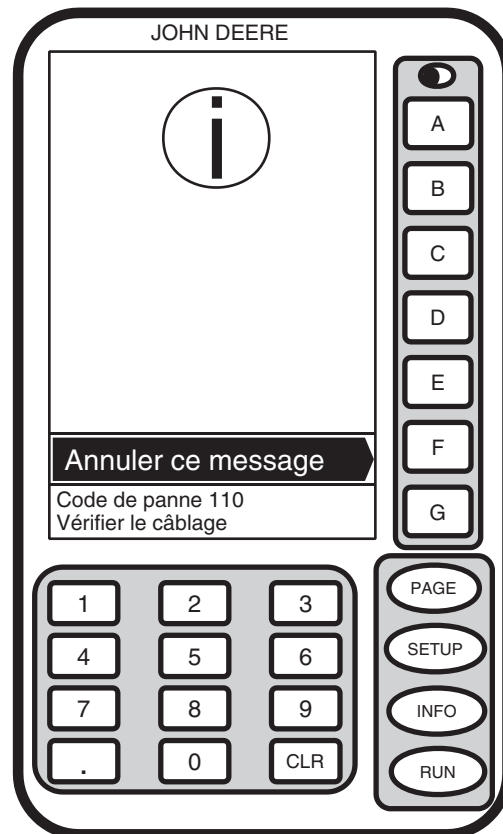
OUO1035,0000395 -28-12OCT00-1/1

Écrans d'affichage (dépannage)



A-Écran d'avertissement "Erreur KeyCard"

H62563 -28-07FEB00

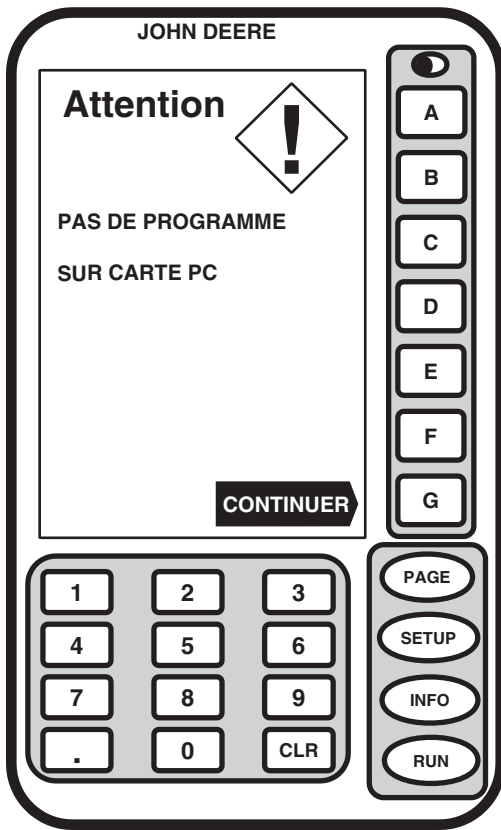


B-Écran "Problème de communication"

H62565 -28-07FEB00

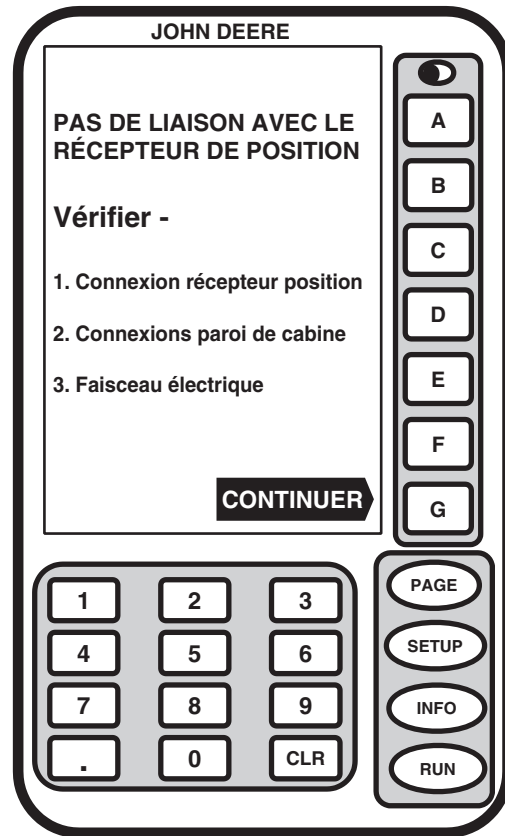
Suite voir page suivante

OUO1035,0000396 -28-12OCT00-1/3



C-Écran d'avertissement "Programme introuvable"

H62568 -28-07FEB00

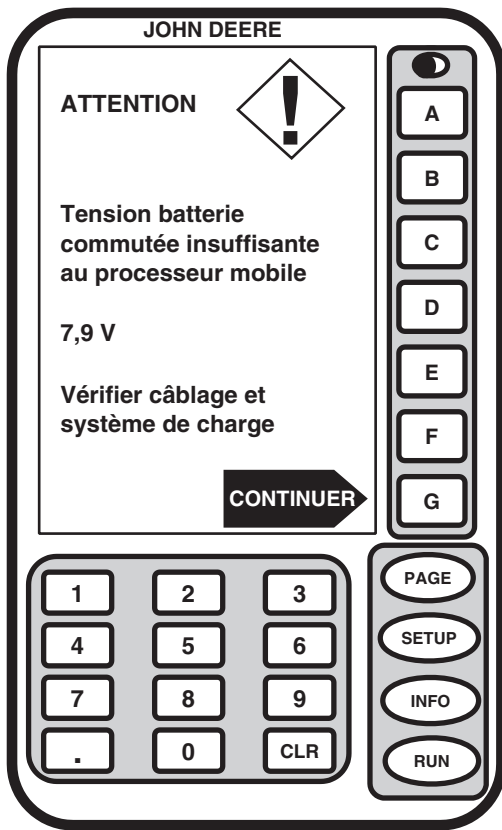


D-Écran "Absence de communication"

H62569 -28-07FEB00

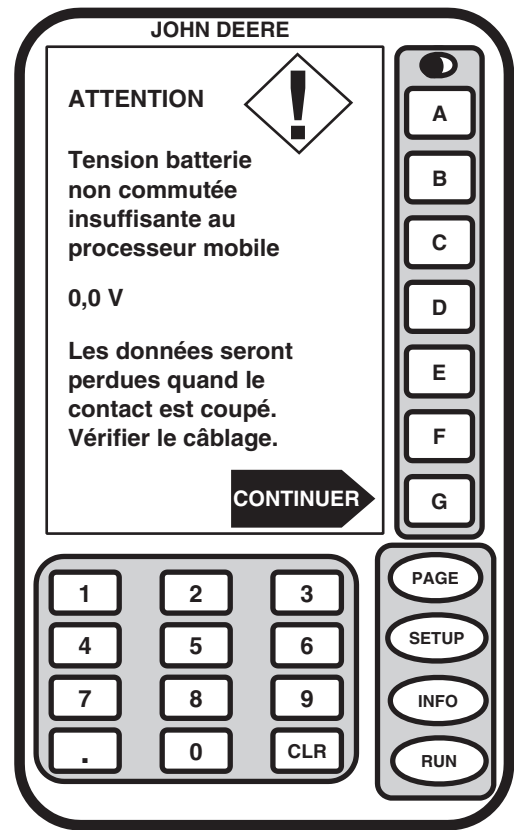
Suite voir page suivante

OUO1035,0000396 -28-12OCT00-2/3



E-Tension de la batterie trop faible

H63116 -28-17MAR00



F- Tension de la batterie trop faible

H63117 -28-17MAR00

OUO1035,0000396 -28-12OCT00-3/3

Écrans d'affichage

Écrans d'avertissement

Les écrans d'avertissement et les alarmes signalent tout problème opérationnel du moniteur.

NOTE: Quand les écrans "Avertissement" apparaissent, une action corrective doit être entreprise avant de continuer l'utilisation.

Les avertissements et alarmes N'EMPÊCHENT PAS la machine de démarrer, fonctionner ou enregistrer les données.

Chaque écran d'avertissement affiche un problème de fonctionnement particulier et l'action correctrice recommandée.

Écrans d'avertissement pleine page

NOTE: Les touches RUN, SETUP et INFO ne sont pas actives avec cet écran.

L'écran d'avertissement pleine page outrepassa toute autre fonction d'affichage en cours.

L'alarme sonore retentit au niveau maximal. Si une alarme de type "ATTENTION" ou "RECOMMANDATION" est en cours lorsqu'un avertissement pleine page arrive, cette alarme est interrompue et l'alarme d'avertissement pleine page retentit.

Écrans Attention pleine page

Les messages "Attention" sont affichés au bas des pages RUN ou en pleine page si l'affichage GREENSTAR n'est pas sur une page RUN.

NOTE: Les symptômes décrits ci-dessous se rapportent aux illustrations des pages précédentes. Ces illustrations sont identifiées par des lettres. Voir "Écrans d'affichage" dans cette section pour visualiser les symptômes.

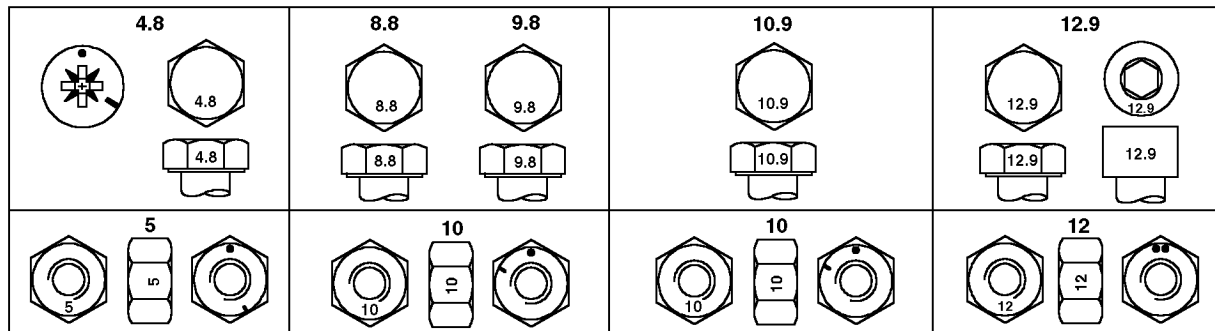
Symptôme	Problème	Solution
Écran d'avertissement "Erreur KeyCard" (voir illustration A).	Le processeur ne reconnaît pas la KeyCard insérée.	Vérifier que la KeyCard est bien positionnée (le bouton noir d'éjection doit être sorti).
Écran d'avertissement "Problème de communication" (voir illustration B).	Problème de communication réseau.	Couper et remettre le contact. Si le problème persiste, voir le concessionnaire John Deere.

Symptôme	Problème	Solution
Écran d'avertissement "Programme introuvable" (voir illustration C).	Programmes non trouvés sur la KeyCard.	Vérifier que les programmes sont dans le bon registre sur la KeyCard.
Écran "Absence de communication" (voir l'illustration D).	Problème de communication du récepteur de positionnement.	Vérifier toutes les connexions indiquées à l'écran. Couper et remettre le contact. Si le problème persiste, voir le concessionnaire John Deere.
Tension de la batterie faible (voir l'illustration E).	La tension de la batterie est trop faible au niveau du processeur.	Contrôler la tension batterie. Contrôler les fusibles de la machine. Les remplacer si nécessaire. Si le problème persiste, voir le concessionnaire John Deere.
Tension de la batterie faible au niveau du processeur (voir l'illustration F).	Tension de la batterie trop faible.	Contrôler la tension batterie. Contrôler les fusibles de la machine. Les remplacer si nécessaire. Vérifier que le système est bien mis à la masse. Si le problème persiste, voir le concessionnaire John Deere.

OUO6092,0000262 -28-30AUG01-2/2

Caractéristiques

Couples de serrage pour boulonnerie métrique



En haut, classe et marquages de tête; en bas, classe et marquages d'écrou

Dimension	Classe 4.8		Classe 8.8 ou 9.8		Classe 10.9		Classe 12.9	
	Lubrifié ^a N•m (lb-ft)	Sec ^b N•m (lb-ft)	Lubrifié ^a N•m (lb-ft)	Sec ^b N•m (lb-ft)	Lubrifié ^a N•m (lb-ft)	Sec ^b N•m (lb-ft)	Lubrifié ^a N•m (lb-ft)	Sec ^b N•m (lb-ft)
M6	4,7 (3.5)	6 (4.4)	9 (6.6)	11,5 (8.5)	13 (9.5)	16,5 (12.2)	15,5 (11.5)	19,5 (14.5)
M8	11,5 (8.5)	14,5 (10.7)	22 (16)	28 (20.5)	32 (23.5)	40 (29.5)	37 (27.5)	47 (35)
M10	23 (17)	29 (21)	43 (32)	55 (40)	63 (46)	80 (59)	75 (55)	95 (70)
M12	40 (29.5)	50 (37)	75 (55)	95 (70)	110 (80)	140 (105)	130 (95)	165 (120)
M14	63 (46)	80 (59)	120 (88)	150 (110)	175 (130)	220 (165)	205 (150)	260 (190)
M16	100 (74)	125 (92)	190 (140)	240 (175)	275 (200)	350 (255)	320 (235)	400 (300)
M18	135 (100)	170 (125)	265 (195)	330 (245)	375 (275)	475 (350)	440 (325)	560 (410)
M20	190 (140)	245 (180)	375 (275)	475 (350)	530 (390)	675 (500)	625 (460)	790 (580)
M22	265 (195)	330 (245)	510 (375)	650 (480)	725 (535)	920 (680)	850 (625)	1080 (800)
M24	330 (245)	425 (315)	650 (480)	820 (600)	920 (680)	1150 (850)	1080 (800)	1350 (1000)
M27	490 (360)	625 (460)	950 (700)	1200 (885)	1350 (1000)	1700 (1250)	1580 (1160)	2000 (1475)
M30	660 (490)	850 (625)	1290 (950)	1630 (1200)	1850 (1350)	2300 (1700)	2140 (1580)	2700 (2000)
M33	900 (665)	1150 (850)	1750 (1300)	2200 (1625)	2500 (1850)	3150 (2325)	2900 (2150)	3700 (2730)
M36	1150 (850)	1450 (1075)	2250 (1650)	2850 (2100)	3200 (2350)	4050 (3000)	3750 (2770)	4750 (3500)

^a "Lubrifié" signifie enduit d'un lubrifiant tel que de l'huile moteur ou désigne des pièces de boulonnerie trempées dans un bain d'huile et de phosphate.

^b "Sec" signifie non revêtu ou zingué, sans aucune lubrification.

NE PAS utiliser ces valeurs quand un couple ou une procédure de serrage différent(e) est indiqué(e) pour une opération particulière. Les couples de serrage ne sont donnés qu'à titre indicatif. Vérifier régulièrement le serrage des fixations.

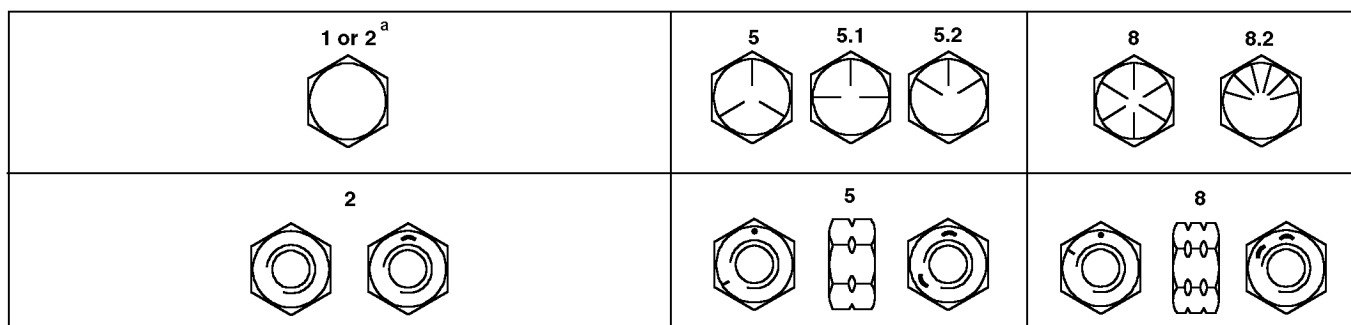
S'assurer de la propreté des filets et de leur engagement correct. Ceci empêche leur défaillance lors du serrage.

Les boulons de cisaillement ont été conçus pour se rompre sous une charge prédéterminée. Toujours remplacer les boulons de cisaillement par des pièces de classe identique.

Serrer les écrous de blocage à frein élastique ou en acier sertis à environ la moitié de la valeur de couple de serrage à sec indiquée au tableau, appliquée à l'écrou et non pas à la tête du boulon. Serrer les écrous de blocage dentés ou crénelés au couple indiqué.

Les fixations doivent être remplacées par des fixations de la même classe ou d'une classe supérieure. Si des fixations d'une classe supérieure sont utilisées, elles ne doivent être serrées qu'au couple spécifié pour les fixations d'origine.

Couples de serrage pour boulonnerie U.S.



En haut, catégorie SAE et marquages de tête; en bas, catégorie SAE et marquages d'écrou

Dimension	Catégorie 1 (sans marque)		Catégorie 2 ^a (sans marque)		Catégorie 5, 5.1 ou 5.2		Catégorie 8 ou 8.2	
	Lubrifié ^b N•m (lb-ft)	Sec ^c N•m (lb-ft)	Lubrifié ^b N•m (lb-ft)	Sec ^c N•m (lb-ft)	Lubrifié ^b N•m (lb-ft)	Sec ^c N•m (lb-ft)	Lubrifié ^b N•m (lb-ft)	Sec ^c N•m (lb-ft)
1/4	3,8 (2.8)	4,7 (3.5)	6 (4.4)	7,5 (5.5)	9,5 (7)	12 (9)	13,5 (10)	17 (12.5)
5/16	7,7 (5.7)	9,8 (7.2)	12 (9)	15,5 (11.5)	19,5 (14.5)	25 (18.5)	28 (20.5)	35 (26)
3/8	13,5 (10)	17,5 (13)	22 (16)	27,5 (20)	35 (26)	44 (32.5)	49 (36)	63 (46)
7/16	22 (16)	28 (20.5)	35 (26)	44 (32.5)	56 (41)	70 (52)	80 (59)	100 (74)
1/2	34 (25)	42 (31)	53 (39)	67 (49)	85 (63)	110 (80)	120 (88)	155 (115)
9/16	48 (35.5)	60 (45)	76 (56)	95 (70)	125 (92)	155 (115)	175 (130)	220 (165)
5/8	67 (49)	85 (63)	105 (77)	135 (100)	170 (125)	215 (160)	240 (175)	305 (225)
3/4	120 (88)	150 (110)	190 (140)	240 (175)	300 (220)	380 (280)	425 (315)	540 (400)
7/8	190 (140)	240 (175)	190 (140)	240 (175)	490 (360)	615 (455)	690 (510)	870 (640)
1	285 (210)	360 (265)	285 (210)	360 (265)	730 (540)	920 (680)	1030 (760)	1300 (960)
1-1/8	400 (300)	510 (375)	400 (300)	510 (375)	910 (670)	1150 (850)	1450 (1075)	1850 (1350)
1-1/4	570 (420)	725 (535)	570 (420)	725 (535)	1280 (945)	1630 (1200)	2050 (1500)	2600 (1920)
1-3/8	750 (550)	950 (700)	750 (550)	950 (700)	1700 (1250)	2140 (1580)	2700 (2000)	3400 (2500)
1-1/2	990 (730)	1250 (930)	990 (730)	1250 (930)	2250 (1650)	2850 (2100)	3600 (2650)	4550 (3350)

^a La catégorie 2 concerne les vis six-pans (et non pas les boulons hexagonaux) de longueur inférieure ou égale à 6 in. (152 mm). La catégorie 1 concerne les vis six-pans de longueur supérieure à 6 in. (152 mm) et tous les autres types de boulons et vis de quelque longueur que ce soit.

^b "Lubrifié" signifie enduit d'un lubrifiant tel que de l'huile moteur ou désigne des pièces de boulonnerie trempées dans un bain d'huile et de phosphate.

^c "Sec" signifie non revêtu ou zingué, sans aucune lubrification.

NE PAS utiliser ces valeurs quand un couple ou une procédure de serrage différent(e) est indiqué(e) pour une opération particulière. Les couples de serrage ne sont donnés qu'à titre indicatif. Vérifier régulièrement le serrage des fixations.

Les boulons de cisaillement ont été conçus pour se rompre sous une charge prédéterminée. Toujours remplacer les boulons de cisaillement par des boulons de la même catégorie.

Les fixations doivent être remplacées par des fixations de la même catégorie ou d'une catégorie supérieure. Si des fixations d'une catégorie supérieure sont utilisées, elles ne doivent être serrées qu'au couple spécifié pour les fixations d'origine.

S'assurer de la propreté des filets et de leur engagement correct. Ceci empêche leur défaillance lors du serrage.

Serrer les écrous de blocage à frein élastique ou en acier sertis à environ la moitié de la valeur de couple de serrage à sec indiquée au tableau, appliquée à l'écrou et non pas à la tête du boulon. Serrer les écrous de blocage dentés ou crénelés au couple indiqué.

Index

	Page		Page
A			
Activation, AutoTrac	25-3	Désactivation, AutoTrac	25-4
Adresse d’affichage, changement.	20-40	Deuxième affichage, reprogrammation	15-21
Adresse d’affichage, écrans	20-39	Diagnostics display, INFO - GS Display	35-32
Analyseur Bus CAN, INFO - GS Display	35-34		
AutoTrac, généralités	15-1	E	
Avertissement licence périmée.	40-7	Écran “INFO”	10-13
		Écran “RUN”.	10-12
B		Écran “SETUP”.	10-11
Boulons métriques, couples de serrage	55-1	Écrans d’affichage, dépannage	
Bouton de réglage du contraste de l’affichage . .	10-8	Dépannage, écrans d’affichage.	50-10
		Écrans d’avertissement	40-19
C		Écrans d’avertissement, dépannage	
Calibrage, capteur radar, manuel	20-29	Dépannage, écrans d’avertissement	50-1
Calibrage, radar, à entrée directe	20-27	Écrans, SETUP	20-2
Canal par défaut, changement	40-9	Éloignement GPS-châssis	20-18
Capteur radar, calibrage à entrée directe	20-27	Espacement des passages, définition.	20-8
Capteur radar, calibrage manuel	20-29		
Champ actuel, définition.	20-9	F	
Changement de fréquence de sortie.	40-12	Fonctionnement du système AutoSteer	25-1
Chargement d’un logiciel	45-7	Fonctionnement du système AutoTrac,	
Chargement d’un logiciel, produits	45-2	activation.	25-3
Chargement d’une langue	15-31	Fonctionnement du système AutoTrac, conditions	
Codes de diagnostic, dépannage		d’activation	25-5
Dépannage, codes de diagnostic	50-2, 50-4	Fonctionnement du système AutoTrac,	
Conditions d’activation, AutoTrac	25-5	désactivation.	25-4
Configuration du système, SETUP		Fonctionnement du système AutoTrac, mise en	
Langue, configuration du système.	20-33	marche	25-2
Configuration page RUN.	20-46	Fonctions SETUP.	20-1
Console GREENSTAR.	20-37		
Contrôle Comp. Surface, Setup	20-31	G	
Couples de serrage		Généralités, autotrac	15-1
Boulonnerie U.S..	55-2	Généralités, fonctionnement.	25-1
Métriques	55-1	GREENSTAR Display, adresse d’affichage . . .	20-38
Couples de serrage U.S.	55-2	GREENSTAR Display, choix du	
		rétroéclairage	20-38
D		GREENSTAR Display, rétroéclairage jour . . .	20-38
Débit d'essence, Setup.	20-32	GREENSTAR Display, rétroéclairage nuit. . . .	20-38
Débit en bauds du port série	40-11	GREENSTAR, changement du canal par	
Décalage de l'outil, SETUP - Tracking - PAGE		défaut	40-9
2	20-20	GREENSTAR, console.	20-37
Décalage, RUN - Tracking	25-6, 30-7	GREENSTAR, console, dépannage	
Définition de l'espacement des passages.	20-8	Dépannage, console	50-5

	Page
GREENSTAR, écrans de dépannage	50-7
GREENSTAR, fonctions d'affichage	10-1
GREENSTAR, généralités	10-1
GREENSTAR, Heures d'activation après arrêt	40-8
GREENSTAR. INFO - GPS - PAGE 1	40-14

Н

Heures d'activation après arrêt.	40-8
Heures Entretien, Perf Moniteur	35-14
Heures, INFO - GS Display	35-30

1

INFO	35-1
INFO - Chargement Langues	35-26
INFO - Clefs Produits	35-22
INFO - Composants	35-17
INFO - Diagnostics	35-27
INFO - GPS - PAGE 1	40-14
INFO - GPS - PAGE 1, âge des corrections	40-15
INFO - GPS - PAGE 1, altitude	40-14
INFO - GPS - PAGE 1, angle (masque)	40-15
INFO - GPS - PAGE 1, Cap GPS	40-15
INFO - GPS - PAGE 1, date et heure	40-14
INFO - GPS - PAGE 1, latitude	40-14
INFO - GPS - PAGE 1, longitude	40-14
INFO - GPS - PAGE 1, mode de position	40-15
INFO - GPS - PAGE 1, PDOP	
HDOP	
VDOP	40-15
INFO - GPS - PAGE 1, satellites non masqués	40-15
INFO - GPS - PAGE 1, satellites retenus	40-15
INFO - GPS - PAGE 1, Vitesse GPS	40-15
INFO - GPS - PAGE 2, bons paquets	40-16
INFO - GPS - PAGE 2, canal	40-16
INFO - GPS - PAGE 2, compteur (corr.)	40-16
INFO - GPS - PAGE 2, Corrections récepteur	40-16
INFO - GPS - PAGE 2, état du verrouillage	40-16
INFO - GPS - PAGE 2, heures du récepteur	40-17
INFO - GPS - PAGE 2, jours de licence restants	40-16, 40-17
INFO - GPS - PAGE 2, niveau de licence	40-16
INFO - GPS - PAGE 2, numéro de série	40-17
INFO - GPS - PAGE 2, référence du matériel	40-17

	Page
INFO - GPS - PAGE 2, type de différentiel	40-16
INFO - GPS - PAGE 2, version du logiciel	40-17
INFO - GPS - PAGE 3, azimuth	40-18
INFO - GPS - PAGE 3, élévation	40-18
INFO - GPS - PAGE 3, état	40-18
INFO - GPS - PAGE 3, localisation des satellites	40-18
INFO - GPS - PAGE 3, L1 SNR	40-18
INFO - GPS - PAGE 3, L2 SNR	40-18
INFO - GPS - PAGE 3, satellite ID	40-18
INFO - GS Display, Analyseur Bus CAN	35-34
INFO - GS Display, Diagnostics display	35-32
INFO - GS Display, heures	35-30
INFO - GS Display, logiciel	35-30
INFO - GS Display, Matériel/Numéro de série	35-30
INFO - GS Display, Problèmes récents	35-30
INFO - KeyCard	35-15
INFO - Logiciel, chargement d'un logiciel	45-2, 45-7
INFO - Moniteur de performances	35-11
INFO - Programmation	35-24
INFO - TRACKING, problèmes récents	35-10
INFO, écrans	35-2
INFO. Parallel Tracking	35-6

J

Jours de licence restants, récepteur
STABFIRE 40-5

K

KeyCard, INFO.....	35-1
KeyCard, SETUP.....	20-23

L

Langues, chargement	15-31
Largeur d'outil, SETUP	20-26
Licence du récepteur de positionnement, renouvellement	40-5
Localisation des satellites	40-18
Logiciel, chargement	45-1
Logiciel, INFO - GS Display	35-30

	Page		Page
M		S	
Matériel/numéro de série, console	35-30	Repère, RUN - Tracking	30-8
Mise en marche, AutoTrac	25-2	Retour au système de cartographie de rendement.	15-25
Mode pleine page, RUN - Tracking	30-6	RUN - PAGE 2	30-12
Moniteur de performances, heures	35-14	RUN - Tracking - PAGE 1	30-1
Moniteur de performances, INFO	35-1, 35-11	RUN - Tracking, Décalage	25-6, 30-7
Moniteur de performances, Setup.	20-25	RUN - Tracking, mode "Pleine page"	30-6
Moniteur de performances, totaux	35-13	RUN - Tracking, Repère	30-8
		RUN - Tracking, Vue aérienne	30-11
P		T	
Parallel Tracking, au démarrage	10-8	Série d'écrans "INFO"	35-2
Parallel Tracking, désactivation	20-14	SETUP - Moniteur de performances	20-25
Parallel Tracking, INFO	35-1	SETUP - Tracking - PAGE 1	20-6
Parallel Tracking, principes de fonctionnement	10-3	SETUP - Tracking - PAGE 2	20-15
Passage courbe, RUN - PAGE 1	30-4	SETUP, code pays Code pays, setup	20-34
Passage courbe, setup.	20-13	SETUP, écrans	20-2
Passage courbe, vue aérienne Vue aérienne, passage courbe	30-5	SETUP, écrans Récepteur	40-2
Passage rectiligne, principes de fonctionnement	10-5	SETUP, fonctions	20-1
Passage 0, définition	20-10	SETUP, KeyCard	20-23
Principes de fonctionnement, Parallel Tracking	10-3	SETUP, langue Langue, setup	20-36
Principes de fonctionnement, passage rectiligne	10-5	SETUP, largeur d'outil	20-26
Problèmes récents, INFO - GS Display	35-30	Setup, passage courbe.	20-13
Problèmes récents, INFO - Tracking	35-10	SETUP, récepteur STARFIRE	20-24
Processeur et console, montage	15-2	SETUP, recherche de passage	20-12
Processeur, dépannage Dépannage, processeur	50-6	Signaux sonores de guidage	20-17
Programmation, autotrac	15-2	STARFIRE, changement de fréquence de sortie.	40-12
Programmation, cartographie de rendement.	15-2	Système de cartographie de rendement, retour	15-25
Programmation, Parallel Tracking.	15-14		
R		V	
Récepteur de positionnement, dépannage Dépannage, récepteur de positionnement.	50-6	Vue aérienne	20-16
Récepteur de positionnement, SETUP	40-3	Vue aérienne, RUN - Tracking	30-11
Récepteur STARFIRE	40-1		
Récepteur STARFIRE, INFO	35-1		
Récepteur STARFIRE, jours de licence restants.	40-5		
Récepteur STARFIRE, SETUP.	20-24, 40-3		
Recherche de passage, Run PAGE 1	30-3		
Recherche de passage, SETUP.	20-12		

Nous vous aidons à faire votre travail

Pièces de rechange John Deere

Nous sommes en mesure de fournir dans les plus brefs délais les pièces de rechange John Deere d'origine nécessaires et ainsi de réduire au minimum les immobilisations.

Nous disposons d'un important stock de pièces en tout genre pour répondre sans délai à tous les besoins.



DX,IBC,A -28-04JUN90-1/1

TS100 -UN-23AUG88

Outillage adéquat

Nos techniciens disposent d'appareils de mesure et d'outils de précision leur permettant de déceler et de remédier rapidement à toute défaillance pour éviter toute perte de temps et donc d'argent.



DX,IBC,B -28-04JUN90-1/1

TS101 -UN-23AUG88

Personnel après-vente qualifié

Pour le personnel après-vente John Deere "l'école" n'est jamais finie.

Nos mécaniciens suivent régulièrement des stages afin de connaître à fond les machines qui leur sont confiées. L'apprentissage des méthodes d'entretien les plus récentes vient parfaire leurs connaissances.

Une base solide sur laquelle on peut compter.



DX,IBC,C -28-04JUN90-1/1

TS102 -UN-23AUG88

Service rapide

Notre objectif est de prêter assistance de façon rapide et efficace; et ce surtout "où" et "quand" cela est nécessaire.

Selon les circonstances, nous pouvons effectuer les travaux sur place ou dans nos ateliers. Faire appel à nous, c'est être sûr d'être entendu.

LA SUPÉRIORITÉ DU SERVICE APRÈS-VENTE JOHN DEERE: ÊTRE LÀ EN CAS DE BESOIN.



DX,IBC,D -28-04JUN90-1/1

TS103 -UN-23AUG88

Nous vous aidons à faire votre travail